# FORD **EXPEDITION** Manual del Propietario

Go Further

La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, trasmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2017

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 201707 20170720201627

# Índice


## Introducción

Acerca de este manual.....7
Glosario de símbolos.....7
Retención de datos.....9
Recomendación de partes de repuesto .....11
Notas especiales.....12
Equipo móvil de comunicaciones.....13

## De un vistazo

Información general del tablero de instrumentos.....14

## Seguridad de los niños

Información general.....16
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....18
Asientos elevados.....28
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....31
Seguros a prueba de niños.....32

## Cinturones de seguridad

Funcionamiento.....34
Sujeción de los cinturones de seguridad.....35
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....39
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad .....39
Recordatorio del cinturón de seguridad.....40
Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....42
Extensión del cinturón.....42

## Personal Safety System™

Personal Safety System™.....44

## Sistema de seguridad complementaria

Funcionamiento.....45
Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....46
Sistema de detección del pasajero delantero.....48
Bolsas de aire laterales.....50
Safety Canopy™.....51
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire .....53
Disposición de una bolsa de aire.....54

## Llaves y controles remotos

Información general sobre las frecuencias de radio.....55
Transmisor remoto.....56
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....62

## MyKey™

Funcionamiento.....63
Creación de MyKey.....64
Borrado de toda la información de MyKeys .....66
Comprobación del estado del sistema MyKey .....67
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....68
Detección de problemas de MyKey.....68

## Puertas y bloqueos

Asegurar y desasegurar.....70
Entrada sin llave (Securycode).....74

## Compuerta levadiza

Compuerta levadiza manual .....77
Compuerta levadiza eléctrica.....78

## Seguridad

Sistema pasivo antirrobo.....83

# Índice

Alarma antirrobo.....85

## Paneles de uso de energía

Uso de los paneles de uso de energía.....87

## Volante de la dirección

Ajuste del volante de la dirección.....89
Control de audio.....90
Control de voz.....91
Control de crucero.....91
Control de la pantalla de información.....92
Volante de la dirección calentado.....92

## Pedales

Ajuste de los pedales.....93

## Limpiadores y lavadores

Limpiaparabrisas.....94
Limpiadores automáticos.....94
Lavaparabrisas.....95
Limpiador y lavador de medallón.....96

## Iluminación

Información general.....97
Control de Iluminación.....97
Encendido automático de faros principales.....98
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....99
Retardo de apagado de faros principales.....99
Faros de operación diurna.....99
Control automático de faros principales.....100
Faros de niebla delanteros.....101
Indicadores de luces direccionales.....101
Iluminación interior.....102
Luz ambiental.....103

## Ventanas y espejos retrovisores

Ventanas eléctricas.....104
Apertura y cierre globales.....105
Espejos retrovisores exteriores.....106
Espejo retrovisor interior.....108
Espejo protector para niños.....109
Viseras.....109
Techo solar - Vehículos con: Panel de apertura del Sunroof Vista.....110
Ventana de la compuerta levadiza.....111

## Tablero de instrumentos

Indicadores.....112
Indicadores y luces de advertencia.....115
Advertencias e indicadores audibles.....119

## Pantallas de información

Información general.....121
Mensajes de información.....132

## Control de clima

Control de clima manual.....150
Control automático de clima.....151
Consejos para el control del clima interior .....154
Controles de clima de los pasajeros traseros.....157
Ventanas y espejos retrovisores calentados.....158
Filtro de aire para la cabina .....159
Arranque a control remoto.....159

## Asientos

Modo correcto de sentarse.....161
Cabeceras.....161
Asientos manuales.....164
Asientos eléctricos.....165
Función de memoria.....168

# Índice

Asientos traseros.....169
Asientos calentados.....175
Asientos con control de aire acondicionado y calefacción.....177

## Tomas de energía auxiliares

Tomas auxiliares de corriente.....179
Carga de conexión inalámbrica.....180

## Compartimientos para almacenaje

Consola central.....182
Consola del toldo.....182

## Arranque y paro del motor

Información general.....183
Arranque sin llave (con llave inteligente).....183
Arranque de un motor de gasolina .....184

## Características únicas de manejo

Auto-Start-Stop.....187

## Combustible y llenado

Precauciones de seguridad.....190
Calidad del combustible.....191
Ubicación del embudo de llenado de combustible.....191
Funcionamiento sin combustible.....192
Llenado .....193
Consumo de combustible.....196

## Control de emisiones del motor

Legislación relacionada con la emisión de gases.....198
Convertidor catalítico.....199

## Caja de velocidades

Transmisión automática.....203

## Doble tracción

Uso de la tracción en las cuatro ruedas .....210

## Eje trasero

Diferencial de desplazamiento limitado.....219

## Frenos

Información general.....220
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....220
Freno de estacionamiento electrónico.....221
Asistencia de arranque en pendientes.....223

## Control de tracción

Funcionamiento.....225
Uso del control de tracción.....225

## Control de estabilidad

Funcionamiento.....226
Uso del control de estabilidad.....228

## Control de descenso en pendientes

Funcionamiento.....230
Uso del control de descenso.....230

## Ayudas de estacionamiento

Funcionamiento.....232
Asistencia de estacionamiento trasera.....233
Asistencia de estacionamiento delantero.....234
Sistema lateral de sensores.....235
Asistencia activa para estacionarse.....236
Cámara de vista trasera .....243
Cámara de 360 grados.....246

# Índice

## Control de crucero

Funcionamiento.....249
Uso del control de crucero.....249
Uso del control de crucero adaptable.....250

## Ayudas de conducción

Alerta del conductor.....258
Sistema de mantenimiento del carril .....259
Sistema de información del punto ciego.....263
Alerta tráfico cruzado.....268
Dirección .....270
Asistente precolisión.....271
Control de manejo.....275

## Transporte de carga

Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso.....280
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....282
Límite de carga.....284

## Remolque

Conducción con remolque.....290
Asistencias de reversa del remolque.....291
Control de bamboleo del remolque.....301
Pesos de remolque recomendados.....302
Comprobaciones esenciales de remolque.....304
Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....313

## Indicaciones de conducción

Rodaje.....317
Rendimiento reducido del motor.....317
Conducción económica.....317
Conducción por el agua.....318
Tapetes del piso.....318

## Emergencias en el camino

Luces intermitentes de emergencia.....320
Interruptor de corte de combustible .....320
Arranque con puente del vehículo.....320
Sistema de alerta posterior a un choque.....323
Transporte del vehículo.....324
Puntos de remolque.....324

## Fusibles

Localizaciones de las cajas de fusibles.....326
Tabla de especificaciones de fusibles.....326
Cambio de fusibles.....335

## Mantenimiento

Información general.....337
Apertura y cierre del cofre.....337
Revisión del compartimiento del motor.....338
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....339
Comprobación del aceite de motor.....339
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....341
Comprobación del refrigerante de motor.....341
Verificación del fluido de la transmisión automática.....346
Revisión del líquido de la caja de transferencia.....346
Verificación del fluido de frenos.....347
Comprobación del fluido del lavador.....347
Filtro de combustible .....348
Cambio de la batería de 12V .....348
Comprobación de las hojas del limpiador.....350
Cambio de las hojas del limpiador.....350
Ajuste de los faros principales.....351

Desmontaje de faros.....352
Cambio de focos.....353
Tabla de especificaciones de los focos.....355
Cambio del filtro de aire del motor .....357

## Cuidado del vehículo

Información general.....358
Productos de limpieza.....358
Limpieza del exterior.....358
Encerado.....360
Limpieza del motor.....360
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....361
Limpieza del interior.....361
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....362
Limpieza de asientos de piel.....362
Reparación de daños menores en la pintura.....363
Limpieza de las ruedas.....363
Almacenamiento del vehículo.....364

## Ruedas y llantas

Información general.....366
Cuidado de las llantas.....369
Uso de cadenas para nieve.....382
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....383
Cambio de una rueda de repuesto.....387
Especificaciones técnicas.....393

## Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor.....394
Repuestos de Motorcraft .....394
Número de identificación del vehículo.....396
Etiqueta de certificación del vehículo.....397
Código de la transmisión.....397
Capacidades y especificaciones.....398

## Sistema de audio

Información general.....404
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....405
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC/Pantalla táctil.....407
Puerto USB.....409

## SYNC™

Información general.....410
Uso del reconocimiento de voz .....411
Uso de SYNC™ con el teléfono.....414
Aplicaciones y servicios SYNC™.....415
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....420
Diagnóstico de fallas SYNC™.....420

## SYNC™ 3

Información general.....431
Pantalla de inicio.....444
Uso del reconocimiento de voz .....445
Entretenimiento.....453
Climatización.....457
Teléfono.....461
Navegación.....468
Aplicaciones.....476
Configuración.....478
Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....491

## Apéndices

Compatibilidad electromagnética.....507
Acuerdo de Licencia del Usuario.....510
Aprobaciones.....538

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta parte de su tiempo en leer este manual, así conocerá mejor su vehículo. Mientras más conozca su vehículo, obtendrá mayor seguridad y placer al manejarlo.

**ALERTA**

Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** *Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en toda la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.*

**Nota:** *Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.*

**Nota:** *Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.*

**Nota:** *Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.*

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.

E154903

A Lado derecho.

B Lado izquierdo.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Sistema de aire acondicionado

Tipo de lubricante del sistema de aire acondicionado

Sistema de frenos antibloqueo

Evitar fumar, producir llamas o chispas

Batería

Ácido de batería

Líquido de frenos, no derivado del petróleo

Sistema de frenos

Filtro de aire de la cabina

Revisar tapón de combustible

Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños

Anclaje inferior del asiento para niños

Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños

Control de crucero

No abrir cuando esté caliente

Filtro de aire del motor

Refrigerante del motor

Temperatura del anticongelante para motor

Aceite del motor

Gas explosivo

Advertencia del ventilador

Abrochar cinturón de seguridad

Inflamable

Bolsa de aire delantera

Faros para niebla delanteros

Restablecimiento de la bomba de combustible

Compartimiento de fusibles

Luces intermitentes de emergencia

Medallón calentado

Parabrisa calentado

Liberación interior del compartimiento de equipaje

Gato

Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños

Control de iluminación

Advertencia de presión de llanta desinflada

Mantener el nivel de líquido correcto

Observe las instrucciones de operación

Alarma de pánico

Asistencia de estacionamiento

Freno de estacionamiento

Fluido de la dirección hidráulica

Ventanas eléctricas delanteras y traseras

Bloqueo de las ventanas eléctricas

Requiere técnico registrado

Alerta de seguridad

Consulte el Manual del propietario

Consulte el Manual de servicio

Revisión del motor a la brevedad

Bolsa de aire lateral

Protección para los ojos

Control de estabilidad

Limpia y lavaparabrisa

## RETENCIÓN DE DATOS

### Grabación de datos de servicio

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo de forma adecuada, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa con su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) puede, donde la ley lo permita, usar la información de diagnóstico del vehículo para mejorar el vehículo u otra información que tengamos sobre usted (por ej., su información de contacto) para ofrecerle productos o servicios que puedan interesarle. Los datos pueden entregarse a nuestros proveedores de servicios como proveedores de piezas que pueden ayudar a diagnosticar fallas, y quienes tienen la misma obligación de proteger los datos. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ejecutar estas funciones o cumplir con la ley. Podemos entregar información cuando sea necesario en respuesta a solicitudes oficiales de la policía u otras autoridades gubernamentales o terceros que actúen con autoridad legal o mandato judicial, y dicha información puede utilizarse en procedimientos legales. Para EE. UU. solamente (si está equipado), si decide utilizar aplicaciones y servicios con

conexión, como el reporte de condición vehicular SYNC o la aplicación MyFord Mobile, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de servicio autorizado de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para prestarle servicios, personalizar su experiencia, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley. Para Canadá solamente, si necesita más información, consulte la política de privacidad de Ford of Canada en www.ford.ca, incluidos el almacenamiento de datos de EE. UU. y el uso de proveedores de servicio en otras jurisdicciones que pueden estar sujetos a los requisitos legales en Canadá, Estados Unidos y otros países correspondientes, por ejemplo, requisitos legales para divulgar información personal a autoridades gubernamentales en esos países. Ver **SYNC™** (página 410).

## Grabación de datos de eventos

**Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de una grabadora de datos de eventos es grabar datos en ciertas situaciones de choque o casi choque, como cuando se despliega una bolsa de aire o se golpea un obstáculo en el camino. Estos datos permiten saber cómo estaban funcionando los sistemas del vehículo. La grabadora de datos de eventos está diseñada para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un lapso breve, por lo general de 30 segundos o menos.**

**La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:**

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo.**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad.**
- **Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador o el freno.**
- **A qué velocidad se desplazaba el vehículo.**
- **En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.**

**Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.**

**Nota:** ***La información de la grabadora de datos de eventos es registrada por el vehículo únicamente si ocurre una situación de choque importante; la grabadora no registra datos en condiciones de manejo normales y tampoco registra datos o información personal, por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación del choque (consulte las limitaciones de privacidad de Asistencia 911, tráfico, indicaciones e información, que se detallan más adelante). Sin embargo, algunas personas, como autoridades policiales, pueden combinar los datos de la grabadora con los datos de identificación personal recopilados durante la investigación de un choque.***

**Para leer los datos registrados por una grabadora de datos de eventos se necesita equipo especial y acceso al vehículo o a la grabadora. Además del fabricante del vehículo, otras personas que tienen este equipo especial, como las autoridades policiales, pueden leer la información si tienen acceso al**

**vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Ford Motor Company y Ford of Canada no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.**

**Nota:** ***En la medida en que cualquier ley relacionada con las grabadoras de datos de eventos sea aplicable al sistema SYNC o sus funciones, tenga en cuenta lo siguiente: una vez que se habilita (se pone en encendido) la Asistencia 911 (si está equipada), esta puede, a través de cualquier teléfono celular vinculado y conectado, informar a los servicios de emergencia que el vehículo estuvo involucrado en un choque que provocó el despliegue de una bolsa de aire o, en ciertos vehículos, la activación del corte de la bomba de combustible. Algunas versiones o actualizaciones de Asistencia 911 se pueden utilizar para proporcionar a los operadores del servicio 911, de manera verbal o electrónica, la ubicación geográfica del vehículo (latitud y longitud), u otros detalles acerca del vehículo o el choque, e incluso datos personales de los ocupantes, para ayudar a los operadores del servicio 911 a proporcionar los servicios de emergencia más apropiados. Si no desea que se divulgue esta información, no active el sistema de Asistencia 911.*** *Ver* ***SYNC™*** *(página 410).*

**Además, cuando usted se conecta a Tráfico, indicaciones e información (si está equipado, solo en EE. UU.), el servicio utiliza tecnología de GPS y los sensores avanzados del vehículo para recopilar información sobre la ubicación actual del vehículo, su dirección y velocidad de viaje ("información de viaje del vehículo") únicamente para poder proporcionarle las indicaciones, los informes de tránsito o las búsquedas de negocios que usted solicite. Si no desea que Ford ni sus proveedores reciban esta información, no active el servicio. Para obtener más detalles, consulte los términos y las condiciones del servicio de Tráfico, indicaciones e información.** Ver **SYNC™** (página 410).

## RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Hemos fabricado su vehículo con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Las piezas Ford y Motorcraft originales se pueden identificar claramente mediante las marcas Ford, FoMoCo y Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

### Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las piezas Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

### Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las piezas Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a

abolladuras. Durante la fabricación del vehículo comprobamos que dichas piezas proporcionen el nivel de protección previsto como un sistema integral. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar piezas Ford originales para casos de choque.

### Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas Ford y Motorcraft originales son las únicas piezas de repuesto que cuentan con la garantía de Ford. Es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a su vehículo como resultado de fallas relacionadas con piezas que no son Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

## NOTAS ESPECIALES

### Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el Manual de garantía que se le entregó junto con el Manual del propietario.

### Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

**AVISOS**

Corre el riesgo de lesiones graves y hasta mortales, y pone en riesgo a otros, si no cumple las instrucciones resaltadas por el símbolo de advertencia. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.

**AVISOS**

NUNCA use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA por delante, ya que el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE.

### Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo

**ALERTA**

No conecte dispositivos conectados al conector de enlace de datos. Terceros no autorizados podrían obtener acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría perjudicar el funcionamiento de los sistemas relacionados con la seguridad. Solo permita que las instalaciones de reparaciones que siguen nuestras instrucciones de servicio y reparación conecten sus equipos al conector de enlace de datos.

Su vehículo tiene un conector de enlace de datos (DLC) de OBD que se usa en conjunto con una herramienta de exploración de diagnóstico para los servicios de diagnóstico, reparación y reprogramación de los vehículos. La instalación de un dispositivo de postventa que use el DLC durante la conducción normal, con propósitos tales como el control remoto de una compañía de seguros, la transmisión de datos del vehículo a otros dispositivos o entidades, o la alteración del rendimiento del vehículo, puede causar interferencia o incluso daño a los sistemas del vehículo. No recomendamos ni respaldamos el uso de ningún dispositivo conectado de postventa, a menos que cuente con la aprobación de Ford. La Garantía del vehículo no cubre los daños causados por un dispositivo conectado de postventa.

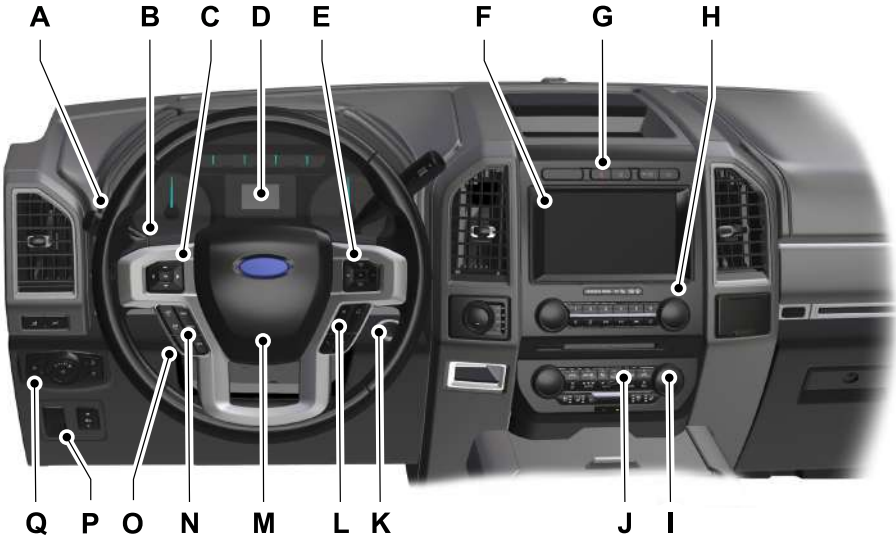
## EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

## INFORMACIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS




E251633

A Indicadores de dirección. Ver **Indicadores de luces direccionales** (página 101).

B Palanca del limpiador. Ver **Limpiadores y lavadores** (página 94).

C Controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 121).

D Panel de instrumentos. Ver **Tablero de instrumentos** (página 112).

E Navegación, medios, teléfono.

F Pantalla de entretenimiento.

G Interruptor de las luces intermitentes de advertencia de peligro. Ver **Luces intermitentes de emergencia** (página 320).

H Audio. Ver **Sistema de audio** (página 404).

I Sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 150).

J Desempañador trasero.

K Botón de arranque. Ver **Arranque sin llave (con llave inteligente)** (página 183).

L Control de voz. Ver **Control de voz** (página 91).

M Claxon.

N Control de crucero. Ver **Control de crucero** (página 249).

O Ajuste del volante de dirección. Ver **Ajuste del volante de la dirección** (página 89).

P Liberación del freno de estacionamiento. Ver **Frenos** (página 220).

Q Control de luces. Ver **Control de Iluminación** (página 97).

## INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.

**AVISOS**

Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños deben comprarse en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.

Todos los niños tienen talla diferente. La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras y otras organizaciones de seguridad basan sus recomendaciones para los sistemas de seguridad para niños en límites de altura, edad y peso probables del niño o en los requisitos mínimos de la ley. Le recomendamos consultar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA para asegurarse de que el sistema de seguridad para niños de su vehículo esté correctamente instalado y con su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo. Para ubicar una estación de ajuste de sistemas de seguridad para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite www.nhtsa.dot.gov. En Canadá, comuníquese con el número de llamada sin cargo de Transport Canada 1-800-333-0371 o visite www.tc.gc.ca para encontrar un taller de asientos de automóviles para niños en su área. Si no sienta a los niños en sistemas de seguridad para niños fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.

En días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un periodo breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

## Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

| Niño | Tamaño, estatura, peso o edad del niño | Tipo de sistema de seguridad recomendado |
|---|---|---|
| Bebés o niños muy pequeños | Niños que pesan 18 kg o menos (por lo general de cuatro años o menos). | Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil). |
| Niños pequeños | Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento de seguridad para niños (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura, entre cuatro y 12 años de edad, y entre 18 kg y 36 kg de peso y hasta 45 kg, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños). | Use un asiento auxiliar. |
| Niños más grandes | Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura o de más de 36 kg o 45 kg de peso, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños). | Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho y el respaldo en posición vertical. |

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantes y bebés.
- Muchos estados, provincias y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 4 pies 9 pulgadas de estatura (1.45 metros) o 36 kg de peso. Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

## INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### Asientos para niños

E142594

Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 18 kg o menos (generalmente de cuatro años o menos).

### Uso de cinturones de cadera y hombro

**AVISOS**

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Asegure adecuadamente a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero cada vez que sea posible.

Dependiendo del lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y del diseño del sistema, el sistema podría obstruir el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad y/o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

Al instalar un asiento de seguridad para niños con cinturones combinados de cadera y de hombro.

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón de seguridad en su hebilla correspondiente hasta que se escuche un chasquido y sienta que se engancha. Compruebe que la lengüeta esté firmemente sujeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el sistema de seguridad para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Coloque en posición vertical el asiento sobre el cual se instalará el sistema de seguridad para niños.
- Cuando instale asientos para niños en la segunda fila de asientos, ajuste levemente el reclinador con el fin de mejorar el ajuste de retención para niños. De ser necesario, quite las cabeceras.
- Cuando instale asientos para niños en la tercera fila de asientos, guarde las cabeceras con el fin de mejorar el ajuste de retención para niños. Ver **Cabeceras** (página 161).
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Vea el Paso 5. Este vehículo no requiere del uso de broches de fijación.

Siga estos pasos cuando instale el sistema de seguridad para niños con cinturones combinados de cadera y hombro:

**Nota:** *a pesar de que el sistema de seguridad para niños que aparece en la imagen es del tipo orientado hacia delante, los pasos son los mismos para la instalación de sistemas de seguridad del tipo orientados hacia atrás.*

**Nota:** *el dispositivo de trabado de algunos asientos de seguridad para niños podría evitar que se pueda colocar el cinturón de hombro si se trata de cinturones de seguridad inflables. Siga todas las instrucciones suministradas por el fabricante del asiento para niños en cuanto a la necesidad de utilizar el dispositivo de bloqueo y la manera correcta. En algunos casos, dichos dispositivos son suministrados exclusivamente para el uso en vehículos con sistemas de cinturón de seguridad que podrían requerir de broches de sujeción.*

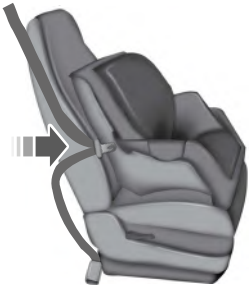
### Cinturones de seguridad estándar

E142528

1. Coloque en posición el asiento de seguridad para niños en un asiento provisto de cinturón combinado de seguridad de cadera y de hombro.

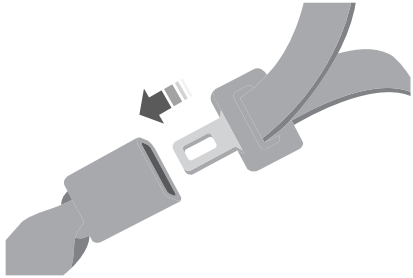
E142529

2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, tire hacia abajo el cinturón de hombros y luego agarre el cinturón de hombros y de cadera juntos detrás de la lengüeta del cinturón.



E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que no quede torcido el tejido de los cinturones.



E142531

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Tire la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.

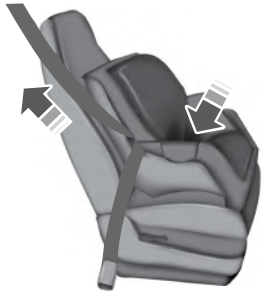
E142875

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre con la mano el cinturón de hombro y tire hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** *El modo de trabado automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y en los asientos traseros.*

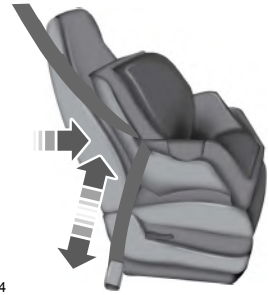
6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de trabado automático.

7. Intente extraer el cinturón del retractor a fin de comprobar que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (debería ser imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está trabado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E142533

8. Elimine la longitud excesiva restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras tira hacia arriba la correa del hombro para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existe al apoyar el peso del niño en el sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla también ayuda a eliminar la holgura restante del cinturón.
9. Enganche la correa de sujeción (si el sistema de seguridad para niños está instalado).



E142534

10. Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de asegurarse de que esté firmemente sujeto. Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2,5 cm.

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

### Cinturones de seguridad inflables

E142528

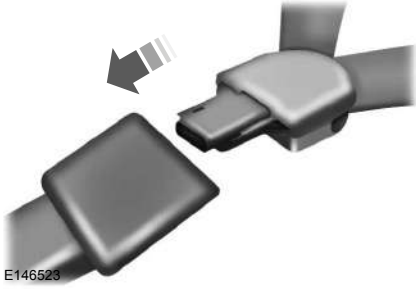
1. Coloque en posición el asiento de seguridad para niños en un asiento provisto de cinturón combinado de seguridad de cadera y de hombro.

E146522

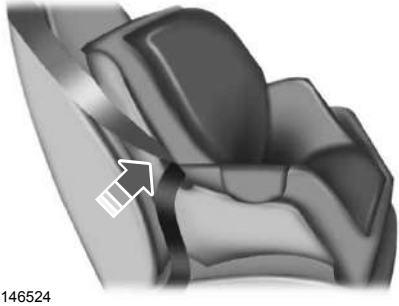
2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, agarre el cinturón de hombros y de cadera juntos detrás de la lengüeta del cinturón.

E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que no quede torcido el tejido de los cinturones.


E146523

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Tire la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.


E146524

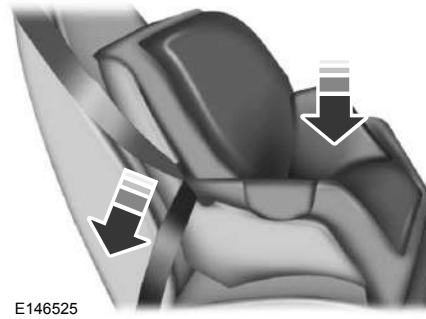
5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre la sección de la cadera del cinturón de seguridad inflable y tire hacia arriba hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** *El modo de trabado automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y en los asientos traseros.*

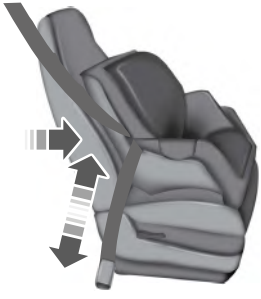
**Nota:** *a diferencia del cinturón de seguridad estándar, la sección de la cadera exclusiva del cinturón de seguridad inflable bloquea el sistema de seguridad para niños durante la instalación. La capacidad de la parte del hombro del cinturón de moverse libremente es normal, incluso después de poner el cinturón de cadera en el modo de bloqueo automático.*

**Nota:** *el dispositivo de trabado de algunos asientos de seguridad para niños podría evitar que se pueda colocar el cinturón de hombro si se trata de cinturones de seguridad inflables. Siga todas las instrucciones suministradas por el fabricante del asiento para niños en cuanto a la necesidad de utilizar el dispositivo de bloqueo y la manera correcta. En algunos casos, dichos dispositivos son suministrados exclusivamente para el uso en vehículos con sistemas de cinturón de seguridad que podrían requerir de broches de sujeción.*

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de bloqueo automático.
7. Intente extraer el cinturón del retractor a fin de comprobar que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (debería ser imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está trabado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.


E146525

8. Elimine la longitud excesiva restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras tira hacia abajo el cinturón de cadera para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existe al apoyar el peso del niño en el sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla le dará una ayuda adicional para eliminar la longitud excesiva restante del cinturón.
9. Enganche la correa de sujeción (si el sistema de seguridad para niños está instalado).



E142534

10. Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de asegurarse de que esté firmemente sujeto. Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2,5 cm.

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

## Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)

**ALERTA**

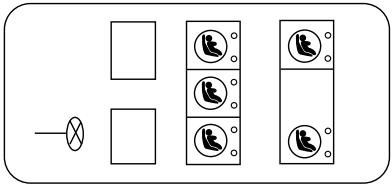
No fije dos asientos de seguridad para niños en el mismo anclaje. En caso de colisión, es posible que un solo anclaje no sea lo suficientemente fuerte para sostener dos conexiones de sistemas de seguridad para niños, y podría romperse y provocar lesiones graves y hasta mortales.

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje del vehículo: dos anclajes inferiores donde se junta el respaldo del vehículo con el cojín del asiento (llamado recodo del asiento) y un anclaje de correa superior detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones de material rígido o tejido, que se conectan a los dos anclajes inferiores que se encuentran en las posiciones de asiento del vehículo provistas del sistema LATCH. Este método de conexión elimina la necesidad de utilizar los cinturones de seguridad para fijar los sistemas de seguridad para niños. Sin embargo, puede seguir utilizando el cinturón de seguridad para sujetar el sistema de seguridad para niños si no se usan los anclajes inferiores. En el caso de sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante, también debe enganchar la correa de sujeción superior en el anclaje superior para correas si el sistema para niños cuenta con correa de sujeción superior. Recomendamos el uso de un asiento de seguridad para niños con una correa de sujeción superior. Consulte Uso de correas de sujeción en este capítulo.

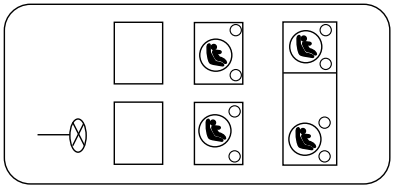
Las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños de su vehículo tienen anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños.

### Asiento de banco de segunda fila



E251314

### Asientos individuales de segunda fila



E251315

Los anclajes LATCH se localizan en la sección posterior del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, debajo de los símbolos de localización presentes en el respaldo. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente un asiento para niños con conexiones LATCH.

E144054

Los símbolos de localización están en los botones de plástico redondos para el asiento del centro y en las etiquetas rectangulares para los asientos laterales.

Siga las instrucciones para sujetar los asientos de seguridad para niños con correas de amarre. Consulte Uso de correas de sujeción en este capítulo.

Una solamente las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños a los anclajes que se muestran.

En toda oportunidad que utilice asientos de seguridad, compruebe que el o los asientos estén correctamente sujetos a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de amarre. Intente sacudir el sistema de seguridad para niños hacia adelante y atrás y de lado a lado en los puntos en los que esté fijo al vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de una pulgada.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

## Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se utilizan en combinación, los cinturones de seguridad o los anclajes inferiores LATCH, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el sistema de seguridad para niños.

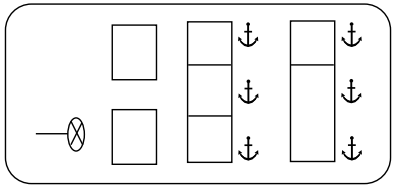
## Uso de correas de amarre

Muchos asientos de seguridad del tipo orientado hacia delante incluyen una correa de amarre que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad, que se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de amarre. Las correas de amarre están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante del sistema de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas de sujeción adecuado en el vehículo.

Algunos de los asientos traseros del vehículo pueden estar provistos de anclajes para correas de sujeción, ubicados detrás de los asientos, como se indica a continuación.

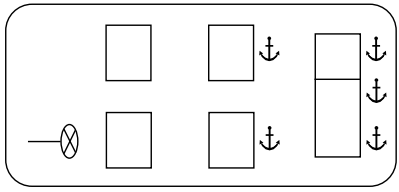
Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo se encuentran en las siguientes posiciones (vistas desde arriba).

### Asiento de banco de segunda fila



E251316

### Asientos individuales de segunda fila



E251319

Enganche la correa de sujeción solamente en el anclaje correspondiente, como se muestra en la figura. El funcionamiento de las correas de sujeción podría no ser el correcto si se enganchan en lugares distintos del anclaje correspondiente.

Una vez que se haya instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que utilice el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH o ambos, puede fijar la correa de sujeción superior.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete mucho la correa de sujeción, ya que el asiento para niños se podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin

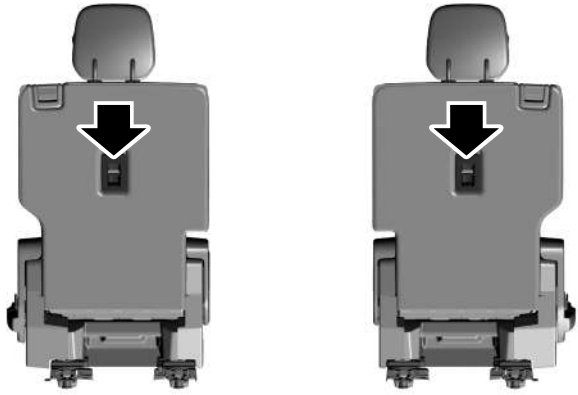
que se eleve la parte delantera del sistema de seguridad para niños. Mantener el sistema de seguridad para niños tocando levemente el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Realice los siguientes pasos para instalar asientos de seguridad para niños con los anclajes de correas de amarre:

**Posiciones de asiento de la segunda fila**

E251593

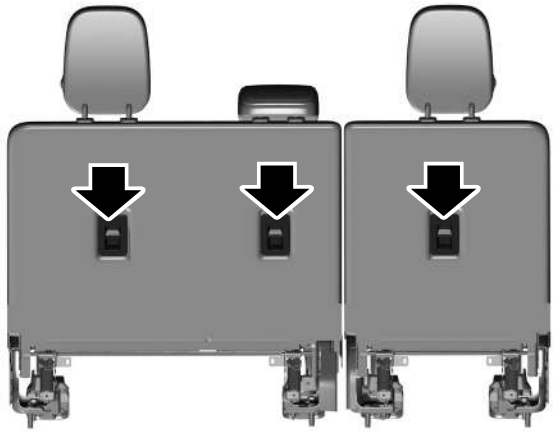
**Posiciones de asientos individuales de la segunda fila**



E251594

1. Para las posiciones de asiento centrales, pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento. En el caso de las posiciones de asiento adyacentes a las puertas, pase la correa de amarre por debajo y entre los postes de la cabecera. Si la parte superior del asiento de seguridad golpea la cabecera, recline ligeramente el respaldo para un ajuste adecuado.
2. Encuentre el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.
3. Ajuste la correa de amarre del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

**Posiciones de asiento de la tercera fila**



E251595

1. Haga pasar la correa de amarre del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento.
2. Enganche la correa de sujeción al anclaje. Si la correa de sujeción no está correctamente enganchada, el asiento de seguridad para niños podría no mantenerse sujeto correctamente al ocurrir una colisión.
3. Ajuste la correa de amarre del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante. Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

Si el sistema de seguridad para niños tiene una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, nosotros también lo hacemos.

## ASIENTOS ELEVADOS

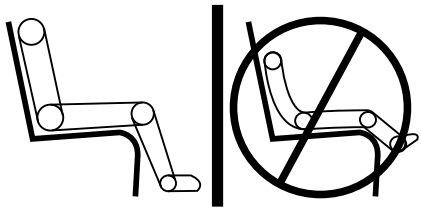
**ALERTA**

Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

**Nota:** *Algunas guías del cinturón de seguridad del asiento auxiliar podrían no adaptarse a la parte del hombro del cinturón de seguridad inflable.*

Utilice un asiento auxiliar para colocación del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 4 pies 9 pulg. (1.45 m) de estatura, entre cuatro (4) y doce (12) años de edad, y entre 40 y 80 lb (18 y 36 kg) de peso, y hasta 100 lb (45 kg), si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales, provinciales y municipales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 4 pies 9 pulg. (1.45 m), o 80 lb (36 kg).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que SÍ a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



E142595

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

## Tipos de asientos auxiliares

E68924

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.

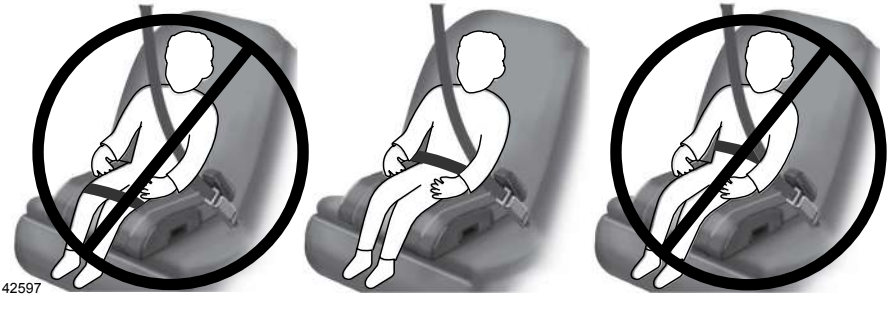
E70710

- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento en que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descanse holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.

E142596



E142597

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) esto puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Revise las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

## POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

**AVISOS**

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para

**AVISOS**

niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.

Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.

Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Para evitar el riesgo de lesión, no deje a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.

**Recomendaciones para colocar sistemas de seguridad para niños**

| Tipo de sistema de protección | Peso combinado del niño y del asiento para niños | Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a continuación | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción) | LATCH (solo anclajes inferiores) | Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción | Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción) | Solo cinturón de seguridad |
| Asiento para niños orientado hacia atrás | Hasta 29,5 kg | | X | | | X |
| Asiento para niños orientado hacia atrás | Sobre 29,5 kg | | | | | X |
| Asiento para niños orientado hacia delante | Hasta 29,5 kg | X | | X | X | |
| Asiento para niños orientado hacia delante | Sobre 29,5 kg | | | X | X | |

**Nota:** *El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver* ***Asientos*** *(página 161).*

## SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.

E249891

Los seguros están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

## Lado izquierdo

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

## Lado derecho

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

## FUNCIONAMIENTO

**AVISOS**

Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.

Los niños siempre deben estar sujetos correctamente.

Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de un choque.

Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

Es extremadamente peligroso viajar en la zona de carga de un vehículo, ya sea exterior o interior. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

**AVISOS**

Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar en conjunto. Utilice la correa del hombro solo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años de deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.

Los cinturones de seguridad y los asientos pueden tener una temperatura elevada en los vehículos expuestos al sol. Los cinturones de seguridad o los asientos con temperatura elevada pueden quemar a un niño pequeño. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con cinturones de seguridad combinados de cadera y de hombro. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de protección de bolsa de aire.

El sistema de cinturón de seguridad consta de:

- cinturones de seguridad de cadera y de hombro.
- Cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor y el cinturón de seguridad inflable trasero).

- Ajustador de altura en los asientos delanteros laterales.
- Pretensor del cinturón de seguridad en los asientos delanteros laterales.
- Sensor de tensión del cinturón en la posición de asiento exterior del pasajero delantero.

- Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad.

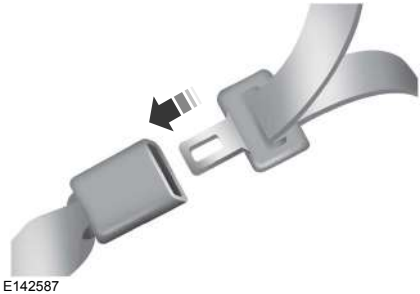
- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disponibilidad.

Los pretensores del cinturón de seguridad y los cinturones de seguridad inflables traseros están diseñados para activarse en choques frontales, semifrontales y laterales, y en volcaduras. Los pretensores del cinturón de seguridad de las posiciones del asiento delantero están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad contra el cuerpo del ocupante cuando se activan. Esto ayuda a aumentar la eficacia de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.

## SUJECIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

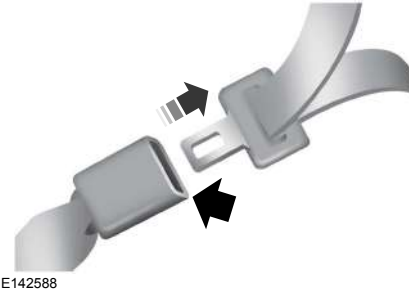
Se muestran los cinturones estándar; los cinturones inflables son similares.

Los sistemas de seguridad de los asientos delanteros laterales y traseros del vehículo son una combinación de cinturones de cadera y hombro.



E142587

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) hasta que se escuche un chasquido y sienta que enganchó. Asegúrese de sujetar firmemente la lengüeta en la hebilla.



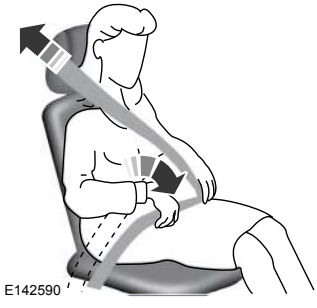
E142588

2. Para desabrochar el cinturón, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

## Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

**ALERTA**

Mantenga erguido el respaldo de su asiento y abroche correctamente su cinturón de seguridad. La parte de la cadera del cinturón de seguridad se debe ceñir bien sobre los huesos de las caderas. Coloque la parte del hombro del cinturón de seguridad del hombro atravesada sobre el pecho. Las mujeres embarazadas también deben utilizarlo de esa forma. Vea la ilustración a continuación.




Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre la cadera, y debe pasar por debajo del abdomen, lo más ceñido posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

## Modos de bloqueo del cinturón de seguridad

**ALERTA**

Si su vehículo participa en un choque, haga revisar los cinturones de seguridad y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Todos los sistemas de seguridad del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro. El cinturón de seguridad del conductor posee el modo de bloqueo sensible de vehículo. Los cinturones del pasajero delantero lateral y los de los asientos posteriores poseen el modo de bloqueo sensible de vehículo y el modo de bloqueo automático.

### Modo sensible al vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón del hombro, según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando se jala hacia afuera el tejido demasiado rápido. Si el retractor del cinturón de seguridad se bloquea, baje lentamente el ajustador de altura para permitir que el cinturón se retraiga. Si el retractor no se desbloquea, jale lentamente el cinturón de seguridad hacia fuera, luego entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de

almacenaje. En los cinturones traseros, recline el respaldo del asiento trasero o presione el cojín del respaldo de forma de alejarlo del cinturón de seguridad. Entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje.

### Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón del hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón del hombro. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

### Cuándo se debe utilizar el modo de bloqueo automático

Utilice este modo al instalar un asiento de seguridad para niños, excepto cojines auxiliares, en el asiento del pasajero delantero o en un asiento trasero. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento en toda oportunidad que sea posible. Ver **Seguridad de los niños** (página 16).

### Uso del modo de bloqueo automático

Cinturones de seguridad no inflables

E142591

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Sujete la correa del hombro y tírela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

### Cinturones de seguridad inflables de los asientos traseros laterales (solo la segunda fila de asientos—si están equipados)

E146363

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Tome con la mano el cinturón de cadera y tírelo hacia arriba hasta extraer todo el tejido del cinturón.
3. Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

### Desactivación del modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón combinado de cadera y hombro y deje que se retraiga por completo, con el fin de desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible al vehículo (modo de emergencia).

## Cinturón de seguridad inflable (Si está equipado)

**ALERTA**

No intente revisar, reparar ni modificar el sistema suplementario de restricción ni los componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Los cinturones de seguridad inflables traseros están en la parte del hombro de los cinturones de seguridad de los asientos laterales de la segunda fila de asientos.

**Nota:** *Los cinturones de seguridad inflables traseros son compatibles con la mayoría de los asientos de seguridad para bebés y niños y con los cojines auxiliares cuando los instala correctamente. Esto se debe a que están diseñados para inflarse con un gas frío a una presión más baja y a una velocidad más lenta que las bolsas de aire tradicionales. Después del inflado, el cinturón de hombro del cinturón de seguridad permanece frío al tacto.*

Los cinturones de seguridad inflables traseros constan de lo siguiente:

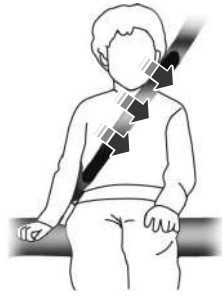
- Una bolsa inflable en la correa del cinturón de seguridad.
- Una correa del cinturón de seguridad de cadera provista del modo de bloqueo automático.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico que se utilizan en los cinturones de seguridad delanteros.
- Sensores de impacto en diversas partes del vehículo.

### Funcionamiento del sistema de cinturones de seguridad inflables traseros

**ALERTA**

Si se desplegó un componente del sistema suplementario de restricción, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

En el uso cotidiano, los cinturones de seguridad inflables traseros funcionan del mismo modo que los sistemas de seguridad estándar.



E146364

Al producirse una colisión de la magnitud suficiente el cinturón inflable se infla desde el interior del tejido.

E146365

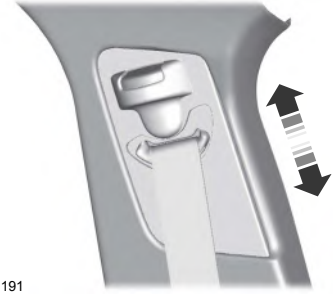
El incremento en el diámetro del cinturón de seguridad al estar totalmente inflado sostiene al ocupante con mayor eficacia en la posición correspondiente de asiento y dispersa el impacto de la colisión en una superficie mayor del cuerpo en comparación con los cinturones de seguridad convencionales. Eso contribuye a reducir la presión sobre el pecho y a controlar el movimiento de la cabeza y del cuello de los pasajeros.

Los cinturones de seguridad hinchables traseros están diseñados para inflarse en colisiones frontales o cuasifrontales y volcaduras, y también en tipos de colisiones de impacto lateral y volcaduras. El hecho de que no se haya inflado un cinturón de seguridad inflable trasero al ocurrir una colisión no quiere decir que haya un problema en el sistema. Más bien significa que la magnitud del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación.

## AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

**ALERTA**

Ubique el ajustador de altura del cinturón de seguridad de tal modo que este se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



E146191

Para ajustar la altura de la correa del hombro, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

## LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Esta luz se enciende y se escuchará una advertencia audible si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando el vehículo está encendido.

### Condiciones de funcionamiento

| Si | Entonces |
|---|---|
| El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el interruptor de encendido... | La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende y la campanilla de advertencia suena durante algunos segundos. |
| El conductor abrocha el cinturón de seguridad mientras la luz indicadora está encendida y la alarma de advertencia está sonando... | La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan. |
| El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de activar el interruptor de encendido... | La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas. |

## RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

### Sistema Belt-Minder™

Esta característica complementa la función de advertencia del cinturón de seguridad al proporcionar recordatorios que emiten un repique intermitente y encienden de una luz de advertencia de cinturón de seguridad cuando está en el asiento del conductor o si tiene un pasajero en el asiento delantero y hay un cinturón de seguridad desabrochado.

El sistema utiliza información del sistema de detección de pasajero delantero a fin de determinar si hay un ocupante en el asiento delantero, que podría necesitar ser advertido. Para evitar que se active la característica Belt-Minder para objetos que coloca en el asiento del pasajero delantero, solo los pasajeros del asiento delantero reciben advertencias, según lo determine el sistema de sensores del pasajero delantero.

Si las advertencias de Belt-Minder finalizan (duran aproximadamente cinco minutos) para un pasajero (conductor o pasajero delantero), el otro pasajero aún puede activar la característica Belt-Minder.

| Si... | Entonces... |
|---|---|
| Usted y el pasajero del asiento delantero abrochan los cinturones de seguridad antes de activar el encendido en o menos de 1-2 minutos después de activar el encendido. | La función Belt-Minder no se activará. |
| Usted o el pasajero del asiento delantero no se abrochan los cinturones de seguridad antes de que el vehículo alcance al menos 9,7 km/h y 1 a 2 minutos después de activar el encendido. | Cuando se activa la característica Belt-Minder, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad. |
| El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero está desabrochado durante aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo viaja al menos a 9,7 km/h y más de 1 a 2 minutos después de activar el encendido. | Cuando se activa la característica Belt-Minder, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad. |

### Desactivación y activación de la característica Belt-Minder

**ALERTA**

Si bien el sistema le permite desactivar la función, esta está diseñada para aumentar sus probabilidades de sobrevivir a un accidente cuando tiene el cinturón abrochado. Recomendamos que deje la función activada para usted y otros que puedan utilizar el vehículo.

**Nota:** *las advertencias del conductor y del pasajero delantero se activan y desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.*

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté accionado.
- La transmisión esté en estacionamiento (P).
- El encendido esté desactivado.
- Todas las puertas del vehículo estén cerradas.
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero están desabrochados.

1. Active el encendido. No arranque el motor.

2. Espere hasta que la luz de advertencia del cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto). Después del paso 2, espere unos 5 segundos más, antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el Paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 60 segundos.
3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá.
4. Mientras la luz de advertencia del cinturón de seguridad está encendida, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia del cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.

- Esto desactivará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente activada.
- Esto activará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente desactivada.

## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelas si es necesario. Después de un choque se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, lo que incluye retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado), guía de la correa del hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños, y accesorios de fijación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Cuidado del vehículo** (página 358).

## EXTENSIÓN DEL CINTURÓN

**AVISOS**

Las personas a las que se adapta el cinturón de seguridad del vehículo no deben usar extensiones. El uso innecesario puede tener como consecuencia lesiones personales si se produce una colisión.

**AVISOS**

Use solamente extensiones proporcionadas sin costo por los distribuidores de Ford Motor Company. El distribuidor le proporcionará una extensión diseñada especialmente para este vehículo, año del modelo y posición para sentarse. Si usa cualquier extensión diseñada para otro vehículo, año del modelo o posición para sentarse, es posible que esta no le proporcione la protección completa del sistema de restricción del cinturón de seguridad del vehículo.

Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños.

No utilice extensiones de cinturones de seguridad inflables.

No utilice extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombro sobre el torso, sobre la falda o para alcanzar más fácilmente la hebilla del cinturón de seguridad.

En el caso de que, debido al tamaño del cuerpo o a la posición al conducir, no le sea posible abrochar el cinturón de seguridad sobre su cadera y hombro, contamos con extensiones compatibles con el cinturón de seguridad, sin cargo, en nuestros distribuidores de Ford Motor Company. Solo se deben utilizar extensiones de cinturones de seguridad Ford fabricadas por el fabricante original del equipo con los cinturones de seguridad Ford. Pregunte a su distribuidor autorizado si su extensión es compatible con su sistema de protección Ford.

El Personal Safety System™ proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a una variedad de ocupantes, en diversas situaciones, durante un choque frontal.

El Personal Safety System™ del vehículo consta de:

- Dispositivos de sujeción suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía (solo primera fila) y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.
- Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero activa e inactiva.
- Sensores de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de sistemas de seguridad con sensores de impacto y seguridad.
- Luz de advertencia y campanilla de respaldo del sistema de sujeción.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

## ¿Cómo funciona el Personal Safety System™?

El Personal Safety System™ puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del módulo de control de los sistemas de seguridad. En un choque, el módulo de control de seguridad puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y uno o ambos estados del sistema de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

## FUNCIONAMIENTO

**AVISOS**

Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.

Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años se deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, puede aumentar considerablemente el riesgo de lesiones o muerte.

No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire o en una frenada repentina. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire

**AVISOS**

activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.

No intente revisar, reparar ni modificar el sistema suplementario de restricción ni los componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. Para reducir el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.

Si se desplegó un componente del sistema suplementario de restricción, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

---

Las bolsas de aire son un sistema suplementario de protección y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

**Nota:** *Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.*

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después del despliegue de la bolsa de aire, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al despliegue de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento del despliegue de la bolsa de aire. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

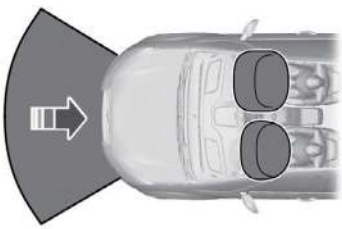
## BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

**AVISOS**

No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire o en una frenada repentina. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y el pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y el pasajero
- Sistema de sensores del pasajero delantero.

· Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 53).

## Ajuste correcto de los asientos del conductor y del pasajero delantero

**ALERTA**

La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el respaldo del asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. La posición correcta de sentado es erguido, recostado sobre el respaldo del asiento y en el centro del cojín del asiento, con los pies cómodamente extendidos sobre el suelo del vehículo. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará considerablemente la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

## Los niños y las bolsas de aire

**ALERTA**

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.

E142846

Los niños siempre deben estar sujetos correctamente. Las estadísticas de accidentes sugieren que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

## SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO

**AVISOS**

Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años de deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.

Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

Todo cambio o modificación del asiento del pasajero delantero podría afectar el desempeño del sistema de detección del pasajero delantero. Esto podría aumentar significativamente el riesgo de lesiones o muerte.

E181984

El sistema de sensores del pasajero delantero utiliza un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, que se ilumina para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está activada (habilitada) o desactivada (deshabilitada). La luz indicadora está en el área central del panel de instrumentos.

**Nota:** *cuando arranca el encendido por primera vez, las luces de activación y desactivación del indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero se encienden brevemente para confirmar que están funcionando.*

El sistema de detección del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero en ciertas situaciones:

- Si el asiento del pasajero delantero está vacío.
- Si el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un sistema de protección para niños.
- Si un pasajero levanta su peso del asiento por un momento.
- Si hay un problema con el sistema de bolsa de aire o el sistema de detección del pasajero.

Incluso con esta tecnología, se recomienda **enfáticamente** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero desactiva (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador de estado de la bolsa de aire enciende permanentemente la luz de desactivación para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está deshabilitada.
- Si instala un sistema de seguridad para niños y la luz indicadora de estado activado de la bolsa de aire del pasajero está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante del mismo.

El sistema de detección del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire delantera del pasajero delantero debe activarse.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero habilita la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (se puede inflar), el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero encenderá permanentemente la luz de activación.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero la luz indicadora de desactivación de estado de la bolsa de aire del pasajero permanece encendida, es posible que la persona no esté correctamente sentada. Si eso sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga la posición durante dos minutos más o menos. Esto permite al sistema detectar a la persona y habilitar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora de desactivación permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

**Nota:** *cuando la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero está apagada, es posible desactivar la bolsa de aire del lado del pasajero (instalada en el asiento) para evitar el riesgo de sufrir lesiones en caso de que se despliegue.*

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará considerablemente la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Si cree que el estado de la luz indicadora de estado de la bolsa de aire del pasajero no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Que no haya objetos almacenados debajo del asiento.
- Que no haya objetos entre el cojín del asiento y la consola central.
- Que no haya objetos que cuelgan del respaldo del asiento.

- Que no haya objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento.
- Que no haya objetos en el regazo del ocupante.
- Que no haya artículos de carga que interfieran con el asiento
- Que no haya otros pasajeros que hagan presión sobre el asiento o tiren de él.
- Que los pies y las rodillas de los pasajeros traseros no estén apoyados ni hagan presión sobre el asiento delantero.

Las condiciones antes mencionadas podrían causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de detección de pasajero delantero. La persona ubicada en el asiento del pasajero delantero puede parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista antes mencionada.

Cerciórese de que el sistema de detección del pasajero delantero funciona adecuadamente. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 53).

Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

El conductor y los pasajeros adultos deben inspeccionar en busca de objetos atorados debajo del asiento del pasajero delantero, y en busca de artículos de carga que interfieran con el asiento.

Si hay objetos guardados o existe carga que interfiera con el asiento, siga estos pasos para eliminar la obstrucción:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor o los pasajeros adultos deben revisar si hay objetos que pudieran estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire las obstrucciones, de haberlas.
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y verifique que la luz de disponibilidad de bolsa de aire en el tablero de instrumentos ya no esté encendida.
- Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el tablero de instrumentos permanece encendida, esto puede ser o no ser un problema debido al sistema de detección de pasajero delantero.

No intente revisar ni reparar el sistema. Lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire frontal avanzado para transportar a una persona discapacitada, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes de Ford.

## BOLSAS DE AIRE LATERALES

**AVISOS**

No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

**AVISOS**

No apoye la cabeza sobre la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo, ya que se infla desde el lado del respaldo.

No intente revisar, reparar ni modificar el sistema suplementario de restricción ni los componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Si se desplegó un componente del sistema suplementario de restricción, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Las bolsas laterales de aire están instaladas en el costado de los respaldos de los asientos delanteros. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el tablero de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

E152533

El sistema consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o relieve en el panel lateral que indica que el vehículo dispone de bolsas de aire laterales.
- Bolsas de aire laterales que se encuentran en el interior de los respaldos de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.

·Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 53).

**Nota:** *El sistema de sensores del pasajero desactivará la bolsa lateral de aire instalada en el asiento del pasajero si detecta un asiento del pasajero vacío.*

El diseño y el desarrollo del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

## SAFETY CANOPY™

**AVISOS**

No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire de cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

**AVISOS**

No apoye su cabeza contra la puerta. Las bolsas de aire de cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el cielo.

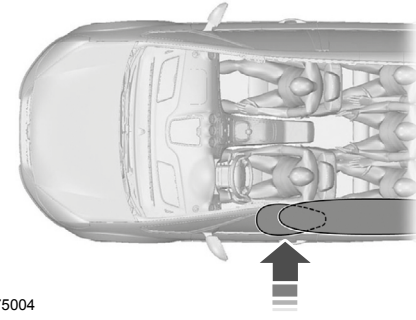
No intente revisar, reparar ni modificar el sistema complementario de protección ni componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire.

Si se desplegó un componente del sistema complementario de protección, este ya no podrá volver a funcionar. Haga revisar el sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

El sistema Safety Canopy se activa durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás del cielo y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos están ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y eventos de volcadura.



E75004

El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de cortina de Safety Canopy sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delanteras y traseras, identificadas con una etiqueta o inscripción en el cielo o en la vestidura del pilar del techo.
- Un cielo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permite que la cortina de aire se infle.

· Sensores de colisión y sistema de monitoreo con un indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 53).

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el cielo, sobre las puertas a lo largo de las aberturas de ventanas laterales.

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas laterales de aire (incluido el sistema Safety Canopy).

## SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE

**ALERTA**

Modificar o agregar equipo al extremo delantero del vehículo (incluyendo el cofre, el sistema de defensa, el bastidor, la estructura de la carrocería del extremo delantero, los ganchos para remolque y los pasadores del cofre) puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de sufrir lesiones. No modifique ni agregue equipo al extremo delantero de su vehículo.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque y ocupantes que proporcionan información al módulo de control del sistema de protección, que despliega (activa) los pretensores de cinturón de seguridad del asiento delantero, la bolsa de aire del conductor y del pasajero, los cinturones inflables traseros, las bolsas de aire laterales montadas en los asientos y Safety Canopy. Según el tipo de colisión, el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad adecuados.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores, además de los sensores de choque y ocupantes. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. Ver **Tablero de instrumentos** (página 112). Las bolsas de aire no requieren de mantenimiento de rutina.

Las irregularidades del sistema de bolsas de aire se indican mediante lo siguiente:

La luz de disponibilidad no se encenderá inmediatamente después de activar el encendido.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono sonoro de respaldo se repite de manera periódica hasta que se repara el problema, la luz o ambos según corresponda.

Si sucede alguno de los anteriores, aun de forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se hagan las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

El hecho de que los pretensores del cinturón de seguridad o las bolsas de aire delanteras no se activaran en una colisión para ambos ocupantes de los asientos delanteros, no quiere decir que haya un problema con el sistema. Más bien significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las características del accidente (gravedad del choque, uso de los cinturones de seguridad) no eran las correspondientes para la activación de los dispositivos de seguridad antes mencionados.

- Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse solo en choques frontales y cuasifrontales (no en volcaduras, en impactos laterales ni en impactos traseros), a menos que el choque provoque una deceleración frontal de la magnitud suficiente.
- El diseño de los pretensores de los cinturones de seguridad y los cinturones inflables traseros está hecho para que se activen en casos de colisión frontal, semifrontal y lateral, y de volcadura.
- Las bolsas laterales de aire están diseñadas para inflarse en determinados choques de impacto lateral. Las bolsas de aire laterales podrían activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente.
- El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

## DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

- Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m. Los vehículos con la característica de arranque a control remoto tendrán un mayor alcance. Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- Condiciones climáticas.
- Torres de antenas de radio en las proximidades.
- Estructuras alrededor del vehículo.
- Otros vehículos estacionados cerca del suyo.

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otros transmisores de radio, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos inalámbricos, teléfonos celulares, cargadores de batería y sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** *Asegúrese de boquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.*

**Nota:** *Si está dentro del alcance de su vehículo, el control remoto operará si oprime algún botón involuntariamente.*

### Acceso inteligente (Si está equipado)

El sistema utiliza una señal de radiofrecuencia para comunicarse con el vehículo y autoriza que el vehículo se desbloquee cuando se cumple con una de las siguientes condiciones:

- Toca el sensor de desbloqueo en la parte posterior de la manija de la puerta con la llave de acceso inteligente dentro de 1 m del vehículo.
- Presiona el botón del compartimiento de equipaje.
- Oprime el botón de retiro de los seguros en el transmisor.

Si hay interferencia excesiva de radiofrecuencia en el área o si la batería del transmisor está baja, puede ser necesario desbloquear la puerta mecánicamente. Puede utilizar la hoja de llave mecánica de la llave de acceso inteligente para abrir la puerta del conductor en esta situación. Ver **Transmisor remoto** (página 56).

## TRANSMISOR REMOTO

### Transmisor integrado a la cabeza de la llave (Si está equipado)

**Nota:** *el control remoto de dos botones funciona de manera similar.*

Utilice la hoja de la llave para arrancar el vehículo y para retirar o poner el seguro de la puerta del conductor desde fuera del vehículo. Los transmisores integrados a la cabeza de la llave funcionan como llaves de encendido programadas, que pueden operar todos los seguros y arrancar el vehículo, y también pueden operar como control remoto.

E191532

Presione el botón para liberar la hoja de la llave. Mantenga presionado el botón para plegar nuevamente la hoja de la llave cuando no se utilice.

E151795

**Nota:** *las llaves de su vehículo se suministran acompañadas de una etiqueta de seguridad que proporciona información importante acerca del corte de las llaves. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.*

### Llave de acceso inteligente (Si está equipado)

**Nota:** *es posible que no pueda salir de estacionamiento (P) hasta que la llave de acceso inteligente se encuentre dentro del vehículo.*

E218399

La llave de acceso inteligente acciona los seguros eléctricos y el sistema de arranque remoto. La llave debe estar en el vehículo para usar el sistema de arranque con botón de presión.

#### Hoja de llave extraíble

La llave de acceso inteligente también contiene una hoja de llave extraíble que puede usar para quitar los seguros del vehículo.

E218400

Presione el botón de desenganche y retire la hoja de llave.

E151795

**Nota:** *las llaves de su vehículo se suministran acompañadas de una etiqueta de seguridad que proporciona información importante acerca del corte de las llaves. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.*

## Uso de la hoja de la llave

El cilindro de la cerradura se encuentra debajo de la manija lateral de la puerta del conductor. Para acceder al cilindro:

E251885

1. Mantenga jalada la manija.
2. Mientras mantiene la manija hacia fuera, identifique el cilindro e inserte la hoja de la llave en la ranura.
3. Haga funcionar el cilindro para desbloquear o bloquear la puerta.

## Reemplazo de la batería

**Nota:** *consulte las normas locales para desechar correctamente las baterías de los transmisores.*

**Nota:** *no limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.*

**Nota:** *el reemplazo de la batería no provoca que la llave programada se borre del vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente.*

Cuando la batería del control remoto está baja, aparece un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 132).

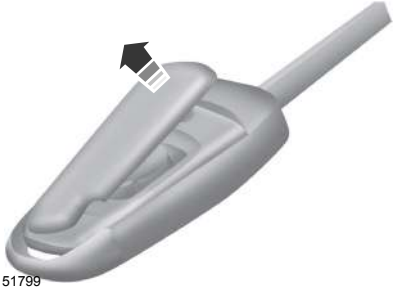
### Transmisor integrado a la cabeza de la llave

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2032 o una equivalente.

Presione el botón para liberar la hoja de la llave antes de comenzar el procedimiento.

E191533

1. Inserte una herramienta adecuada, por ejemplo, un destornillador, en la posición que se muestra y, suavemente, presione el clip.
2. Presione el clip hacia abajo y retire la cubierta de la batería.

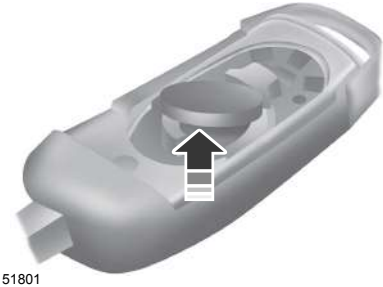

E151799

3. Retire cuidadosamente la cubierta.

E151800

**Nota:** *evite tocar con el destornillador los contactos de la batería y la tarjeta de circuito impreso.*

4. Para extraer la batería, inserte el destornillador como se muestra.


E151801

5. Extraiga la batería.
6. Instale una batería nueva con el signo + hacia arriba.
7. Vuelva a instalar la tapa de la batería.

### Llave de acceso inteligente

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2450 o una equivalente.

E218400

1. Presione el botón de desenganche y retire la hoja de llave.

E218401

2. Inserte y gire una moneda delgada debajo de la lengüeta oculta detrás de la cabeza de la hoja de la llave para retirar la cubierta de la batería.

E218402

3. Inserte una herramienta adecuada, por ejemplo, un destornillador, en la posición que se muestra y, con cuidado, extraiga la batería.
4. Instale una batería nueva con el signo ✚ hacia arriba.
5. Vuelva a instalar la cubierta de la batería y la hoja de la llave.

## Localizador del automóvil

Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará y los indicadores de dirección destellarán. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

## Activación de la alarma de emergencia

**Nota:** *la alarma de emergencia solo funciona cuando el encendido está desactivado.*

Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Presione el botón otra vez o active el encendido para apagarla.

## Arranque remoto (Si está equipado)

**ALERTA**

Con el fin de evitar los gases de escape, no utilice el arranque remoto si el vehículo está estacionado en un recinto cerrado o en un lugar con poca ventilación.

**Nota:** *no utilice el encendido remoto si el nivel de combustible es bajo.*

El botón de encendido remoto está en el transmisor.

Esta función le permite arrancar el vehículo desde afuera. El transmisor tiene un amplio alcance operativo.

Si su vehículo tiene control automático de clima puede configurarlo para operar cuando arranca el vehículo de manera remota. Ver **Control de clima** (página 150). Un sistema de control manual de clima funcionará en la configuración que tenía al apagar el vehículo.

Muchos estados y provincias establecen restricciones para el uso del encendido remoto. Verifique el reglamento de tránsito de su municipio, estado o provincia a fin de conocer los requisitos específicos con respecto a los sistemas de encendido remoto.

El sistema de arranque remoto no funciona cuando se produce alguna de las siguientes condiciones:

- El encendido está activado.
- Si se dispara la alarma antirrobo.
- Usted desactiva esa función en la pantalla de información.

- El cofre está abierto.
- La transmisión no está en estacionamiento (P).
- El voltaje de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje mínimo para el funcionamiento.

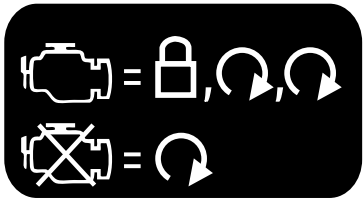
### Información acerca del control remoto

El control remoto incorpora un indicador LED que suministra retroalimentación de los comandos de arranque y parada.

| LED | Estado |
|---|---|
| Verde permanente | Arranque remoto correcto |
| Rojo permanente | Paro remoto correcto |
| Rojo parpadeante | Falló solicitud o estado no recibido |
| Verde parpadeante | Estado incompleto |

### Arranque remoto del vehículo

**Nota:** *se deben presionar los botones de la secuencia uno después del otro, antes de que transcurran tres segundos entre un botón y el siguiente. si no sigue esta secuencia, su vehículo no arranca de manera remota, los indicadores de dirección no destellan dos veces y el claxon no suena.*



E138626

La información del procedimiento de arranque remoto se indica en la etiqueta del transmisor.

Para encender de forma remota el vehículo:

1. Presione el botón de puesta de seguros para poner los seguros de todas las puertas.
2. Presione dos veces el botón de arranque remoto. Las luces exteriores destellan dos veces.

El claxon suena si el sistema no arranca.

**Nota:** *debe oprimir una vez el interruptor de encendido del botón pulsador en el panel de instrumentos a la vez que pisa el pedal del freno antes de manejar el vehículo.*

Las ventanas eléctricas no funcionan durante el encendido remoto y la radio no se enciende automáticamente.

Las luces de estacionamiento permanecen encendidas y el motor queda en funcionamiento durante 5, 10 o 15 minutos (según la configuración).

#### *Cómo prolongar el tiempo de funcionamiento del motor*

Para prolongar el tiempo de funcionamiento del motor del vehículo durante el arranque remoto, repita los pasos 1 y 2 con el vehículo en funcionamiento. Si el lapso se estableció en 15 minutos, se extenderá otros 15 minutos. Por ejemplo, si el vehículo estuvo en funcionamiento durante 10 minutos desde el primer arranque remoto, continuará en funcionamiento hasta completar un total de 30 minutos. El tiempo de funcionamiento del motor se puede prolongar hasta un máximo de 30 minutos.

Espere al menos cinco segundos antes del arranque remoto después de que el motor deje de funcionar.

***Apagado del vehículo después de haberlo arrancado en forma remota***

Presione una vez el botón. Se apagarán el vehículo y las luces de estacionamiento.

Es probable que tenga que estar más cerca del vehículo que al arrancarlo, debido a la reflexión de la señal en el suelo y al ruido agregado del vehículo en funcionamiento.

Esa función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

***Función de memoria***

Puede programar su llave de acceso inteligente para recuperar posiciones de la memoria. Ver **Función de memoria** (página 168).

## REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 83).

## FUNCIONAMIENTO

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Con estos modos restringidos es posible programar todas las llaves del vehículo, menos una.

Las llaves que no se programan reciben el nombre de llaves de administrador. Estas llaves se pueden utilizar para:

- Crear una MyKey.
- Programar ajustes configurables de MyKey.
- Borrar todas las características de MyKey.

Cuando programa una MyKey, puede acceder a la siguiente información mediante la pantalla de información:

- Cuántas llaves de administrador y llaves MyKey hay programadas para el vehículo.
- La distancia total que ha recorrido el vehículo con una llave MyKey.

**Nota:** *Todas las llaves MyKey están programadas con los mismos ajustes. No puede programarlas individualmente.*

**Nota:** *En el caso de vehículos que vienen equipados con un interruptor de botón de arranque: cuando hay una MyKey y una llave de administrador al arrancar el vehículo, el sistema reconoce únicamente la llave de administrador.*

### Ajustes no configurables

El usuario de la llave de administrador no podrá cambiar los siguientes ajustes:

- Sistema Belt-Minder o recordatorio del cinturón de seguridad. No puede desactivar esta función. El sistema de audio se silenciará si los cinturones de seguridad de los ocupantes del asiento delantero no están abrochados.
- Advertencia anticipada de nivel bajo de combustible. La advertencia de nivel bajo de combustible se activa antes, lo que da más tiempo al usuario de MyKey para recargar combustible.
- Las funciones de asistencia para el conductor, si están equipadas en su vehículo, se activan obligatoriamente: asistencia de estacionamiento, sistema de información de puntos ciegos (blind spot information system, BLIS), alerta de tráfico cruzado, advertencia de salida de un carril y sistema de advertencia de choques frontales.
- Restricciones de contenido para adultos de la radio satelital (disponible solo en algunos mercados).

**Nota:** *Cuando se apaga la advertencia de cambio de carril temporalmente, esta se enciende en el siguiente ciclo de encendido.*

### Ajustes configurables

Con una llave de administrador, puede configurar ciertos ajustes de MyKey cuando crea por primera vez una MyKey y antes de renovar la llave o de volver a arrancar el vehículo. También puede modificar los ajustes configurables luego con el uso de una llave de administrador.

- Puede configurar un límite de velocidad para el vehículo. Cuando el vehículo alcanza la velocidad establecida, aparecerá una advertencia en la pantalla y luego una indicación sonora. No puede anular la velocidad establecida al presionar por completo el pedal del acelerador o al configurar el control de crucero.

**ALERTA**

No establezca el límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura según los límites de velocidad establecidos y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable de conducir según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir accidentes o lesiones.

- Varios recordatorios de velocidad del vehículo, para que sepa cuándo la velocidad del vehículo se aproxima al límite. Las advertencias aparecen en la pantalla de información y suena una advertencia audible cuando excede el límite.
- Volumen máximo del sistema de audio de 45 %. Aparecerá un mensaje en la pantalla cuando intente superar el límite de volumen. Además, el control de volumen automático sensible a la velocidad o compensado se deshabilitará.
- Siempre activado. Si selecciona esta función, no podrá apagar Advance Trac o control de tracción, Asistencia 911 o Asistencia de emergencia, ni la característica de No molestar (si su vehículo está equipado con dichas funciones).

## CREACIÓN DE MYKEY

Use la pantalla de información para crear una llave MyKey:

1. Inserte la llave que desea programar en el encendido. Ver **Arranque de un motor de gasolina** (página 184). Si su vehículo está provisto de arranque con botón de presión, coloque el control remoto en la posición de respaldo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 83).
2. Active el encendido.
3. Llegue hasta el menú principal de los controles de la pantalla de información. Use las teclas de flecha para llegar a las siguientes selecciones del menú:

| Mensaje | Acción y descripción |
|---|---|
| Ajustes | Presione el botón **OK** o la tecla de flecha derecha. |
| MyKey | Presione el botón **OK** o la tecla de flecha derecha. |
| Crear MyKey | Presione el botón **OK** o la tecla de flecha derecha. |

Cuando se le indique, mantenga presionado el botón **OK** hasta que se muestre un mensaje que le indica que etiquete esta llave como una llave MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el transmisor programados.

La llave MyKey fue creada correctamente. Asegúrese de etiquetarla como tal a fin de distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar los parámetros configurables de la o las llaves. Consulte **Programación y modificación de los parámetros configurables**.

## Programación y modificación de los ajustes configurables

Utilice la pantalla de información para tener acceso a los parámetros configurables de las llaves MyKey.

1. Arranque el encendido con la llave o el transmisor que desea programar.
2. Llegue hasta el menú principal de los controles de la pantalla de información. Use las teclas de flecha para llegar a las siguientes selecciones del menú:

| Mensaje | Acción y descripción |
|---|---|
| Ajustes | Presione el botón **OK** o la tecla de flecha derecha. |
| MyKey | Presione el botón **OK** o la tecla de flecha derecha. |

Las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el transmisor programados.

**Nota:** *puede borrar o cambiar la configuración de MyKey en cualquier momento durante el mismo ciclo de llave que cuando creó la llave MyKey. En todo caso, después de haber apagado el vehículo será necesaria una llave de administrador para modificar o borrar los parámetros de la llave MyKey.*

## BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Puede borrar o cambiar los ajustes de MyKey mediante el control de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 121).

Active el encendido con una llave de administrador.

**Para borrar todas las MyKeys de todos los ajustes de MyKey, presione el botón con la flecha hacia abajo para obtener acceso al menú principal y desplácese hacia:**

| Mensaje | Acción y descripción |
|---|---|
| Ajustes | Presione el botón ***OK*** o el botón de flecha derecha. |
| MyKey | Presione el botón ***OK*** o el botón de flecha derecha. |
| Borrar MyKeys | Mantenga presionado el botón ***OK*** hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos. |
| Todos MyKeys borrados | |

**Nota:** *Al borrar sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original.*

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

A través del control de la pantalla de información en el volante de dirección puede encontrar información acerca de las llaves MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 121).

**Para buscar información en las llaves MyKey programadas, presione la flecha hacia la izquierda para obtener acceso al menú principal y desplácese a:**

| Mensaje | Designación |
|---|---|
| Ajustes | Oprima el botón **OK**. |
| MyKey | Oprima el botón **OK**. |
| **Seleccione una de las siguientes opciones:** | |
| Recorr. MyKey | Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar sus MyKeys. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey. |
| {0} MyKeys | Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado una MyKey. |
| {0} llaves admin. | Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves sin restricción tiene para su vehículo y detectar si se ha programado una MyKey adicional. |

## USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

El sistema MyKey no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado de posventa no aprobados por Ford. Si usted quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado por Ford.

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY

| Condición | Causas posibles |
|---|---|
| No puedo crear una llave MyKey. | La llave o el transmisor utilizado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.<br>Vehículos con arranque sin llave (con llave inteligente)<br>asegúrese de colocar el transmisor en la posición de respaldo. Ver **Arranque de un motor de gasolina** (página 184).<br>La llave o el transmisor que se utilizó para arrancar el vehículo es la única llave de administrador. Siempre debe haber al menos una llave de administrador.<br>El sistema antirrobo pasivo está desactivado o en modo ilimitado. |
| No puedo programar los ajustes configurables. | El transmisor utilizado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.<br>No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver **Creación de MyKey** (página 64). |
| No puedo borrar las llaves MyKey. | La llave o el transmisor utilizado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.<br>No se creó ninguna MyKey. Ver **Creación de MyKey** (página 64). |
| Perdí la única llave de administrador. | Adquiera una llave o un transmisor nuevo en un distribuidor autorizado. |
| Perdí una llave. | Programe una llave o un transmisor de repuesto. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 83). |
| La distancia de MyKey no se acumula. | El usuario de la llave MyKey no está usando la llave. |

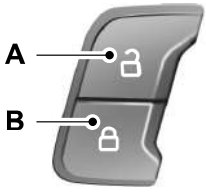
| Condición | Causas posibles |
|---|---|
| | Un usuario de llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey.<br>El sistema de llave se restableció. |
| Ninguna MyKey funciona con el transmisor. | Hay un transmisor de administrador presente al arrancar el vehículo.<br>No hay MyKeys programadas para el vehículo.<br>Ver **Creación de MyKey** (página 64). |

## ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para bloquear y desbloquear las puertas del vehículo se puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

### Seguros eléctricos de las puertas

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.




E138628

A Desbloquear.

B Bloquear.

**Inhibidor del interruptor del seguro de la puerta.**

Cuando bloquee su vehículo de manera electrónica, el interruptor del seguro eléctrico de la puerta y el interruptor de apertura interior de la cajuela no funcionarán luego de 20 segundos. Para restablecer el funcionamiento de dichos interruptores, se debe quitar el seguro con el control remoto o el teclado del sistema sin llave, o bien, activar el encendido. Esa función se puede activar o desactivar en la pantalla de información.

**Nota:** *arranque y apague el encendido luego de cambiar la configuración de la pantalla de información.*

**Desbloqueo y apertura de la puerta trasera**

Jale de la manija interior de la puerta dos veces para desbloquear y abrir una puerta trasera. El primer jalón quita el seguro de la puerta y el segundo abre la puerta.

### Control remoto

Se puede utilizar el control remoto en todo momento. El botón de liberación de la compuerta levadiza solo funciona cuando la velocidad es inferior a 5 km/h.

**Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos pasos)**

Presione el botón para quitar el seguro de la puerta del conductor.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para quitar los seguros de todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadearán.

**Nota:** *si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo.*

***Reprogramación de la función de desbloqueo***

**Nota:** *al presionar el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas o solo la puerta del conductor. Si presiona de nuevo el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.*

Mantenga presionado los botones de bloqueo y de desbloqueo del control remoto por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición de apagado. Los indicadores de dirección destellan dos veces para confirmar el cambio. El modo de retiro de los seguros

se aplica al control remoto, al teclado del sistema de entrada sin llave y al acceso inteligente. También puede cambiar entre los modos de desbloqueo mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

### Bloqueo de las puertas

Presione el botón para colocar seguro a todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadearán.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se vuelven a bloquear, los indicadores de dirección parpadean y el claxon suena, si se cierran todas las puertas y la compuerta levadiza.

**Nota:** *si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo.*

#### *Bloqueo incorrecto*

Si una puerta o la compuerta levadiza están abiertas, o si el cofre está abierto (en el caso de vehículos provistos de alarma antirrobos o de arranque remoto), el claxon suena dos veces y las luces direccionales no destellan. Esa función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

### Apertura de la compuerta levadiza

Presione el botón dos veces en menos de tres segundos para abrir la compuerta levadiza.

## Activación del acceso inteligente

**(Si está equipado)**

### Información general

Puede quitar o colocar seguro al vehículo sin sacar las llaves del bolsillo o bolso cuando la llave de acceso inteligente esté a menos de 1 m del vehículo. El acceso inteligente utiliza un sensor en la parte posterior de la manija de la puerta para desbloquear y un sensor separado en la cada manija de puerta para el bloqueo.

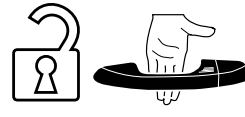
El sistema no funciona si:

- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería de la llave no tiene carga.
- Las frecuencias de la llave se atascan.

**Nota:** *es posible que el sistema no funcione si la llave pasiva está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos móviles.*

**Nota:** *si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo. Ver **Transmisor remoto** (página 56).*

### Desbloqueo con el acceso inteligente



E248553

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de desbloqueo en la parte posterior de la manija de la puerta durante un breve lapso de tiempo y luego jale la manija para desbloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de bloqueo al mismo tiempo o de jalar la manija demasiado rápido. El sistema de acceso inteligente requiere un breve retardo para autenticar el control remoto de acceso inteligente.

### Bloqueo con el acceso inteligente

E248554

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de bloqueo externo de la manija de la puerta durante aproximadamente un segundo para bloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de la parte posterior de la manija al mismo tiempo. Después de bloquear, de inmediato jale la manija de la puerta para confirmar que se produjo el bloqueo sin desbloquear inadvertidamente.

### En el compartimiento de equipaje

Con su llave de acceso inteligente dentro de 1 m del vehículo, presione el botón de liberación exterior.

## Desbloqueos inteligentes del transmisor integrado a la llave (Si está equipado)

Esto ayuda a evitar que bloquee el vehículo desde afuera cuando la llave está en el encendido.

Cuando abre una de las puertas delanteras y pone seguro al vehículo con el control de seguro eléctrico de la puerta, se pondrán y quitarán los seguros de todas las puertas y el claxon sonará dos veces si la llave se encuentra en el encendido.

Aún cuando deje las llaves en el encendido, podrá bloquear el vehículo de la siguiente manera:

- Con el seguro manual de la puerta.
- Bloqueando la puerta del conductor con una llave.
- Con el teclado de entrada sin llave.
- Presionando el botón de bloqueo en otro control remoto.

## Desbloqueos inteligentes para llaves de acceso inteligente (Si está equipado)

Esto ayuda a evitar que deje la llave en el interior del compartimiento de pasajeros o en la zona trasera de carga.

Cuando coloca electrónicamente los seguros del vehículo con alguna puerta abierta, la transmisión en estacionamiento (P) y el encendido en apagado, luego de cerrar la última puerta, el sistema busca una llave de acceso inteligente dentro del vehículo. Si el sistema encuentra una llave, inmediatamente se desbloquearán todas las puertas y el claxon sonará dos veces, lo cual indica que hay una llave en el interior.

Se puede anular la función de retiro inteligente de los seguros, a fin de poder cerrar el vehículo y dejar intencionalmente una llave de acceso inteligente en su interior.

Para ello, ponga los seguros de las puertas después de haber cerrado todas las puertas, de esta forma:

- Con el teclado de entrada sin llave.
- Presionando el botón de bloqueo en otra llave de acceso inteligente.
- Tocando el área de bloqueo en la manija de la puerta delantera con otra llave de acceso inteligente en la mano.

Cuando abre una de las puertas delanteras y bloquea el vehículo con el control de cierre eléctrico de las puertas, todas las puertas se bloquean y luego se desbloquean si:

- El encendido está activado.
- El encendido está desactivado y la transmisión no está en estacionamiento (P).

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave

Hay un cilindro de la cerradura ubicado debajo de la manija de la puerta del lado del conductor. Se puede usar la hoja de la llave para bloquear y desbloquear manualmente la puerta del lado del conductor. Ver **Transmisor remoto** (página 56).

## Repetición automática de la puesta de seguros

Si presiona el botón de desbloqueo del control remoto y no se abre una puerta en 45 segundos, los seguros del vehículo se activan y se conecta la alarma. Esa función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 121).

## Cierre automático (Si está equipado)

La característica de cierre automático bloquea todas las puertas cuando:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está activado.
- Se lleve la transmisión a cualquier posición que ponga el vehículo en movimiento.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

El cierre automático se repite cuando:

- Abre y cierra cualquier puerta mientras el encendido está activado y la velocidad del vehículo es de 15 km/h o menor.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

### Apertura automática

El desbloqueo automático quita los seguros de todas las puertas cuando:

- El encendido está activado, todas las puertas están cerradas y el vehículo se ha desplazado a una velocidad superior a 20 km/h.
- El vehículo se detiene y usted gira el encendido a apagado o a la posición de accesorios.
- Abre la puerta del conductor antes de los 10 minutos de haber girado el encendido a la posición de apagado o de accesorios.

**Nota:** *los seguros de las puertas no se quitan automáticamente si pone los seguros del vehículo de manera electrónica después de haber desactivado el encendido y antes de abrir la puerta del conductor.*

### Activación y desactivación del desbloqueo automático

Se pueden habilitar y deshabilitar la función de desbloqueo automático desde la pantalla de información, o bien, un distribuidor autorizado puede hacerlo por usted. Ver **Información general** (página 121).

## Entrada iluminada (Si está equipado)

Las luces interiores y algunas exteriores se encienden cuando se quita los seguros de las puertas con el control remoto.

Las luces se apagan si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Han transcurrido 25 segundos.

Las luces no se apagan si sucede lo siguiente:

- Usted las enciende con el control de luces.
- Una puerta está abierta.

### Salida iluminada

Las luces interiores y algunas luces exteriores se encienden cuando se cierran todas las puertas y se apaga el encendido.

Las luces se apagan si todas las puertas permanecen cerradas y:

- Han transcurrido 25 segundos.
- Se presiona el interruptor de encendido del botón pulsador.

### Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía, las luces interiores o los faros encendidos, el ahorrador de batería los apagará 10 minutos después de haber girado el encendido a apagado.

#### Ahorrador de batería para llaves de acceso inteligente

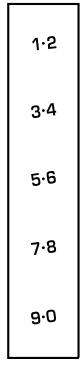
Si se deja el encendido activado, el ahorrador de batería lo apagará cuando detecte un cierto nivel de pérdida de carga de la batería, o después de 45 minutos.

## ENTRADA SIN LLAVE

### TECLADO SECURICODE™ DE ACCESO SIN LLAVE

El teclado se encuentra junto a la ventana del conductor. Se ilumina cuando se toca.

**Nota:** *si ingresa su código de acceso con demasiada rapidez, es posible que la función de retiro de los seguros no funcione. Vuelva a ingresar su código de acceso más lentamente.*




E138637

Puede usar el teclado para:

- Bloquear o desbloquear los seguros de las puertas.
- Programar y borrar códigos de usuario.
- Activar y desactivar la alarma antirrobo.

**Nota:** *debe tener una llave de acceso inteligente a 1 m de su vehículo.*

Usted puede operar el teclado con el código de entrada de cinco dígitos programado de fábrica. Dicho código se encuentra en la tarjeta de billetera del propietario y en la guantera del vehículo, y también se puede obtener a través de los concesionarios autorizados. También puede programar hasta cinco códigos de entrada personales de cinco dígitos.

#### Programación de un código de entrada personal

Para crear su propio código personal de acceso:

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, oprima **1•2** en el teclado.
3. Ingrese su código personal de cinco dígitos. Debe ingresar cada número en un lapso de cinco segundos.
4. Presione **1•2** en el teclado para guardar el código personal 1.

Como confirmación de que la programación fue realizada correctamente, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.

Para programar más códigos personales de acceso, repita los pasos del 1 al 3 y luego el paso 4:

- Presione **3•4** para guardar el código personal 2
- Presione **5•6** para guardar el código personal 3
- Presione **7•8** para guardar el código personal 4
- Presione **9•0** para guardar el código personal 5.

También se pueden programar códigos personales de acceso mediante la pantalla de información.

**Consejos:**

- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica seguirá funcionando aunque haya programado códigos personales.

### Borrado del código personal

1. Introduzca el código de 5 dígitos programado en fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione y suelte **1•2** en el teclado.
3. Mantenga presionado **1•2** durante dos segundos. Debe hacer lo anterior antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.

Todos los códigos personales se borrarán y sólo funcionará el código de cinco dígitos programado de fábrica.

### Función de antiexploración (anti-scan)

Si ingresa códigos incorrectos siete veces seguidas (35 accionamientos consecutivos de los botones), el teclado pasa al modo de antiexploración. Dicho modo desactiva el teclado durante un minuto y hace destellar la iluminación del teclado.

La función de antiexploración se apaga después de:

- Un minuto de inactividad del teclado.
- Oprimir el botón de desbloqueo en el control remoto.
- Se activa el encendido.

### Mostrar el código programado de fábrica

**Nota:** *es necesario haber programado dos llaves para realizar este procedimiento.*

Para mostrar el código programado en fábrica en la pantalla de información:

1. Inserte una llave en el encendido y active el encendido durante varios segundos.
2. Apague el encendido y extraiga la llave.
3. Inserte la segunda llave en el encendido y active el encendido.

El código programado en fábrica se mostrará durante unos segundos.

**Nota:** *es posible que el código no aparezca hasta que se hayan mostrado primero otros mensajes de advertencia.*

## Bloqueo y desbloqueo

### Para quitar el seguro de la puerta del conductor

Introduzca el código de 5 dígitos programado en fábrica o uno de los códigos personales. Debe ingresar cada número en un lapso de cinco segundos. Se iluminan las luces interiores.

**Nota:** *si está deshabilitado el modo de retiro de dos etapas de los seguros se quitarán los seguros de todas las puertas. Ver* ***Asegurar y desasegurar*** *(página 70).*

### Para quitar los seguros de todas las puertas

Introduzca el código programado en fábrica o uno de los códigos personales, y después oprima la tecla **3·4** antes de que transcurran cinco segundos.

### Para poner los seguros de todas las puertas

Mantenga presionadas las teclas **7·8** y **9·0** a la vez (con la puerta del conductor cerrada). No es necesario ingresar primero el código del teclado.

## Visualización del código programado de fábrica

**Nota:** *es necesario haber programado dos llaves de acceso inteligente para realizar este procedimiento.*

1. Abra la tapa del compartimiento de almacenamiento de la consola del piso.
2. Con los botones mirando hacia la parte trasera del vehículo y el llavero hacia arriba, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo dentro de la consola central.
3. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión una vez y espere algunos segundos.
4. Vuelva a presionar el interruptor de encendido del pulsador y retire la llave de acceso inteligente de la consola central.
5. Inserte la segunda llave programada en la ranura de respaldo en la consola del centro y oprima el interruptor de encendido del botón de presión.

El código programado de fábrica aparece durante unos segundos en la pantalla de información.

**Nota:** *es posible que el código no aparezca hasta que se hayan mostrado primero otros mensajes de advertencia.*

## COMPUERTA LEVADIZA MANUAL

**AVISOS**

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventilas o las ventanas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.

**Nota:** *tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.*

**Nota:** *no cuelgue nada, por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

**Nota:** *no deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

## Apertura de la compuerta levadiza

### Apertura manual de la compuerta levadiza

E252962

1. Presione el botón dentro de la manija de la compuerta levadiza.
2. Jale hacia arriba la compuerta levadiza.

### Control remoto

Presione el botón dos veces en menos de tres segundos para quitar el pestillo de la compuerta levadiza.

### Cierre de la compuerta levadiza

Dentro de la compuerta levadiza, hay una manija para facilitar el cierre.

## COMPUERTA LEVADIZA ELÉCTRICA

**AVISOS**

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

Asegúrese de cerrar completamente la compuerta levadiza para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Si no es posible cerrar la compuerta trasera por completo, abra las ventilas de aire o las ventanas para permitir el ingreso de aire fresco. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

**AVISOS**

Asegúrese de cerrar por completo la compuerta levadiza para evitar la caída de los pasajeros y la carga. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen o jueguen cerca de una compuerta levadiza abierta o en movimiento. Es necesario que supervise el funcionamiento de la compuerta levadiza en todo momento.

**Nota:** *asegúrese de cerrar la compuerta levadiza antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

**Nota:** *no cuelgue nada, por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

La compuerta levadiza solo funciona con la transmisión en estacionamiento (P).

Una vez que la compuerta levadiza comience a cerrarse se escucharán tres tonos de advertencia. Si hay un problema con la solicitud de apertura o cierre, puede ocurrir alguna de las siguientes cosas:

- Suena un tono si el encendido está activado y la transmisión no está en estacionamiento (P).
- Suenan tres tonos si el voltaje de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje operativo mínimo.
- Suena un tono si la velocidad del vehículo es de o superior a 5 km/h.

Si la compuerta levadiza comienza a cerrarse luego de abrirse completamente, esto indica que puede haber peso excesivo sobre la compuerta levadiza o una posible falla en los amortiguadores. Suena un tono de manera repetitiva y la compuerta levadiza se cierra de manera controlada. Quite cualquier peso excesivo de la compuerta levadiza. Si la compuerta levadiza continúa cerrándose después de abrirla, solicite la revisión del sistema lo antes posible.

## Apertura y cierre de la compuerta levadiza

**ALERTA**

Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza antes de utilizar su control.

**Nota:** *asegúrese de que el área detrás de su vehículo esté libre de obstrucciones y de que haya suficiente espacio para operar la compuerta levadiza. Los objetos demasiado cercanos a su vehículo, por ejemplo, una pared, la puerta de un garaje u otro vehículo, pueden entrar en contacto con la compuerta levadiza en movimiento. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

**Nota:** *tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.*

**Nota:** *no deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

### En el panel de instrumentos

Con la transmisión en estacionamiento (P), presione el botón en el panel de instrumentos.

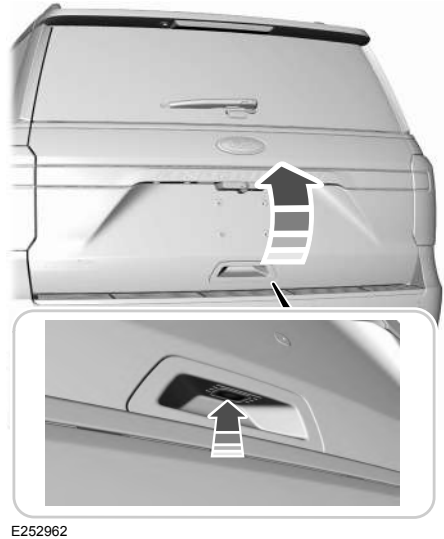
### Control remoto

Presione el botón dos veces dentro de unos segundos.

### Control exterior

#### *Apertura de la compuerta levadiza*

1. Quite el seguro de la compuerta levadiza con el control remoto o el control de seguros eléctricos de las puertas. Si la llave de acceso inteligente está a menos de 1 m de la compuerta levadiza, el seguro de esta se desbloqueará al oprimir el botón de apertura de la compuerta levadiza.



E252962

2. Presione el botón dentro de la manija de la compuerta levadiza.

**Nota:** *deje que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza. Empujar o tirar manualmente la compuerta levadiza puede activar la detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección, causar una falla de los amortiguadores o dañar los componentes mecánicos.*

***Cierre de la compuerta levadiza***

**ALERTA**

Manténgase lejos de la compuerta levadiza al usar el interruptor trasero.

E252965

Presione y suelte el botón de control de la compuerta levadiza.

## Desactivación del botón de la compuerta levadiza

Puede desactivar el botón de la compuerta levadiza en el menú ***Ajustes avanzados***. Ver **Información general** (página 121).

## Apertura de la ventana de la compuerta levadiza

Ver **Ventana de la compuerta levadiza** (página 111).

## Detención del movimiento de la compuerta levadiza

**Nota:** *no aplique fuerza repentina en exceso a la compuerta levadiza mientras está en movimiento. Esto podría dañar la compuerta levadiza eléctrica y sus componentes.*

Puede detener el movimiento de la compuerta levadiza de las siguientes maneras:

- Presionando el botón de control de la compuerta levadiza.
- Presionando el botón de la compuerta levadiza en el control remoto dos veces.
- Presionando el botón de la compuerta levadiza en el panel de instrumentos.

## Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta

1. Abra la compuerta levadiza.
2. Detenga el movimiento de la compuerta levadiza presionando el botón de control de la compuerta levadiza cuando alcance la altura deseada.

**Nota:** *una vez la compuerta levadiza deje de moverse, podrá moverla manualmente a la altura deseada.*

3. Mantenga oprimido el botón de control de la compuerta levadiza en la compuerta levadiza hasta que suene un tono que indica que la programación ha finalizado.

**Nota:** *solo puede programar la altura con el botón de control de la compuerta levadiza.*

**Nota:** *no puede programar la altura si la posición de la compuerta levadiza es demasiado baja.*

La altura nueva de apertura de la compuerta levadiza se recupera cuando se abre la compuerta levadiza eléctrica. Para cambiar la altura programada, repita el procedimiento descrito anteriormente. Una vez que abra la compuerta levadiza eléctrica, podrá moverla manualmente a una altura diferente.

**Nota:** *el sistema recuerda la nueva altura programada, incluso si desconecta la batería.*

Cuando se opera la compuerta levadiza después de haber programado una altura menor a la de totalmente abierta, usted puede abrir la compuerta levadiza totalmente empujándola manualmente hacia arriba a la apertura máxima.

## Detección de obstáculos

### Cuando cierra

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo. Sonarán tres tonos y el sistema volverá a estar abierto. Cuando quite el obstáculo, podrá cerrar eléctricamente la compuerta levadiza.

**Nota:** *Si ingresa al vehículo cuando la compuerta levadiza se está cerrando, esto puede ocasionar que el vehículo se mueva y se active la detección de obstáculos. Para evitarlo, permita que la compuerta levadiza se cierre totalmente antes de ingresar al vehículo. Antes de emprender el viaje, revise el tablero de instrumentos para ver si hay algún mensaje de compuerta levadiza o puerta entreabierta, o algún indicador de advertencia. No hacerlo podría causar que la compuerta levadiza quede accidentalmente abierta al manejar.*

### Cuando abre

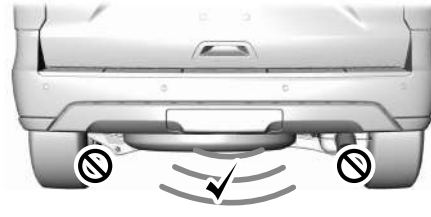
El sistema se detendrá si detecta un obstáculo y sonarán dos tonos cortos. Retire el obstáculo para operar la compuerta levadiza.

## Uso de la compuerta levadiza manos libres (Si está equipado)

Asegúrese de tener una llave pasiva dentro de 1 m de la compuerta levadiza.

1. Ubíquese detrás del vehículo y frente a la compuerta levadiza.
2. Mueva el pie con un movimiento similar al de una patada sin detenerse, acercándolo y alejándolo del área de detección de la defensa trasera.
3. La compuerta levadiza se abrirá o se cerrará eléctricamente.

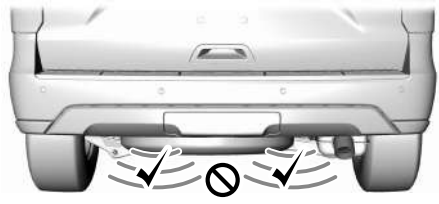
### Vehículos sin un enganche de remolque



E253664

El área de detección se encuentra en el centro de la defensa trasera.

### Vehículos con un enganche de remolque



E253799

El área de detección se encuentra en el lado izquierdo y el lado derecho del enganche, entre el escape y el enganche.

Evite las siguientes acciones al utilizar la apertura de manos libres:

- Hacer contacto físico con la defensa.
- Apoyar el pie sobre la defensa.
- Mover el pie de un lado a otro, o patear en un ángulo extraño.

**Nota:** *deje que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza. Empujar o tirar manualmente la compuerta levadiza puede activar la detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección, causar una falla de los amortiguadores o dañar los componentes mecánicos.*

**Nota:** *salpicar agua puede hacer que la compuerta levadiza manos libres se abra. Mantenga la llave pasiva alejada del área de detección de la defensa trasera cuando lave el vehículo.*

## SISTEMA PASIVO ANTIRROBO

**Nota:** *el sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de refacción que no son Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.*

**Nota:** *la presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o de una segunda llave codificada en el mismo llavero podría causar problemas en el arranque del vehículo si dichos artículos están demasiado cerca de la llave al intentar poner en marcha el motor. Evite que dichos artículos entren en contacto con la llave codificada al intentar poner en marcha el motor. Si se produce un problema, desactive el encendido, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.*

**Nota:** *nunca deje duplicados de llaves codificadas en el interior del vehículo. Al dejar su vehículo, lleve siempre con usted todas sus llaves y ponga los seguros de todas las puertas.*

### SecuriLock™

El sistema es un sistema de inmovilización del motor. El diseño está creado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una llave codificada programada para el vehículo. Si se intenta utilizar una llave incorrecta, el sistema podría impedir el arranque del motor. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Si no es posible arrancar el vehículo con una llave correctamente codificada, es señal de que se produjo una falla y podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

#### Activación automática

El vehículo se activa inmediatamente después de colocar el encendido en la posición de desactivado.

#### Desactivación automática

Si activa el encendido con una llave codificada se desactivará el sistema de alarma del vehículo. Si desbloquea las puertas con la manija táctil, desactivará la alarma.

#### Llaves de reemplazo

**Nota:** *su vehículo está equipado con dos llaves de acceso inteligente.*

Las llaves de acceso inteligente funcionan como llaves programadas que pueden accionar el seguro de la puerta del conductor y activar el acceso inteligente en los sistemas de arranque por botón, y también pueden operar como control remoto.

Si perdió o le robaron los transmisores programados y no tiene un duplicado de la llave codificada, deberá remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Debe borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Consulte con su distribuidor autorizado a efectos de adquirir llaves adicionales de repuesto o de reemplazo.

#### Programación de duplicados de transmisores integrados a la llave

**Nota:** *en su vehículo se puede programar un máximo de ocho llaves codificadas. Las ocho pueden ser transmisores integrados a la cabeza de la llave.*

Usted puede programar en su vehículo sus propios transmisores integrados a la cabeza de la llave o llaves codificadas SecuriLock estándar. Este procedimiento programará el código de llave inmovilizador del motor y la parte del transmisor de entrada a control remoto del control remoto de su vehículo.

Utilice solamente transmisores integrados a la llave o llaves SecuriLock estándar.

Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas y las nuevas llaves sin programar. Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, consulte con su distribuidor autorizado para que le programen la llave de refacción.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

1. Inserte en el encendido la primera llave codificada previamente programada.
2. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado por al menos tres segundos, pero no más de 10.
3. Desactive el encendido y quite la primera llave codificada del encendido.
4. Después de transcurridos tres segundos de haber apagado el encendido, pero no más de 10, inserte en el encendido la segunda llave codificada previamente programada.
5. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado por al menos tres segundos, pero no más de 10.
6. Desactive el encendido y quite la segunda llave codificada previamente programada del encendido.
7. Luego de tres segundos, pero antes de 10 segundos después de desactivar el encendido y quitar la llave codificada previamente programada, inserte en el encendido la nueva llave no programada.
8. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado por al menos seis segundos.
9. Extraiga del encendido la llave codificada recién programada.

Si se programó con éxito, la llave hará arrancar el motor del vehículo y hará funcionar el sistema de entrada a control remoto (si la nueva llave es un transmisor integrado a la llave).

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos del 1 al 8. Si sigue sin poder programar la llave, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

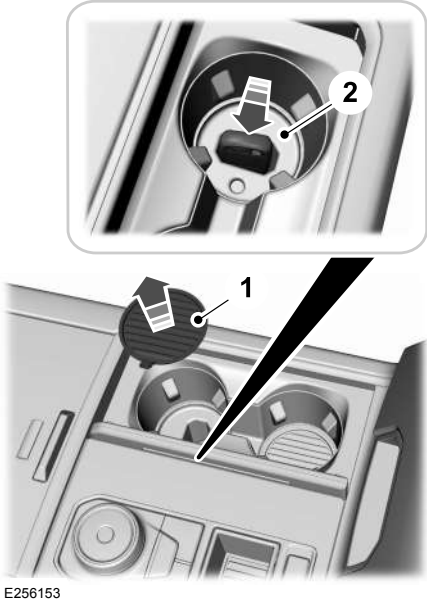
### Programación de llaves de acceso inteligente de repuesto

**Nota:** *es posible programar un máximo de cuatro llaves para el vehículo.*

Debe haber en el interior del vehículo dos llaves de acceso inteligente previamente programadas, y las nuevas llaves de acceso inteligente no programadas deben estar a la mano. Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado.

Asegúrese de que el encendido esté apagado antes de comenzar este procedimiento. Antes de comenzar, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas y de que permanezcan cerradas durante todo el procedimiento. Realice todos los pasos dentro de los siguientes 30 segundos a partir del inicio de la secuencia. Deténgase y espere al menos un minuto antes de comenzar de nuevo si lleva a cabo algún paso fuera de secuencia.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.




E256153

1. Acceda a la ranura de respaldo.
2. Inserte la primera llave programada en la ranura de respaldo.
3. Presione el interruptor de encendido del botón de presión.
4. Aguarde cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
5. Quite la llave de acceso inteligente.
6. Dentro de 10 segundos, coloque una segunda llave de acceso inteligente programada en la ranura de respaldo y presione el interruptor del encendido del botón de presión.
7. Aguarde cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
8. Quite la llave de acceso inteligente.
9. Espere cinco segundos, luego coloque la llave de acceso inteligente no programada en la ranura de respaldo y presione el interruptor de encendido del botón de presión.
10. Una vez completado, el tablero de información muestra un mensaje que confirma la programación de la llave. El claxon sonará y los indicadores de dirección destellarán.

La programación ahora está completa. Verifique el correcto funcionamiento de las funciones del control remoto y que su vehículo arranque con la nueva llave de acceso inteligente.

Si no se programó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 al 7. Si aún no funciona, lleve su vehículo a un distribuidor autorizado.

## ALARMA ANTIRROBO

El sistema le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo. Se activará si alguna puerta, el compartimiento de equipaje o el cofre se abren sin usar la llave, el control remoto o el teclado de entrada sin llave.

Las direccionales destellarán y el claxon sonará si se intenta ingresar al vehículo sin autorización mientras la alarma está activada.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe cualquier posible problema con la alarma de su vehículo.

## Activación de la alarma

La alarma está lista para habilitarse cuando no hay una llave en el vehículo. Ponga electrónicamente los seguros de las puertas del vehículo para habilitar la alarma.

## Desactivación de la alarma

Desactive la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas o el compartimiento de equipaje con el control remoto o el teclado de entrada sin llave.
- Encienda el vehículo o arránquelo.
- Utilice una llave en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo, luego enciéndalo dentro de 12 segundos.

**Nota:** *Presionar el botón de emergencia en el control remoto detendrá las direccionales y el claxon, pero no desactivará el sistema.*

## USO DE LOS PANELES DE USO DE ENERGÍA

**AVISOS**

En climas extremos, puede producirse una acumulación excesiva de hielo y eso provoca que no se desplieguen los estribos. Asegúrese de que los estribos se hayan desplegado y haya finalizado el movimiento antes de intentar apoyarse en ellos. Los estribos reanudarán su función habitual una vez que se haya despejado el bloqueo.

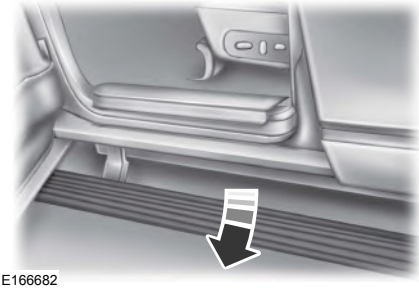
Desactive los estribos antes de colocar un gato o ubicar cualquier objeto debajo del vehículo. Nunca coloque la mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

**Nota:** *No use los estribos, los conjuntos de bisagra delanteros y traseros, los motores de los estribos o los montajes de la parte inferior de la carrocería de los estribos para levantar el vehículo cuando se apoya el vehículo. Siempre use los puntos de apoyo para el gato adecuados.*

**Nota:** *Los estribos pueden funcionar con más lentitud en temperaturas frías.*

**Nota:** *El mecanismo del estribo puede atrapar suciedad, como lodo, barro, nieve, hielo y sal. Esto puede provocar un ruido no deseado. Si esto sucede, ajuste manualmente los estribos en la posición de desplegados. Luego, lave el sistema, en especial los brazos de bisagra delanteros y traseros, con un aparato de lavado comercial de alta presión.*

### Despliegue eléctrico automático


E166682

Los estribos se extienden automáticamente hacia abajo y hacia afuera cuando se abre la puerta. Esto ayuda a que pueda ingresar y salir del vehículo.

### Cierre eléctrico automático

Cuando cierre las puertas, los estribos volverán a la posición de plegados con una demora de dos segundos.

### Despliegue eléctrico manual

Puede hacer funcionar los estribos en forma manual en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

Ajuste los estribos en la posición de desplegados para acceder al techo.

Los estribos volverán a la posición de plegados e ingresarán en el modo automático cuando la velocidad del vehículo supere las 8 km/h.

### Activación y desactivación

Puede activar y desactivar la función de los estribos eléctricos en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

- Cuando estén desactivados (**OFF**), los estribos se moverán hacia la posición de plegados, independientemente de la posición de la puerta.
- Cuando estén activados (**AUTO**), los estribos volverán a las posiciones correctas según la posición de la puerta.

## Rebote

El estribo realizará un movimiento en sentido inverso hacia el final del recorrido si encuentra un objeto mientras se mueve.

## AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

**ALERTA**

No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** *Cerciórese de que esté sentado en la posición correcta.*

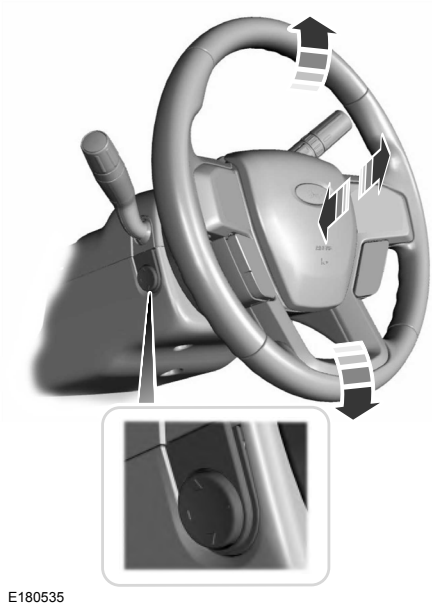
E180482

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.

E180534

3. Asegure la columna de la dirección.

## Columna de la dirección inclinable y telescópica eléctrica (Si está equipado)



E180535

Utilice el control del lateral de la columna de la dirección para ajustar la posición.

Para ajustar:

- Inclinación: presione la parte superior o inferior del control.
- Sistema telescópico: presione la parte delantera o trasera del control.

### Función de memoria

Puede guardar y recuperar la posición de la columna de la dirección con la función de memoria.

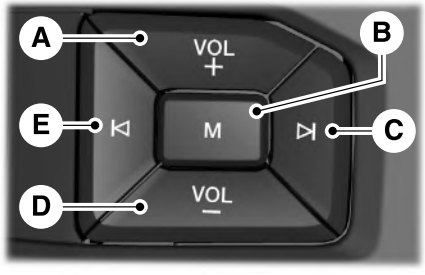
Si se presiona el control de ajuste durante la recuperación de la memoria, esta última operación se cancelará.

### Función de entrada y salida fácil

La columna se mueve a la posición totalmente hacia adentro y hacia arriba cuando apaga el interruptor de encendido. Volverá a su posición anterior al llevar el encendido a la posición de encendido. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información.

## CONTROL DE AUDIO

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:




E191327

| | |
|---|---|
| A | Subir volumen. |
| B | Medios. |
| C | Buscar hacia arriba o siguiente. |
| D | Bajar volumen. |
| E | Buscar hacia abajo o anterior. |

### Medios

Presione repetidamente este botón para desplazarse a través de las opciones disponibles del audio.

### Buscar, siguiente o anterior

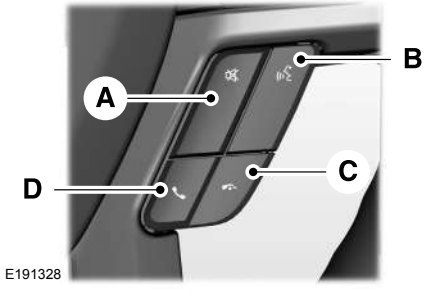
Presione el botón buscar para:

- Sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga presionado el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

## CONTROL DE VOZ




| | |
|---|---|
| A | Silencio. |
| B | Reconocimiento de voz. |
| C | Finalización de llamada. |
| D | Responder o realizar una llamada. |

Consulte la información de SYNC.

## CONTROL DE CRUCERO

### Tipo uno

Ver **Uso del control de crucero** (página 249).

### Tipo dos

Ver **Uso del control de crucero adaptable** (página 250).

## CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN

E191336

Ver **Pantallas de información** (página 121).

## VOLANTE DE LA DIRECCIÓN CALENTADO **(Si está equipado)**

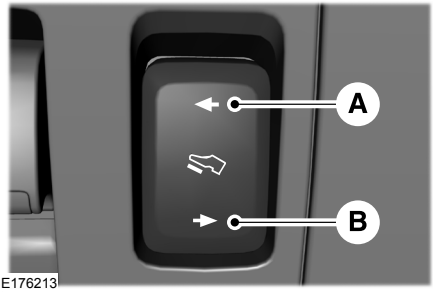
Consulte la información de SYNC.

## AJUSTE DE LOS PEDALES (Si está equipado)

**ALERTA**

Nunca utilice los controles de ajuste de los pedales si tiene los pies sobre los pedales del acelerador y del freno, cuando el vehículo esté en movimiento.

El control está a la izquierda de la columna de la dirección. Mantenga presionado el lado correspondiente del control para mover los pedales en la dirección deseada.



E176213

A Más lejos.

B Más cerca.

Las posiciones de los pedales se pueden guardar y recuperar mediante la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 168).

**Nota:** *Ajuste los pedales solo si el vehículo se encuentra en la posición estacionamiento (P).*

## LIMPIAPARABRISAS

**Nota:** *desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.*

**Nota:** *asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.*

**Nota:** *si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, instale hojas nuevas.*

**Nota:** *no haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Podría rayar el parabrisas, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiacristales. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.*

E252762

- Gire alejándose de usted durante un intervalo de barrido corto.
- Gire hacia usted durante un intervalo de barrido largo.

### Limpiadores dependientes de la velocidad

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el intervalo entre las barridas.

## LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

**(Si está equipado)**

**Nota:** *desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.*

**Nota:** *asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.*

**Nota:** *si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, instale hojas nuevas.*

**Nota:** *si activa las luces automáticas o el limpiaparabrisa, los faros se encienden cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.*

En condiciones húmedas o invernales de manejo, con presencia de hielo, nieve y/o rocío salino de las vías, el desempeño de los limpiadores podría ser inconsistente (posible presencia de manchas en el parabrisas) y su operación automática podría ser anómala.

La función utiliza un sensor de lluvia que está en el área alrededor del espejo retrovisor interior. El sensor de lluvia monitorea la cantidad de humedad en el parabrisa y activa los limpiaparabrisas. Este ajusta la velocidad del limpiador de acuerdo con la cantidad de humedad que el sensor detecte en el parabrisas. Puede activar o desactivar esta función en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 121).

E205527

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpiaparabrisas:

- Gire hacia sí mismo para seleccionar sensibilidad baja, los limpiadores funcionarán cuando el sensor detecta una gran cantidad de humedad en el parabrisa.
- Gire alejándolo de sí para seleccionar sensibilidad alta, los limpiadores funcionarán cuando el sensor detecta una gran cantidad de humedad en el parabrisa.

Mantenga limpio el exterior del parabrisas. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o niebla o insectos golpean el parabrisas.

En estas condiciones puede hacer lo siguiente:

- Reducir la sensibilidad del limpiaparabrisas para disminuir las manchas del parabrisas.
- Cambiar a barrido de velocidad normal o alta.
- Desactivar el limpiaparabrisas.

### Ajustes del limpia parabrisas

Los limpia parabrisas están predeterminados como encendidos y permanecen de este modo hasta que los apaga en la pantalla de información. Cuando apaga los limpia parabrisas, los limpiadores funcionan en modo intermitente.

## LAVAPARABRISAS

**Nota:** *no haga funcionar los limpiadores con el parabrisa seco. Podría rayar el cristal, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiacristales. Siempre use los lavaparabrisa antes de limpiar el parabrisa seco.*

**Nota:** *no haga funcionar los lavadores con el depósito del lavador vacío. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.*

E205528

- Una breve presión hará un barrido sin líquido lavaparabrisas.
- Una presión breve y sostenida hará que los limpiaparabrisas barran tres veces, con líquido lavaparabrisa.
- Si se mantiene presionado, se activan los limpiaparabrisas y el líquido lavaparabrisa durante un lapso de hasta 10 segundos.

Se llevará a cabo un barrido unos pocos segundos después del lavado, a fin de eliminar todo residuo de líquido lavaparabrisa. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información.

### Limpiador de la cámara delantera

**(Si está equipado)**

Al utilizar el lavaparabrisas también se acciona el lavador de la cámara delantera.

## LIMPIADOR Y LAVADOR DE MEDALLÓN

**Nota:** *asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.*

### Hoja del limpiador de la ventana trasera

E205529

**Gire el control para cambiar a fin de seleccionar:**

| Posición | Longitud de intervalo |
|---|---|
| 2 | Intervalo de barrido corto. |
| 1 | Intervalo de barrido largo. |
| 0 | Desactivado. |

### Lavador de la ventana trasera

Para activar el lavador de la ventana trasera, gire y sostenga el control en su posición superior o inferior. Cuando suelte la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve período.

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en las luces exteriores delanteras y traseras

Las luces exteriores delanteras y traseras tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

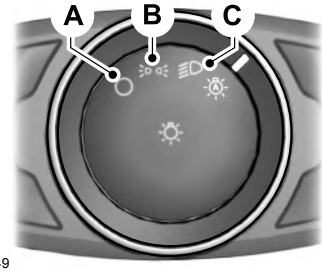
- Presencia de una fino vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

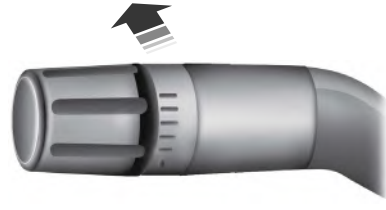
## CONTROL DE ILUMINACIÓN




E142449

| | |
|---|---|
| A | Desactivado. |
| B | Luces de estacionamiento, luces del panel de instrumentos, luces del portaplacas y luces traseras. |
| C | Faros. |

### Luces altas de los faros delanteros

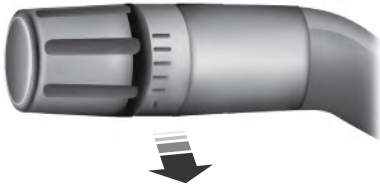


E167827

Empuje la palanca lejos de usted para encender la luz alta.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o jálela hacia usted para apagar las luces altas.

## Destello manual de los faros



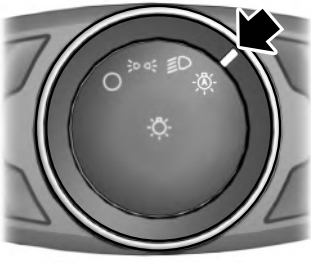
E163268

Jale la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

# ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES

**ALERTA**

El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar el sistema si no enciende los faros o durante condiciones de poca visibilidad, por ejemplo, niebla diurna.



E142451

Cuando el control de iluminación está en la posición de luces automáticas, los faros delanteros se encenderán en situaciones de escasa iluminación o cuando se activen los limpiadores.

Los faros permanecen encendidos por un periodo de tiempo después de desactivar el encendido. Use los controles de la pantalla de información para ajustar el periodo de tiempo en que los faros permanecen encendidos.

**Nota:** *Si activa el encendido de las luces automáticas, no podrá encender las luces altas hasta que el sistema encienda las luces bajas.*

## Faros activados por el limpiaparabrisa

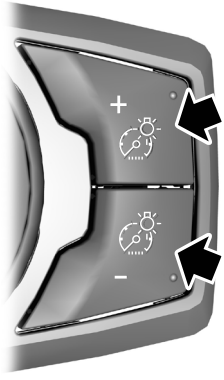
Cuando activa las luces automáticas, los faros se encienden dentro de los 10 segundos después de que haya activado los limpiadores. Se apagarán aproximadamente 60 segundos después de que haya desactivado los limpiaparabrisas.

Los faros no activan los limpiadores:

- Durante un solo barrido.
- Cuando usa los lavaparabrisas.
- Si los limpiadores están en modo intermitente.

**Nota:** *Si activa las luces automáticas y los limpia parabrisas, los faros se encienden cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.*

## ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS




E231828

Presione varias veces o mantenga presionado hasta que alcance el nivel deseado.

## RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

Después de desactivar el encendido, puede encender los faros tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted. Escuchará un sonido corto. Los faros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted nuevamente o activando el encendido.

## FAROS DE OPERACIÓN DIURNA

**ALERTA**

El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo con poca visibilidad. Asegúrese de encender los faros, según corresponda, durante todas las condiciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se podría producir un choque.

### Tipo uno - Convencional (No configurable)

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Activa el encendido.
2. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
3. El control de iluminación se encuentra en la posición de apagado, luces de estacionamiento o luces automáticas.
4. Los faros delanteros están apagados.

### Tipo dos - Configurable

Encienda o apague las luces de conducción diurna desde la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 121).

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Las luces están encendidas en la pantalla de información.
2. Activa el encendido.

3. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
4. El control de iluminación se encuentra en la posición de encendido automático de faros principales.
5. Los faros delanteros están apagados.

Las otras posiciones del interruptor de control de iluminación no encienden las luces de conducción diurna.

Cuando las luces de conducción diurna están apagadas en la pantalla de información, las luces permanecen apagadas en todas las posiciones del interruptor.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (Si está equipado)

**ALERTA**

El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar manualmente el sistema si no enciende o apaga las luces altas.

El sistema enciende las luces altas si está lo suficientemente oscuro y no hay tráfico. Cuando el sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o el alumbrado público, apaga las luces altas antes de que estas distraigan a otros conductores. Las luces bajas permanecen encendidas.

**Nota:** *Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones o daños.*

**Nota:** *Es posible que el sistema no funcione correctamente en condiciones de frío o inclementes. Puede activar las luces altas al cancelar el sistema.*

**Nota:** *Si el sistema detecta una obstrucción, por ejemplo, excrementos de pájaros, salpicaduras de insectos, nieve o hielo, el sistema pasa al modo de luces bajas hasta que se elimine la obstrucción. Si la cámara está obstruida, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información.*

**Nota:** *Utilizar llantas más grandes o equipar accesorios, como un quitanieves, puede alterar la altura de desplazamiento del vehículo y deteriorar el rendimiento del control de luces altas automáticas.*

Está provisto un sensor de cámara detrás del parabrisa del vehículo, que monitorea continuamente las condiciones para así encender y apagar las luces altas.

Una vez que el sistema está activo, las luces altas se encenderán si:

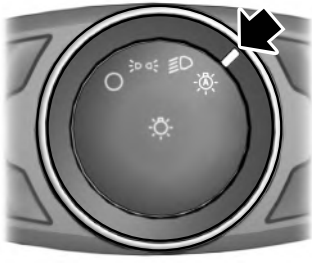
- El nivel de luz ambiental es lo suficientemente bajo.
- No hay otros vehículos adelante de su vehículo.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h aproximadamente.

Las luces altas se apagarán si:

- El nivel de la luz ambiental es lo suficientemente alto para que no sean necesarias las luces altas.
- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima o las luces traseras del vehículo de adelante.
- La velocidad del vehículo disminuye a menos de 30 km/h aproximadamente.
- El sistema detecta lluvia, nieve o niebla de gran intensidad.
- La cámara está obstruida.
- Enciende los faros traseros para niebla.

### Activación y desactivación del sistema

Active el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 121).



E142451

Gire el control de las luces a la posición de luces automáticas. Ver **Encendido automático de faros principales** (página 98).

### Cancelación del sistema

Cuando enciende las luces alta, empujar o tirar la palanca permite una cancelación temporal y pasar a luces bajas.

### Indicador automático de luz alta (Si está equipado)

La luz indicadora se enciende para confirmar que el sistema está listo para asistirlo.

## FAROS DE NIEBLA DELANTEROS

E142453

Presione el control para encender o apagar los faros para niebla.

Puede encender los faros para niebla cuando el control de luces se encuentra en cualquier posición, excepto cuando esta en apagado y las luces altas están apagadas.

## INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES

E163272

- Para activar el indicador de dirección izquierdo, mueva la palanca hacia abajo hasta que se detenga.
- Para activar el indicador de dirección derecho, mueva la palanca hacia arriba hasta que se detenga.

**Nota:** *levante o baje la palanca para hacer que los indicadores de dirección destellen tres veces.*

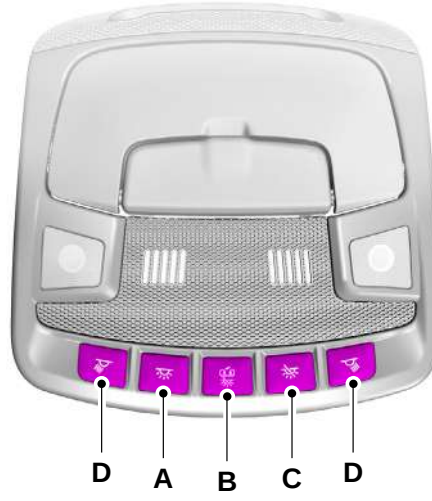
## ILUMINACIÓN INTERIOR

Las luces se encienden ante las siguientes condiciones:

- Abre alguna puerta.
- Se presiona un botón del control remoto.

### Luces interiores delanteras

**Tipo uno**




E201074

| | |
|---|---|
| A | Todas las luces encendidas. |
| B | Función de puerta. |
| C | Todas las luces apagadas. |
| D | Luces de techo individuales. |

### Tipo dos

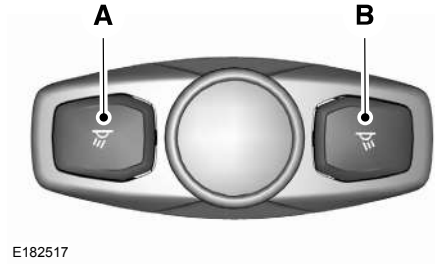
E205851

A Función de puerta.

B Todas las luces encendidas.

C Luces de techo individuales.

### Luces interiores traseras




E182517

A. Luz de mapa del conductor.

B. Luz de mapa del pasajero.

E199027

Presione el botón para encender o apagar las luces.

### Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía, las luces interiores o los faros encendidos, el ahorrador de batería los apagará 10 minutos después de haber girado el encendido a apagado.

Las luces de estacionamiento funcionan con el encendido activado o desactivado.

## LUZ AMBIENTAL (Si está equipado)

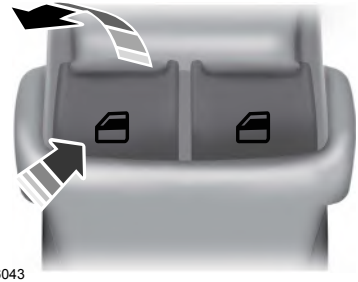
Ajuste la luz ambiental con la pantalla táctil. Consulte la información de SYNC.

## VENTANAS ELÉCTRICAS

**AVISOS**

No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.



E146043

**Nota:** *es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.*

Presione el control para abrir la ventana.

Levante el control para cerrar la ventana.

### Apertura de un solo toque

Presione el control para abrir la ventana. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la ventana.

### Cierre de un solo toque

Levante el control por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la ventana.

### Función de rebote

La ventana se detiene automáticamente y volverá un poco si encuentra un obstáculo mientras se cierra.

### Anulación de la función de rebote

**ALERTA**

Cuando se cancela la función de rebote, la ventana no retrocederá si se encuentra con un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

Tire hacia arriba del interruptor de la ventana y manténgalo así durante unos segundos posteriores al momento en el que la ventana alcance la posición de rebote. La ventana se moverá hacia arriba sin protección de rebote. La ventana se detendrá si libera el interruptor antes de que la ventana se cierre por completo.

### Bloqueo de las ventanas

E144072

Presione el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. El control se encenderá al bloquear los controles de las ventanas traseras.

### Retardo de accesorios

Los interruptores de la ventana permanecerán operacionales durante varios minutos después de desactivar el encendido o hasta que se abra cualquiera de las puertas delanteras.

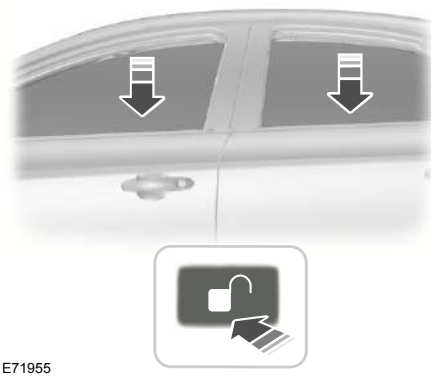
## APERTURA Y CIERRE GLOBALES (Si está equipado)

También puede operar las ventanas eléctricas con el encendido en OFF mediante la función de apertura global y cierre global.

**Nota:** *La apertura global solo funcionará por un breve período de tiempo después de que ha desbloqueado su vehículo con el control remoto.*

**Nota:** *El cierre global sólo funcionará si ha ajustado correctamente la memoria para cada ventana. Ver* ***Ventanas eléctricas*** *(página 104).*

### Apertura global (Si está equipado)



E71955

Para abrir todas las ventanas y ver el techo solar en posición de ventilación:

1. Presione y suelte el botón de desbloqueo en el control remoto.
2. Mantenga oprimido el botón de desbloqueo del control remoto cuando menos tres segundos.

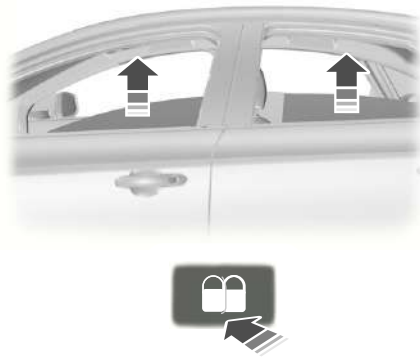
Oprima el botón de bloqueo o desbloqueo para detener la función de apertura.

### Cierre global (Si está equipado)

#### Vehículos sin entrada sin llave

**ALERTA**

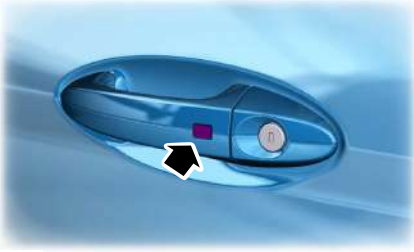
Tenga cuidado al utilizar el cierre global. Si no sigue esta advertencia, el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte puede aumentar significativamente. En una emergencia, oprima el botón de bloqueo o desbloqueo inmediatamente para detener el movimiento.



E71956

Para cerrar todas las ventanas y el techo solar, mantenga presionado el botón de bloqueo del control remoto durante al menos tres segundos. Oprima el botón de bloqueo o desbloqueo para detener la función de cierre. El funcionamiento de rebote también está activo durante el cierre global.

### Vehículos con entrada sin llave



E87384

**ALERTA**

Tenga cuidado al utilizar el cierre global. En una emergencia, toque un sensor de bloqueo de la manija de la puerta para detener el movimiento.

**Nota:** *El cierre global se puede activar utilizando la manija de la puerta del conductor. El cierre y la apertura global también se puede activar utilizando los botones de la llave pasiva.*

Para cerrar todas las ventanas y el techo solar, mantenga presionada la manija de la puerta del conductor durante al menos tres segundos. El funcionamiento de rebote también está activo durante el cierre global.

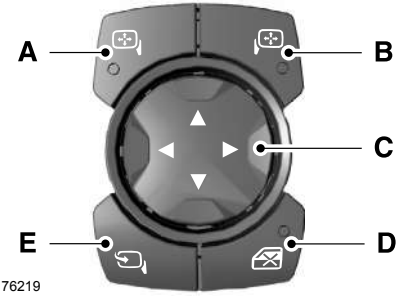
## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

### Espejos retrovisores exteriores eléctricos

**ALERTA**

No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

**Nota:** *no use un raspador de hielo sobre el cristal ni la carcasa del espejo.*




E176219

| | |
|---|---|
| A | Espejo del lado izquierdo. |
| B | Espejo del lado derecho. |
| C | Control de ajuste. |
| D | Bloqueo de las ventanas. |
| E | Control de los espejos plegables eléctricos. |

Para ajustar los espejos:

1. Seleccione el espejo que desea ajustar. El control se encenderá.
2. Ajuste la posición del espejo.
3. Presione nuevamente el control del espejo.

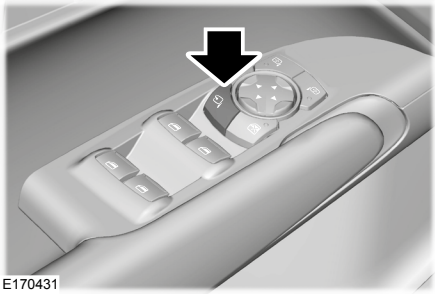
### Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

## Espejos plegables automáticos (Si está equipado)

Los espejos retrovisores exteriores se pliegan hacia el cristal automáticamente cuando coloca la transmisión en la posición estacionamiento (P), apaga el vehículo, abre y cierra la puerta del lado del conductor y pone los seguros de las puertas del vehículo. Los espejos retrovisores exteriores se despliegan y vuelven a la posición normal de manejo automáticamente después de que quita los seguros del vehículo y abre y cierra la puerta del conductor.

A través de la pantalla de información puede activar o desactivar esta función. Ver **Información general** (página 121).


E170431

Puede plegar los espejos bajo encargo al presionar el control de espejo eléctrico plegable, ubicado en la puerta. Las luces de control y los espejos se plegarán hacia el cristal. Oprima nuevamente el control para desplegar los espejos. La luz del control se apagará.

**Nota:** *si utiliza el control de espejo eléctrico plegable para plegar los espejos a su antojo y la función de plegado automático está activada, debe utilizar nuevamente el control para desplegarlos.*

### Espejo suelto

Si pliega manualmente los espejos plegables eléctricos, estos podrían no funcionar adecuadamente incluso después de reposicionarlos. Deberá reiniciarlos si:

- Los espejos vibran cuando maneja.
- Los espejos parecen estar sueltos.
- Los espejos no permanecen plegados o desplegados.
- Uno de los espejos no está en la posición de manejo normal.

Para reiniciar la función de plegado eléctrico, utilice el control de plegado eléctrico de los espejos. Probablemente escuchará un ruido fuerte cuando reinicie los espejos plegables eléctricos. Este sonido es normal. Repita este proceso según sea necesario cada vez que pliegue los espejos manualmente.

## Espejos retrovisores exteriores calentados

Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 158).

## Espejos con memoria (Si está equipado)

Se pueden guardar y recuperar las posiciones de los espejos mediante la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 168).

## Función de atenuación automática (Si está equipado)

El espejo exterior del lado del conductor se atenúa automáticamente con el espejo interior auto atenuante.

## Espejos con indicadores direccionales (Si está equipado)

Cuando se active el indicador de dirección, la parte exterior de la carcasa del espejo correspondiente parpadeará.

### Luces de estribo (Si está equipado)

Las luces de la parte inferior de las carcasas de los espejos se encienden al utilizar el transmisor para desbloquear las puertas o cuando abre una puerta.

### Monitor de punto ciego (Si está equipado)

Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 263).

### Cámara de 360 grados (Si está equipado)

Ver **Cámara de 360 grados** (página 246).

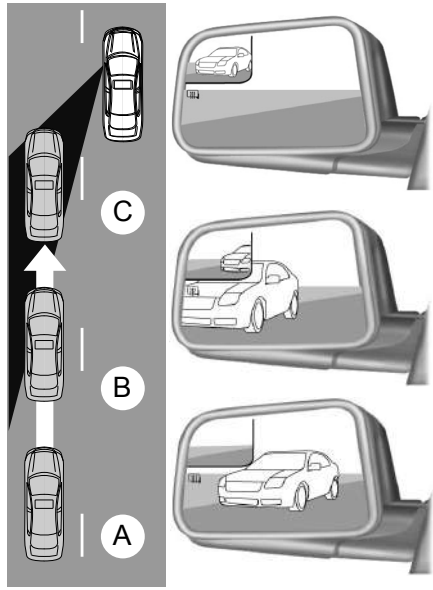
### Espejo para puntos ciegos integrados (Si está equipado)

**ALERTA**

Los objetos en el espejo están más cerca de lo que aparentan.

Los espejos de punto ciego tienen integrado un espejo convexo en la esquina superior externa de los espejos exteriores. Pueden ayudarlo al incrementar la visibilidad a los lados del vehículo. Solo el espejo exterior del conductor es espejo para puntos ciegos.

Revise primero el espejo principal antes de cambiar de carril y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga la luz direccional para indicar que va a cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico y cambie de carril con cuidado.




E138665

La imagen del vehículo que se aproxima se ve pequeña y cerca del borde interno del espejo principal cuando está a una determinada distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal conforme el vehículo se acerca (A). La imagen sale del espejo principal y comienza a aparecer en el espejo para puntos ciegos, conforme el vehículo se acerca (B). El vehículo pasa a su zona de visión periférica conforme salga del espejo para puntos ciegos (C).

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

**ALERTA**

No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** *No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.*

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

### Espejo de atenuación automática

**Nota:** *No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. El desempeño del espejo podría verse afectado. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.*

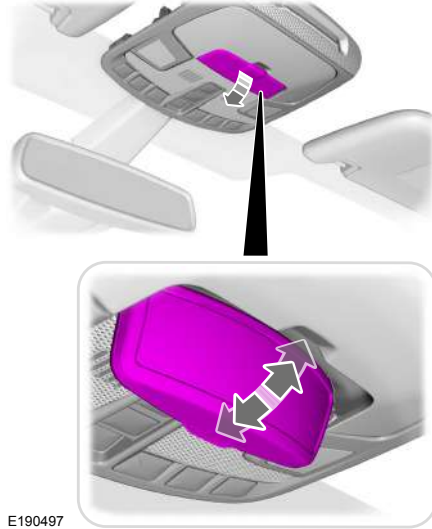
El espejo se atenuará de manera automática para reducir el reflejo cuando se detecten luces brillantes desde detrás del vehículo. Volverá automáticamente al reflejo normal cuando seleccione reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

## ESPEJO PROTECTOR PARA NIÑOS

En las consolas del toldo, el espejo con recordatorio para bebé le permite al conductor ver el área de asientos traseros.

**ALERTA**

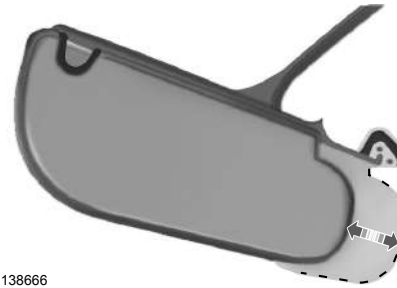
No use el espejo con recordatorio para bebé para ver el tráfico posterior, no permita que los pasajeros de atrás lo distraigan de la tarea de conducción y asegúrese de que el espejo retrovisor tenga una visibilidad despejada del tráfico posterior. De lo contrario, podría aumentar el riesgo de una colisión por un vehículo que no haya visto, y tener como resultado lesiones graves.



E190497

Jale hacia abajo el borde trasero del espejo con recordatorio para bebé para abrirlo. Puede ajustar el espejo con recordatorio para bebé en cualquier posición para que se abra por completo y ayude en la visibilidad.

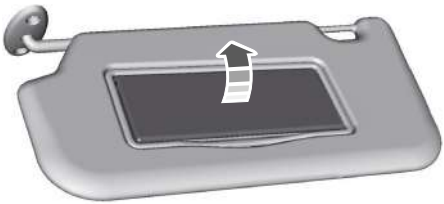
## VISERAS



E138666

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

### Espejo de la visera iluminado



E162197

Levante la cubierta para encender la luz.

## TECHO SOLAR - VEHÍCULOS CON: PANEL DE APERTURA DEL SUNROOF VISTA

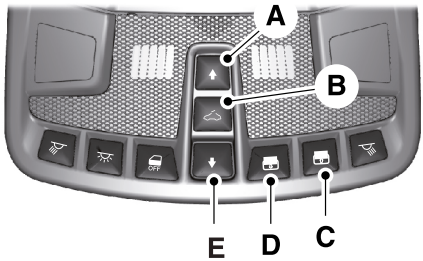
**AVISOS**

No deje que los niños jueguen con el Sunroof ni los deje solos en el vehículo. Podrían lesionarse gravemente.

Al cerrar el Sunroof, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que no haya niños ni mascotas cerca de la abertura del toldo.

Los controles del Sunroof se encuentran en la consola del toldo y cuentan con una función de apertura y cierre de un solo toque. Para detener su movimiento durante la operación de un solo toque, presione el control por segunda vez.

### Apertura y cierre del techo solar




E191272

A **Sunroof abierto.** Presione y suelte para abrir el Sunroof. El Sunroof se detendrá poco antes de la posición de apertura total. Presione y suelte el control nuevamente para abrir el Sunroof por completo.

B **Ventilación del Sunroof.** Presione y suelte para ventilar el Sunroof.

C **Parasol abierto.** Presione y suelte para abrir el parasol. El parasol se abre automáticamente con el Sunroof. También puede abrir el parasol con el Sunroof cerrado. **Nota:** el parasol se detiene poco antes de su posición totalmente abierta para comodidad de los pasajeros del asiento trasero. Para abrir el parasol completamente, presione de nuevo el control.

D **Cierre del parasol.** Presione y suelte el control para cerrar el parasol. **Nota:** el parasol no se cierra completamente hasta que el vidrio del Sunroof no esté completamente cerrado.

E **Cierre del Sunroof.** Presione y suelte para cerrar el Sunroof desde la posición de abertura o ventilación.

### Función de rebote

El toldo se moverá un poco en la dirección contraria si detecta un obstáculo en el camino mientras se cierra.

Para omitir esta característica, mantenga presionado el control **cierre del toldo** durante dos segundos después de que el toldo se detenga luego de un evento de rebote.

## VENTANA DE LA COMPUERTA LEVADIZA

### Apertura de la ventana de la compuerta levadiza

**Nota:** *Para evitar daños al vehículo, tenga cuidado al operar la compuerta levadiza cuando la ventana de esta está abierta.*

#### Con el botón de control exterior

E252961

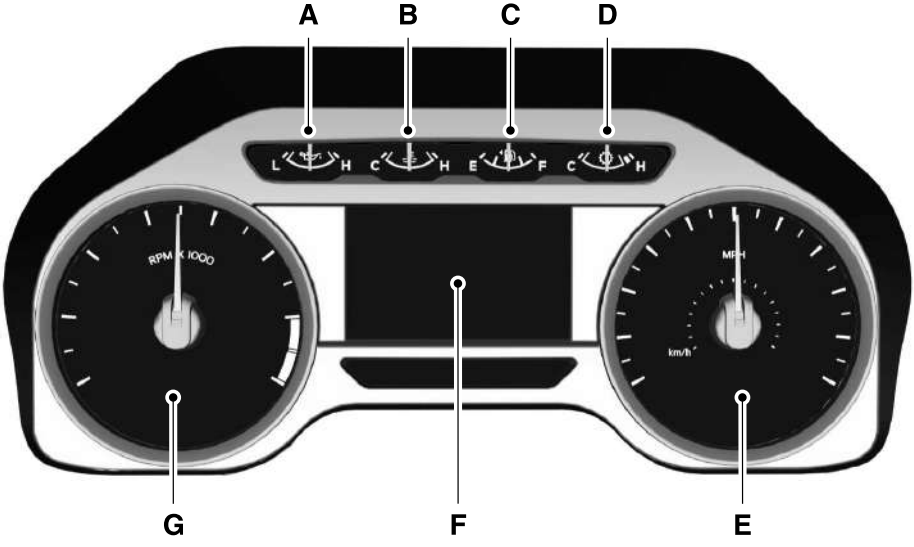
1. Presione el botón de liberación.
2. Jale hacia arriba el vidrio de la compuerta levadiza.

#### Con el teclado

La ventana de la compuerta levadiza también se abre con el teclado. Ver **Entrada sin llave** (página 74).

## INDICADORES

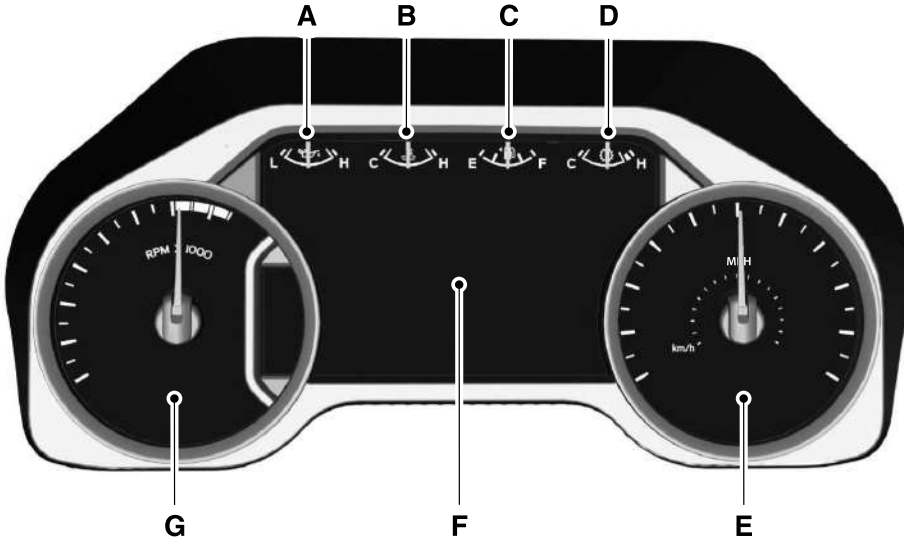
### Tipo 1 y 2




E219638

A Indicador de presión del aceite del motor.
B Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor.
C Indicador de combustible.
D Indicador de temperatura del fluido de la transmisión.
E Velocímetro.
F Pantalla informativa. Ver **Información general** (página 121).
G Tacómetro.

## Tipo 3




E219651

A Indicador de presión del aceite del motor.

B Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor.

C Indicador de combustible.

D Configurable. Temperatura del líquido de la transmisión o refuerzo del turbocargador.

E Velocímetro.

F Pantalla informativa. Ver **Información general** (página 121).

G Tacómetro.

## Indicador de la presión del aceite del motor

Indica la presión del aceite del motor. La aguja debe permanecer en el rango normal de operación (entre L y H). Si la aguja sale fuera del rango normal, detenga su vehículo, apague el motor e inspeccione el nivel del aceite del motor. Agregue aceite de ser necesario. Si aceite está a un nivel correcto, vaya a su distribuidor autorizado para que inspeccione el vehículo.

## Indicador de temperatura del refrigerante del motor

**ALERTA**

Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Indica la temperatura del refrigerante del motor. A temperaturas de operación normales, el indicador de nivel estará en el rango normal. Si la temperatura del refrigerante del motor excede el límite normal, detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo de manera segura, apague el motor y permita que el motor se enfríe.

## Indicador de combustible

**Nota:** *la lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o se desplaza por pendientes.*

Active el encendido. El indicador de combustible muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque de combustible. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de la toma de combustible.

La aguja debería moverse hacia la posición F cuando recargue su vehículo. Si la aguja apunta a E después de agregar combustible, esto indica que el vehículo pronto requerirá mantenimiento.

Después de recargar combustible, es normal que varíe la posición de la aguja:

- Puede tomar algo de tiempo que la aguja alcance la posición F tras salir de la estación de servicio. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento en la estación de servicio.
- La cantidad de combustible introducida en el tanque es un poco menos o un poco más de lo que señala el indicador. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento en la estación de servicio.
- Si la boquilla de la estación de servicio se cierra antes de que se llene el tanque, intente con la boquilla de una bomba de gasolina diferente.

### Advertencia de nivel bajo de combustible

El recordatorio de nivel bajo de combustible se activa cuando el valor de autonomía alcanza las 80 km, con advertencias adicionales a las 40 km, 20 km y 0 km, siempre que el mensaje se borre cada vez. Se activa una advertencia adicional a las 120 km cuando se utiliza la MyKey.

**Variaciones:**

**Nota:** *la advertencia de autonomía puede aparecer en diferentes posiciones del indicador de combustible según las condiciones de rendimiento del combustible. Esta variación es normal.*

| Tipo de conducción (condiciones del rendimiento del combustible) | Autonomía | Posición del indicador de combustible |
|---|---|---|
| Conducción por la carretera | 80 km | 1/8 de tanque |
| Conducción de servicio pesado (arrastre de un remolque, marcha lenta) | 80 km | 1/4 de tanque |

### Indicador de temperatura del fluido de la transmisión

Indica la temperatura del fluido de la transmisión. A temperaturas de operación normales, el indicador de nivel estará en el rango normal. Si la temperatura del fluido de la transmisión excede el límite normal, detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y compruebe que no haya nieve ni otros residuos que obstruyan la rejilla y limiten el flujo de aire. Además, el aumento en la temperatura de operación puede ser provocado por condiciones de funcionamiento especiales (por ejemplo, uso con barredores de nieve, arrastre de remolque y uso fuera de la carretera). La operación de la transmisión durante períodos prolongados con el indicador en la zona de temperatura superior a la normal podría causar daños internos en la transmisión. Deberá reducir la intensidad de sus condiciones de operación a fin de llevar la temperatura del fluido de la transmisión al rango normal. Si el indicador sigue mostrando temperaturas altas, consulte a un distribuidor autorizado.

### Indicador de refuerzo del turbocargador (Si está equipado)

Indica la magnitud de la presión del aire en el múltiple de admisión del motor.

## INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertarán de una condición del vehículo que podría volverse grave. Al arrancar el motor se encienden algunas luces a fin de comprobar que funcionan correctamente. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** *algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se encienden cuando arranca el vehículo.*

### Indicador del control de crucero adaptable (Si está equipado)

Se enciende cuando se activa el sistema.

Se enciende cuando el sistema está en modo de espera. Se enciende de color verde cuando ajusta la velocidad de crucero adaptable.

## Luz de advertencia de bolsas de aire

Si no se enciende al activar el encendido, continúa destellando o permanece encendida cuando el motor está en funcionamiento, es señal de una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo

Si se enciende con el vehículo en movimiento, esto es señal de una falla. El vehículo sigue teniendo el sistema de frenos normal sin la función de sistema de frenos antibloqueo. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## Indicador de faros automáticos de luz alta (Si está equipado)

Se enciende cuando el sistema activa automáticamente los faros de luz alta.

## Indicador de Auto-Start-Stop (Si está equipado)

Se enciende cuando el motor se detuvo automáticamente. Destella cuando el motor debe volver a arrancar. El indicador se muestra tachado si el sistema no está disponible.

Ver **Auto-Start-Stop** (página 187).

## Batería

Si se enciende estando el vehículo en operación, esto es señal de una falla. Apague todo equipo eléctrico innecesario y haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema de inmediato.

## Indicador del sistema de información de puntos ciegos (Si está equipado)

Se enciende cuando se desactiva el sistema.

Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 263).

## Luz de advertencia del sistema de frenos

**ALERTA**

Es peligroso manejar el vehículo cuando la luz de advertencia está encendida. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Puede tomarle más tiempo y distancia detener el vehículo. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

Se enciende cuando acciona el freno de estacionamiento y el encendido está activado.

Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, compruebe que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que el nivel del líquido de frenos está bajo o de que hay una falla en el sistema de frenos. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### Revise tapa de combustible (Si está equipado)

Se enciende cuando el tapón de la toma de combustible no está bien colocado. Continuar manejando con la luz de advertencia encendida podría hacer que se encienda también la luz de advertencia de servicio al motor a la brevedad posible.

### Indicador del control de crucero (Si está equipado)

Se enciende cuando se activa el sistema.

Ver **Uso del control de crucero** (página 249).

### Indicador de dirección

Se enciende cuando activa las luces direccionales izquierdas o derechas o las luces de emergencia. Parpadean durante el funcionamiento. Una aceleración en la frecuencia de las luces intermitentes es una señal de que existe una falla en el foco indicador.

### Luz de advertencia de puerta entreabierta

Se muestra cuando el encendido esté activado y alguna puerta está abierta o mal cerrada.

### Freno de estacionamiento eléctrico

Se enciende o destella cuando hay una falla en el freno eléctrico de estacionamiento. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 221).

### Diferencial electrónico de deslizamiento limitado (Si está equipado)

Se enciende cuando se usa el diferencial electrónico de deslizamiento limitado.

### Luz de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor

Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, indica que el motor está sobrecalentado. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### Luz de advertencia de ajuste de cinturón de seguridad

Se enciente y se escucha una campanilla hasta que todos se colocan los cinturones de seguridad.

### Indicadores de tracción en las cuatro ruedas (Si está equipado)

**Nota:** *es posible que algunos indicadores luzcan diferentes dependiendo de las opciones del vehículo.*

Se enciende por un instante cuando selecciona la tracción en dos ruedas.

Se enciende cuando se activa el sistema automático de tracción en las cuatro ruedas.

Se enciende cuando se activa la tracción en las cuatro ruedas en el rango bajo de la transmisión.

Se enciende cuando se activa la tracción en las cuatro ruedas en el rango alto de la transmisión.

### Indicador del faros para niebla delanteros

Se ilumina al encender los faros para niebla delanteros.

### Indicador de faros de luz alta

Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros.

### Descenso en pendientes (Si está equipado)

Se enciende cuando está activa la función de descenso en pendientes.

### Cofre abierto

Se muestra cuando el encendido está activado y el cofre está abierto o mal cerrado.

### Luz de advertencia de compuerta levadiza entreabierta

Se enciende cuando activa el encendido y permanece así si la compuerta levadiza está abierta.

### Luz de advertencia de nivel bajo de combustible

Si se enciende mientras está conduciendo, cargue combustible lo antes posible.

### Luz de advertencia de baja presión neumáticos

Se enciende cuando la presión de una o varias llantas es baja. Si la luz permanece encendida con el motor en marcha o estando el vehículo en operación, inspeccione la presión de las llantas lo antes posible.

También se enciende momentáneamente al activar el encendido, con el objeto de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

### Luz de advertencia de la presión del aceite

Se enciende cuando se activa el encendido.

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del aceite del motor. Si el nivel de aceite es suficiente, esto indica un mal funcionamiento del sistema. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 339).

### Falla del tren motriz/Potencia reducida/Control del acelerador electrónico

Se enciende cuando se detecta una falla en el tren motriz o en el sistema 4WD. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

### Servicio al motor a la brevedad posible

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. El sistema de diagnóstico a bordo ha detectado un mal funcionamiento del sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, se podría estar produciendo una falla de encendido del motor. Un aumento en las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico y otros componentes del vehículo. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo de inmediato.

Se enciende cuando el encendido se activa antes de arrancar el motor para revisar el bulbo y para indicar si el vehículo está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Por lo general, se enciende hasta que gira el motor y automáticamente se apaga si no hay funcionamientos incorrectos presentes. Sin embargo, si después de 15 segundos, parpadea ocho veces, indica que el vehículo no está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Ver **Convertidor catalítico** (página 199).

### Indicador del control de estabilidad y control de tracción

Parpadean durante el funcionamiento.

Si no se enciende al activar el encendido o permanece encendido cuando el motor está en funcionamiento, es señal de una falla. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

**Nota:** *el sistema automáticamente se apaga si existe un mal funcionamiento.*

Ver **Uso del control de estabilidad** (página 228).

### Luz de advertencia del control de estabilidad y el control de tracción

Se enciende cuando se desactiva el sistema.

### Indicador de arrastre de remolque

Se enciende cuando se activa la función de remolque/arrastre. Si la luz indicadora destella continuamente, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que le dé servicio al sistema dado que la transmisión podría sufrir daños.

## ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

### Campanilla de advertencia de llave en el encendido

Emite un sonido cuando deja la llave en el encendido y la puerta del conductor está abierta.

### Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando los faros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en la posición de desactivado (llave fuera del encendido) y la puerta del conductor está abierta.

### Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento

Suena cuando ha dejado aplicado el freno de estacionamiento y se maneja el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de soltar el freno de estacionamiento, solicite a un distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.

### Campanilla de dirección delantera

Suena cuando deja el indicador de dirección activado después de señalizar un giro y conduce el vehículo más de 1.5 millas (2.4 km).

## INFORMACIÓN GENERAL

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Varios sistemas del vehículo se pueden controlar mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La información correspondiente aparece en la pantalla de información.

**Nota:** *es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.*

**Nota:** *las opciones de remolque no están disponibles si la velocidad de su vehículo es mayor que 5 km/h.*

**Nota:** *algunas opciones del menú MyKey solo aparecen si la llave MyKey está activada y hay al menos una llave MyKey programada.*

Este ícono le ofrece la posibilidad de activar o desactivar una función. Si aparece una verificación en la casilla, esto indica que la característica está activada; si no tiene verificación, la característica está apagada.

### Controles de la pantalla de información (Tipo 1 y 2)

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Presione el botón ***OK*** para seleccionar y confirmar un ajuste o mensajes.

**Tipo 1**

| Menú |
|---|
| Viaje 1 |
| Viaje 2 |
| Econ. combust. |
| Asist. conduc. |
| Ajustes |

| Viaje 1 |
| --- |
| Velocidad digital |
| Odómetro de viaje |
| Tiempo viaje |
| Autonomía |
| Combustible promedio |
| Temp aire ext. |

- Velocímetro digital: muestra una vista digital de la velocidad del vehículo.
- Odómetro de viaje: lleva el registro de la distancia de viajes individuales.
- Tiempo viaje: registra el tiempo de cada viaje individual.
- Autonomía: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Combustible promedio: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.
- ***Temp aire ext.***: muestra la temperatura del aire exterior.

**Nota:** *mantenga presionado **OK** para restablecer los valores.*

**Nota:** *la información de **Viaje 2** es la misma que la de **Viaje 1**.*

| Econ. combust. |
| --- |
| Autonomía |
| Economía de combustible instantánea |
| Ahorro de combustible promedio |

| Econ. combust. |
|---|
| Velocidad media |
| Auto StartStop |

- Autonomía: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Economía de combustible instantánea: muestra el uso de combustible instantáneo.
- Economía de combustible promedio: muestra el rendimiento promedio del combustible en base al tiempo.
- Velocidad promedio: muestra la velocidad promedio a la que se ha manejado el vehículo.
- ***Auto StartStop***: muestra el estado de arranque/paro automático.

**Nota:** *mantenga presionado **OK** para restablecer los valores.*

| Asist. conduc. | |
|---|---|
| Sel. Rango pro. | |
| H. motor enc. | H. motor enc. |
| | H motor inact |
| Asis. fre. pen. | |
| Cierre estaci. | |
| Pres. neumá. | |
| Temp. transm. | |
| Asis. est tras | |
| ***Tipo de freno*** [1] | Seleccione su configuración |
| ***Fuerza frenado*** [1] | |
| Ctrl. remolq. | |

[1] Ajuste de remolque.

| Ajustes | |
|---|---|
| Vehículo | Cal. dist. vacío |
| | Luces |
| | Cerraduras |
| | Remol. neutral |
| | Rei. v. aceite |
| | Encend remoto |
| | Ventanas |
| | Limp p.brisas |
| MyKey | Info MyKey |
| | Crear MyKey |
| | Asisten. 911 |
| | No molestar |
| | AdvanceTrac |
| | Veloc. máx. |
| | Alerta veloc. |
| | Límit. vol. |
| | Borr. MyKeys |
| Ajustes pant. | Distancia |
| | Temperatura |
| | Pres. neumá. |
| | Idioma |

**Tipo 2**

| Menú |
|---|
| Modo pantalla |
| Viaje/Combust |
| Remolque |
| Fuera carret. |
| Ajustes |

| Modo pantalla |
|---|
| Distancia para vacío |
| Presión neum. |
| Velocímetro digital |
| Información del motor |
| Temperat. transmisión |

- ***Distancia para vacío***: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- ***Presión neum.***: muestra la presión de las llantas en su unidad especificada.
- ***Velocímetro digital***: muestra una vista digital de la velocidad del vehículo.
- ***Información del motor***: muestra horas de motor encendido, horas de motor inactivo y temperatura del aceite.
- ***Temperat. transmisión***: muestra el valor de la temperatura de la transmisión.

| Viaje/Combust | |
|---|---|
| Viaje 1 | |
| Viaje 2 | |
| Econ. de combust. | |
| Historial comb. | |
| Brújula | Seleccione su configuración |

| Viaje/Combust |
| --- |
| Velocid. media |
| Auto StartStop |

Viaje 1 o 2

- Muestra el tiempo, la distancia y la economía de combustible promedio de un viaje individual. También muestra la autonomía.

Combustible

- Ahorro combustible.: muestra el uso del combustible instantáneo como un gráfico de barras, el ahorro de combustible promedio y el DTE.
- Historial del combustible: muestra su consumo de combustible en función del tiempo. El gráfico se actualiza cada minuto con el valor de la economía de combustible alcanzada durante el lapso más reciente de 30 minutos de conducción. También muestra la autonomía.

Auto StartStop

- Muestra ele estado de ***Auto StartStop***.

**Nota:** *mantenga presionado* ***OK*** *para restablecer los valores.*

**Nota:** *cuando se selecciona un remolque, permanece activo hasta que cambie este ajuste. Un remolque activo sigue acumulando millas, aunque lo desconecte físicamente del vehículo.*

| Remolque | |
| --- | --- |
| Estado del remolque | Estado del remolque |
| | Verif. luz del remolque |
| Opciones de remolque | Control remolque |
| | Seleccionar remolque |
| | Cambiar ajustes remolque |
| | Agregar remolque |
| Lista verif. conexión | |

| Fuera carret. |
|---|
| Estado fuera carretera |
| Distribución de energía |

***Estado fuera carretera***: muestra inclinación, ángulo de dirección y rodadura.

***Distribución de energía***: muestra un gráfico de la distribución de energía entre las ruedas delanteras y traseras.

| Ajustes | |
|---|---|
| Punto ciego | |
| Alerta tráfico cruz. | |
| Cálculo dist. p/ vacío | Seleccione su configuración |
| Asist. estacionam. trasero | |
| Punto ciego de remolque | |
| Ajustes avanzados | Ajustes de vehículo |
| | MyKey |
| | Ajuste de pantalla |

## Controles de la pantalla de información (Tipo 3) (Si está equipado)

E219639

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Presione el botón ***OK*** para seleccionar y confirmar un ajuste o mensajes.

### Tipo 3

| Menú |
|---|
| MyView |
| Viaje/Combust |
| Inf. del vehíc. |
| Remolque |
| Fuera carret. |
| Ajustes |

| MyView | |
|---|---|
| Viaje 1 | |
| Econ. de combust. | |
| Presión neumático | |
| Estado fuera carretera | |
| Configurar MyView | Agregar/eliminar pantallas |
| | Reordenar pantallas |

- Viaje 1/2: muestra el temporizador de viaje, el combustible usado, el odómetro de viaje y el ahorro de combustible promedio.
- Ahorro de combustible: muestra el uso del combustible instantáneo y el ahorro de combustible promedio.
- Presión de las llantas: muestra una descripción del automóvil con valores de presión de las llantas.
- Estado todo terreno: muestra la pantalla de inclinación y rodadura.

| Viaje/Combust |
|---|
| Viaje 1 |
| Viaje 2 |
| Econ. de combust. |
| Historial comb. |
| Velocidad media |
| Navegación/Brújula |

| Viaje/Combust | |
|---|---|
| Brújula | Seleccione su configuración |
| Auto StartStop | |

Viaje 1 o 2

- Tiempo viaje: registra el tiempo de cada viaje individual.
- Autonomía: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Odo: registra la distancia de recorridos individuales.
- Prom.: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.

Combustible

- Ahorro combust.: muestra el uso del combustible instantáneo como una barra en un gráfico y el ahorro de combustible promedio.
- Historial del combustible: muestra su consumo de combustible en función del tiempo. El gráfico se actualiza cada minuto con el valor de la economía de combustible alcanzada durante el lapso más reciente de 30 minutos de conducción.

Navegación/brújula

- Navegación: muestra la navegación por turno (se muestra la brújula cuando no se establece una ruta en Navegación).

Auto StartStop

- Muestra ele estado de ***Auto StartStop***.

| Inf. del vehíc. |
|---|
| Vista del medidor |
| Presión neumático |
| Velocímetro digital |
| Información del motor |
| Temperatura transmisión |

- ***Vista del medidor***: le permite seleccionar entre el indicador de***Turbocompresor*** o de ***Temperatura transmisión***.
- ***Presión neumático***: muestra la presión de las llantas. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 383).
- ***Velocímetro digital***: muestra una vista digital de la velocidad del vehículo.
- ***Información del motor***: muestra horas de motor encendido, horas de motor inactivo y temperatura del aceite.
- ***Temperatura transmisión***: muestra el valor de la temperatura de la transmisión.

**Nota:** *cuando se selecciona un remolque, permanece activo hasta que cambie este ajuste. Un remolque activo sigue acumulando millas, aunque lo desconecte físicamente del vehículo.*

| Remolque | |
|---|---|
| Estado del remolque | % de inclinación, ángulo de dirección, pantalla de ganancia y salida |
| Información del remolque | Nombre del remolque, distancia acumulada, estado de Trailer Backup Assist™, estado de BLIS de remolque y punto ciego del remolque |
| Revisión luces de remolque | Entrega el estado de la luz indicadora de frenos, estacionamiento o direccionales del remolque activo. |
| Presión neumáticos remolq. | Siga las instrucciones en la pantalla para confirmar o modificar los ajustes. |
| Ajustes del remolque | Control remolque |
| | Selecc. remolque |
| | Cambiar configuración de remolque |
| | Agregar remolque |
| Lista verif. conexión | |

| Fuera carret. |
|---|
| Estado fuera carretera |
| Distribución de energía |

***Estado fuera carretera***: muestra inclinación, ángulo de dirección y rodadura.

***Distribución de energía***: muestra un gráfico de la distribución de energía entre las ruedas delanteras y traseras.

| Ajustes |
|---|
| Alerta de tráfico cruzado |
| Aviso conductor |
| Asistente de estacionam. trasero |

| Ajustes | |
|---|---|
| Punto ciego de remolque | |
| Precolisión | Sensibilidad de alerta |
| | Advertencia colisión |
| Piloto automático | Seleccione su configuración |
| Cálculo de distancia a vacío | |
| Sistema de mantenim. de carril | Modo |
| | Intensidad |
| Ajustes avanzados | Vehículo |
| | MyKey |
| | Ajustes de pantalla |

## MENSAJES DE INFORMACIÓN

**Nota:** *según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. La pantalla de información puede abreviar o acortar ciertos mensajes.*

E184451

Presione el botón ***OK*** para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. La pantalla de información eliminará automáticamente otros mensajes después de cierto tiempo.

Debe confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús.

## Asistencia activa de estacionamiento

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Falla del asistente estacionamiento activo | El sistema requiere servicio debido a una falla. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. |

## Control de crucero adaptable

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Error en piloto automático adaptable | Una falla del radar no permite que se active el control de crucero adaptable. Ver **Uso del control de crucero** (página 249). |
| Piloto automático adaptable no disponible | Existe una condición que no permite el funcionamiento correcto del control de crucero adaptable. Ver **Uso del control de crucero** (página 249). |
| Piloto automático Sensor bloqueado Ver manual | Tiene un sensor bloqueado debido al mal tiempo, hielo, lodo o agua delante del sensor del radar. Generalmente la falla se soluciona si limpia el sensor. Ver **Uso del control de crucero** (página 249). |
| Piloto autom. activo Frenado automático apagado | El sistema desactivó el frenado automático. |
| Sensor delantero no alineado | Una falla del radar no permite que se active el control de crucero adaptable. |
| Piloto automático adaptable. El piloto recupera el control | El control de crucero adaptable ha restituido el control al conductor. |
| Piloto automático adaptable. Velocidad muy baja para activar | La velocidad del vehículo es muy lenta para activar el control de crucero adaptable. |
| Piloto automático adaptable. Reducir | El crucero adaptable ajusta la distancia de separación en forma automática y debe cambiar la transmisión a una marcha inferior. |

## AdvanceTrac y control de tracción

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Servicio AdvanceTrac | El sistema detecta una situación que requiere de servicio. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. |
| AdvanceTrac apagado | Estado del sistema AdvanceTrac después de desactivarlo. |
| AdvanceTrac encendido | Estado del sistema AdvanceTrac después de activarlo. |
| AdvanceTrac Modo deportivo | Estado del modo deportivo AdvanceTrac después de activarlo. |
| Control de tracción apagado | Estado del sistema de control de tracción después de desactivarlo. Ver **Uso del control de tracción** (página 225). |
| Control tracción encendido | Estado del sistema de control de tracción después de activarlo. Ver **Uso del control de tracción** (página 225). |

## Bolsas de aire

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Sensor ocupante BLOQUEADO Retire objetos en asiento pasajero | Se muestra cuando el sistema detecta una falla debida al bloqueo de un sensor. |

## Alarma y seguridad

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Alarma vehículo Para desactivar alarma encienda el vehículo | Alarma activada debido a un acceso no autorizado. Ver **Alarma antirrobo** (página 85). |

## Apagado automático del motor

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Apagado motor en {seconds to shut off:#0} segundos | El motor se está preparando para apagarse. |
| Motor apagado para ahorrar combustible | El motor se apagó para contribuir a mejorar el rendimiento del combustible. |
| Apagando motor en {seconds to shut off:#0} segundos Pres. OK p/ cancelar | El motor se está preparando para apagarse. Puede presionar ***OK*** en el botón izquierdo del volante de dirección para cancelar el apagado. |

## Batería y sistema de carga

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Revisar el sistema de carga | El sistema de carga necesita servicio. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado cuanto antes. |
| Batería baja Funciones temporalm. desactivadas | El sistema de administración de la batería detecta una condición prolongada de bajo voltaje. El vehículo deshabilitará diversas funciones para conservar la batería. Apague lo antes posible la mayor cantidad de cargas eléctricas a fin de mejorar el nivel de voltaje del sistema. Una vez que se haya recuperado el nivel de voltaje del sistema, los sistemas y las funciones que fueron desactivados volverán a funcionar de manera normal. |
| Apagar para ahorrar batería | El sistema de administración de la batería determina que el estado de carga de la batería es bajo. Apague el encendido tan pronto como sea posible para proteger la batería. Este mensaje se borrará después de arrancar el vehículo, y de que se haya recuperado el estado de carga de la batería. Si se desactivan las cargas eléctricas innecesarias, se recuperará más rápido el estado de carga de la batería. |

## Sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Falla sistema punto ciego | Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. |
| Punto ciego no disponible Sensor bloqueado Ver manual | Los sensores del sistema están bloqueados. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 263). |
| Vehículo por la X | El sistema detecta un vehículo. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 263). |
| Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual | Los sensores del sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 263). |
| Tráfico cruzado averiado | Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. |
| Alerta tráfico cruzado desactivada Modo remolque | El sistema se apaga automáticamente y muestra este mensaje cuando conecta un remolque en el vehículo que no cuenta con un sistema de información de puntos ciegos del remolque o cuando desactiva el sistema de información de puntos ciegos del remolque mediante la pantalla de información. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 263). |
| Alerta sistema punto ciego desactivada Modo remolque | El sistema se apaga automáticamente y muestra este mensaje cuando conecta un remolque en el vehículo que no cuenta con un sistema de información de puntos ciegos del remolque o cuando desactiva el sistema de información de puntos ciegos del remolque mediante la pantalla de información. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 263). |
| Punto ciego remolque no disponible debido a remolque incorrecto | Aparece cuando el remolque conectado tiene una quinta rueda o cuello de ganso, o cuando el ancho del remolque supera los 2,7 m o su longitud es mayor que 10 m. |

## Sistema de advertencia de colisiones

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Alerta colisión averiada | Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. |
| Alerta colisión no disponible Sensor bloqueado Ver manual | Tiene un sensor bloqueado debido al mal tiempo, hielo, lodo o agua delante del sensor del radar. Generalmente la falla se soluciona si limpia el sensor. |
| Alerta colisión no disponible | Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. |

## Puertas y seguros

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Puerta X abierta | Las puertas indicadas no están cerradas completamente. |

## Alerta al conductor

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Driver Alert Descanse ahora | Detenga el vehículo y descanse tan pronto como sea seguro hacerlo. |
| Driver Alert Descanso sugerido | Tome un descanso pronto. |

## Tren motriz

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Compruebe diferencial de deslizamiento limitado electrónico | Se muestra si el sistema de diferencial de deslizamiento limitado electrónico encuentra una falla de hardware. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. |
| Diferencial deslizamiento limitado electrónico desactivado Consulte Manual del Propietario | Se muestra si se produce una falla del sistema de diferencial de deslizamiento limitado electrónico. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. |
| Diferencial deslizamiento limitado electrónico restaurado a normal | Se muestra cuando el sistema de diferencial de deslizamiento limitado electrónico retoma su funcionamiento normal. |

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Diferencial deslizamiento limitado electrónico temporalmente deshabilitado | Se muestra si el sistema de diferencial de deslizamiento limitado electrónico se apaga temporalmente por sobrecalentamiento o por una llanta de refacción de menor tamaño. Si se instala una llanta de refacción de menor tamaño, reemplácela por una de tamaño normal lo más pronto posible. Si no, detenga el vehículo en un lugar seguro y deje que se enfríe el sistema. |
| Torsión reducido diferencial res. limitado electrónico | Se muestra si el sistema de diferencial de deslizamiento limitado electrónico tiene limitada su funcionalidad. Esto podría deberse a una llanta de refacción de menor tamaño o bien por el sobrecalentamiento del sistema. Si se instala una llanta de refacción de menor tamaño, reemplácela por una de tamaño normal lo más pronto posible. Si no se ha instalado una llanta de refacción de menor tamaño, entonces el vehículo ha reducido su funcionalidad. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. |
| Diferencial deslizamiento limitado electrónico Función de bloqueo no disponible | Se muestra cuando selecciona un modo de conducción que no permite que el diferencial de deslizamiento limitado electrónico se active. También se puede mostrar cuando el diferencial de deslizamiento limitado electrónico presenta una falla y el vehículo solicita la función de bloqueo. |
| Remolque neutral activado Deje transmisión en neutral | La caja de transferencia está en la posición neutra. Este mensaje indica que su vehículo puede remolcarse sin riesgos con las cuatro ruedas sobre la tierra. |
| Remolque neutral desactivado | La caja de transferencia NO está en la posición neutra. Este mensaje indica que su vehículo NO puede remolcarse sin riesgos con las cuatro ruedas sobre la tierra. |

## Motor

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Potencia reducida para disminuir temperatura del motor | El motor ha reducido la potencia para ayudar a reducir la alta temperatura del motor. |

## Tracción en las cuatro ruedas

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Revisar 4x4 | Hay una falla en el sistema 4x4. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. |
| Cambio a 4x4 en proceso | Su sistema 4x4 está haciendo un cambio. |
| Para 4x4 BAJO Cambiar a N | Aparece cuando intenta cambiar a 4X4 EN EL RANGO BAJO y no cambia la transmisión a neutra (N). |
| Para 4x4 BAJO Disminuir a 3 mph | Aparece cuando intenta cambiar a 4X4 EN EL RANGO BAJO y la velocidad del vehículo es mayor que 5 km/h. |
| Para salir de 4x4 BAJO Cambiar a N | Aparece cuando intenta cambiar desde 4X4 EN EL RANGO BAJO y no cambia la transmisión a neutra (N). |
| Para salir 4x4 bajo Disminuir a 3 mph | Aparece cuando intenta cambiar desde 4X4 EN EL RANGO BAJO y la velocidad del vehículo es mayor que 5 km/h. |
| Cambio demorado Avanzar | Puede aparecer cuando hay una velocidad bloqueada de la caja de transferencia mientras se cambia desde o hacia 4L, o a un estado neutro. |
| 4x4 desactivado temporalmente | Aparece cuando el sistema desactiva el embrague debido a un esfuerzo excesivo. El sistema activa automáticamente el embrague después de que se enfría. |
| 4x4 reactivado | Se muestra cuando el sistema 4x4 se ha restablecido a su configuración original. |
| 4x4 bloqueado temporalmente | Aparece cuando el sistema 4X4 activa temporalmente 4H desde 4A después de detectar condiciones de manejo que requieren un mayor desempeño 4X4. El sistema regresa automáticamente a 4A una vez que ya no detecta estas condiciones de manejo. |

## Combustible

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Nivel de combustible bajo | Recordatorio previo a una condición de combustible bajo. |
| Revisar la entrada llenado combustible | La entrada de llenado de combustible no está bien cerrada. |

## Llaves y acceso inteligente

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Pise el freno para ARRANCAR | Recordatorio de pisar el freno mientras arranca el motor. |
| Llave no detectada | El sistema no detecta una llave en el vehículo. Ver **Arranque sin llave (con llave inteligente)** (página 183). |
| Reencienda ahora o se necesita llave | Oprimió el botón StartStop para apagar el motor y el vehículo no detecta la llave de acceso inteligente dentro del vehículo. |
| Modo de accesorios activo | El vehículo está en el estado de marcha del encendido. |
| Falla sistema de arranque | Hay un problema en el sistema de arranque del vehículo. Visite a un distribuidor autorizado para solicitar servicio. |
| Llave programada con éxito | Ha programado correctamente una llave de acceso inteligente en el sistema. |
| Falla al programar llave | No ha podido programar una llave de acceso inteligente en el sistema. |
| Número máximo llaves programadas | Ha programado correctamente el número máximo de llaves en el sistema. |
| No hay suficientes llaves programadas | No ha programado suficientes llaves en el sistema. |
| Motor encendido | Le informa que sale del vehículo y el motor sigue encendido. |

## Sistema de mantenimiento del carril

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Sistema para mantener carril, averiado Requiere servicio | El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. |
| Cámara delantera no disponible temporal-mente | El sistema detectó una situación que hace que el sistema no esté disponible temporalmente. |
| Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta | El sistema ha detectado una condición que requiere que limpie el parabrisa para que este funcione correctamente. |
| Cámara delant. averiada Requiere servicio | El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. |
| Mantener manos en volante | El sistema le solicita que mantenga sus manos en el volante de dirección. |

## Mantenimiento

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Presión de aceite del motor baja | Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y apague el motor. Revise el nivel del aceite. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente con el motor en marcha, comuníquese con un distribuidor autorizado cuanto antes. |
| Cambiar aceite de motor pronto | El remanente del aceite del motor es del 10 % o menos. |
| Se necesita cambiar el aceite | La vida útil restante del aceite es del 0 %. |
| Nivel de líquido de frenos bajo | El nivel del líquido de frenos es bajo, inspeccione el sistema de frenos de inmediato. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 347). |

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Revisar sistema de frenos | El sistema de frenos necesita servicio. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado. |
| Modo de transporte/ fábrica Contacte concesionario | El vehículo aún se encuentra en el modo de transporte o de fábrica. Es posible que esto no permita el funcionamiento correcto de algunas funciones. Consulte con un concesionario autorizado. |
| Ver manual | El tren motriz necesita servicio debido a una falla. |

## MyKey

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| MyKey no ha sido creada | No programó una MyKey. |
| MyKey activa Conducir con cuidado | MyKey está activa. |
| Velocidad limitada a XX MPH/km/h | Al arrancar el vehículo y con MyKey en uso, muestra que el límite de velocidad MyKey está activo. |
| Vehículo cercano a la velocidad máxima | Si usa una MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo se acerca a 130 km/h. |
| MyKey Vehículo a velocidad máxima | Alcanzó el límite de velocidad establecido para su MyKey. |
| Verifique velocidad Conduzca con cuidado | Tiene una MyKey activa con un límite de velocidad establecido programado. |
| Abrochar cinturón para activar audio | Belt-Minder se activa con una MyKey en uso. |
| MyKey AdvanceTrac encendido | Con una MyKey en uso, se activa AdvanceTrac. |
| MyKey Control de tracción encendido | Con una MyKey en uso, se activa el control de tracción. |
| MyKey Asist. estacionamiento no puede desactivado | Con una MyKey en uso, la ayuda de estacionamiento siempre está activada. |
| Alerta para mantener carril activado Ajuste MyKey | Con una MyKey en uso, se activa la alerta de mantenimiento en el carril. |

## Fuera de carretera

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Control de descenso pendientes activo | El modo de control de descenso en una pendiente está activo. |
| Control de descenso pendientes apagado | El modo de control de descenso en una pendiente está inactivo. |
| Para descenso de pendiente reducir a XX MPH/km/h | No se ha satisfecho el requisito de velocidad del vehículo para el modo a campo traviesa. |
| Seleccione velocidad para descenso de pendiente | Debe seleccionar una posición de la transmisión para el modo de descenso en pendientes. |
| Descenso pendiente Conductor recupere control | Se desactiva el modo de descenso en una pendiente y debe retomar el control. |
| Falla en control descenso en pendiente | Se produjo una falla en el sistema de descenso en pendientes. |
| Control descenso pendiente apagado Sistema de enfriando | El sistema de descenso en pendientes se está enfriando debido a su uso en exceso. |
| Control de descenso pendientes listo | El sistema de control de descenso en una pendiente está listo. |

## Ayuda de estacionamiento

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Revisar asist. para estacionar frontal | El sistema detectó una situación que requiere de servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver **Asistencia de estacionamiento trasera** (página 233). |
| Revisar asist. estacionar trasera | El sistema detectó una situación que requiere de servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver **Asistencia de estacionamiento trasera** (página 233). |
| Asist. estac. frontal Encendido Apagado | Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento. |
| Asist. estac. trasero Encendido Apagado | Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento. |

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Asistencia del. est. No disponible. Sensor bloqueado Ver manual | Muestra si el sensor de asistencia delantera de estacionamiento está bloqueado. |
| Asistencia tras. est. No disponible Sensor bloqueado Ver manual | Muestra si el sensor de asistencia trasera de estacionamiento está bloqueado. |
| Asistencia estac. No disponible. Sensor bloqueado Ver manual | Muestra si el sensor de asistencia de estacionamiento está bloqueado. |

## Freno de estacionamiento

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Para liberar: Pisar el freno y mando | El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y se intenta una liberación manual sin presionar el pedal del freno. |
| Freno de mano Accione mando para soltar | El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y se intenta una liberación automática, pero no se puede realizar. Realice una liberación manual. |
| Suelte el freno de mano | El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y la velocidad de su vehículo excede las 5 km/h. Libere el freno de estacionamiento antes de continuar manejando. |
| Freno de mano no activado | No se aplicó completamente el freno de estacionamiento eléctrico. |
| No se soltó el freno de mano | No se liberó completamente el freno de estacionamiento eléctrico. |
| Freno de mano en modo mantenimiento | El sistema de frenos de estacionamiento eléctrico se puso en un modo especial que se usa para permitir dar servicio a los frenos traseros. Comuníquese con un distribuidor autorizado. |
| Freno de mano función limitada Requiere servicio | El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Algunas funciones pueden estar disponibles todavía. Comuníquese con un distribuidor autorizado. |
| Freno de mano averiado Servicio inmediato | El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. |

## Dirección asistida

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Dirección averiada Servicio inmediato | Se muestra cuando el sistema de dirección asistida detecta una situación que requiere servicio. Consulte con un concesionario autorizado. |
| Pérdida de dirección Pare con cuidado | El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado. |
| Falla asistencia de la dirección Requiere servicio | El sistema de dirección hidráulica detectó una condición que requiere servicio en el sistema de dirección hidráulica o en el sistema de acceso y arranque pasivo. Comuníquese con un distribuidor autorizado. |
| Dirección averiada Serv. inmediato | Se muestra cuando el sistema de bloqueo de la dirección detecta una situación que requiere servicio. Consulte con un concesionario autorizado. |

## Pro Trailer Backup Assist™

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Pro Trailer Backup Assist™ No activo Detener vehículo para activar | Pro Trailer Backup Assist™ solo puede activarse cuando el vehículo está detenido. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Localizando etiqueta Por favor, espere... Presione perilla para salir | El sistema de cámara está localizando el autoadhesivo. Espere hasta que el autoadhesivo sea encontrado antes de intentar utilizar Pro Trailer Backup Assist. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Detenga ahora Ángulo máx. del remolque Pres. perilla para salir | Deténgase ahora. Pro Trailer Backup Assist™ alcanzó un ángulo de remolque máximo. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Detenga ahora Tome el control del volante | Deténgase ahora. Pro Trailer Backup Assist™ ya no controla la dirección. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Reduzca velocidad Gire perilla para dirigir Presione perilla para salir | Disminuya la velocidad del vehículo. El vehículo se está acercando a la velocidad de salida para la función Pro Trailer Backup Assist™. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Sistema no disponible | No se cumplen las condiciones para el funcionamiento de Pro Trailer Backup Assist™. |

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Pro Trailer Backup Assist™ Retire las manos del volante para activar Presione perilla para salir | Pro Trailer Backup Assist™ no puede operar con las manos en el volante. Retire las manos para activar el sistema. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Cancelado por conductor Tome el control del volante | Se ha presionado la perilla de Pro Trailer Backup Assist™ para desactivar el sistema. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Cambie a reversa para activar Presione perilla para salir | La operación de Pro Trailer Backup Assist solo está disponible en reversa. Pase el selector de marcha a reversa para activar el sistema. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Etiqueta no encontrada Cambiar a Park Presione perilla para salir | El sistema de cámara no puede localizar el autoadhesivo. Cambie a estacionamiento. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Etiqueta no encontrada Consul. Manual propiet. Presione perilla para salir | El sistema de cámara no puede localizar el autoadhesivo. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Avance para calibrar Presione perilla para salir | Conduzca entre 6–39 km/h derecho hacia delante para calibrar Pro Trailer Backup Assist™. |
| Pro Trailer Backup Assist™ Calibración completa Detener vehículo | El sistema ha completado la calibración. Detenga el vehículo para usar la función Pro Trailer Backup Assist™. |

## Arranque remoto

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Para conducir: Pise el freno y pulse el botón de cambio | Recordatorio de aplicar el freno y presionar el botón de cambio de velocidades para manejar el vehículo después de un arranque remoto. |

## Asientos

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| No se permite la recuper. memor. al conducir | Recordatorio que indica que los asientos con memoria no se encuentran disponibles mientras maneja. |
| Memoria {0} guardada | Muestra dónde guardó el ajuste de memoria. |

## Sistema de arranque

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Pise el freno para ARRANCAR | Recordatorio de pisar el freno al arrancar el vehículo. |
| Tiempo arranque excedido | El motor de arranque excedió el tiempo de giro al intentar arrancar el vehículo. |
| Arranque motor pendiente Espere | El motor de arranque está intentando arrancar el vehículo. |
| Arranque motor cancelado | El sistema canceló el arranque pendiente. |

## Sistema de monitoreo de presión de las llantas

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Presión neum. baja | Una o más llantas del vehículo tienen baja presión. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 383). |
| Falla en monitor presión neumáticos | El sistema de monitoreo de presión de las llantas está fallando. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 383). |
| Falla en sensor de presión de neumáticos | Un sensor de presión de las llantas no funciona correctamente, o la llanta de refacción está en uso. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 383). Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado cuanto antes. |

## Remolque

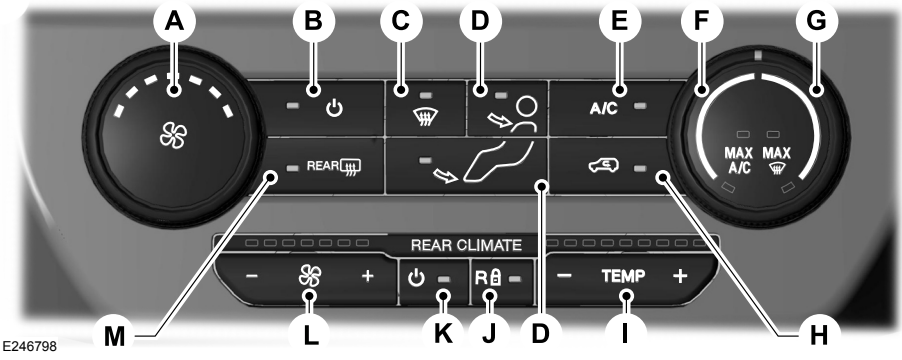
| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Freno remolque Ganancia: {trailer gain value:#0.0} | La configuración actual de la sensibilidad de los frenos del remolque. |
| Freno remolque Ganancia: {trailer gain value:#0.0} Sin remolque | La configuración actual de la sensibilidad de los frenos del remolque sin haber un remolque conectado. |
| Falla en módulo de freno de remolque | Fallas detectadas en el módulo de control del freno de remolque seguidas de una sola campanilla. Ver **Conducción con remolque** (página 290). |
| Remolque enganchado | Se detectó un enganche correcto de un remolque durante un ciclo de encendido dado. |
| Remolque desenganchado | Se detecta la interrupción de la conexión a un remolque, ya sea de forma intencional o casual, durante un ciclo de encendido dado. |
| Vaivén del remolque Reduzca velocidad | El control de la oscilación de remolques detecta oscilaciones del remolque. |
| Falla cableado en remolque | Hay ciertos tipos de fallas en el cableado de su vehículo o en el cableado o en el sistema de frenos del remolque. Ver **Conducción con remolque** (página 290). |
| Falla en luz direcc. izquierda de remolque Revise luces | Hay una falla en la luz direccional del remolque. Verifique la luz. |
| Falla en luz direcc. derecha de remolque Revise luces | Hay una falla en la luz direccional del remolque. Verifique la luz. |
| Sin cargar batería remolque Ver manual | Hay una falla en la batería del remolque. Ver **Conducción con remolque** (página 290). |
| Falla en módulo luz de remolque Ver manual | Hay una falla en el módulo de iluminación del remolque del vehículo. Ver **Conducción con remolque** (página 290). |
| Presión neum. rem. baja Especific.: | Una o más llantas del remolque están por debajo de la presión de llantas especificada. |
| Falla en sensor de presión de neumáticos de remolque | Falla en alguno de los sensores de presión de las llantas del remolque. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado cuanto antes. |

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| Falla en monitor de presión de neumáticos de remolque | El sistema de monitoreo de presión de las llantas del remolque está fallando. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado. |
| Presión neumáticos remolque Capacidad monitor no detectada | El sistema no puede detectar el sistema de monitoreo de presión de las llantas del remolque. |
| Presión neumát. remolque Indicación no configurada Ver manual | El sistema de monitoreo de presión de las llantas del remolque no está configurado. Ver **Información general** (página 121). |

## Transmisión

| Mensaje | Acción por tomar |
|---|---|
| La transmisión no está en Park | Recordatorio para engranar en estacionamiento. |

## CONTROL DE CLIMA MANUAL (Si está equipado)




A **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.

B **Botón de encendido/apagado:** presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

C **Desempañador:** presione para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisas y desempañador. Se interrumpe la distribución de aire al panel de instrumentos y la salida de aire del espacio para los pies. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.

D **Control de distribución de aire:** presione para activar o desactivar el flujo de aire del panel de instrumentos o las salidas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.

E **A/C:** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento.

**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionado aunque se apague el aire acondicionado.

F **A/C MÁX:** gire a la izquierda para un enfriamiento máximo. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el ventilador se ajusta automáticamente a la velocidad más alta.

**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionado aunque se apague el aire acondicionado.

G **Desempañado MÁX:** gire a la derecha para activar el desempañado. El aire fluye a través de las ventilas del parabrisas y el aire acondicionado se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

H **Aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimiento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con A/C) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.

**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo MAX A/C para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar en diversas combinaciones de control de distribución de aire.

I **Control de temperatura del pasajero trasero:** ajusta la configuración de la temperatura en el compartimiento de pasajeros trasero.

J **Bloqueo del sistema de control de clima:** cuando está iluminado, solo puede hacer funcionar los ajustes del pasajero trasero a través de los controles delanteros.

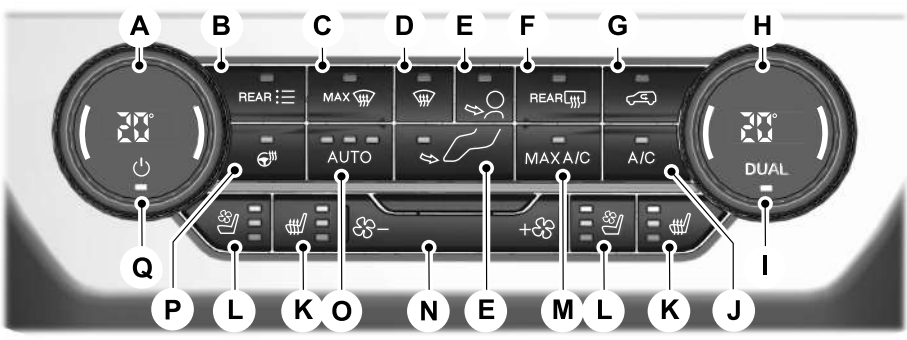
K **Encendido del pasajero trasero:** presione para encender o apagar el sistema trasero.

L **Control de velocidad del ventilador trasero:** ajusta el volumen del aire circulado al compartimiento de pasajeros trasero.

M **Medallón calentado:** presione para activar o desactivar el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 158).

## CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA (Si está equipado)

**Nota:** *el sistema de pantalla táctil controla la algunas de las funciones de clima. Consulte la información de SYNC.*




E246801

A **Control de temperatura del conductor:** ajusta la configuración de temperatura del lado del conductor. Este control también ajusta la temperatura del lado del pasajero cuando desactiva el modo de zona doble.

B **Clima trasero:** presione para acceder a controles adicionales para el sistema de control de clima trasero.

C **Desempañador MAX:** presiónelo para activar el desempañador. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en HI, el aire fluye a través de las ventilas del parabrisa y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

D **Desempañador:** presione para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisas y desempañador. Se interrumpe la distribución de aire al panel de instrumentos y la salida de aire del espacio para los pies. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa.

E **Control de distribución de aire:** presione para encender o apagar el flujo de aire del parabrisa, el panel de instrumentos o las ventilas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.

F **Medallón calentado:** presione para activar o desactivar el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 158).

G **Aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimiento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con A/C) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.

**Nota:** el aire recirculado se puede desactivar (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo MAX A/C para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar en diversas combinaciones de control de distribución de aire.

H **Control de temperatura del pasajero:** ajusta la configuración de temperatura del lado del pasajero.

I **DUAL:** presione para activar el control de temperatura para el lado del pasajero del vehículo. Cuando la zona doble está apagada, el ajuste de temperatura del pasajero permanece igual al del conductor.

J **A/C:** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento.

**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionado aunque se apague el aire acondicionado.

K **Asientos calentados:** presione este símbolo para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Ver **Asientos calentados** (página 175).

L **Asientos ventilados:** presione este símbolo para recorrer las diversas configuraciones de ventilación y apagado. Ver **Asientos con control de aire acondicionado y calefacción** (página 177).

M **MAX A/C:** presione para lograr el enfriamiento máximo. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima.

N **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.

O **AUTO:** presione para activar el funcionamiento automático y recorrer las configuraciones automáticas del ventilador, luego ajuste el control de temperatura para seleccionar aquella que sea adecuada. También puede apagar el modo de zona doble si lo mantiene presionado por más de dos segundos.

P **Volante de dirección calentado:** presione el botón para encender o apagar el volante de dirección calentado.

Q **Botón de encendido/apagado:** presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

### Ajustes automáticos del ventilador

El sistema ajusta la velocidad del ventilador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior para mantener la temperatura deseada.

El botón AUTO se enciende para las siguientes configuraciones:

- Cuando los tres indicadores están encendidos, no hay límites en la velocidad del ventilador para alcanzar la temperatura seleccionada lo más pronto posible con la cantidad más alta de ruido en cabina.
- Cuando dos de los indicadores están encendidos, hay límites moderados para la velocidad del ventilador a fin de alcanzar la temperatura seleccionada con una cantidad reducida de ruido de la cabina.
- Cuando uno de los indicadores está encendido, hay límites más bajos para la velocidad del ventilador a fin de alcanzar la temperatura seleccionada con la menor cantidad posible de ruido de la cabina.

**Nota:** *el sistema se inicia en la configuración del ventilador anterior cuando activa **AUTO**.*

## CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

### Consejos generales

**Nota:** *El uso prolongado del aire recirculado podría causar que las ventanas se empañen.*

**Nota:** *Puede que sienta una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del piso, independientemente del ajuste de la distribución de aire.*

**Nota:** *Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no conduzca con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.*

**Nota:** *No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.*

**Nota:** *Retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la parte inferior del parabrisa.*

**Nota:** *Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, conduzca con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.*

### Control manual de clima

**Nota:** *Para reducir el empañamiento del parabrisa en climas húmedos, ajuste el control de distribución de aire a la posición de ventilas del parabrisa.*

### Control automático de clima

**Nota:** *No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema se ajusta automáticamente para calentar o enfriar el interior a la temperatura seleccionada lo más pronto posible. Para que el sistema funcione eficientemente las ventilas de aire del panel de instrumentos y las laterales deben estar completamente abiertas.*

**Nota:** *Si selecciona **AUTO** cuando las temperaturas exteriores son frías, el sistema dirige el flujo de aire a las ventilas del parabrisa y de la ventana lateral. Además, es posible que el ventilador funcione más lentamente hasta que el motor se caliente.*

**Nota:** *Si selecciona el modo **AUTO** cuando las temperaturas son altas y cuando está caluroso en el interior del vehículo, el sistema usa automáticamente el aire recirculado para aumentar al máximo el enfriamiento interior. La velocidad del ventilador también podría bajar hasta que el aire se enfríe.*

## Calefacción rápida del interior

| | Control manual de clima | Control automático de clima |
|---|---|---|
| 1 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta. | Presione ***AUTO***. |
| 2 | Ajuste el control de temperatura en la posición de máximo calor. | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. |
| 3 | Dirija el aire al piso mediante los botones de distribución de aire. | |

## Configuración recomendada de la calefacción

| | Control manual de clima | Control automático de clima |
|---|---|---|
| 1 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central. | Presione ***AUTO***. |
| 2 | Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente. | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22ºC como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios. |
| 3 | Dirija el aire al piso mediante los botones de distribución de aire. | |

## Enfriamiento rápido del interior

| | Control manual de clima | Control automático de clima |
|---|---|---|
| 1 | Seleccione ***MAX A/C***. | Seleccione ***MAX A/C***. |
| 2 | Conduzca con las ventanas abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire. | |

## Configuración recomendada para el enfriamiento

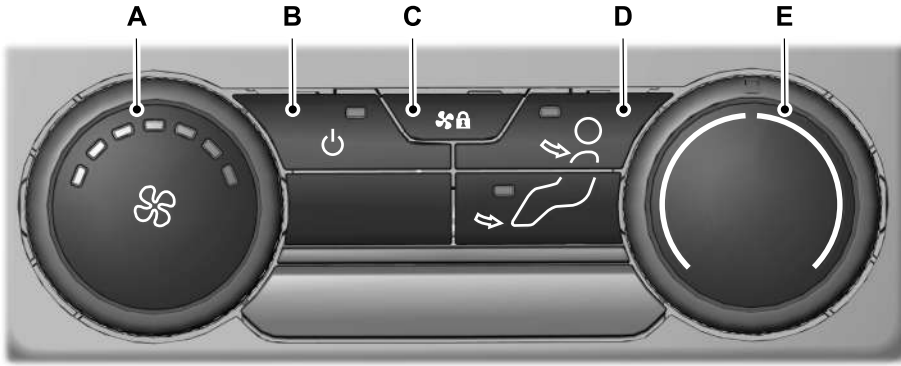
| | Control manual de clima | Control automático de clima |
|---|---|---|
| 1 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central. | Presione ***AUTO***. |
| 2 | Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío. | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22ºC como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios. |
| 3 | Dirija el aire al panel de instrumentos mediante los botones de distribución de aire. | |

## Desempañado de las ventanas laterales en clima frío

| | Control manual de clima | Control automático de clima |
|---|---|---|
| 1 | Dirija el aire al parabrisa mediante los botones de distribución de aire. | Oprima el botón del desempañador. |
| 2 | Presione ***A/C***. | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 22ºC como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios. |
| 3 | Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. | |
| 4 | Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta. | |

## CONTROLES DE CLIMA DE LOS PASAJEROS TRASEROS

### Control manual de clima




E246802

A **Control de velocidad del ventilador trasero:** ajusta el volumen del aire circulado al compartimiento de pasajeros trasero.

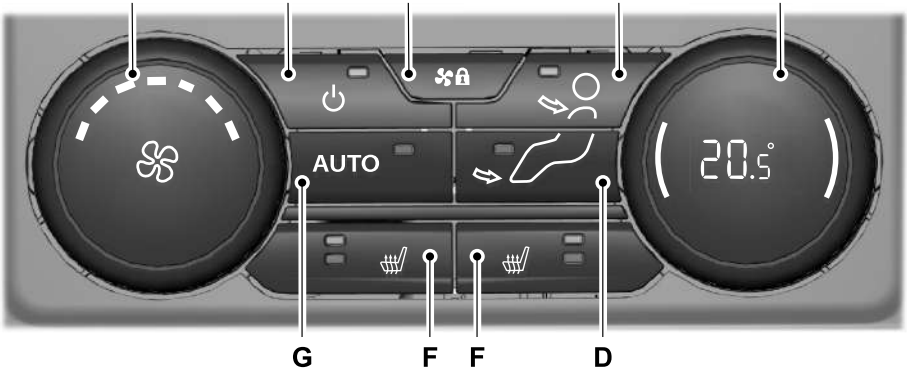
B **Encendido del pasajero trasero:** presione para encender o apagar el sistema trasero.

C **Bloqueo del sistema de control de clima:** cuando está iluminado, solo puede hacer funcionar los ajustes del pasajero trasero a través de los controles delanteros.

D **Control de la distribución de aire trasero:** presione para cambiar la dirección del flujo de aire.

E **Control de temperatura del pasajero trasero:** ajusta la configuración de la temperatura en el compartimiento de pasajeros trasero.

## Control automático de clima




E246803

A **Control de velocidad del ventilador trasero:** ajusta el volumen del aire circulado al compartimiento de pasajeros trasero.

B **Encendido del pasajero trasero:** presione para encender o apagar el sistema trasero.

C **Bloqueo del sistema de control de clima:** cuando está iluminado, solo puede hacer funcionar los ajustes del pasajero trasero a través de los controles delanteros.

D **Control de la distribución de aire trasero:** presione para cambiar la dirección del flujo de aire.

E **Control de temperatura del pasajero trasero:** ajusta la configuración de la temperatura en el compartimiento de pasajeros trasero.

F **Asiento calentados traseros:** presione este símbolo para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Ver **Asientos calentados** (página 175).

G **AUTO trasero:** presione para encender la operación automática.

# VENTANAS Y ESPEJOS RETROVISORES CALENTADOS

**Nota:** *asegúrese de que el motor esté en marcha antes de activar las ventanas calentadas.*

## Medallón calentado

Presione el botón para eliminar el hielo y desempañar el medallón calentado. El medallón calentado se apagará después de un breve lapso. Oprima nuevamente el botón para apagarlo.

**Nota:** *no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.*

### Espejos retrovisores exteriores calentados (Si está equipado)

Cuando enciende el medallón calentado, los espejos exteriores calentado se encienden.

**Nota:** *no quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.*

**Nota:** *no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.*

## FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina, que le entrega a los pasajeros y usted los siguientes beneficios:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

Puede ubicar el filtro de aire de la cabina detrás de la guantera.

**Nota:** *asegúrese de tener un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, podría deteriorar o dañar el sistema.*

Reemplace el filtro en intervalos periódicos.

Para obtener información adicional sobre el filtro de aire de la cabina o para reemplazar el filtro, consulte con un distribuidor autorizado.

## ARRANQUE A CONTROL REMOTO (Si está equipado)

A través de la pantalla de información, puede activar o desactivar esta función y también ajustar la configuración.

El sistema ajusta la temperatura interior, según el ajuste seleccionado, durante el arranque remoto.

No puede ajustar la configuración del sistema de control de clima durante la operación del encendido remoto. Cuando active el encendido, el sistema de control de clima regresa al ajuste anterior. Ahora puede hacer ajustes.

Tiene que activar ciertas características que dependen del vehículo, como:

- Asientos calentados.
- Asientos enfriados.
- Volante de dirección calentado.
- Espejos calentados.
- Medallón calentado.

### Ajustes automáticos

En climas calurosos, el sistema se ajusta en 22ºC. Los asientos enfriados están configurados en alto (si está disponible y selecciona ***AUTO*** en la pantalla de información).

En climas moderados, el sistema proporciona calefacción o enfriamiento (según la configuración anterior). El desempañador trasero, los espejos calentados y los asientos calentados o enfriados no se activan.

En climas fríos, el sistema se ajusta en 22ºC. Los asientos calentados están configurados en alto (si está disponible y selecciona ***AUTO*** en la pantalla de información). El medallón calentado y los espejos calentados se activan.

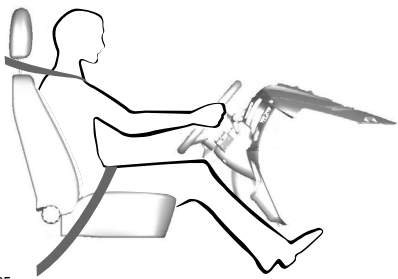
## MODO CORRECTO DE SENTARSE

**AVISOS**

Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.

No coloque objetos cuya altura supere la del respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

## CABECERAS

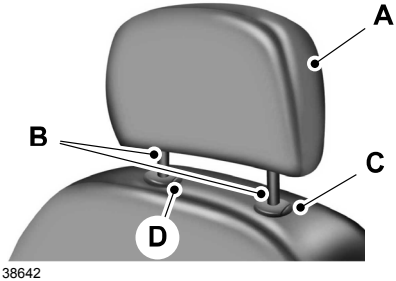
**AVISOS**

Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse u operar el vehículo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de colisiones. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

Las cabeceras son dispositivos de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado. Si no se ajusta correctamente la cabecera, se puede reducir su eficacia durante ciertos impactos.

**Nota:** *ajuste el respaldo en posición de manejo vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera de modo que la parte superior quede a nivel con la parte superior de su cabeza y tan adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si usted es muy alto, ajuste la cabecera a la posición más alta.*

## Cabeceras manuales de los asientos delanteros




E138642

Las cabeceras constan de:

| | |
|---|---|
| A | Espuma de absorción de energía y estructura. |
| B | Dos vástagos de acero. |
| C | Un botón de ajuste y desenganche de la manga de guía. |
| D | Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía. |

## Ajuste de las cabeceras

### Elevación de las cabeceras

Tire la cabecera hacia arriba.

### Descenso de las cabeceras

1. Mantenga presionado el botón C.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

### Desmontaje de las cabeceras

1. Tire la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga presionados los botones C y D.
3. Tire la cabecera hacia arriba.

**Nota:** *no puede quitar cabeceras de asientos delanteros que tengan pantallas de video del sistema de entretenimiento.*

### Instalación de las cabeceras

Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

### Cabeceras manuales reclinables (si están equipadas)

Las cabeceras de los asientos delanteros se inclinan para brindar una mayor comodidad. Para inclinar la cabecera, haga lo siguiente:

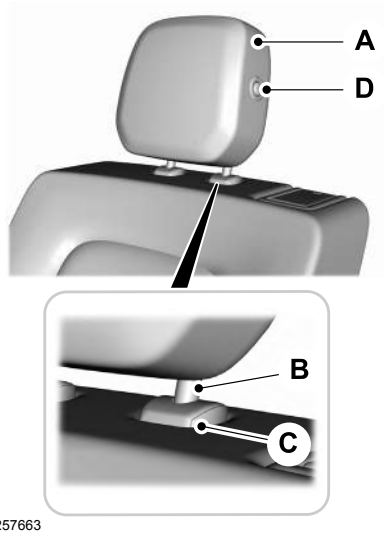
E144727

1. Ajuste el respaldo en posición de manejo o vertical.
2. Incline la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, gírele otra vez hacia delante para liberarla hasta la posición no inclinada posterior.

### Cabeceras laterales de la segunda fila

Las cabeceras laterales no son ajustables, pero puede plegarlas hacia atrás.




E257663

Las cabeceras constan de:

| | |
|---|---|
| A | Espuma de absorción de energía y estructura. |
| B | Dos vástagos de acero. |
| C | Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía. |
| D | Botón de plegado. |

### Desmontaje de las cabeceras

1. Mantenga presionados los dos botones C.
2. Tire la cabecera hacia arriba.

### Instalación de las cabeceras

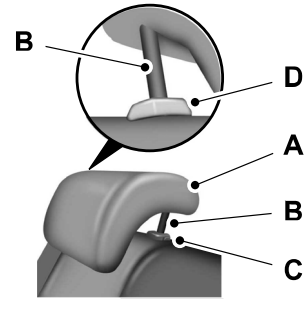
Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

**Nota:** *asegúrese de que el botón de plegado de la cabecera esté mirando hacia fuera del asiento.*

### Plegado de la cabecera

1. Presione el botón D para plegar la cabecera.
2. Tire de la cabecera hacia arriba para colocarla de vuelta a la posición vertical.

### Cabeceras de los asientos centrales de la segunda fila




E138645

Las cabeceras constan de:

| | |
|---|---|
| A | Espuma de absorción de energía y estructura. |
| B | Dos vástagos de acero. |
| C | Un botón de ajuste y desenganche de la manga de guía. |
| D | Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía. |

### Elevación de las cabeceras

Tire la cabecera hacia arriba.

### Descenso de las cabeceras

1. Mantenga presionado el botón C.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

### Desmontaje de las cabeceras

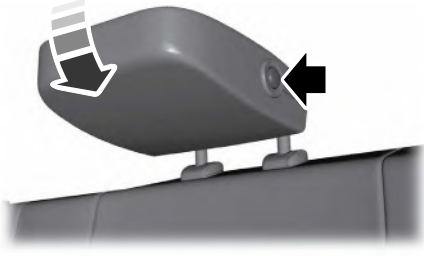
1. Tire la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga presionados los botones C y D.
3. Tire la cabecera hacia arriba.

### Instalación de las cabeceras

Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

### Cabeceras de la tercera fila

Las cabeceras de la tercera fila no son ajustables, pero puede plegarlas.



E193964

Las cabeceras constan de:

- Espuma de absorción de energía y estructura.
- Botón de plegado.

### Plegado de la cabecera

1. Presione el botón para plegar la cabecera.
2. Tire de la cabecera hacia arriba para colocarla de vuelta a la posición vertical.

### Cabeceras eléctricas del asiento trasero (si están equipadas)

Las cabeceras laterales de la tercera fila son fijas y no se pueden extraer.

E255798

Presione el botón que se encuentra en la cabecera o el botón de la compuerta levadiza para plegar las cabeceras exteriores de la tercera fila. Tire de la cabecera hacia arriba para colocarla de vuelta a la posición vertical.

**Nota:** *las cabeceras se pliegan cuando presiona el botón de plegado en posición horizontal.*

## ASIENTOS MANUALES (Si está equipado)

**AVISOS**

No ajuste el asiento del conductor ni el respaldo cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.

Mueva hacia atrás y hacia delante el asiento para asegurarse de que esté totalmente fijo en su lugar. No asegurar el asiento en la posición de bloqueo puede ser peligroso durante un choque o causar lesiones personales graves o la muerte.

## Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante

E175314

## Ajuste de la reclinación (Si está equipado)

**ALERTA**

No coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Tire el respaldo del asiento para asegurarse de que está completamente enganchado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

E175315

## Apoyo lumbar manual (Si está equipado)

E205042

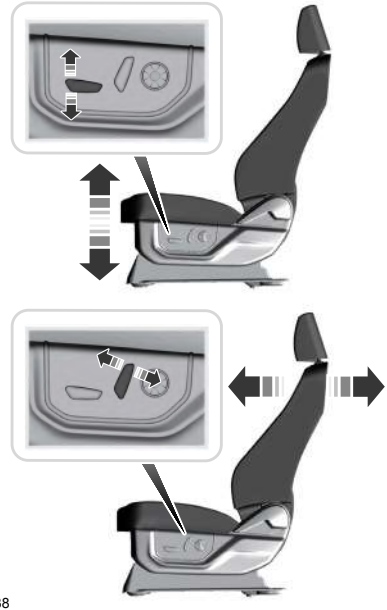
El control del apoyo lumbar se encuentra en el lado exterior del asiento. Gire el control para ajustar el apoyo lumbar.

## ASIENTOS ELÉCTRICOS (Si está equipado)

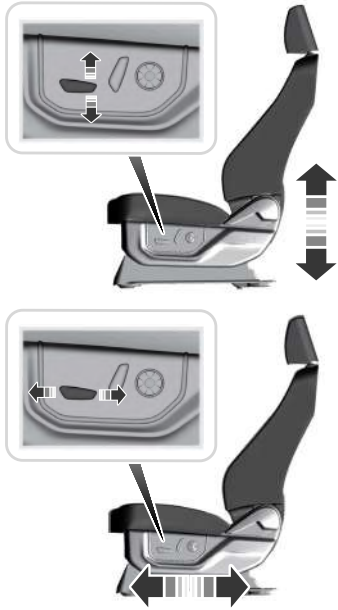
**AVISOS**

No ajuste el asiento del conductor ni el respaldo cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.

No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.



E176038



## Apoyo lumbar eléctrico

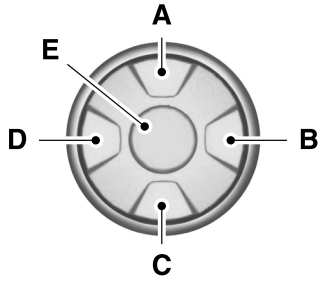
E176039

## Asientos delanteros de contorno múltiple con Active Motion (Si está equipado)

**Nota:** *el sistema de masajes se apaga después de 20 minutos.*

**Nota:** *Para activar los asientos, el motor debe estar en funcionamiento o el vehículo debe estar en modo de accesorios.*

**Nota:** *Espere algunos segundos para que se activen las selecciones realizadas. Cuando tanto el respaldo como el cojín estén activados, el masaje alternará entre ambas zonas*



E156301

| | Modo masajes | Modo lumbar y de protector de rodillas |
|---|---|---|
| A | Ajuste de la intensidad de los masajes del respaldo | Lumbar superior |
| B | Reducción de la intensidad de los masajes y apagado* | Reducción lumbar |
| C | Ajuste de la intensidad de los masajes del cojín | Lumbar inferior** |
| D | Aumento de la intensidad de los masajes | Aumento lumbar |
| E | Encendido y apagado | - |

*Con el ajuste de intensidad de los masajes del respaldo, la función de masajes regresa de manera predeterminada al modo masaje alterno. La función lumbar y protector para rodillas regresa de manera predeterminada al modo lumbar medio.

**Presione C por segunda vez para ajustar el protector para rodillas del respaldo. Presione C por tercera vez para ajustar el protector para rodillas del cojín.

También puede ajustar esta función a través de la pantalla táctil. Cuando se activa, el sistema muestra instrucciones para ajustar la configuración lumbar del asiento o para programar la función de masajes. Para acceder y hacer ajustes a la configuración lumbar:

1. Presione el ícono Configuración del menú > Vehículo > Asiento de contorno múltiple.
2. Elija el asiento que desea ajustar.
3. Presione + o - para ajustar la intensidad lumbar.

Para acceder y hacer ajustes a la configuración de masajes:

1. Presione el ícono Configuración del menú > Vehículo > Asiento de contorno múltiple.
2. Elija el asiento que desea ajustar.
3. Presione Apagado, Baja o Alta.

## FUNCIÓN DE MEMORIA (Si está equipado)

**AVISOS**

Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona que rodea al asiento esté despejada y que todos los ocupantes estén alejados de las piezas móviles.

No utilice la función de memoria mientras el vehículo está en movimiento.

Esta función recordará automáticamente la posición de lo siguiente:

- Asiento del conductor.
- Espejos eléctricos.
- Pedales ajustables eléctricos opcionales.
- Columna ajustable de la dirección eléctrica opcional.

El control de la memoria se encuentra en la puerta del conductor.

E142554

### Almacenamiento de posiciones preprogramadas

1. Active el encendido.
2. Ajuste las funciones de memoria a la posición deseada.
3. Mantenga presionado el botón de preprogramación deseado hasta escuchar un tono.

Se pueden almacenar en memoria hasta tres posiciones. El almacenamiento de posiciones de memoria se puede realizar en cualquier momento.

#### Recuperación de posiciones preprogramadas

Presione y suelte el botón de preprogramación asociado a la posición de manejo deseada. Las funciones de memoria se moverán a la posición almacenada para esa posición preprogramada.

**Nota:** *solo es posible recuperar una posición de memoria preprogramada cuando el encendido está desactivado o cuando la transmisión está en estacionamiento (P) o neutral (N) si el encendido está activado.*

Asimismo, puede recuperar una posición de memoria preprogramada al:

- Presionar el botón de desbloqueo del control remoto de acceso del vehículo, cuando está vinculado a una posición preprogramada.
- Desbloquear la manija inteligente de la puerta del conductor si hay un control remoto de acceso vinculado.

**Nota:** *si usa un control remoto de acceso vinculado para recuperar sus posiciones de memoria mientras el encendido está apagado, el asiento se mueve a la posición de entrada fácil.*

**Nota:** *al presionar cualquier control de ajuste activo de la función de memoria (o cualquier botón de memoria) durante la recuperación de la memoria se cancela la operación.*

### Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente

Su vehículo puede guardar las posiciones de memoria preprogramadas para un máximo de tres controles remotos o llaves de acceso inteligente (IA).

1. Con el encendido activado, mueva las posiciones de memoria a las posiciones deseadas.
2. Mantenga presionado el botón de preprogramación deseado durante unos cinco segundos. Suena un tono después de unos dos segundos. Continúe presionando hasta que se escuche un segundo tono.
3. Dentro de tres segundos, presione el botón de bloqueo en el control remoto que está vinculando.

Para desvincular un control remoto, siga el mismo procedimiento – excepto en el paso 3, presione el botón de desbloqueo en el control remoto.

**Nota:** *si el vehículo detecta más de una llave de acceso inteligente vinculada o más de un control remoto vinculado, la función de memoria utiliza las posiciones de la primera llave para recordar una posición de memoria.*

### Función de entrada y salida fácil

Si activa la función de entrada y salida fácil, la posición del asiento del conductor se moverá hacia atrás automáticamente hasta 5 cm cuando desactive el encendido.

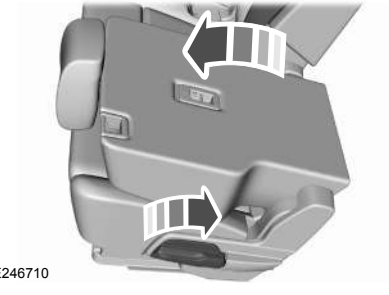
El asiento del conductor regresará a la posición anterior cuando active el encendido. Puede activar o desactivar esta función en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

## ASIENTOS TRASEROS

### Plegado del asiento de la segunda fila en un 40 %

**ALERTA**

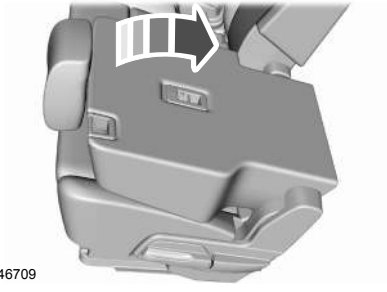
No coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Tire el respaldo del asiento para asegurarse de que está completamente enganchado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.


E246710

1. Localice la manija en el lado del cojín del asiento junto a la puerta.
2. Jale hacia arriba la manija para plegar el respaldo del asiento. Para aumentar el espacio de carga, el respaldo del asiento también se mueve hacia delante y el cojín del asiento, hacia delante y hacia abajo.

**Nota:** *tenga precaución al plegar el respaldo del asiento a la posición horizontal puesto que el asiento se mueve hacia delante cuando levante la manija de liberación.*

Para volver a colocar el respaldo en la posición vertical:


E246709

1. Levante el respaldo del asiento hacia la parte trasera del vehículo.
2. Gire el respaldo del asiento hasta escuchar un chasquido, bloqueándolo en la posición vertical.

## Ajuste del asiento lateral de la segunda fila en el 40 % para un ingreso fácil

**AVISOS**

No maneje el vehículo con un asiento no asegurado o en la posición de plegado. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse producir lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.

**AVISOS**

Revise debajo del asiento para asegurarse de que no existan cargas ni objetos debajo del cojín del asiento antes de volverlo a su posición original, y asegúrese también de que el cojín del asiento enganche en su lugar. En caso contrario, es posible que el asiento no funcione correctamente en caso de una colisión, lo que podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

No coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Tire el respaldo del asiento para asegurarse de que está completamente enganchado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

**Nota:** *puede mover los asientos exteriores hacia delante para tener acceso a los de la tercera fila.*

Esta función permite un ingreso y salida más sencillos desde el asiento de la tercera fila.

E257686

1. Jale la palanca.
2. Incline el asiento y deslícelo completamente hacia delante.

E246708

3. Al salir del vehículo desde los asientos de la tercera fila, jale la palanca hacia arriba en la esquina superior de los asientos exteriores.
4. Para devolver el asiento a la posición normal, deslícelo hacia atrás mientras jala del respaldo del asiento hasta que la chapa encaje por completo.

5. Para mover el asiento más hacia atrás, jale la palanca debajo de la parte delantera del asiento y deslícelo hacia atrás.

**Nota:** *debe mover el asiento a la posición completamente hacia delante antes de moverlo hacia atrás. De lo contrario, es posible que el asiento no se deslice hacia atrás correctamente.*

**Nota:** *puede deslizar los asientos exteriores hacia delante al usar un sistema de seguridad para niños.*

## Entrada/Salida eléctrica (Si está equipado)

**AVISOS**

No maneje el vehículo con un asiento no asegurado o en la posición de plegado. Si no se siguen estas instrucciones, podrían producirse producir lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino o un choque.

Revise debajo del asiento para asegurarse de que no existan cargas ni objetos debajo del cojín del asiento antes de volverlo a su posición original, y asegúrese también de que el cojín del asiento enganche en su lugar. En caso contrario, es posible que el asiento no funcione correctamente en caso de una colisión, lo que podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

No coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Tire el respaldo del asiento para asegurarse de que está completamente enganchado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

El asiento de acceso fácil permite un ingreso y salida más sencillos desde el asiento de la tercera fila.

E247495

1. Presione el botón del panel de vestidura lateral trasero para desenganchar la parte trasera del asiento.
2. Empuje el asiento hacia delante para acceder al asiento de la tercera fila.

## Reclinar el respaldo del asiento de la segunda fila exterior al 40 %

**ALERTA**

Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento en caso de una colisión, lo que le provocaría lesiones graves.

E247681

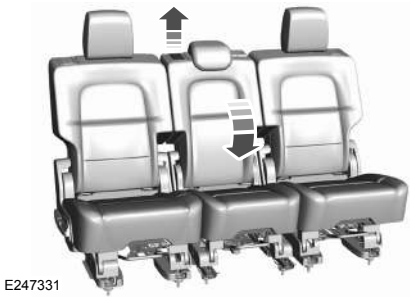
La manija de liberación se encuentra en el lado exterior del cojín del asiento. Levántelo para ajustar el respaldo del asiento a la posición deseada.

## Plegado en el 20 % del asiento central de la segunda fila (Si está equipado)

**AVISOS**

Para evitar posible daño al asiento o cinturones de seguridad, asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén abrochados al plegar el respaldo del asiento.

No coloque cargas u objetos detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Tire el respaldo del asiento para asegurarse de que está completamente enganchado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.


E247331

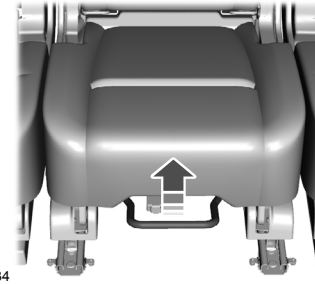
La manija de liberación está en el respaldo del asiento superior derecho. Jale la palanca para liberar el pestillo de plegado del asiento.

Para devolver el asiento a la posición vertical, gire el respaldo hasta escuchar un chasquido, bloqueándolo en la posición vertical.

**Nota:** *use la misma manija de liberación para reclinar el respaldo del asiento.*

## Ajuste en el 20 % del asiento central de la segunda fila (Si está equipado)

**Nota:** *mueva este asiento hacia adelante para mantener a un niño en un sistema de seguridad cerca de los ocupantes del asiento delantero. Mueva el asiento completamente la posición posterior cuando esté ocupado por niños mayores o adultos, incluidos los niños en asientos auxiliares.*


E247034

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.

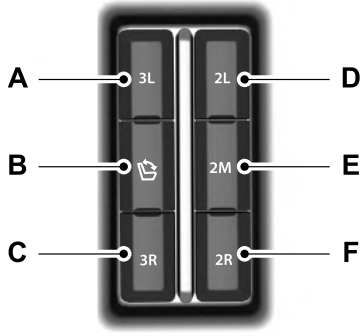
## Plegado eléctrico de los asientos traseros (Si está equipado)

**Nota:** *los asientos de plegado eléctrico funcionarán durante 10 minutos después de que se desactive el encendido. La transmisión debe estar en estacionamiento (P) y la compuerta levadiza o el vidrio de la compuerta levadiza deben estar abiertos. Similar a la característica de ahorrador de batería, el asiento trasero eléctrico se desactivará 10 minutos después de que apague el vehículo.*

**Nota:** *asegúrese de que la cabecera central de la tercera fila esté abajo antes de activar hacia abajo los asientos traseros. Las cabeceras exteriores de la tercera fila se pliegan automáticamente cuando presiona el botón correspondiente.*

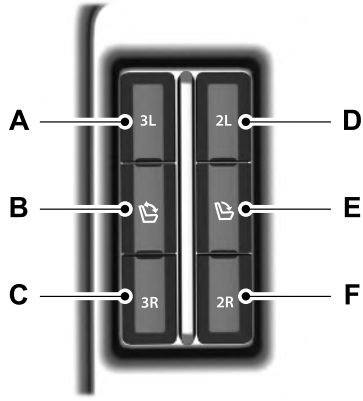
Los botones de control se ubican en el panel de vestidura lateral trasero del lado izquierdo (al cual se puede acceder desde el área de la compuerta levadiza).

**Con asientos de banco de segunda fila**




E257920

**Con asientos ajustables de segunda fila**




E246705

| | |
|---|---|
| A | Pliega el asiento de la tercera fila del lado izquierdo. |
| B | Pliega ambos asientos de la tercera fila. |
| C | Pliega el asiento de la tercera fila del lado derecho. |
| D | Pliega el asiento de la segunda fila del lado izquierdo. |
| E | Pliega el asiento central de banco de la segunda fila o los asientos ajustables de la segunda fila. |
| F | Pliega el asiento de la segunda fila del lado derecho. |

Para devolver el respaldo del asiento de la segunda fila a la posición original, gírelo hasta que se enganche en la posición vertical. Se sentirá unos chasquidos cuando el respaldo del asiento se fije en su posición.

Para devolver el respaldo del asiento de la tercera fila a su posición original, presione el botón correspondiente otra vez.

Si el asiento trasero eléctrico se desactiva después de 10 minutos, puede activarlo al:

- Abrir alguna puerta
- Presionar el botón de desbloqueo en el control remoto de acceso
- Presionar cualquier botón del teclado de acceso sin llave
- Se activa el encendido.

### Plegado de los asientos traseros de la tercera fila al piso de carga

**AVISOS**

Para evitar posible daño al asiento o cinturones de seguridad, asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén abrochados al plegar el respaldo del asiento.

No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.

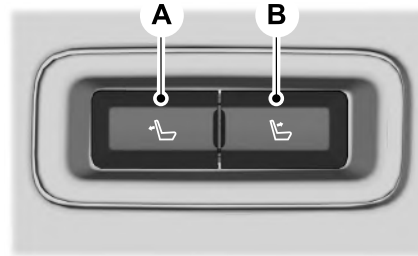
Los asientos de la tercera fila cuentan con detección de obstáculos que evita que los asientos se plieguen o devuelvan si están obstruidos.

### Respaldo eléctrico

**ALERTA**

No recline un asiento trasero donde se haya instalado un sistema de sujeción para niños. Si no se siguen estas instrucciones, se podría reducir la eficacia de dicho sistema de sujeción.

Los botones eléctricos de reclinación de la tercera fila están ubicados en el panel de vestidura trasero a cada lado del vehículo.




E246706

| | |
|---|---|
| A | Mueve el respaldo del asiento hacia atrás. |
| B | Mueve el respaldo del asiento hacia delante. |

## ASIENTOS CALENTADOS (Si está equipado)

### Asientos delanteros

**ALERTA**

Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física deben tener cuidado al utilizar el asiento calentado. El asiento calentado puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aísle el calor, como una frazada o un cojín. Esto puede ocasionar que el asiento calentado se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto podría causar daños al elemento de calefacción y generar un sobrecalentamiento del asiento calentado. Un asiento sobrecalentado puede provocar lesiones graves.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Activar el asiento calentado si se derramó agua u otro líquido sobre el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos calentados cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería pierda carga.

E146322

Oprima el símbolo del asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

## Asientos traseros

**ALERTA**

Las personas que no tengan mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedades crónicas, diabetes, lesiones en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, agotamiento u otra afección de la salud deben ser cuidadosos al utilizar la calefacción del asiento. La calefacción del asiento puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aísle el calor, como una frazada o cojín, porque esto puede provocar que la calefacción del asiento se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas ni otros objetos puntiagudos, dado que podría causar daños al elemento de calefacción y generar un sobrecalentamiento del asiento calentado. Un asiento sobrecalentado puede provocar lesiones graves.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Hacer funcionar la calefacción del asiento si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos calentados cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería pierda carga.

Los controles de calefacción de los asientos traseros están ubicados en la parte trasera de la consola central.

E146322

Oprima el símbolo del asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

El módulo del asiento calentado se restablece con cada ciclo de marcha del encendido. Con el encendido activado, presione el interruptor de alto o bajo del asiento calentado para activar el modo de calefacción. Si se encuentran activados, se apagarán automáticamente cuando apague el motor.

## ASIENTOS CON CONTROL DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN (Si está equipado)

### Asientos calentados

**ALERTA**

Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física deben tener cuidado al utilizar el asiento calentado. Los asientos calentados podrían causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utilizan por períodos prolongados. No coloque nada en el asiento que pueda bloquear el calor, como una frazada o un cojín. Hacerlo puede provocar el sobrecalentamiento del asiento calentado. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto causa daños al elemento de calefacción y puede generar un sobrecalentamiento del asiento calentado. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones.

**Nota:** *los asientos calentados se encienden durante un arranque remoto si se habilitan a través de las pantallas de información. Ver* ***Información general*** *(página 121).*

**Nota:** *además, es posible que los asientos calentados se enciendan cuando arranque el vehículo, si es que estaban encendidos anteriormente cuando apagó el vehículo.*

**Nota:** *evite hacer lo siguiente:*

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Activar la calefacción del asiento si se derramó agua u otro líquido sobre este. Deje que el asiento se seque completamente.

E146322

Presione este símbolo para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

## Asientos ventilados

**Nota:** *los asientos ventilados se encienden durante un arranque remoto si se habilitan a través de las pantallas de información. Ver* ***Información general*** *(página 121).*

**Nota:** *además, es posible que los asientos ventilados se enciendan cuando arranque el vehículo, si es que estaban encendidos anteriormente cuando apagó el vehículo.*

**Nota:** *evite hacer lo siguiente:*

- Derramar líquido en los asientos delanteros. Esto puede provocar que los agujeros de las salidas de aire se bloquen y no funcionen correctamente.
- Colocar carga u objetos debajo de los asientos. Pueden bloquear la entrada de aire, lo cual evitará que las salidas de aire funcionen correctamente.

Los asientos ventilados solo funcionan cuando el motor está en marcha.

E224689

Presione este símbolo para recorrer las diversas configuraciones de ventilación y apagado. Más luces indicadoras significa velocidades de ventilación más altas.

Si el motor baja de las 350 RPM mientras los asientos ventilados están activados, la función se desactiva automáticamente. Deberá reactivarla.

**Nota:** *Para mejorar la comodidad, use los asientos ventilados junto con el sistema de aire acondicionado del vehículo.*

## TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

### Tomacorriente de 12 voltios de CC

**ALERTA**

No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.

**Nota:** *cuando arranque el encendido, puede usar el enchufe para dar electricidad a electrodomésticos de 12 voltios, con un rango de corriente de 15 amperios.*

*Si la alimentación de poder no funciona después de que apaga el encendido, vuelva a arrancar el encendido.*
**Nota:** *no cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.*

**Nota:** *no use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.*

**Nota:** *mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.*

no inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto dañará el tomacorriente y podría fundir el fusible.

Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- Evite utilizar el tomacorriente por más tiempo del necesario si el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

### Ubicaciones

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En la parte delantera de la consola central.
- En la parte interior de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- En el área de carga.

### Tomacorriente de 110 voltios de CA

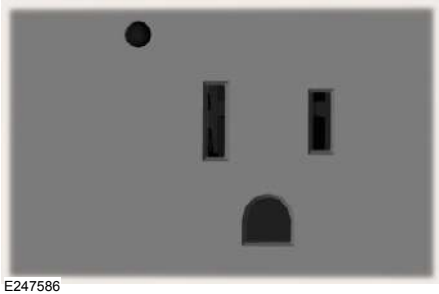
**(Si está equipado)**

**ALERTA**

No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 V de CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** *El tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.*

Puede usar el tomacorriente para alimentar dispositivos eléctricos que requieran hasta 150 vatios. Se encuentra en la parte posterior de la consola central.



E247586

Cuando la luz indicadora del tomacorriente esté:

- Encendida: el punto de energía funciona, el encendido está arrancado y hay un dispositivo enchufado.
- Apagada: el punto de energía funciona, el encendido está arrancado y hay un dispositivo enchufado.
- Parpadeando: el punto de energía está en el modo de falla.

El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de 150 vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.

No utilice el tomacorriente para ciertos dispositivos eléctricos, tales como:

- Televisiones de tubo de rayos catódicos.
- Cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas o refrigeradores impulsados por compresor, etc.
- Dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipo médico o equipo de medición.
- Otros aparatos que requieren una alimentación de poder extremadamente estable, como mantas eléctricas controladas por microcomputadora o luces sensibles al tacto.

## CARGA DE CONEXIÓN INALÁMBRICA (Si está equipado)

**ALERTA**

Los dispositivos de carga inalámbrica pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos implantados, incluidos los marcapasos cardíacos. Si tiene algún dispositivo médico implantado, le recomendamos que consulte con su médico.

**Nota:** *Los dispositivos sin receptores de carga inalámbrica Qi o Power Matters Alliance (PMA) incorporados requieren un receptor Qi o PMA, o manga adicional.*

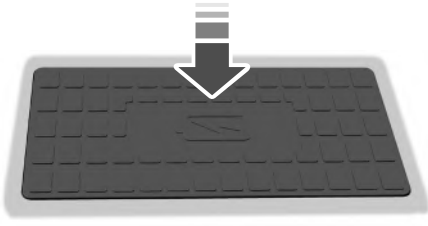
El sistema admite dispositivos de carga inalámbrica Qi o PMA compatibles en el área de carga.

Mantenga el área de carga despejada y retire todo objeto extraño antes de cargar un dispositivo.

No coloque elementos con una cinta magnética, por ejemplo pasaportes, boletos de estacionamiento ni tarjetas de crédito cerca del área de carga al cargar un dispositivo. La cinta magnética podría dañarse.

No coloque objetos metálicos, como controles remotos, monedas ni envolturas de caramelos sobre o cerca del área de carga mientras carga un dispositivo. Los objetos metálicos se pueden calentar y degradar el rendimiento de la carga.

**Nota:** *Los dispositivos electrónicos del cliente regulan la carga y la operación en diferentes temperaturas y pueden exhibir un comportamiento variado. El puerto de carga termina una carga si el dispositivo sobrepasa los límites del sector.*



E250812

El área de carga está en la consola central o debajo del panel de instrumentos. Ver **Consola central** (página 182).

Puede cargar un dispositivo si el vehículo está apagado cuando el modo accesorios o SYNC están activados.

Coloque el dispositivo con el lado de carga hacia abajo para comenzar a cargar. La carga se detiene después de que el vehículo alcanza la carga completa.

**Nota:** *Si el sistema detecta un objeto extraño o si el dispositivo está desalineado en el área de carga, aparece un mensaje en la pantalla.*

| Mensaje | Comportamiento | Descripción |
|---|---|---|
| Cargador inalámbrico activo | Mensaje n pantalla o ventana emergente. | La carga se produce después de encender el vehículo o después de una interrupción de la carga. |
| Carga interrumpida<br>Teléfono desalineado u objeto entre el teléfono y el cargador. Corrija la condición para reanudar al carga. | Ventana emergente. | El sistema deja de cargar el dispositivo si detecta que el teléfono está mal alineado o que hay un objeto metálico extraño en la superficie de carga. |

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

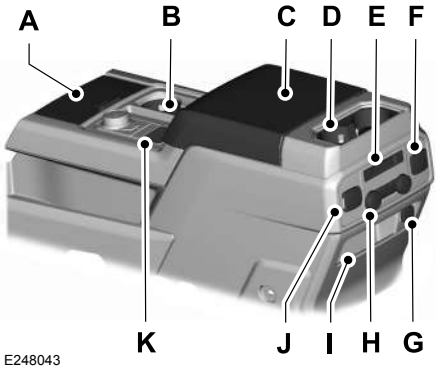
- Este dispositivo no debería ocasionar interferencia y
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

## CONSOLA CENTRAL

Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choques, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.

Las características disponibles de la consola incluyen:




A Compartimiento de almacenamiento delantero con tomacorriente auxiliar, puerto de carga inalámbrico y puertos USB.

B Portavasos.

C Compartimiento de almacenamiento con tomacorriente auxiliar.

D Portavasos traseros.

E Controles de audio traseros.

F Tomacorriente AC.

G Tomacorriente auxiliar.

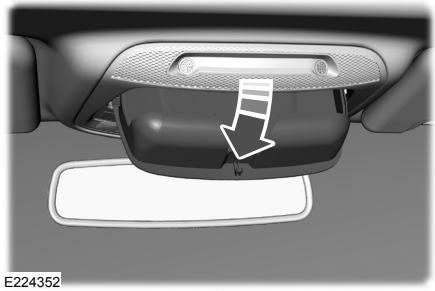
H Controles del sistema de control de clima trasero.

I Compartimiento de almacenamiento trasero.

J Puertos USB.

K Paquete del interruptor.

## CONSOLA DEL TOLDO




Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

## INFORMACIÓN GENERAL

**AVISOS**

El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por aproximadamente 8 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

## ARRANQUE SIN LLAVE (CON LLAVE INTELIGENTE)

**Nota:** *Es posible que el sistema no funcione si la llave pasiva está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos móviles.*

**Nota:** *Debe haber una llave pasiva en el interior del vehículo para poder activar el encendido y arrancar el motor.*

### Modos del encendido

E144447

El sistema de arranque sin llave cuenta con tres modos:

**Apagado:** desactiva el encendido.

- Sin pisar el pedal del freno, oprima el botón una vez y libérelo con el encendido activado o con el motor en marcha pero sin que su vehículo esté en movimiento.

**Encendido:** todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

- Sin pisar el pedal del freno, presione y libere dos veces el botón.

**Arranque:** arranca el motor.

- Pise el pedal del freno y después oprima el botón por un lapso de tiempo. Se encenderá la luz indicadora del botón después que el motor haya arrancado, estando el encendido activado.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando arranca el motor, la velocidad en marcha lenta aumenta. Esto ayuda a calentar el motor. Si la velocidad de marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo lo antes posible para que lo revisen.

**Nota:** *puede girar el motor durante un total de 60 segundos (sin arrancarlo) antes de que se desactive temporalmente el sistema de arranque. No es necesario que los 60 segundos transcurran de una sola vez. Por ejemplo, si gira el motor tres veces durante 20 segundos cada vez, sin arrancarlo, habrá alcanzado el límite de tiempo de 60 segundos. No debe intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos. después de 15 minutos, tendrá un límite de tiempo de giro del motor de 15 segundos. Debe aguardar 60 minutos antes de poder girar el motor por 60 segundos nuevamente.*

Antes de arrancar el vehículo, revise lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado.
- Asegúrese de que la transmisión esté en la posición de estacionamiento (P).
- Active el encendido.

**Nota:** *no toque el pedal del acelerador.*

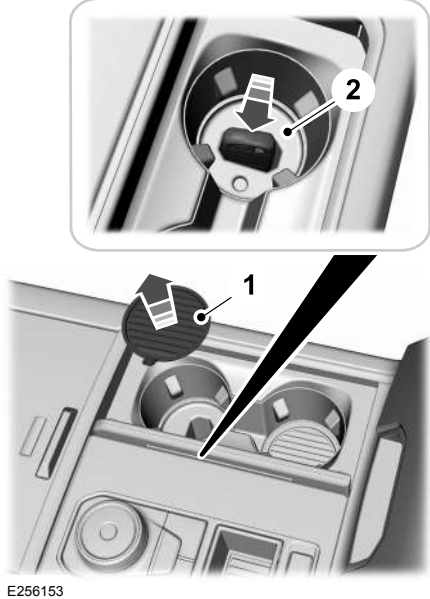
**Nota:** *debe tener su llave de acceso inteligente en el vehículo a fin de quitar la transmisión de estacionamiento (P).*

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Presione el interruptor de encendido del botón de presión.

El sistema no funciona si:

- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.
- La batería de la llave no tiene carga.

Si no puede arrancar el vehículo, realice lo siguiente:



E256153

1. Acceda a la ranura de respaldo.
2. Inserte la llave pasiva en la ranura de respaldo.

3. Con la llave en esta posición, presione el pedal del freno y luego oprima el botón del interruptor de encendido para activar el encendido y arrancar el vehículo.

### Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 20 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta una llave pasiva válida.

Dentro de los 20 segundos después de haber apagado el motor, pise el pedal del freno y presione el botón del interruptor de encendido. No podrá arrancar el vehículo si este no detecta una llave pasiva válida después de 20 segundos.

Después de que el vehículo arranca, permanecerá en funcionamiento hasta que presione el botón del interruptor de encendido, incluso si el vehículo no detecta una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta mientras el vehículo está en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva válida. No puede arrancar el vehículo si el sistema no detecta una llave pasiva válida en un lapso de 20 segundos.

## Problemas con el arranque

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga este procedimiento:

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Cambie a estacionamiento (P).
3. Pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así.
4. Ponga en marcha el motor.

## Apagado automático del motor

Esto apaga automáticamente el vehículo si este se ha dejado en neutral durante un lapso prolongado. El encendido también se apaga para ahorrar carga de la batería. Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador de cuenta regresiva desde 30 segundos. Si usted no interviene dentro dicho lapso de 30 segundos, el vehículo se apagará. En la pantalla de información se muestra otro mensaje a fin de informarle que el vehículo se apagó para ahorrar combustible. Encienda normalmente el vehículo.

### Cancelación del apagado automático del motor

**Nota:** *la función de apagado automático no se puede desactivar de forma permanente. Cuando lo apaga temporalmente, se enciende en el siguiente ciclo de encendido.*

Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos al realizar alguna de las siguientes acciones:

- Toda interacción con el vehículo (por ejemplo, pisar el pedal del freno o del acelerador) restablecerá el temporizador.
- Puede desactivar temporalmente la función de apagado en cualquier momento si el encendido está activado; para ello utilice la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 121). La función solo permanecerá desactivada durante el ciclo de encendido en curso.
- Durante el conteo regresivo de 30 segundos, el sistema le indicará que presione OK o RESET para desactivar temporalmente la función, solo para el ciclo de encendido actual.

## Detención del motor con el vehículo inmóvil

1. Cambie a estacionamiento (P).
2. Presione el interruptor de encendido del botón de presión.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

**Nota:** *el encendido, todos los circuitos eléctricos y las luces de advertencia e indicadores se apagarán.*

**Nota:** *si el motor está en marcha lenta durante 30 minutos, el encendido y el motor se apagarán automáticamente.*

## Detención del motor con el vehículo en movimiento

**ALERTA**

Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, notará una disminución importante en la asistencia del frenado. Se requiere mayor esfuerzo para aplicar los frenos y detener el vehículo. Se podría producir una disminución importante en la asistencia de la dirección. La dirección no se traba, pero se podría necesitar un mayor esfuerzo para dirigir el vehículo. Cuando apaga el encendido, algunos circuitos eléctricos, como las bolsas de aire, también se apagan. Si apaga el encendido sin querer, cambie a neutra (N) y vuelva a arrancar el motor.

1. Pase al cambio a neutra y use los frenos para detener el vehículo por completo.
2. Cuando el vehículo se haya detenido, cambie a estacionamiento (P).
3. Mantenga presionado el interruptor de encendido del botón de presión o presiónelo tres veces en un lapso de dos segundos.
4. Aplique el freno de estacionamiento.

## Protección contra los gases de escape

**ALERTA**

Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

## Información importante acerca de la ventilación

Si detiene el vehículo y deja el motor en marcha lenta durante largos periodos, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 3 cm.
- Configure el sistema de control de clima en aire externo.

## AUTO-START-STOP

El sistema contribuye a reducir el consumo de combustible mediante el paro y rearranque automáticos del motor cuando el vehículo está detenido. El motor se reinicia automáticamente cuando suelta el pedal del freno.

En algunas circunstancias, su vehículo podría volver a arrancar automáticamente, entre ellas:

- Para mantener la comodidad en el interior.
- Para recargar la batería.

**Nota:** *la dirección hidráulica se desactiva cuando el motor está apagado.*

**Nota:** *si el vehículo es de combustible flexible, la función Auto-Start-Stop se inhibirá durante un breve lapso después de haber recargado combustible mientras el sistema verifica el tipo de combustible que se está usando.*

**AVISOS**

Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento. En vehículos con transmisión automática, asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.

Antes de abrir el cobre o de realizar algún mantenimiento, aplique completamente el freno de estacionamiento, mueva la palanca de cambio a estacionamiento (P) o a neutral (N) y apague el encendido.

Siempre desactive el encendido antes de abandonar el vehículo. Si el encendido está activado, en cualquier momento podría producirse un nuevo arranque automático.

**AVISOS**

El sistema puede requerir que el motor vuelva a arrancar automáticamente cuando la luz indicadora del sistema auto-arranque-paro se enciende de color verde o destella en ámbar. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

El estado del sistema Auto-arranque-paro se encuentra disponible a simple vista en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 121).

### Activación de Auto-arranque-paro

El sistema se activa automáticamente cada vez que arranca su vehículo si:

- No presiona el botón de Auto-Start-Stop (no está encendido).
- El vehículo supera una velocidad inicial de 5 km/h luego de arrancar inicialmente el vehículo.
- Detuvo el vehículo.
- El pie está sobre el pedal del freno.
- la puerta del conductor está cerrada;
- El vacío del sistema de frenos es adecuado.
- El compartimiento interior se ha enfriado o calentado a un nivel aceptable.
- El desempañador del parabrisa delantero está desactivado.
- No giró el volante de dirección con rapidez o no está en un ángulo pronunciado.
- El vehículo no está sobre una pendiente pronunciada.
- Las condiciones de funcionamiento de la batería son las óptimas (el estado de carga y la temperatura de la batería están en el rango correcto).
- El refrigerante de motor está a la temperatura de operación.

- La elevación está por debajo de los 3.350 m, aproximadamente.
- La temperatura ambiente es moderada.
- El remolque no está conectado.
- Si selecciona los modos Normal, Eco, Nieve/Mojado o Pasto/Grava/Nieve.
- No está en 4H o 4L.
- No ha seleccionado el modo de cambio Manual.
- El control de descenso en una pendiente no está activo.
- No ha seleccionado los modos Arrastre de remolque, Deportivo ni Lodo/Surcos.

**Nota:** *tenga en cuenta que al estar en modo Deportivo se puede activar presionando el botón Auto-Start-Stop.*

La luz indicadora de Auto-arranque-paro de color verde se enciende en el tablero de instrumentos para indicar cuando se produce un paro automático del motor.

Si el tablero de instrumentos está equipado con una luz gris indicadora de Auto-Start-Stop, esta se enciende cuando la función de detención automática del motor no se encuentra disponible debido a que no se haya cumplido una de las condiciones mencionadas anteriormente.

### Rearranque automático del motor

Cualquiera de las siguientes condiciones provocará el rearranque automático del motor:

- No ha quitado el pie del pedal del freno.
- Se presiona el pedal del acelerador.
- Se presiona a la vez el pedal del acelerador y el pedal del freno.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor o la puerta del conductor está abierta o mal cerrada.
- El vehículo está en movimiento.
- El compartimiento interior no cumple con el ajuste de comodidad del usuario cuando el aire acondicionado o la calefacción están encendidos.
- Se podrían empañar las ventanas y el aire acondicionado está encendido.
- Las condiciones de operación de la batería no son las óptimas.
- Excedió el tiempo máximo de apagado del motor.
- Cuando se presiona el botón de Auto-Start-Stop con el motor parado automáticamente.
- El desempañador delantero se cambia al ajuste máximo.

Cualquiera de las condiciones indicadas a continuación podría provocar el rearranque automático del motor:

- Se aumenta la velocidad del ventilador del soplador o se cambia la temperatura en el sistema de control de clima.
- Hay un accesorio eléctrico encendido o enchufado.

**Nota:** *puede notar que el ventilador de control de clima del asiento fluctúa durante un rearranque automático.*

## Desactivación de Auto-arranque-paro

E181352

Presione el botón Auto-arranque-paro ubicado en la consola central para apagar el sistema. Se encenderá la luz indicadora del botón. La desactivación con el botón dura solo 1 ciclo de llave. Presione nuevamente el botón para restablecer la función de Auto-arranque-paro.

**Nota:** *el rearranque automático no estará disponible si se muestra el mensaje "Cambiar a P, rearrancar motor" y la luz indicadora de Auto-arranque-paro de color ámbar está parpadeando. Debe volver a arrancar el vehículo manualmente.* *Ver* ***Pantallas de información*** *(página 121).*

Si el vehículo está en un estado Auto-Start-Stop con el motor apagado, cambiar de manejo (D) a neutra (D) no producirá un rearranque mientras no tenga presionado el pedal del freno. Aparecerá el mensaje Auto-Start-Stop, pisar el freno para arrancar el motor. Debe presionar el pedal del freno dentro de 60 segundos o deberá cambiar a estacionamiento (P) y ejecutar un rearranque manual.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**AVISOS**

No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.

Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.

El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Siga estas pautas al recargar combustible:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el motor antes de recargar combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. El combustible es muy tóxico y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame inmediatamente a un médico, incluso si no presenta síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en aparecer.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar vapor de combustible puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese inmediatamente los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de combustible puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Llame de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

### Selección del combustible correcto

E161513

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje mínimo de 93.

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 93. No recomendamos estos combustibles.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 93 o mayor. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque. Ver **Remolque** (página 290).

No use ningún otro combustible que no sea el recomendado, ya que podría producir daño al motor, el cual no estará cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** *El uso de cualquier otro combustible que no sea el recomendado podría afectar negativamente el sistema de control de emisiones y ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.
- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT).
- Combustible con plomo (el uso de este combustible está prohibido por la ley).

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de evitar daños en el motor.

## UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible está debajo de la cubierta del piso del compartimiento de equipaje.

## FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor.
- Es posible que deba alternar de desactivado a activado varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.

**Nota:** *Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría necesitar más combustible.*

### Carga un recipiente de combustible portátil

**ALERTA**

El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

### Recargar combustible desde un recipiente portátil

**AVISOS**

No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.

No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.

No elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizados.

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de llenado de combustible que se incluye con el vehículo. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 191).

**Nota:** *No use embudos de posventa, ya que es posible que no funcionen con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.*

Al rellenar el tanque de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
2. Inserte completamente el embudo de llenado de combustible en el orificio de la toma de combustible.

E157452

3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
4. Retire el embudo de la toma de combustible.
5. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.
6. Limpie el embudo de llenado de combustible y guárdelo en el vehículo o deséchelo adecuadamente.

**Nota:** *Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.*

## LLENADO

**AVISOS**

Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.

No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

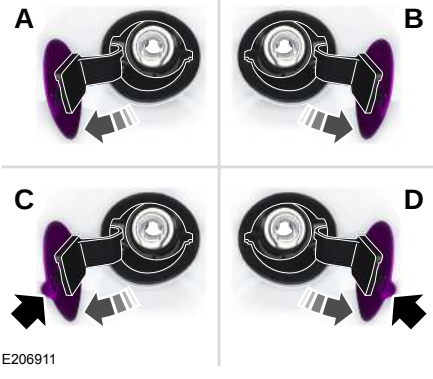
Deje de recargar combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se sigue estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse sobre flujo de combustible.

**AVISOS**

Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.

**Nota:** *Es posible que el vehículo no tenga tapón de llenado de combustible.*



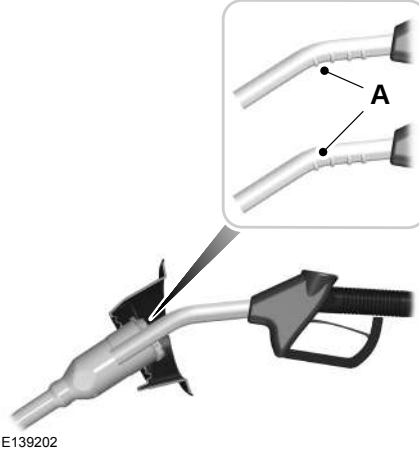

A Lado izquierdo. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.

B Lado derecho. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.

C Lado izquierdo. Jale la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.

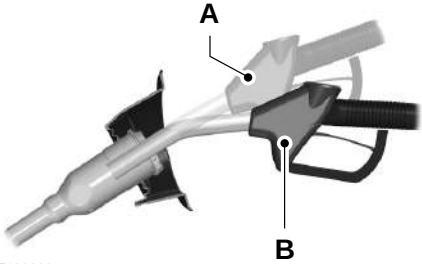
D Lado derecho. Jale la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.

1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.



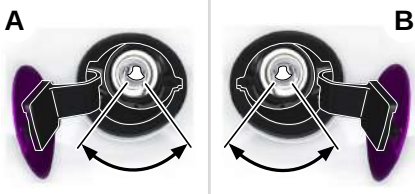

**Nota:** *Cuando se inserta una boquilla de la bomba de combustible del tamaño correcto se abre un inhibidor cargado por resorte.*

2. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Manténgala apoyada sobre la cubierta de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.



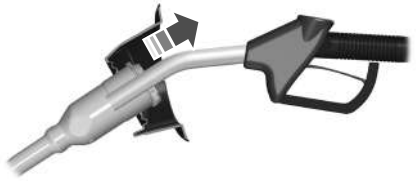

E139203

3. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B al recargar combustible. Si sostiene la boquilla de combustible en la posición A durante la recarga de combustible podría verse afectado el flujo de combustible, y la boquilla podría detenerse antes de que el tanque de combustible esté lleno.




E206912

4. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.



E119081

5. Cuando termine de rellenar el combustible, levante ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y extráigala lentamente.
6. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

**Nota:** *No intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso incorrecto del combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Solicite inmediatamente la revisión del vehículo.*

## Advertencias del sistema (Si está equipado)

Si la entrada de la toma de combustible no se cierra completamente, aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.
5. Revise la entrada de la toma de combustible y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento.
6. Inserte completamente una boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible proporcionado con su vehículo en la entrada del tubo de llenado de combustible. Esta acción debería quitar todo residuo que esté evitando el cierre correcto de la entrada de la toma de combustible.
7. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

**Nota:** *Aunque esta acción corrija el problema, el mensaje podría no desaparecer de inmediato. Si el mensaje no se borra y se enciende una luz de advertencia, pida que revisen el vehículo lo antes posible.*

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

La capacidad anunciada es la cantidad máxima de combustible que se puede agregar al tanque de combustible cuando el indicador de combustible indica vacío. Además, el tanque de combustible contiene una reserva de vacío. La reserva de vacío es una cantidad de combustible que no se especifica y que queda en el tanque de combustible cuando el indicador de combustible señala vacío.

**Nota:** *La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo.*

### Llenado del tanque de combustible

Para obtener resultados concretos al recargar combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de un corte automáticos cuando recargue combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

### Cálculo de la economía de combustible

No mida el rendimiento de combustible durante los primeros 1.600 km de manejo (este es el período de asentamiento del motor). Se obtendrá una medida más precisa después de 3.200 km a 4.800 km. Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir la economía de combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque de combustible, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres veces el tanque de combustible, llénelo y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.

Para calcular el consumo de combustible L/100 km (litros por 100 kilómetros), multiplique los litros utilizados por 100 y luego divídalos por los kilómetros recorridos. Para calcular el consumo de combustible MPG (millas por galón), divida las millas recorridas por los galones utilizados.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa de la economía de combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Mantener registros durante el verano y el invierno mostrará la forma en que la temperatura afecta la economía de combustible.

**Condiciones**

- Cargar demasiado el vehículo reduce el ahorro de combustible.
- El transporte de peso innecesario en el vehículo puede reducir la economía del combustible.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo, como deflectores de insectos, barras de volcadura o de luces, estribos y portaesquíes, puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir la economía de combustible.
- La economía del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas.
- La economía del combustible puede disminuir al conducir distancias cortas.
- Obtendrá una mejor economía del combustible al conducir en terrenos planos en lugar de hacerlo en terrenos con subidas y bajadas.

## LEGISLACIÓN RELACIONADA CON LA EMISIÓN DE GASES

**ALERTA**

No retire ni altere el revestimiento del piso del equipo original ni el aislamiento entre este y el piso metálico del vehículo. El revestimiento del piso y el aislamiento protegen a los ocupantes del vehículo del calor y del ruido del motor y del sistema de escape. En vehículos sin el aislamiento del revestimiento del piso del equipo original, no transporte pasajeros de manera que permita el contacto prolongado de la piel con el piso metálico. Si no acata estas instrucciones, podría provocar un incendio y sufrir lesiones personales.

Las leyes federales de los EE. UU. y algunas leyes estatales prohíben desmontar o inutilizar los componentes de los sistemas de control de emisiones. Es probable que en Canadá existan leyes federales o provinciales similares. No aprobamos realizar modificaciones en el vehículo sin consultar primero las leyes vigentes.

La manipulación de los sistemas de control de emisiones, que incluye los sensores relacionados o el sistema de inyección de líquido de escape Diesel (DEF), puede provocar pérdida de potencia del motor y el encendido de la luz de revisión del motor a la brevedad.

### Manipulación del sistema de control de ruido

Las leyes federales prohíben los siguientes actos:

- La extracción o la inutilización por parte de cualquier persona que no sea con fines de mantenimiento.
- La reparación o el reemplazo de cualquier dispositivo o elemento del diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo con el fin de controlar el ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras está en uso.
- El uso del vehículo después de que alguien retira o inutiliza cualquier dispositivo o elemento del diseño.

Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. considera como alteraciones se encuentran las siguientes:

- Desmontaje del manto del cofre, amortiguadores de protección de la salpicadera, barreras de protección de la salpicadera, protectores de ruido de la parte inferior de la carrocería o material amortiguador acústico.
- Alteración o inutilización del regulador del régimen del motor con el fin de permitir que el régimen del motor exceda las especificaciones del fabricante.

Si el motor no arranca, arranca con problemas, experimenta una disminución en el rendimiento, experimenta exceso de consumo de combustible o produce humo del escape excesivo, compruebe lo siguiente:

- Una manguera del sistema de toma de aire tapada o desconectada.
- Un elemento del filtro de aire del motor tapado.
- Verifique si hay agua en el separador de agua y filtro de combustible.

- Verifique si hay un filtro de combustible obstruido.
- Combustible contaminado.
- Revise si hay aire en el sistema de combustible a causa de conexiones sueltas.
- Verifique si hay una manguera del sensor abierta o perforada.
- Nivel de aceite del motor incorrecto.
- Combustible incorrecto para las condiciones meteorológicas.
- Viscosidad del aceite incorrecta para las condiciones meteorológicas.

**Nota:** *Algunos vehículos cuentan con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizarles mantenimiento periódico ni reemplazarlos.*

**Nota:** *Si estas revisiones no lo ayudan a corregir el problema, haga revisar su vehículo cuanto antes.*

### Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento

El 1 de enero de 1978, se hizo efectiva la norma federal que rige las emisiones de ruidos en camiones con un peso bruto del vehículo (GVWR) mayor que 4.536 kg. Los enunciados anteriores relacionados con las alteraciones prohibidas y el mantenimiento, y la garantía de emisiones de ruido que se encuentra en el Manual de garantías se aplican a cabinas con chasis completo con un GVWR mayor que 4.536 kg.

## CONVERTIDOR CATALÍTICO

**AVISOS**

No estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

La temperatura de operación normal del sistema de escape es muy alta. Nunca trabaje en las cercanías de piezas del sistema de escape ni las repare mientras no se hayan enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar en las cercanías del convertidor catalítico. El convertidor catalítico se calienta hasta alcanzar una temperatura muy alta después de que el motor haya funcionado durante solo un breve período y permanece caliente hasta que el motor se haya apagado.

Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que permite que cumpla con las normas de emisiones de escape aplicables.

Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.

- No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorriente. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 320).
- Use solo el combustible especificado.
- No apague el encendido cuando el vehículo está en movimiento.
- Evite quedarse sin combustible.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

**Nota:** *Es posible que la garantía del vehículo no cubra este tipo de daño en los componentes.*

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

## Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.

Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado una falla. Las fallas temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.

3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 193).
4. Manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor frío seguido de un manejo combinado en la carretera o en la ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

## Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de Inspección/Mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte Diagnóstico a bordo

Es posible que el vehículo no pase la prueba de I/M si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bulbo está fundido) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición de activado durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II verifica el sistema de control de emisiones durante manejo normal. Una revisión completa puede tardar varios días.

Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, puede realizar el siguiente ciclo de manejo que consta de un manejo combinado en carretera y ciudad:

1. 15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutral de 30 segundos.

2. Permita que el vehículo se asiente por al menos ocho horas con el encendido desactivado. Luego, arranque el vehículo y complete el ciclo de manejo anterior. El vehículo deber calentarse a su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que arranca, no apague el vehículo hasta que el ciclo de manejo anterior esté completo.

Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, necesita repetir el ciclo de manejo anterior.

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

**AVISOS**

Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento. En vehículos con transmisión automática, asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.

No use el remolque/arrastre cuando la superficie del camino sea resbaladiza. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo.

**Nota:** *es posible que no pueda salir de estacionamiento (P) hasta que la llave de acceso inteligente se encuentre dentro del vehículo.*

### Detalles sobre las posiciones de las marchas de la transmisión automática

#### Cambiador de consola

E252861

#### Cambiador de columna (si está equipado)

E249567

**Nota:** *se puede presionar el botón de la palanca de cambios para realizar un ciclo a través de los modos de conducción disponibles. Ver* ***Control de manejo*** *(página 275).*

#### Cómo poner y quitar una velocidad:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mueva la palanca selectora de la transmisión a la velocidad deseada.
3. Cuando termine de manejar, deténgase por completo.
4. Mueva la palanca selectora de la transmisión a estacionamiento (P).

#### Estacionamiento (P)

Con la transmisión en estacionamiento (P), el vehículo bloquea la transmisión y no deja que giren las ruedas. Siempre detenga completamente el vehículo antes de ponerlo y sacarlo de estacionamiento (P).

En un cambiador de consola, cuando se apague el encendido, el vehículo cambiará automáticamente a estacionamiento (P). Si se apaga el encendido cuando el vehículo está en movimiento, primero cambiará a neutra (N) hasta detenerse por completo. El vehículo luego cambiará a estacionamiento (P) automáticamente.

***Regreso automático a Estacionamiento - Cambiador de consola***

**Nota:** *esta característica no funciona cuando su vehículo esté en modo Permanecer en neutra o Remolque en neutra.*

El vehículo tiene una función que cambiará el vehículo automáticamente a estacionamiento (P) cuando se produzca alguna de las siguientes condiciones:

- Apague el vehículo.
- Se abre la puerta del conductor con el cinturón de seguridad desabrochado y el vehículo detenido.
- Desabroche el cinturón de seguridad cuando la puerta del conductor está abierta y el vehículo esté detenido.

Si apaga el vehículo mientras se encuentra en movimiento, este cambiará primero a neutra (N) hasta que se detenga por completo y luego cambiará a estacionamiento (P) automáticamente.

**Nota:** *si espera durante un tiempo prolongado (de 2 a 15 minutos) antes de arrancar el vehículo, el desenganche del cinturón de seguridad producirá la activación de esta función, aun cuando la puerta del conductor esté cerrada.*

**Nota:** *es posible que esta característica no funcione correctamente si el interruptor de puerta entreabierta está fallando. Si no se ilumina el indicador de puerta entreabierta al abrir la puerta del conductor, o si el indicador se ilumina estando cerrada la puerta del conductor, consulte a su distribuidor autorizado.*

**Reversa (R)**

Con el selector en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde reversa (R).

**Neutra (N)**

Con el selector en neutral (N), su vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

***Permanecer en neutra - Cambiador de consola***

**Nota:** *el modo de permanencia en neutra es un estado temporal del vehículo con el encendido apagado. Una vez en este modo, se debe mantener un voltaje suficiente en la batería o el vehículo vuelve a estacionamiento.*

**Nota:** *siempre ponga el vehículo en el modo Permanecer en neutra cuando ingrese a un sistema de lavado de autos automático. El no hacerlo puede dañar su vehículo, lo cual puede no estar cubierto por la garantía.*

El modo Permanecer en neutra permite que el vehículo permanezca en neutra (N) cuando sale del vehículo. El vehículo debe estar detenido para activar este modo.

Para ingresar al modo Permanecer en neutro:

- Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición neutra (N).
- Un mensaje aparecerá en su pantalla de información, indicándole que presione el botón manual (M).
- Presione nuevamente el botón manual (M) para ingresar al modo Permanecer en neutro.

Aparecerá un mensaje en la pantalla de información una vez que el vehículo se encuentre en el modo Permanecer en neutral.

Para salir de la permanencia en modo neutral, aplique el freno y seleccione una velocidad diferente.

***Permanecer en neutra (Cambiador de consola) - Sin arranque***

Use esta función para cambiar la transmisión de la posición de estacionamiento en caso de que no haya arranque. Si su vehículo se quedó sin batería, será necesario usar una fuente de poder externa.

**Nota:** *esta función solo funcionará si la batería de 12 voltios tiene carga y el motor de arranque pueda girar el motor. Si el voltaje de la batería del vehículo no es suficiente, es posible que se necesite una fuente de alimentación de 12 voltios (por ejemplo, cables puente, cargador de la batería o un conjunto para puente), para que esta característica funcione.*

**Nota:** *una vez en este modo, se debe mantener un voltaje suficiente en la batería o el vehículo volverá a estacionamiento.*

**ALERTA**

Cuando realice este procedimiento, deberá sacar la transmisión de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre accione completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. De ser necesario, use cuñas.

1. No pise a fondo el pedal del freno. Presione el botón ***START/STOP***.
2. Pise el pedal del freno a fondo. Mantenga los frenos aplicados hasta el paso 6.
3. Pise el pedal del acelerador hasta el piso y manténgalo hasta el paso 6.
4. Gire el selector de la transmisión a Neutra (N) y presione el botón manual (M).
5. Presione y suelte el botón de arranque; la transmisión necesita un mínimo de 2 segundos para salir de estacionamiento.
6. Cuando aparece el modo neutra (N), se pueden soltar los pedales de freno y acelerador.

Para salir de la permanencia en modo neutral, seleccione una velocidad diferente.

Aparecerá un mensaje en la pantalla de información una vez que el vehículo se encuentre en el modo Permanecer en neutral.

**Manejo (D)**

Manejo (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo ahorro de combustible. La función de sobremarcha permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticamente a través de las marchas primera a décima.

**Manual (M)**

Con el selector de transmisión en manual (M), se pueden realizar cambios ascendentes o descendentes según se desee. Al presionar el botón manual (M), podrá seleccionar la velocidad que desee mediante los botones + y - que se encuentran en el selector de la transmisión.

**Modo remolque/arrastre**

**ALERTA**

No use el remolque/arrastre cuando la superficie del camino sea resbaladiza. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo.

**Con cambiador de columna**

Para activar el remolque para el cambiador de columna, presione el botón de la palanca de cambios para recorrer los modos de manejo disponibles hasta seleccionar el modo de remolque. Ver **Control de manejo** (página 275). Cuando el sistema se activa, la luz indicadora de remolque se enciende en el tablero de instrumentos.

### Sin cambiador de columna

Para activar el remolque, presione el botón de los modos de manejo o gire el dial para recorrer los modos de manejo disponibles hasta seleccionar remolque. Ver **Control de manejo** (página 275). Cuando el sistema se activa, la luz indicadora de remolque se enciende en el tablero de instrumentos.

La función de remolque/arrastre:

- Hace cambios ascendentes a regímenes del motor más altos para reducir la frecuencia de cambios de la transmisión.
- Proporciona frenado del motor en todas las marchas hacia adelante, lo que reducirá la velocidad del vehículo y le ayudará a controlarlo al descender una pendiente.
- Dependiendo de las condiciones de manejo y de carga, la transmisión podría hacer cambios descendentes, reducir la velocidad del vehículo para ayudar a controlarlo cuando baja una colina. La magnitud del frenado mediante cambios descendentes suministrada varía según la fuerza con la que se pisa el pedal del freno.

El sistema de remolque/arrastre mejora el funcionamiento de la transmisión cuando se arrastran remolques o se transportan cargas pesadas.

Para desactivar el sistema de remolque/arrastre para el cambiador de columna y volver al modo de conducción normal, presione dos veces el botón que está en la palanca de cambios. La luz indicadora se desactiva cuando el sistema se apaga. El modo de remolque/arrastre también se desactivará si apaga el vehículo.

Para desactivar la función de remolque/arrastre en el caso de vehículos sin cambiador de columna, recorra los modos de manejo disponibles con el botón de modos de manejo o selector giratorio hasta seleccionar remolque/arrastre y desactivar este modo. Ver **Control de manejo** (página 275). La luz indicadora se desactiva cuando el sistema se apaga.

## Transmisión automática SelectShift™ (Si está equipado)

Este vehículo cuenta con transmisión automática SelectShift Automatic. La transmisión SelectShift Automatic le permite cambiar a velocidades ascendentes o descendentes (sin embrague) según desee.

Con el fin de evitar que las RPM del motor sean demasiado bajas, lo cual podría hacer que este se cale, SelectShift continúa realizando automáticamente algunos cambios descendentes si ha determinado que usted no lo ha hecho a tiempo. Aunque SelectShift realiza ciertos cambios descendentes, usted de todos modos tiene la posibilidad de efectuar cambios descendentes en cualquier momento, siempre que SelectShift determine que el motor no se dañará con las revoluciones excesivas.

**Nota:** *el motor se puede dañar si mantienen revoluciones excesivas del motor sin pasar a otro cambio.*

E252861

La función de transmisión automática SelectShift tiene dos modos: Selección de rango progresiva (PRS) y M.

### Selección de rango progresiva (PRS)

La selección de rango progresiva le ofrece la posibilidad de bloquear velocidades del rango de cambios automáticos. Esto puede proporcionarle una experiencia de manejo mejorada, por ejemplo, en terrenos resbalosos o al abordar una pendiente pronunciada.

Con la transmisión en manejo (D), presione el botón – para activar PRS. Las velocidades disponibles y seleccionadas se indican en el tablero de instrumentos.

Todas las velocidades disponibles se muestran con la velocidad actual indicada. Presione nuevamente el botón – para bloquear velocidades comenzando con la velocidad más alta. Ejemplo: presione dos veces el botón – para bloquear la 10ª y la 9ª velocidad. Únicamente se muestran las marchas disponibles y la transmisión cambia automáticamente entre las marchas disponibles. Presione el botón + para desbloquear las velocidades y permitir que la transmisión pueda pasar a velocidades más altas. La transmisión cambia automáticamente dentro del rango de velocidades que seleccione.

### Manual (M)

Presionar el botón manual (M) del selector le permitirá seleccionar manualmente la velocidad que desee. Únicamente se mostrará la velocidad actual. Utilice los botones del selector de transmisión para seleccionar manualmente las velocidades. Presione el botón + para hacer cambios ascendentes o el botón – para hacer cambios descendentes. Una vez en el modo Manual, presione (M) nuevamente para desactivar el control manual.

SelectShift no realiza cambios ascendentes en forma automática, incluso si el motor se está aproximando al límite de RPM. Los cambios se deben realizar manualmente presionando el botón +.

Realice los cambios ascendentes a las velocidades que se recomiendan en la tabla siguiente:

| **Cambios ascendentes para lograr el máximo ahorro de combustible al acelerar** | |
|---|---|
| Cambio de: | |
| 1 – 2 | 24 km/h |
| 2 – 3 | 32 km/h |
| 3 – 4 | 43 km/h |

| Cambios ascendentes para lograr el máximo ahorro de combustible al acelerar | |
|---|---|
| 4 – 5 | 51 km/h |
| 5 – 6 | 60 km/h |
| 6 – 7 | 68 km/h |
| 7 – 8 | 77 km/h |
| 8 – 9 | 84 km/h |
| 9 – 10 | 97 km/h |

## Interbloqueo de la palanca de cambios

**AVISOS**

Cuando realice este procedimiento, deberá sacar la transmisión de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre accione completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. De ser necesario, use cuñas.

Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

**Nota:** *no maneje el vehículo mientras no verifique que las luces de freno funcionan.*

**Nota:** *cuando se utiliza este procedimiento, se debe visitar a su distribuidor autorizado lo antes posible.*

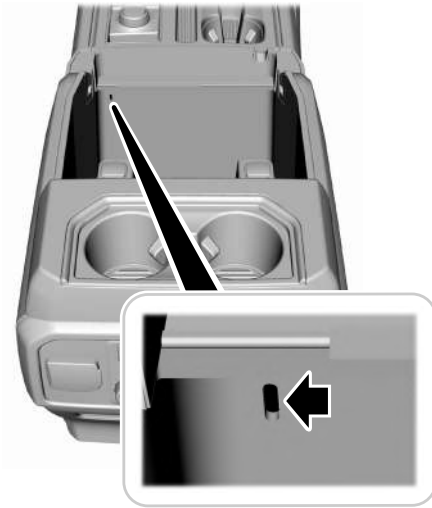
**Nota:** *en algunos mercados, esta característica está deshabilitada.*

Su vehículo cuenta con una característica de interbloqueo del cambio de velocidades y el freno, que impide el movimiento de la transmisión desde la posición estacionamiento (P) cuando el encendido está activado y no se presiona el pedal del freno.

Si no puede mover el selector de estacionamiento (P) con el encendido activado y el pedal del freno presionado, puede haber ocurrido una falla. Es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Ver **Tabla de especificaciones de fusibles** (página 326).

Si el fusible no está quemado y las luces de freno funcionan correctamente, el siguiente procedimiento le permitirá sacar la palanca de cambios fuera de la posición de estacionamiento (P):

1. Aplique el freno de estacionamiento y apague el encendido antes de realizar este procedimiento.
2. Ubique la ranura de acceso del interbloqueo de la palanca de cambios. La ranura se encuentra en el área de almacenamiento de la consola central. La ranura de acceso no tiene etiqueta.



E253438

3. Con un destornillador, presione y mantenga presionado el interruptor de interbloqueo de la palanca de cambios y el freno. Los botones de cambio situados en el panel de instrumentos parpadearán mientras el vehículo se encuentre en el modo de neutralización.
4. Mientras mantiene presionado el interruptor de neutralización, coloque el selector de la transmisión a neutra (N).
5. Suelte el botón de neutralización.
6. El vehículo permanecerá en neutral para poder arrastrarlo con grúa de auxilio o se puede cambiar a la velocidad deseada para manejarlo (de ser posible).
7. Quite el freno de estacionamiento.

## Aprendizaje adaptable de la transmisión automática

Esta característica puede aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o una transmisión nueva pueden tener cambios firmes, suaves y ambos. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualiza por completo el funcionamiento de la transmisión.

## Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

**Nota:** *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *no balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en las llantas o se puede sobrecalentar el motor.*

Si el vehículo queda atascado en el lodo o la nieve, puede balancearlo para sacarlo si cambia entre marcha hacia adelante y engrane de reversa y hace una pausa entre los cambios con un patrón constante. Oprima levemente el acelerador en cada velocidad.

## USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (Si está equipado)

**Nota:** *para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte Información general en el capítulo Ruedas y llantas.*

**Nota:** *no utilice el modo 4H o 4L sobre carreteras de superficie seca y dura. Si lo hace, se generará un ruido excesivo, mayor desgaste de las llantas, menor economía de combustible, además de provocar un posible daño en los componentes de la transmisión. El modo 4H y 4L solo está diseñado para uso sobre superficies uniformemente resbalosas o sueltas. El uso del modo 4L en estas superficies puede producir algún ruido (como sonidos metálicos ocasionales), pero no dañará los componentes de la tracción.*

**Nota:** *si se selecciona el modo 4L mientras el vehículo se mueve a más de 5 km/h, el sistema 4WD no realiza un cambio. Esto es normal y no debiera ser motivo de preocupación. Consulte Cambio hacia o desde 4L para conocer la operación correcta.*

### Luces indicadoras del sistema 4WD

#### 4X2

Se enciende momentáneamente cuando se selecciona 2H.

#### 4x4 AUTO

Se enciende continuamente cuando se selecciona 4A

#### 4X4 ALTO

Se enciende continuamente cuando se selecciona 4H.

#### 4X4 BAJO

Se enciende continuamente cuando se selecciona 4L.

#### REVISAR 4X4

Se muestra cuando hay una falla en el sistema 4X4.

**Nota:** *cuando hay una falla en el sistema 4X4, el sistema por lo general permanecerá en el modo 4WD que estaba seleccionado antes de que se produjera la condición de falla. No pasará por omisión a 4X2 en todas las circunstancias. Cuando se muestre esta advertencia, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.*

### Selecciones de interruptor 4WD

**ALERTA**

Los vehículos con un centro de gravedad más alto (utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas) se manejan de manera diferente a los vehículos con un centro de gravedad más bajo (vehículos de pasajeros). Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No manejar con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

**Nota:** *si su vehículo está equipado con AdvanceTrac® con RSC®, el sistema desactiva automáticamente la característica de mejora de la estabilidad cuando cambie de 4WD a 4L (4X4 BAJO). Puede desactivar manualmente el sistema presionando el botón AdvanceTrac. Ver* ***Uso del control de tracción*** *(página 225). Esto desactiva la característica de gestión del motor, lo que permite que el vehículo mantenga la potencia completa y un impulso mejorado cuando enfrente un obstáculo. La característica de mejora de tracción de freno seguirá activada.*

**Nota:** *el sistema AdvanceTrac tiene la capacidad de tomar el control del embrague de la caja de transferencia y se desactiva durante las maniobras de conducción cuando sea necesario.*

**Nota:** *la disponibilidad del modo 4WD se basa en la selección de modo de manejo. Ver* ***Control de manejo*** *(página 275).*

**Nota:** *la pantalla de información puede mostrar mensajes durante el funcionamiento de 4WD. Ver* ***Mensajes de información*** *(página 132).*

El control 4x4 se ubica en uno de los siguientes lugares:

- En el panel de instrumentos.
- En el interruptor de selección ***DRIVE MODE***.

### 2H (4X2)

Entrega potencia solamente a las ruedas traseras. La pantalla de información muestra momentáneamente 2H cuando se seleccione este modo. Este modo es adecuado para una conducción en camino normal sobre pavimento seco y proporciona el mejor ahorro de combustible.

**Nota:** *2H podría activarse o desactivarse automáticamente según la selección del modo de manejo. Ver* ***Control de manejo*** *(página 275).*

### 4A (4X4 AUTO)

Proporciona tracción en las cuatro ruedas con control electrónico con la potencia entregada a las ruedas delanteras y traseras para más tracción, según sea necesario. La pantalla de información mostrará 4A cuando se seleccione este modo. El sistema monitorea continuamente las condiciones del camino, las señales del conductor, así como también los sensores de otros vehículos y optimiza la conducta del sistema según la selección de modo de manejo.

**Nota:** *4A podría activarse o desactivarse automáticamente según la selección del modo de manejo. Ver* ***Control de manejo*** *(página 275).*

### 4H (4X4 ALTO)

Proporciona potencia de tracción de las cuatro ruedas bloqueadas electrónicamente a las ruedas delanteras y traseras. La pantalla de información mostrará 4H cuando se seleccione este modo. Este modo no está recomendado para ser utilizado sobre pavimento seco. Este modo es solo para condiciones de invierno fuerte o fuera de carretera, como nieve profunda, hielo o arena de poca profundidad.

**Nota:** *4H podría activarse o desactivarse automáticamente según la selección del modo de manejo. En determinadas configuraciones, la funcionalidad 4H se contiene dentro de modos de manejo a campo traviesa específicos, incluso cuando la luz del indicador muestra 4A. Ver* ***Control de manejo*** *(página 275).*

### 4L (4X4 BAJO)

Proporciona potencia de tracción en las cuatro ruedas con bloqueo electrónico tanto en las ruedas delanteras como traseras con mayor acople a fin de lograr un aumento de la multiplicación de torsión. Solo se debe usar en aplicaciones todo terreno, tales como arena profunda y pendientes empinadas o para jalar objetos pesados. El modo 4L (4X4 bajo) no se engranará mientras el vehículo se mueva a más de 5 km/h; esto es normal por lo que no es motivo de preocupación. Consulte Cambio hacia o desde 4L (4X4 bajo) para conocer la operación correcta.

**Nota:** *4L podría desactivarse automáticamente según la selección del modo de manejo. Ver* ***Control de manejo*** *(página 275).*

### Cambio entre los modos del sistema 4WD

**Nota:** *si libera momentáneamente el pedal del acelerador cuando aparece un mensaje de cambio en proceso, se mejora el desempeño de embrague y desembrague.*

**Nota:** *no realice esta operación si las ruedas traseras están deslizando.*

**Nota:** *es posible que se escuchen algunos ruidos mientras el sistema realiza cambios o engrana: esto es normal.*

Puede cambiar entre 2H a 4A o 4H al detenerse o mientras maneja. La pantalla de información podría mostrar un mensaje que indique que está en curso un cambio del sistema 4X4 y destella la luz LED del modo seleccionado. Una vez finalizado el cambio, la pantalla de información muestra el modo seleccionado en el sistema y la luz LED se enciende fija en el modo seleccionado.

### Cambio hacia o desde 4L (4X4 BAJO)

**Nota:** *el modo 4L no está diseñado para ser utilizado sobre pavimento seco.*

1. Maneje el vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
2. Ponga el cambio de velocidades en neutral (N).
3. Mueva el interruptor de la 4WD al modo deseado.

La pantalla de información mostrará un mensaje que indica que está en curso un cambio del sistema 4X4. La pantalla de información mostrará el modo seleccionado. Si no se presenta alguna de las condiciones de cambio anteriores, el cambio no se producirá y en la pantalla de información aparecerán instrucciones de los procedimientos correctos de cambio. Si no se satisfacen las condiciones anteriores dentro de 30 segundos, el sistema vuelve a activar el modo de 4WD anterior o modo de manejo.

Si se muestra ***Cambio demorado Avanzar*** en la pantalla de información, se observa un bloqueo en los dientes de los engranes de la caja de transferencia. Para corregir esta condición, ponga la transmisión en marcha hacia adelante, mueva el vehículo hacia adelante aproximadamente 2 m y regrese la transmisión a neutral (N) para permitir que la caja de transferencia complete el cambio de rango.

## Vehículos 4WD funcionales con llantas de refracción o disparejas

En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, el tamaño de la llanta de refacción puede afectar el sistema 4x4. Si hay una diferencia importante de tamaño entre una llanta y las restantes, la funcionalidad de la tracción en las cuatro ruedas puede verse limitada.

Al conducir con el conjunto de rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo, se recomienda que no:

- Sobrepase los 80 km/h con un modo 4WD activado.
- Active un modo 4WD a menos que el vehículo esté detenido.
- Use un modo 4WD en pavimento seco.

Usar un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- Confort y ruido.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en condiciones húmedas.
- Capacidad de tracción en las cuatro ruedas.

## En qué se diferencia su vehículo de los demás

**ALERTA**

Los vehículos con un centro de gravedad más alto (utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas) se manejan de manera diferente a los vehículos con un centro de gravedad más bajo (vehículos de pasajeros). Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No manejar con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Los camiones y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para poder viajar en terreno irregular sin que se golpeen o dañen los componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre de forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de dirección, asegúrese de sostenerlo desde la parte exterior. No lo agarre de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos, como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar los mapas del área antes de comenzar a manejar. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas sobre la tierra, y estas deben rodar, no deslizarse ni patinar.

## Manejo fuera de camino con camiones y vehículos utilitarios

**Nota:** *en algunos modelos, el cambio inicial de tracción en las dos ruedas a tracción en las cuatro ruedas mientras su vehículo está en movimiento, puede causar sonidos metálicos momentáneos o sonidos de trinquete. Esto se debe a que el tren motriz delantero está llegando a la velocidad y los seguros de tracción automáticos se están engranando; por lo tanto, no hay de qué preocuparse.*

**Nota:** *es posible que su vehículo esté equipado con deflector de aire delantero y este puede dañarse (debido a la poca distancia entre la tierra y el vehículo) si maneja fuera de la carretera. El deflector delantero se puede desmontar quitando ocho pernos.*

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular, y tienen características de operación distintas a las de los vehículos convencionales, tanto en la carretera como afuera de esta.

La caja de transferencia suministra alimentación a las cuatro ruedas. En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, la caja de transferencia le permite seleccionar modos 4WD diferentes cuando sea necesario. Puede encontrar la información acerca del funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades en este capítulo. Puede encontrar información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia en el capítulo Mantenimiento. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

El sistema de tracción en las cuatro ruedas (cuando usted selecciona un modo 4WD), usa las cuatro ruedas para impulsar su vehículo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

### Principios básicos de funcionamiento

- Maneje a velocidades más bajas si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Cuando maneje sobre superficies resbalosas a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo, hágalo con cuidado.
- No utilice 4H o 4L sobre carreteras de superficie seca y dura. Si lo hace, se generará un ruido excesivo, mayor desgaste de las llantas, menor economía de combustible, además de provocar un posible daño en los componentes de la transmisión. Los modos 4H o 4L solo están diseñados para uso sobre superficies uniformemente resbalosas o sueltas.

### Si el vehículo sale de la carretera

Si el vehículo sale del camino, reduzca la velocidad y evite frenar bruscamente. Cuando la velocidad del vehículo disminuya, vuelva al camino. No gire el volante de dirección con brusquedad cuando vuelva al camino.

Puede ser más seguro permanecer en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver a la carretera. Usted podría perder el control si no disminuye la velocidad o si gira en exceso o con brusquedad el volante de dirección.

A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente a la carretera, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale de lado y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de los demás debe ser su principal preocupación.

### Maniobras de emergencia

En una situación de emergencia inevitable en la que es necesario hacer un viraje brusco, recuerde evitar las maniobras excesivas con su vehículo (es decir, gire el volante de dirección solo con la rapidez y la cantidad de veces necesarias para evitar producir una situación de emergencia). Hacer movimientos excesivos con la dirección puede resultar en la pérdida del control del vehículo. Aplique una presión suave al pedal del acelerador o al pedal del freno cuando sea necesario realizar cambios en la velocidad del vehículo. Evite los cambios de velocidad, las aceleraciones y los frenados bruscos. Esto puede aumentar el riesgo de volcadura, pérdida del control del vehículo y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.

En caso de frenadas de emergencia, evite que las llantas derrapen y no haga ningún movimiento brusco del volante de dirección.

Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (es decir, dirección, aceleración o frenado).

### Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en la zona más sólida de la vía. No reduzca las presiones de las llantas, pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite el deslizamiento excesivo de las ruedas.

Al manejar a velocidad reducida en arena profunda con temperaturas exteriores altas, utilice una velocidad baja siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja maximiza la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Evite manejar a velocidades excesivas, esto causará que el impulso del vehículo opere en contra y haga que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted podría ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

### Lodo y agua

#### *Lodo*

Cuando maneje sobre lodo, sea precavido respecto a cambios bruscos en la dirección o en la velocidad del vehículo. Incluso los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Si su vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control de su vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando giratorias y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando giratorias puede producir un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

#### *Agua*

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se pueden ver limitadas.

Al manejar por agua, determine la profundidad y evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos de las ruedas. Si el sistema de encendido se moja, es posible que su vehículo se pare.

Tras pasar por agua, aplique los frenos para comprobar su correcto funcionamiento. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado mejora si pisa levemente el pedal del freno mientras avanza lentamente.

**Nota:** *la conducción por agua profunda puede dañar la transmisión. Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, el lubricante del eje y el lubricante de la unidad de transferencia de potencia se deben revisar y cambiar si es necesario.*

### Manejo en terrenos montañosos o empinados

Aunque los obstáculos naturales podrían obligar a manejar transversalmente al subir y bajar colinas o pendientes empinadas, siempre debe intentar manejar de forma recta al subir y al bajar.

**Nota:** *evite realizar virajes en cuestas o pendientes pronunciadas. Existe un peligro de perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcar. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.*

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad más baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se cale.

Si su vehículo se detiene, no intente dar la vuelta, ya que esto podría provocar que vuelque. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique a las ruedas tan solo la potencia necesaria para subir la pendiente. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren en vacío o pierdan tracción, con lo cual se podría ocasionar la pérdida del control del vehículo.

E143949

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, con el fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de estos. No descienda en neutral. Desactive la sobremarcha o mueva la palanca selectora de transmisión a una velocidad inferior. Al descender cuestas empinadas, evite frenadas bruscas, ya que podría perder el control del vehículo. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.

Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No bombee los frenos.

### Manejo sobre hielo y nieve

**ALERTA**

Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, es vital que maneje con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones graves y hasta mortales. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

**Nota:** *el deslizamiento excesivo de las llantas puede dañar la transmisión.*

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas tienen ventajas sobre los vehículos con tracción en dos ruedas en la nieve y el hielo, pero pueden resbalar como cualquier otro vehículo. Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones súbitas de potencia y los cambios rápidos de dirección al manejar sobre hielo y nieve. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

Evita el frenado brusco. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre hielo y nieve, estos no frenan más rápido, ya que al igual que en otros vehículos, el frenado se produce en las cuatro ruedas. No se confíe en exceso de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidad inferiores. En situaciones de frenadas de emergencia, presione el freno en forma sostenida. No bombee el pedal del freno. Ver **Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 220).

### Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

**ALERTA**

Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 55 km/h. Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

Si el vehículo queda atascado en el lodo o la nieve, puede balancearlo para sacarlo si cambia entre marcha hacia adelante y engrane de reversa y hace una pausa entre los cambios con un patrón constante. Oprima levemente el acelerador en cada velocidad.

**Nota:** *no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de normal de operación; en caso contrario, es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *no balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.*

### Estacionamiento

**AVISOS**

Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento. En vehículos con transmisión automática, asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.

En algunos vehículos con tracción en las cuatro ruedas, cuando la caja de transferencia está en neutra (N), el motor y la transmisión se desconectan del resto del eje propulsor. Por lo tanto, el vehículo podría moverse incluso si está estacionado. Esté atento a su vehículo cuando la caja de transferencia esté en la posición neutra (N). Coloque siempre el freno de estacionamiento completamente y apague el encendido cuando salga del vehículo.

### Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se diseñaron y probaron para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o vacío. Por este motivo, recomendamos no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (por ejemplo, equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Recomendamos que tenga precaución cuando su vehículo tenga una carga o un dispositivo alto (tales como una escalera o un portaequipaje). Cualquier modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede provocar que el vehículo vuelque si se pierde el control de este.

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, se podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo y afectar de manera adversa su seguridad y la de sus pasajeros. Recomendamos que inspeccione con frecuencia las partes del chasis de su vehículo si está sujeto a uso a campo traviesa.

## DIFERENCIAL DE DESPLAZAMIENTO LIMITADO

**(Si está equipado)**

El sistema de diferencial de deslizamiento limitado electrónico (eLED) dirige la torsión, lo cual permite que el vehículo se desplace por terrenos y caminos sobre los cuales un eje convencional no puede. El sistema está activo en todo momento y requiere intervención del conductor.

**Nota:** *Si el vehículo no está en condiciones de operación óptimas o hay una falla en el sistema, es posible que aparezca una advertencia en el tablero de instrumentos. Dependiendo de la advertencia, es posible que el vehículo deba repararse. Para obtener más información respecto de los mensajes de información del sistema,* *Ver* ***Mensajes de información*** *(página 132).*

### Función de bloqueo **(Si está equipado)**

El botón de bloqueo activa el "modo de bloqueo".

Cuando se ha activado el bloqueo, el sistema electrónicamente bloquea el diferencial, lo cual provoca que ambos semiejes giren a la misma velocidad. Esto aumenta la tracción durante eventos a campo traviesa.

Es posible que el modo de bloqueo se desenganche automáticamente según las condiciones como velocidad del vehículo. Una vez enganchado, un indicador luminoso del tablero de instrumentos se encenderá en ámbar y el botón del interruptor se iluminará. Cuando la velocidad se sobrepasa, el indicador luminoso se pondrá gris, el bloqueador se desactivará y quedará en modo de espera hasta que se cumplan las condiciones de velocidad. Si el sistema eLSD presenta una falla y el bloqueador no se puede activar, aparecerá un mensaje de advertencia en el tablero de instrumentos y el botón del interruptor parpadeará.

### Llanta de refacción

Si su vehículo tiene un Diferencial de deslizamiento limitado electrónico, nunca se debe usar una llanta de refacción de un tamaño distinto al de las llantas habituales. Si se instala una llanta de refacción, puede aparecer un mensaje que indique que el sistema se ha deshabilitado automáticamente o bien ha reducido la función para evitar sobrecalentarse y dañarse. Se recomienda que la instalación de la llanta reparada o nueva se haga lo antes posible. Cuando la llanta se reemplace, el sistema reanudará su funcionamiento normal en el siguiente ciclo de llave.

### Arrastre de un remolque

El Diferencial de deslizamiento limitado electrónico mejora la estabilidad del vehículo durante el remolque. Durante eventos de remolque de alta demanda (como pendientes pronunciadas, altas velocidades o con una llanta de refacción), el sistema puede proporcionar una advertencia en el tablero de instrumentos y reducir la función o ingresar un estado de inhabilitación temporal. Para reanudar la función normal, detenga el vehículo en un lugar seguro y permita que la unidad se enfríe adecuadamente. Una vez que el sistema ha alcanzado temperaturas de operación normales, su función se restaurará y aparecerá el mensaje Diferencial de deslizamiento limitado electrónico restaurado.

## INFORMACIÓN GENERAL

**Nota:** *Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de "metal contra metal", de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las revise un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección al frenar, distribuidor autorizado deberá revisar el vehículo.*

**Nota:** *Se puede acumular polvo de los frenos en las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. Ver* ***Limpieza de las ruedas*** *(página 363).*

Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 115).

Los frenos húmedos provocan una eficiencia de freno reducida. Oprima suavemente el pedal de frenos unas veces cuando salga de un lavado de autos o si estuvo sometido a agua inmóvil a fin de secar los frenos.

### Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y la potencia del motor se reducirá. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Apague el motor, mueva la transmisión a estacionamiento (P) y accione el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento. Si no encuentra nada y la condición persiste, remolque el vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

### Asistencia de frenado de emergencia

La asistencia de frenado de emergencia detecta cuando usted frena bruscamente para medir la velocidad a la cual presiona el pedal de freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal. La asistencia de frenado de emergencia puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

### Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.

Esta luz se enciende momentáneamente cuando se activa el encendido. Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el sistema de frenos antibloqueo esté desactivado. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para revisar el sistema. Si el sistema de frenos antibloqueo está desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz.

Si se enciende la luz de advertencia de freno con el freno de estacionamiento liberado, haga revisar inmediatamente el sistema de frenos.

## CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENOS ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo no elimina los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.

- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

**Nota:** *Si el sistema se activa, el pedal del freno se podría pulsar y avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.*

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELECTRÓNICO

**ALERTA**

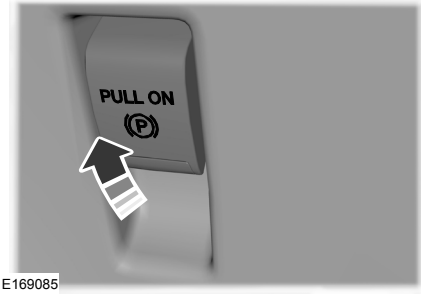
Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

El freno de estacionamiento eléctrico sustituye al freno de estacionamiento convencional de pie. El interruptor de funcionamiento está ubicado en el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante de dirección.

### Activación del freno de estacionamiento eléctrico

**ALERTA**

la luz de advertencia del sistema de frenos destellará al aplicar el freno de estacionamiento eléctrico. Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa destellando, podría haber un problema en el freno de estacionamiento eléctrico. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.



E169085

Jale el interruptor hacia arriba para aplicar el freno de estacionamiento eléctrico.

La luz de advertencia del sistema de frenos del tablero de instrumentos parpadeará durante unos dos segundos y luego se encenderá para confirmar que se haya aplicado el freno de estacionamiento eléctrico. Ver **Pantallas de información** (página 121).

**Nota:** *La luz de advertencia del sistema de frenos permanece encendida durante aproximadamente diez segundos si apaga el encendido con el freno de estacionamiento activado, o si aplica el freno de estacionamiento mientras el encendido está apagado.*

**Nota:** *El freno de estacionamiento no se aplica automáticamente. Debe aplicar el freno de estacionamiento eléctrico manualmente con el interruptor.*

**Nota:** *es posible que se escuchen ruidos al aplicar y al liberar el freno de estacionamiento eléctrico. Esto es normal y no es motivo para preocuparse.*

**Nota:** *Cuando se aplica el freno de estacionamiento eléctrico en ciertas condiciones, por ejemplo, en pendientes pronunciadas, el freno de estacionamiento eléctrico podría volver a aplicar los frenos en los siguientes diez minutos.*

## Uso del freno de estacionamiento eléctrico en caso de emergencia

**ALERTA**

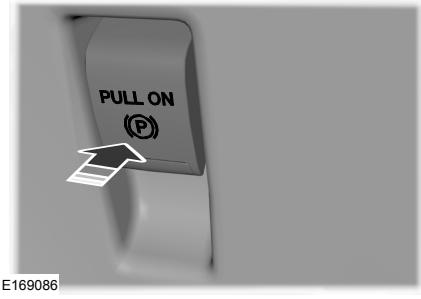
A menos que se presenten condiciones de emergencia (por ejemplo, el pedal del freno está dañado o bloqueado), no aplique el freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento. En curvas, o en superficies en malas condiciones o en condiciones climáticas adversas, el frenado de emergencia puede provocar que el vehículo derrape fuera de control o salga fuera del camino.

**Nota:** *El uso repetido del freno de estacionamiento eléctrico para disminuir la velocidad del vehículo en movimiento puede dañar el sistema de frenos.*

Si hay un problema con el pedal del freno mientras conduce, puede usar el freno de estacionamiento eléctrico en una emergencia para detener el vehículo.

Jale sin soltar el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo se mueve para bajar la velocidad. Las luces del freno trasero se encenderán, se encenderá también una luz de advertencia y sonará un tono de advertencia. El vehículo seguirá hasta detenerse siempre que jale el interruptor. Cuando la velocidad del vehículo sea menor que 5 km/h, se aplicará el freno de estacionamiento eléctrico.

## Liberación del freno de estacionamiento eléctrico



E169086

El freno de estacionamiento eléctrico puede liberarse ya sea manualmente, al presionar el interruptor, o automáticamente.

**Nota:** *No conduzca con el freno de estacionamiento aplicado, ya que esto causará daños en el sistema de frenos. Debe presionar hacia abajo el interruptor mientras pisa el pedal del freno para soltar manualmente el freno de estacionamiento eléctrico.*

### Liberación manual

Puede soltar manualmente el freno de estacionamiento eléctrico al:

- Se activa el encendido.
- Mantener presionado el pedal del freno.
- Mantener presionado el freno de estacionamiento eléctrico.

Cuando suelte el freno de estacionamiento eléctrico, se apagará la luz de advertencia del sistema de frenos.

### Liberación automática: liberación de inicio del desplazamiento

**ALERTA**

Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa encendida o destella durante más de cuatro segundos después de haber liberado el freno de estacionamiento eléctrico, podría haber un problema en el sistema de frenos. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

El freno de estacionamiento eléctrico se libera automáticamente si:

- Cierra la puerta del conductor.
- Pone la transmisión en una marcha hacia adelante o en reversa.
- Se presiona el pedal del acelerador.

Cuando suelte el freno de estacionamiento eléctrico, se apagará la luz de advertencia del sistema de frenos.

**Nota:** *Si la luz del freno de estacionamiento eléctrico permanece encendida, el freno de estacionamiento eléctrico no se liberará automáticamente. Debe soltar el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.*

**Nota:** *el sistema de liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico facilita el ponerse en movimiento al comenzar a subir pendientes. Esta función liberará automáticamente el freno de estacionamiento cuando el vehículo haya desarrollado la fuerza de propulsión suficiente para subir la pendiente.*

### Conducción con remolques

Cuando está estacionado en una colina con el peso del remolque, es posible que el vehículo y el remolque se muevan levemente cuando poner la transmisión en una marcha.

Para evitar que esto suceda, realice lo siguiente:

1. Jale y mantenga hacia arriba el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.
2. Ponga la transmisión en una velocidad.
3. Pise el pedal del acelerador hasta que sienta que el motor ha alcanzado suficiente potencia para mover el vehículo, entonces suelte el interruptor del freno de estacionamiento.

### Batería sin carga

**ALERTA**

No podrá presionar ni soltar el freno de estacionamiento eléctrico si la batería tiene una carga baja o no tiene carga.

Si la batería tiene una carga baja o no tiene carga, utilice los cables puente y una batería auxiliar.

## ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

**AVISOS**

El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando salga del vehículo, aplique siempre el freno de estacionamiento y deje la transmisión en la posición de estacionamiento (P) en transmisiones automáticas o en el primer engrane en transmisiones manuales.

Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

**Nota:** *si se revoluciona excesivamente el motor, o si se detecta una falla, el sistema se desactivará.*

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto permite que tenga tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan automáticamente cuando el motor tiene torsión suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esta es una ventaja al salir de una pendiente, por ejemplo, de una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al conducir en reversa en una pendiente ascendente en un lugar de estacionamiento.

El sistema se activará automáticamente en cualquier pendiente que pueda provocar que el vehículo se devuelva hacia abajo. Para vehículos con transmisión manual, puede desactivar esta función mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 121). El sistema permanecerá activado o desactivado dependiendo de su más reciente estado.

**Nota:** *no hay una luz de advertencia que indique que el sistema está encendido o apagado.*

**Nota:** *si el vehículo está equipado con Auto Hold, la asistencia de freno de pendiente no estará disponible mientras Auto Hold se encuentre activo.*

## Uso del sistema de arranque asistido en pendientes

1. Detenga completamente el vehículo. Mantenga presionado el pedal del freno y seleccione una velocidad de subida (por ejemplo, manejo (D) o primera (1) en dirección de subida de la pendiente o reversa (R) cuando esté orientado para bajar la pendiente).
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos o tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. Los frenos se liberarán automáticamente.

## Activación y desactivación del sistema

Es posible activar y desactivar esta característica si el vehículo está equipado con una transmisión manual y una pantalla de información. Ver **Información general** (página 121). El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

Si el vehículo no está equipado con una transmisión manual y una pantalla de información, no podrá activar ni desactivar el sistema. Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

**ALERTA**

La luz de control de estabilidad y tracción se enciente continuamente si el sistema detecta una falla. Asegúrese de no desactivar en forma manual el sistema de control de tracción mediante el interruptor. Si la luz del control de estabilidad y tracción sigue encendida continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Conducir con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que esto permite el giro de las ruedas.

**Nota:** *cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.*

### Apagado del sistema

E166706

El interruptor del sistema de control de estabilidad y tracción se encuentra ubicado en el panel de instrumentos.

Cuando apaga el sistema, aparecerá un mensaje y un icono iluminado en el tablero de instrumentos.

Use nuevamente el interruptor para volver el control de tracción al modo de operación normal.

Puede que su vehículo posea restricciones de MyKey respecto a esta función. Ver **Funcionamiento** (página 63).

### Mensajes y luces indicadoras del sistema

La luz del control de estabilidad y tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y parpadea:

- Cuando una condición de manejo activa alguno de los sistemas.
- Si se produce un problema en alguno de los sistemas.

La luz de apagado del control de estabilidad y tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida:

- Cuando desactiva el sistema de control de tracción.
- Cuando selecciona un modo de control de estabilidad alternativo.

## FUNCIONAMIENTO

**AVISOS**

Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control de estabilidad electrónico. Además, la instalación de altavoces estéreo podría afectar adversamente el sistema de control de estabilidad electrónico. Instale cualquier altavoz estéreo de posventa a la mayor distancia posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores del control de estabilidad electrónico. La reducción de la eficacia del sistema de control de estabilidad electrónico podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de lesiones personales que podrían ser mortales.

Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo lo que aumenta el riesgo de lesiones personales y de daños materiales. La activación del sistema de control de estabilidad electrónico es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir

**AVISOS**

la capacidad del conductor de controlar el vehículo, y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema de control de estabilidad electrónico, REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si ocurre una falla en el sistema de control de estabilidad o el control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- La luz del control de estabilidad y el control de tracción se encenderá sin parpadear.
- Los sistemas de control de estabilidad y control de tracción no mejoran la capacidad de su vehículo para mantener la tracción de las ruedas.

Si una condición de manejo activa el sistema de control de estabilidad o de control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- Parpadeo de la luz de control de estabilidad y tracción.
- Disminución de la velocidad del vehículo.
- Potencia del motor reducida.
- Vibración en el pedal del freno.
- Mayor rigidez que la usual en el pedal del freno.
- Si la condición de manejo es intensa y su pie no está en el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica una mayor fuerza de frenado.

El sistema de control de estabilidad tiene varias funciones diseñadas para ayudarlo a mantener el control del vehículo:

### Control de estabilidad electrónico

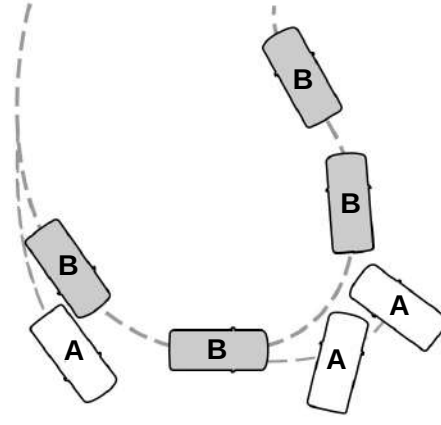
El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar derrapes o deslizamientos laterales al aplicar los frenos a una o más ruedas individualmente y, si es necesario, reduce la potencia del motor.

### Control de estabilidad antivuelco

El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar volcaduras al detectar el movimiento de balanceo del vehículo y la tasa a la cual cambia mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas individualmente.

### Control de tracción

El sistema mejora la capacidad del vehículo para mantener la tracción en las ruedas al detectar y controlar el giro de las ruedas. Ver **Uso del control de tracción** (página 225).




E72903

A Vehículo sin control de estabilidad que se desliza fuera de la trayectoria prevista.

B Vehículo con control de estabilidad que mantiene el control sobre una superficie resbaladiza.

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

### Control de estabilidad y control de tracción con control de estabilidad antivuelco™ (RSC™)

El sistema se activa automáticamente al arrancar el motor. Puede desactivar las secciones de control de estabilidad electrónico y de control de estabilidad antivolcaduras a velocidades inferiores a 35 mph (56 km/h). Cuando la transmisión está en reversa (R), estas secciones están deshabilitadas. Puede desactivar la sección de control de tracción de manera independiente. Ver **Uso del control de tracción** (página 225).

| Características del control de estabilidad y control de tracción con RSC | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Funciones del botón** | **Indicador apagado del control de la estabilidad** | **Control de la estabilidad antivolca-duras** | **Control de la estabilidad electrónico** | **Sistema de control de tracción** |
| Predeterminado al arranque | Encendido durante la revi-sión del bulbo | Activado | Activado | Activado |
| Botón presio-nado en forma momentánea | Encendido | Activado | Activado[1] | Desactivado [1] |
| Botón presio-nado en forma sostenida por más de 5 segundos a una velocidad del vehículo inferior a 35 mph (56 km/h) | Destella y luego permanece encendido continuamente [2] | Desactivado | Desactivado | Desactivado [4] |
| La velocidad del vehículo excede las 35 mph (56 km/h) después de presionar el botón en forma sostenida por más de 5 segundos. | Encendido | Activado | Activado[1] | Desactivado[1] |

| Características del control de estabilidad y control de tracción con RSC | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Botón presionado nuevamente luego de la desactivación | Apagado | Activado | Activado | Activado |
| Botón no presionado y la caja de transferencia se cambia a 4X4 en el rango bajo[3] | Encendido | Desactivado | Desactivado | Desactivado [4] |

[1]El sistema de control de tracción podría seguir habilitado, pero con umbrales de entrada más altos si se compara con el sistema completo. Los umbrales de entrada del control de estabilidad electrónico son más altos comparados con el sistema completo.

[2]Al mantener presionado el botón durante más de 5 segundos, la luz indicadora parpadea tres segundos.

[3]Su vehículo puede o no estar equipado con esta característica. Al seleccionar 4X4 en el rango bajo, la luz de control de estabilidad se enciende y se desactivan todas las funciones del control de estabilidad con RSC.

[4]Las funciones de control de tracción del motor y de control de tracción de los frenos de giro en dos ruedas están desactivadas. El control de tracción de giro en una sola rueda siempre está activado.

## FUNCIONAMIENTO

**AVISOS**

El control de descenso en una pendiente no puede controlar el descenso en todas las condiciones y circunstancias de tracción del camino, como hielo o pendientes extremadamente empinadas. El control de descenso en una pendiente es un sistema de asistencia para el conductor y no puede reemplazar el buen criterio del conductor. Si no lo hace, podría perder el control del vehículo, chocar o sufrir lesiones graves.

El control de descenso en una pendiente no mantiene el vehículo inmóvil en pendientes a cero millas por hora (0 kilómetros por hora). Al detenerse, debe aplicar el freno de estacionamiento o colocar el vehículo en **P** (estacionamiento), o podría rodar hacia abajo.

El control de descenso en una pendiente le permite ajustar y mantener la velocidad del vehículo mientras desciende pendientes pronunciadas en diversas condiciones de la superficie.

El control de descenso en una pendiente puede mantener velocidades del vehículo en pendientes descendentes entre 2 mph (3 km/h) y 12 mph (20 km/h). Si la velocidad es mayor de 20 mph (32 km/h), el sistema permanece activado, pero no puede usar el sistema ni mantener la velocidad de descenso.

El sistema de control de descenso en una pendiente requiere un intervalo de enfriamiento después de un período de uso continuo. El tiempo que el sistema puede permanecer activo antes de requerir enfriamiento varía con las condiciones. El sistema proporciona una advertencia en el centro de mensajes y suena un tono cuando está a punto de desactivarse para comenzar el enfriamiento. En este momento, aplique los frenos según sea necesario para mantener la velocidad de descenso.

## USO DEL CONTROL DE DESCENSO

Presione y libere el botón de descenso en pendientes del panel de instrumentos. El botón se ilumina y suena un timbre cuando se enciende esta función.

Para aumentar la velocidad de descenso, pise el pedal del acelerador hasta que alcance la velocidad deseada. Para disminuir la velocidad de descenso, pise el pedal del freno hasta que alcance la velocidad deseada.

Si acelera o desacelera, una vez que alcance la velocidad deseada de descenso, quite el pie del pedal y el control de descenso en una pendiente mantiene la velocidad del vehículo seleccionada.

**Nota:** *es posible que observe un ruido del motor de la bomba del ABS durante el funcionamiento del control de descenso en una pendiente. Esta es una característica normal del ABS y no debe ser motivo de preocupación.*

### Modos de descenso en pendiente

- A velocidades entre 3 km/h y 32 km/h: cuando presiona este botón, se enciende la luz para indicar que esta función está activa. El vehículo mantiene la velocidad deseada mientras se encuentra en este modo.

- A velocidades entre 32 km/h y 64 km/h: cuando presiona este botón, la luz está encendida continuamente y aparece un mensaje en la pantalla de información que indica que esta función está activa. El vehículo no mantiene la velocidad deseada y no puede configurar la velocidad de descenso.
- A velocidades sobre 64 km/h: cuando presiona este botón, el sistema desactiva esta función y no aparece la luz ni mensajes en la pantalla de información. Deberá volver a activar esta función para usarla.

Consulte Pantalla de información para obtener información acerca de los mensajes del control de descenso en una pendiente. Ver **Mensajes de información** (página 132).

## FUNCIONAMIENTO

**AVISOS**

Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.

Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.

Los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede provocar reducciones del rendimiento o falsas alarmas.

Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

**Nota:** *ciertos dispositivos complementarios instalados alrededor de la defensa o fascia podrían generar la emisión de tonos falsos. Por ejemplo, enganches de remolque grandes, parrillas de bicicleta o tablas de surf, soportes del portaplacas, cubiertas de defensa o cualquier otro dispositivo que pudiera bloquear la zona de detección normal del sistema.*

**Nota:** *mantenga los sensores, ubicados en la defensa o fascia, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.*

**Nota:** *si el vehículo sufre daños en la defensa o fascia, de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas. Consulte con un técnico autorizado.*

**Nota:** *cuando un remolque está conectado a su vehículo, el sistema de ayuda de estacionamiento trasero podría detectar el remolque y, por lo tanto, proporcionar advertencias. Desactive la ayuda de estacionamiento trasero cuando haya un remolque conectado a fin de evitar estas advertencias.*

**Nota:** *El sistema de sensores no se puede desactivar cuando hay una llave MyKey presente. Ver* ***Funcionamiento*** *(página 63).*

Le recomendamos que invierta un poco de su tiempo para conocer el sistema y sus limitaciones al leer esta sección.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Al recibir una alarma de detección, el volumen del radio baja a un nivel predeterminado. Después de la alarma, el volumen de la radio vuelve al nivel normal.

Puede desactivar o activar el sistema presionando el botón de ayuda de estacionamiento. Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, el sistema se puede desactivar mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando la transmisión se cambia a reversa (R). Ver **Información general** (página 121).

Si el sistema presenta una falla, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información, lo que no le permite activar el sistema. Ver **Mensajes de información** (página 132).

Si un sensor está bloqueado y no puede funcionar, el sistema se inhabilita y aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. El sistema vuelve a un estado normal una vez despejado el bloqueo.

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO TRASERA

**(Si está equipado)**

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm de las esquinas de la defensa, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la alarma vuelve a sonar.

E130178

Área de cobertura hasta 1,8 m desde la defensa trasera. Podría haber un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en reversa (R):

- Su vehículo se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo no se está moviendo, pero un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera de su vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h.

El sistema proporciona alertas de audio solo cuando su vehículo se está moviendo o cuando su vehículo está estacionado y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de la defensa.

### Indicador de distancia del obstáculo **(Si está equipado)**

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO (Si está equipado)

Los sensores delanteros se activan cuando la transmisión está en cualquier posición distinta de estacionamiento (P) y el vehículo se mueve a baja velocidad.

E187330

Área de cobertura hasta 70 cm desde la defensa delantera. El área de cobertura disminuye en las esquinas externas.

Cuando su vehículo se acerca a un objeto, suena un tono de advertencia. Cuando su vehículo se acerca a un objeto, aumenta la frecuencia del tono de advertencia. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa delantera.

Puede desactivar el sistema mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando cambia la transmisión a reversa (R). Ver **Información general** (página 121). Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, puede desactivar el sistema si lo presiona.

### Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información.

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al ícono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de sensores delantero emite advertencias de audio cuando el vehículo se mueve y el obstáculo detectado se mueve en dirección al vehículo. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos. La indicación visual siempre está presente durante la reversa (R).

Si la transmisión están en directa (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante (por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o en cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual), el sistema de sensores delantero ofrece advertencias de audio y visuales cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detecta un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos y la indicación visual se detiene después de 4 segundos. Si los objetos detectados se encuentran dentro de 30 cm, la indicación visual permanece encendida.

Si la transmisión está en neutral (N), el sistema ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se está moviendo a 8 km/h o menos y hay un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la indicación visual se detendrá luego de 4 segundos.

## SISTEMA LATERAL DE SENSORES (Si está equipado)

El sistema de sensores laterales utiliza los sensores laterales delanteros y traseros para detectar y asociar obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo que se encuentran a los costados del vehículo. Los sensores laterales se activan cuando la transmisión está en cualquier otra posición que no sea estacionamiento (P).

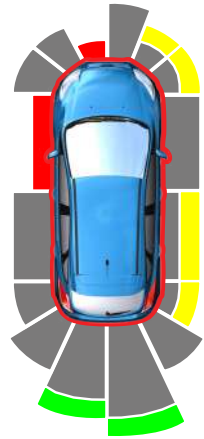
**Nota:** *Los obstáculos que ingresan al área de detección lateral sin ser detectados y asociados por los sensores delanteros y traseros no se detectarán.*

E187810

El área de cobertura es de hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

Cuando el sistema detecta un objeto cerca del costado del vehículo, suena una advertencia auditiva. A medida que el vehículo se acerca a los obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta.

### Indicador de distancia de los obstáculos (Si está equipado)



E190459

El sistema proporciona indicadores de distancia de los obstáculos a través de la pantalla de información.

A medida que la distancia al obstáculo disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo. Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia se mostrarán atenuados.

Cuando cambia a reversa (R), el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se está moviendo y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y estos están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la advertencia auditiva se detiene luego de dos segundos.

**Nota:** *La indicación de distancia visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R).*

Cuando cambia a manejo (D) o en cualquier otra velocidad hacia adelante, por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o cualquier velocidad hacia adelante en transmisión manual, el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando el vehículo se detiene, la advertencia auditiva se detiene después de dos segundos y la indicación visual se detiene después de cuatro segundos.

Si la transmisión está en neutra (N), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación visual de la distancia solo cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y el sistema de ayuda de estacionamiento detecta un obstáculo delantero o trasero y el obstáculo lateral se encuentra a 60 cm del costado del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la indicación visual de la distancia se detiene luego de cuatro segundos.

Si el sistema de sensores laterales no se encuentra disponible, no aparecen los bloques indicadores laterales de distancia.

El sistema de sensores laterales no está disponible en la siguiente condición:

- Si desactiva el sistema de control de tracción.

El sistema de sensores laterales podría no estar disponible si no ha manejado aproximadamente la longitud del vehículo, a fin de que el sistema se reinicie si:

- Activa el encendido, lo apaga y lo vuelve a activar.
- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos.
- El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- El sistema de control de tracción está activado.
- Cuando no hay información disponible sobre el ángulo del volante de dirección, el sistema de sensores laterales tampoco está disponible. Debe manejar el vehículo al menos 150 m por sobre 30 km/h para recuperar la información sobre el ángulo de la dirección.

## ASISTENCIA ACTIVA PARA ESTACIONARSE (Si está equipado)

### Asistencia de estacionamiento paralelo, de estacionamiento perpendicular, de salida de estacionamiento en paralelo

**AVISOS**

Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan interferencia.

La asistencia activa de estacionamiento no aplica los frenos bajo ninguna circunstancia.

El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.

**Nota:** *el sistema de información de punto ciego no detecta tráfico en el costado o detrás del vehículo durante una maniobra de la asistencia activa de estacionamiento.*

El sistema detecta un espacio de estacionamiento en paralelo o perpendicular disponible y dirige automáticamente el vehículo al espacio (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, para estacionar el vehículo.

Si no se siente cómodo con la cercanía a cualquier vehículo u objeto, puede optar por anular el sistema, para ello agarre el volante de la dirección y presione el botón.

El sistema de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo, maniobra automáticamente el vehículo para salir del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Está usando una llanta de refacción o una llanta considerablemente más desgastada que las demás llantas.
- Una o más llantas no están infladas correctamente.
- Está intentando estacionar en una curva cerrada.
- Pasa algo entre la defensa delantera y el espacio de estacionamiento. Por ejemplo, un peatón o un ciclista.
- El borde del vehículo estacionado al lado es alto respecto al suelo. Por ejemplo, un autobús, un camión de remolque o un camión de plataforma plana.
- Las condiciones climáticas son adversas. Por ejemplo, durante lluvia intensa, nieve o niebla.

**Nota:** *mantenga los sensores ubicados en la defensa o fascia libres de nieve, hielo y acumulaciones de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.*

**Nota:** *es posible que los sensores no detecten objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas o causen interferencia ultrasónica. Por ejemplo, el escape de una motocicleta, los frenos de aire de un camión o los cláxones.*

**Nota:** *luego de cambiar el tamaño de las llantas, el sistema debe recalibrar y el funcionamiento podría verse afectado por un breve lapso de tiempo.*

No use el sistema en las siguientes situaciones:

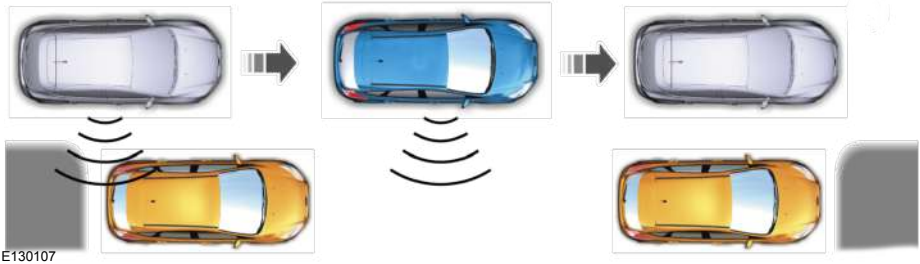
- Si colocó un objeto extraño cerca de los sensores, en la parte delantera o trasera del vehículo. Por ejemplo, una parrilla de bicicleta o un remolque.
- Si añade un objeto que sobresalga del techo. Por ejemplo, una tabla de surf.
- Los objetos extraños dañan u obstruyen los sensores delanteros, de la defensa trasera o laterales.
- No se está utilizando el tamaño de llanta correcto en el vehículo. Por ejemplo, una llanta de refacción pequeña.

### Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento en paralelo

Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento una vez para buscar un espacio de estacionamiento en paralelo.

Cuando maneje a una velocidad inferior 35 km/h, el sistema automáticamente analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. El sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** *si no utiliza los indicadores de dirección, el sistema pasa automáticamente al lado del pasajero de su vehículo.*



E130107

**Nota:** *asimismo, puede activar el sistema después de sobrepasar parcial o completamente un espacio de estacionamiento. Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento y el sistema le informará si recientemente pasó un espacio de estacionamiento adecuado.*

Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** *debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.*

**Nota:** *maneje el vehículo dentro de 1,5 m y lo más paralelo posible a los otros vehículos mientras pasa por un lugar de estacionamiento.*

**Nota:** *el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.*

**Nota:** *si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 35 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.*

### *Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento*

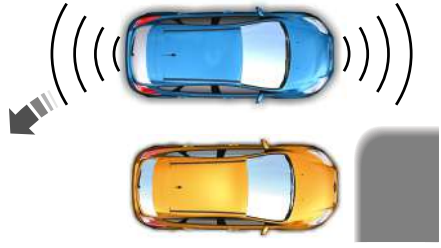
**Nota:** *si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.*

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante de dirección y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo junto con un mensaje en la pantalla, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, el sistema muestra un mensaje y emite un tono.

**Nota:** *usted es responsable de revisar el vehículo estacionado y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.*

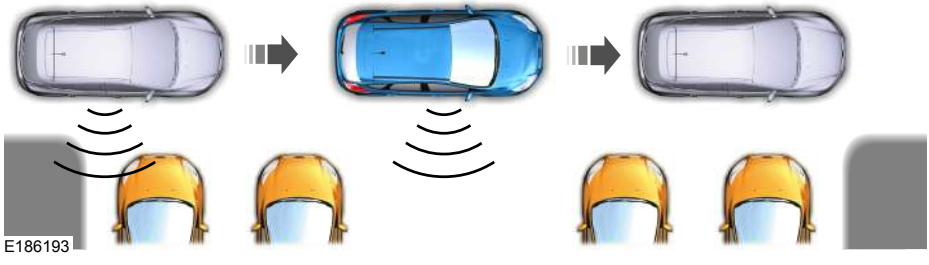


**Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento perpendicular**

Presione dos veces el botón de asistencia activa de estacionamiento para buscar un espacio de estacionamiento en perpendicular.

Al manejar a una velocidad inferior a 30 km/h, el sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** *si no realiza una selección, el sistema lo hará, de forma predeterminada, hacia el lado del pasajero.*



Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** *debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.*

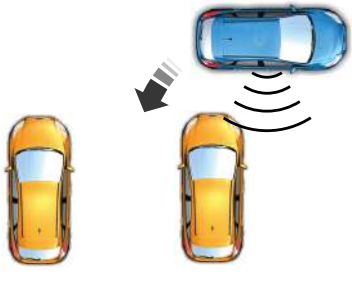
**Nota:** *debe manejar el vehículo dentro de 1,5 m y lo más perpendicular posible a los otros vehículos al pasar por un espacio de estacionamiento.*

**Nota:** *el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.*

**Nota:** *si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 30 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.*

### *Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento*

**Nota:** *si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.*



E186191

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo junto con un mensaje en la pantalla, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, el sistema muestra un mensaje y emite un tono.

**Nota:** *usted es responsable de revisar el vehículo estacionado y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.*

### Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: asistencia de salida de estacionamiento en paralelo

Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento una vez mientras el vehículo está detenido en un espacio en paralelo para usar la asistencia de salida de estacionamiento en paralelo.

El sistema muestra un mensaje que le indica que seleccione un lado. Use el indicador de dirección para seleccionar desde qué lado del vehículo desea salir del espacio de estacionamiento.

El sistema determina el espacio libre frente y detrás del vehículo y dirige automáticamente el vehículo fuera del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

Una vez que el sistema dirige el vehículo pasado el vehículo u objeto adyacente, le indica que tome el control de la dirección y complete la salida del espacio de estacionamiento.

**Nota:** *si el espacio libre en frente del vehículo le permite salir fácilmente, la función de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo podría no estar disponible.*

**Nota:** *usted es responsable de controlar el vehículo y de asegurarse de que la vía está despejada antes de entrar en el tránsito.*

**Nota:** *no use este sistema para ayudarlo a salir de espacios de estacionamiento perpendiculares. Se podría dañar el vehículo.*

**Nota:** *si la velocidad del vehículo excede unos 5 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.*

## Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento

Puede desactivar manualmente el sistema al:

- Presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento durante una maniobra activa.
- Agarrar el volante de dirección durante una maniobra activa.
- Manejar a una velocidad superior a, aproximadamente, 35 km/h por 30 segundos mientras busca un espacio de estacionamiento.
- Manejar a más de 10 km/h aproximadamente durante una maniobra activa.
- Desactivar el sistema de control de tracción.

Ciertas condiciones del vehículo también podrían desactivar el sistema, por ejemplo:

- El sistema de control de tracción se activa.
- Activación o falla del sistema de frenos antibloqueo.

Si se produce un problema en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia, acompañado de un tono. Durante la operación normal del sistema ocasionalmente podrían mostrarse mensajes. Ante fallas recurrentes o frecuentes del sistema, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Diagnóstico de fallas del sistema

| Síntoma | Causa posible |
|---|---|
| El sistema no busca espacios de estacionamiento. | El sistema de control de tracción podría estar desactivado. |
| | La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia delante para poder detectar un espacio de estacionamiento. |
| El sistema no ofrece un espacio de estacionamiento. | Los sensores podrían estar cubiertos. Por ejemplo, acumulación de nieve, hielo o suciedad. Los sensores cubiertos pueden afectar el funcionamiento del sistema. |
| | No hay suficiente espacio de estacionamiento para poder estacionar el vehículo de manera segura. |
| | No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento automático en el lado opuesto al espacio de estacionamiento. |
| | El espacio para estacionar se encuentra a una distancia superior a 1,5 m o inferior a 0,4 m. |
| | La velocidad del vehículo es superior a 35 km/h para estacionamiento en paralelo y superior a 30 km/h para estacionamiento en perpendicular. |
| | Hace poco desconectó la batería o la reemplazó. Después de una desconexión de la batería, debe manejar el vehículo por un camino recto por un breve lapso de tiempo. |
| El sistema no posiciona correctamente el vehículo. | El vehículo se mueve en la dirección contraria a la posición actual de la transmisión. Por ejemplo, se desplaza hacia adelante cuando está en reversa (R). |
| | Un borde de la banqueta irregular a lo largo del espacio de estacionamiento evita que el sistema alinee el vehículo correctamente. |
| | Otros vehículos estacionados inadecuadamente u objetos están ocupando el espacio. |

| Síntoma | Causa posible |
|---|---|
| | El vehículo está demasiado pasado del espacio de estacionamiento. El sistema funciona mejor cuando maneja la misma distancia pasado el espacio de estacionamiento. |
| | Instaló o realizó mantenimiento de forma incorrecta a las llantas. Por ejemplo, presión de aire insuficiente, tamaño inadecuado o de diferentes tamaños. |
| | Una reparación o modificación altera la capacidad de detección. |
| | Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto. Por ejemplo, un rociador de sal, un quitanieves o una plataforma de un camión de mudanzas. |
| | La longitud o la posición de los objetos próximos al espacio de estacionamiento cambia después de que el vehículo pasa el espacio. |
| | La temperatura alrededor del vehículo cambia rápidamente. Por ejemplo, manejar de un garaje con calefacción al aire frío o después de salir de un lavado de automóviles. |

## CÁMARA DE VISTA TRASERA

**AVISOS**

El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.

Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de la cámara.

Maneje lentamente el vehículo en reversa. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

**AVISOS**

Tenga cuidado cuando la puerta de carga trasera esté entreabierta. Si la puerta de carga trasera está entreabierta, la cámara estará fuera de posición, y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta de carga trasera está entreabierta. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Tenga cuidado al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando la transmisión no esté en estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona una imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando la cámara retrovisora está habilitada, se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.

E142435

La cámara está ubicada en la puerta del compartimiento de equipaje, arriba de la placa.

## Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

**Nota:** *el sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades de más de 5 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.*

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas (si están equipadas): muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlo con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto. Por ejemplo, un remolque.

**Nota:** *si la transmisión está en reversa (R) y la puerta o compuerta levadiza del compartimiento de equipaje está abierta, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.*

**Nota:** *al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.*

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

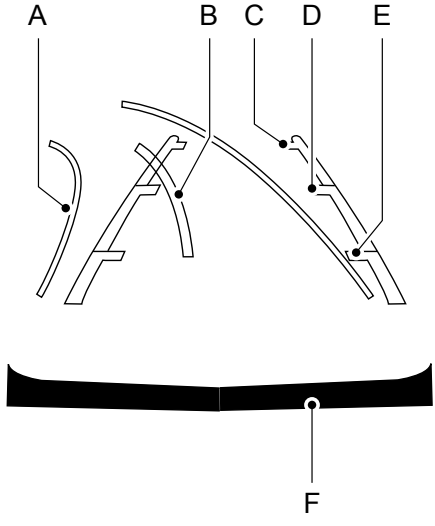
- De noche y en zonas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua o los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo. La cámara retrovisora tiene un limpiador que se activa cuando usa el limpiador de a ventana trasera. Ver **Limpiador y lavador de medallón** (página 96).
- La parte trasera del vehículo fue golpeada o dañada, lo cual causó que la cámara esté desalineada.

### Configuración del sistema de cámara

Se puede acceder a los sistemas de visión de cámara retrovisora mediante la pantalla de visualización. Ver **Información general** (página 121).

## Guías de la cámara

**Nota:** *las guías activas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).*




E142436

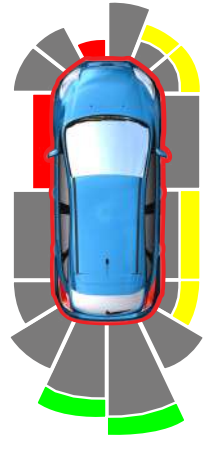
| | |
|---|---|
| A | Guías activas (si están equipadas) |
| B | Línea central |
| C | Guía fija: zona verde |
| D | Guía fija: zona amarilla |
| E | Guía fija: zona roja |
| F | Defensa trasera |

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, según la posición del volante de dirección. Las guías activas no se muestran cuando el volante de dirección está en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y de la parte trasera del vehículo.

## Indicador de distancia de los obstáculos (Si está equipado)



E190459

El sistema proporcionará una imagen de su vehículo y de las zonas de sensor. Las zonas se resaltarán en verde, amarillo y rojo cuando los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento detecten un objeto en el área de cobertura.

### Zoom manual

**ALERTA**

Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de zoom manual.

**Nota:** *el zoom manual solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).*

**Nota:** *cuando activa el zoom manual, solo aparece la línea central.*

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Presione el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en reversa (R).

### Retraso de la cámara retrovisora

Las configuraciones seleccionables para esta función son Encendido y Apagado.

La configuración predeterminada de la función de retardo de la cámara retrovisora es APAGADO.

Cuando se saca la transmisión fuera de reversa (R) a cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que:

- La velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 10 km/h.
- Cambia la transmisión de su vehículo a estacionamiento (P).

## CÁMARA DE 360 GRADOS (Si está equipado)

**AVISOS**

el sistema de cámara de 360 grados igualmente requiere que el conductor la utilice además mirar por las ventanas y revisar los espejos retrovisores interior y exteriores, a fin de obtener una máxima cobertura.

Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de la cámara.

Tenga cuidado al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando la transmisión no esté en estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

**Nota:** *El sistema de cámara de 360 grados se apagará cuando el vehículo esté en movimiento a velocidad baja, excepto cuando esté en reversa (R).*

El sistema de cámara de 360 grados se compone de cámaras frontales, laterales y traseras. El sistema:

- Le permite ver lo que está directamente en frente o detrás de su vehículo.
- Proporciona una vista de tránsito cruzado en frente y detrás de su vehículo.
- Le permite obtener una vista desde arriba del área fuera de su vehículo, incluidos los puntos ciegos.
- Proporciona visibilidad alrededor de su vehículo en maniobras de estacionamiento tales como:
  - Centrado en un espacio de estacionamiento.
  - Obstáculos cerca del vehículo.
  - Estacionamiento en paralelo.

## Vistas de la cámara

El botón de cámara se ubica en el panel de instrumentos y le permite alternar entre las diferentes vistas de las cámaras.

Cuando esté en modo estacionamiento (P), neutral (N) o manejo (D), solo aparecen las imágenes de las cámaras frontales. Presione el botón de la cámara para visualizar la imagen de la cámara frontal en la pantalla.

Cuando está en reversa (R), solo aparecen las imágenes de las cámaras retrovisoras. Cuando cambia a reversa (R), la imagen de la cámara retrovisora automáticamente aparece en la pantalla.

## Vistas avanzadas de la cámara (Si está equipado)

En vehículos con funciones específicas, otras vistas de las cámaras podrían encontrarse disponibles. Presione el ícono de cámara pequeña en la esquina superior izquierda de la pantalla para abrir el menú de vista de la cámara.

Cuando presiona el botón de la cámara estando en estacionamiento (P), neutral (N) o manejo (D), se puede acceder a las siguientes vistas de la cámara.

- **Frontal 360 + Normal:** Contiene la vista de la cámara frontal normal junto a una vista de cámara de 360 grados.
- **Vista frontal normal:** Proporciona una imagen de lo que está directamente en frente de su vehículo.
- **Vista dividida delantera:** Proporciona una visión extendida de lo que está en frente de su vehículo.

Cuando cambia a reversa (R), se puede acceder a las siguientes vistas de la cámara:

- **Trasera 360 + Normal:** Contiene la vista de la cámara retrovisora normal junto a una vista de cámara de 360 grados. Presione el botón de zoom (+) para acceder rápidamente a la vista trasera normal desde esta pantalla.
- **Vista trasera normal:** Proporciona una imagen de lo que está directamente detrás de su vehículo.
- **Vista dividida trasera:** Proporciona una visión extendida de lo que está detrás de su vehículo.

## Zona fuera de alcance

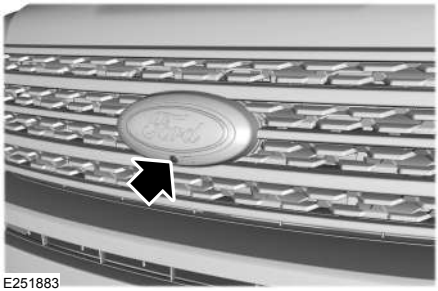
E225016

La zona fuera de alcance está representada por las líneas punteadas amarillas, paralelas a su vehículo. Está diseñada para darle la indicación en la tierra de la posición totalmente extendida de los espejos exteriores.

## Cámara frontal

**ALERTA**

El sistema de cámara delantera igualmente requiere que el conductor mire fuera del vehículo.

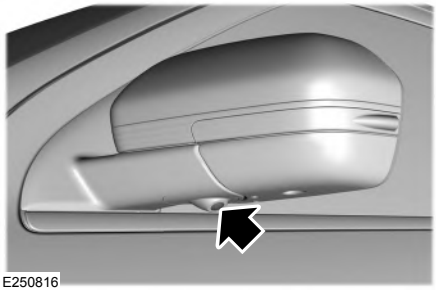


E251883

la cámara de video frontal, ubicada en la rejilla, proporciona una imagen de video del área ubicada enfrente de su vehículo. Agrega asistencia al conductor mientras conduce hacia delante a velocidades bajas. Para usar el sistema de video de la cámara frontal, coloque la transmisión en cualquier velocidad, excepto reversa (R). Aparece una imagen cuando se presiona el botón de la cámara. El área que se muestra en la pantalla puede variar de acuerdo a la orientación de su vehículo y/o las condiciones de la carretera.

**Nota:** *la cámara delantera tiene un limpiador que se activa cuando usa los lavaparabrisas. Ver* ***Lavaparabrisas*** *(página 95).*

## Cámara lateral



E250816

La cámara de vista lateral, ubicada en el espejo exterior, proporciona una imagen de video del área ubicada a los costados del vehículo. Lo ayuda a estacional el vehículo.

**Nota:** *sea cauteloso cuando use la vista de 360 mientras cualquiera de las puertas están entreabiertas. Si la puerta está entreabierta la cámara podría estar fuera de posición y es posible que la imagen de video sea incorrecta.*

## FUNCIONAMIENTO

El control de crucero mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de crucero cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

## USO DEL CONTROL DE CRUCERO (Si está equipado)

**AVISOS**

No utilice el control de crucero en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

**Nota:** *el control de crucero se desactiva si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.*

E191329

Los controles de crucero se encuentran en el volante de dirección.

### Encendido del control de crucero

Presione ***ON***.

El indicador aparece en la pantalla de información.

#### Ajuste de la velocidad de crucero

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione ***SET+*** o ***SET-***.
3. Retire el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** *El indicador cambia de color.*

#### Modificación de la velocidad establecida

**Nota:** *Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.*

- Presione ***SET+*** o ***SET-*** para cambiar la velocidad programada en pequeños incrementos.
- Pise el pedal del acelerador o del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione ***SET+*** o ***SET-***.
- Mantenga presionado ***SET+*** o ***SET-***. Libere el control cuando alcance la velocidad deseada.

#### Cancelación de la velocidad establecida

Presione ***CNCL*** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borra.

#### Reanudación de la velocidad establecida

Presione ***RES***.

### Apagado del control de crucero

**Nota:** *La velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.*

Presione ***OFF*** cuando el sistema esté en el modo de espera o desactive el encendido.

## USO DEL CONTROL DE CRUCERO ADAPTABLE (Si está equipado)

**AVISOS**

Siempre ponga especial atención a las condiciones cambiantes del camino cuando use el control de crucero adaptable. El sistema no reemplaza el manejar con atención. El hecho de no prestar atención al camino puede ocasionar un accidente, lesiones graves e incluso la muerte.

No use el control de crucero adaptable cuando ingrese o deje una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, con tráfico no vehicular, o en caminos sinuosos, resbaladizos, sin pavimentar o con pendientes pronunciadas.

No use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.

No utilice el sistema cuando arrastre un remolque con controles de freno de remolque de refacción. Los frenos de remolque de refacción no funcionarán correctamente cuando active el sistema, ya que los frenos se controlan electrónicamente. Si utiliza el sistema en esas condiciones, se podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

No utilice llantas de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

**AVISOS**

El control de crucero adaptable podría no detectar vehículos detenidos o que se muevan a menos de 10 km/h.

El control de crucero adaptable no detecta peatones u objetos en el camino.

El control de crucero adaptable no detecta vehículos que ingresan en el mismo carril.

El control de crucero adaptable no es una advertencia de choque ni un sistema para evitar un hecho.

No use el control de crucero adaptable con una pala barredora de nieve instalada.

**Nota:** *es su responsabilidad permanecer alerta, manejar de forma segura y mantener el control del vehículo en todo momento.*

El sistema ajusta la velocidad del vehículo a fin de mantener una separación fija entre usted y el vehículo en frente suyo en el mismo carril. Puede seleccionar entre cuatro ajustes de separación.

El sistema usa un sensor de radar, que proyecta un rayo directamente en frente de su vehículo.

E248613

Los controles de crucero adaptable se encuentran en el volante de dirección.

## Encendido del control de crucero adaptable

Presione ***ON***.

En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.

E183738

## Ajuste de la velocidad de crucero adaptable

**Nota:** *cuando el control de crucero adaptable está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla de información.*

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione ***SET-***.
3. Se enciende un indicador de color verde y en la pantalla de información aparece el ajuste de distancia actual y la velocidad fijada.
4. Retire el pie del pedal del acelerador.

E183738

5. Se enciende una imagen de vehículo si el sistema detecta un vehículo delante de usted.

## Cómo configurar la velocidad de crucero adaptable cuando el vehículo está detenido

1. Detenga totalmente el vehículo.
2. Mantenga presionado completamente el pedal del freno.
3. Presione ***RES+***.
4. La velocidad establecida se ajusta a 30 km/h.
5. Se enciende un indicador de color verde y en la pantalla de información aparece el ajuste de distancia actual y la velocidad fijada.

## Al ir detrás de un vehículo

**AVISOS**

Cuando va detrás de un vehículo, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido como para evitar un choque sin la intervención del conductor. Siempre aplique los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse un choque, lesiones graves o incluso la muerte.

**AVISOS**

El control de crucero adaptable solo advierte los vehículos detectados por el sensor de radar. En algunos casos, podría no haber advertencia o esta podría demorarse. Siempre debe aplicar los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse una colisión, lesiones graves e incluso la muerte.

**Nota:** *cuando va detrás de un vehículo y usted enciende un indicador de dirección, el control de crucero adaptable puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a para pasar.*

**Nota:** *los frenos pueden emitir un ruido cuando es el sistema el que los aplica.*

Cuando un vehículo que va adelante de usted entra al mismo carril o cuando delante de su vehículo, en el mismo carril, va uno a menor velocidad, la velocidad del vehículo se ajusta a fin mantener una distancia programada. Un gráfico del vehículo se enciende en el tablero de instrumentos.

El vehículo mantiene una separación constante con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo frente a usted acelere hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante salga del carril que usted está ocupando.
- Programe una nueva distancia de separación.

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad con el fin de mantener a una distancia segura con el vehículo que va adelante. El sistema solamente aplica frenado limitado. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

Si el sistema determina que el nivel máximo de frenado no es suficiente, suena una advertencia sonora cuando el sistema continúa frenando. En el parabrisas aparece una barra de advertencia roja y usted debe tomar una acción inmediata.

## Cómo detener totalmente el vehículo

Si detiene el vehículo completamente y este permanece detenido por menos de tres segundos, acelerará desde una posición detenida para hacer avanzar el vehículo.

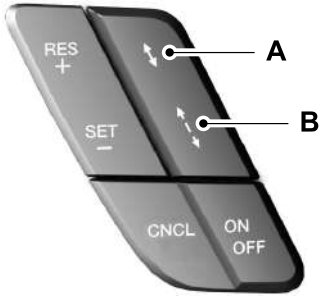
Si detiene el vehículo completamente y este permanece detenido durante más de tres segundos, presione ***RES+*** o el pedal del acelerador para hacer avanzar el vehículo.

## Ajuste de la distancia de separación

**Nota:** *el ajuste de separación depende del tiempo y, por lo tanto, la distancia se ajusta con la velocidad del vehículo.*

**Nota:** *es su responsabilidad seleccionar una separación que sea adecuada para las condiciones de manejo.*

Mediante el control de separación, puede reducir o aumentar la distancia entre su vehículo y el vehículo frente a usted.




E248779

A Reducción de la separación.

B Aumento de la separación.

E183738

La separación seleccionada aparece en la pantalla de información, tal como lo muestran las barras de la imagen.

### Ajuste de distancia del control de crucero adaptable

| Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos | Comportamiento dinámico |
|---|---|
| 1 | Deportivo. |
| 2 | Normal. |
| 3 | Normal. |
| 4 | Comodidad. |

Cada vez que enciende el sistema, selecciona el último ajuste de separación seleccionado.

## Anulación de la velocidad establecida

**ALERTA**

Si anula el sistema presionando el pedal del acelerador, este no accionará automáticamente los frenos para mantener una distancia respecto de cualquier vehículo que se encuentre adelante.

Cuando presiona el pedal del acelerador puede anular la velocidad establecida y la distancia.

Si cancela el sistema, en la pantalla de información se encenderá el indicador de color verde y se dejará de mostrar la imagen de vehículo en la pantalla de información.

El sistema reanuda su operación cuando usted suelta el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye hasta alcanzar la velocidad establecida, o hasta una velocidad menor si delante hay un vehículo que se desplaza a menor velocidad.

## Modificación de la velocidad establecida

- Presione ***RES+*** o ***SET-*** para cambiar la velocidad programada en pequeños incrementos.
- Pise el acelerador o el freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione ***RES+*** o ***SET-***.
- Mantenga presionado ***RES+*** o ***SET-*** para cambiar la velocidad programada en incrementos mayores. Libere el control cuando alcance la velocidad deseada.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Cancelación de la velocidad establecida

Presione ***CNCL*** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borra.

## Reanudación de la velocidad establecida

**Nota:** *utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.*

Presione ***RES+***. La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de separación. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Cancelación automática

La cancelación automática también puede ocurrir si:

- Las llantas pierden tracción.
- Aplica el freno de estacionamiento.

## Activación del freno de mano

La activación y cancelación automáticas del freno de mano ocurren en los siguientes casos:

- Desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta después de detener el vehículo.
- Mantiene el vehículo detenido en forma continua por más de tres minutos.

## Uso de arrastre de remolque en zonas montañosas

**Nota:** *si aplica los frenos durante un lapso prolongado, sonará una alarma y el sistema se desactivará. Esto permitirá que los frenos se enfríen. Cuando los frenos se enfrían, el sistema vuelve a funcionar con normalidad.*

**Nota:** *al efectuar el arrastre con control de crucero adaptivo, active el modo de arrastre/remolque.*

**Nota:** *el modo remolque/arrastre aumenta los espacios de tiempo y permite mayor distancia de frenado.*

Seleccione una velocidad menor cuando se utilice el sistema de control de crucero en situaciones tales como al bajar por pendientes pronunciadas durante largos períodos, por ejemplo, en zonas montañosas. El sistema requiere del frenado con el motor en dichas situaciones, con el fin de reducir la carga sobre el sistema de los frenos normales del vehículo y evitar que se recalienten.

## Apagado del control de crucero adaptable

**Nota:** *la velocidad establecida y el ajuste de la distancia se borran cuando se apaga el sistema.*

Presione ***OFF*** cuando el sistema esté en el modo de espera o desactive el encendido.

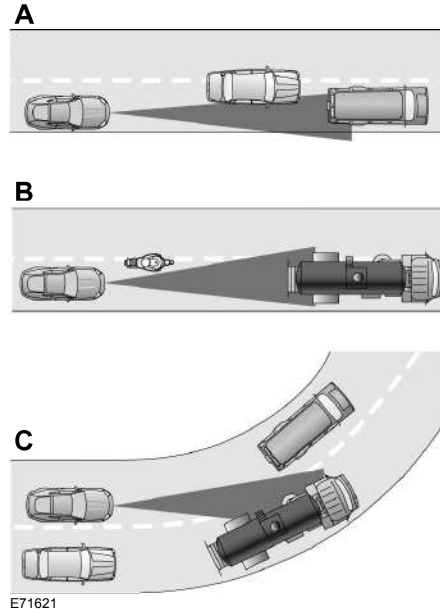
## Problemas de detección

**AVISOS**

Rara vez podrían ocurrir problemas de detección debido a infraestructuras del camino, por ejemplo, puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

Si el sistema funciona incorrectamente, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

El campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones podría no detectar vehículos o bien detectar un vehículo más tarde de lo esperado. Si el sistema no detecta vehículos delante de usted, no se encenderá el gráfico de vehículo que va adelante.




E71621

Pueden ocurrir problemas de detección en las siguientes situaciones:

A Si el vehículo frente a usted no se encuentra en la misma línea de manejo que su vehículo.

B Con los vehículos que apenas entran a su carril. El sistema solo puede detectar los vehículos frente a usted cuando dichos vehículos entran completamente a su carril.

C Podrían existir problemas con la detección de vehículos frente a usted al tomar curvas o al salir de una curva.

En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. Debe permanecer alerta y actuar si es necesario.

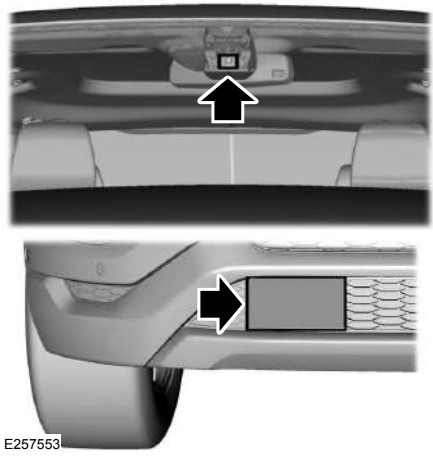
Si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar una falsa detección o fallas en la detección.

## Sistema no disponible

El sistema podría no activarse si se presenta lo siguiente:

- Un sensor bloqueado.
- Altas temperaturas en los frenos.
- Una falla en el sistema o en un sistema relacionado.

## Sensor bloqueado




**Nota:** *usted no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la fascia.*

Si hay una obstrucción de las señales de radar del sensor, aparece un mensaje en la pantalla. El sensor está en la parrilla inferior. Si el sensor está bloqueado, el sistema no puede detectar un vehículo que está adelante y no funciona correctamente.

**Posibles causas y acciones para que aparezca este mensaje:**

| Causa | Acción por tomar |
|---|---|
| La superficie del radar está sucia u obstruida. | Limpie la superficie de la parrilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción. |
| La superficie del radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla. | Espere un lapso breve. El radar puede tardar varios minutos en detectar que no hay obstrucciones. |
| La lluvia o la nieve intensas están interfiriendo con las señales del radar. | Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted. |

| Causa | Acción por tomar |
|---|---|
| El agua, la nieve o el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar. | Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted. |
| Se encuentra en una zona desierta o remota, sin otros vehículos ni objetos en el borde del camino. | Espere un lapso breve o cambie al control de crucero normal. |

Debido a la naturaleza de la tecnología del radar, es posible que se emita una alerta de bloqueo cuando realmente no lo hay. Esto sucede, por ejemplo, al manejar en entornos rurales desolados o en entornos desérticos. Las situaciones falsas de bloqueo se eliminan automáticamente o bien, cuando se vuelve a arrancar el vehículo.

## Cambio al control de crucero normal

**ALERTA**

El control de crucero normal no frenará cuando su vehículo se acerque a vehículos que se desplazan más lentamente frente a usted. Tenga siempre presente cuál es el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.

Puede cambiar del control de crucero adaptable al control de crucero normal mediante la pantalla de información.

La luz indicadora del control de crucero reemplaza la luz indicadora del control de crucero adaptable si selecciona el control de crucero normal. El ajuste de separación no aparecerá y el sistema no responderá ante los vehículos de adelante. El frenado automático permanecerá activo para mantener la velocidad establecida.

## ALERTA DEL CONDUCTOR (Si está equipado)

**AVISOS**

El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.

En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.

Si se siente cansado, tome descansos periódicos. No espere a que el sistema le advierta.

Algunos estilos de manejo podrían hacer que el sistema emita advertencias aunque el conductor no se sienta cansado.

Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.

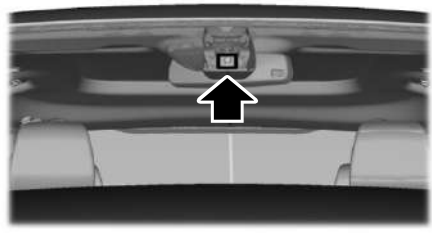
Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible

El sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un equipo de suspensión no aprobado por nosotros.

**Nota:** *mantenga el parabrisa libre de obstrucciones. Por ejemplo, excremento de aves, insectos, nieve o hielo.*

**Nota:** *si la cámara está obstruida o si el parabrisa está dañado, el sistema puede no funcionar.*

**Nota:** *si está activado en el menú, el sistema se activa cuando la velocidad sea superior a 64 km/h.*



E249505

El sistema monitorea automáticamente su comportamiento de manejo mediante varias acciones, que incluyen el uso del sensor de la cámara frontal.

Si el sistema detecta que su atención al manejo disminuye por debajo de un cierto umbral, el sistema lo alertará con una campanilla y un mensaje en la pantalla de información.

### Uso de la alerta al conductor

#### Activación y desactivación del sistema

Puede activar o desactivar el sistema a través de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121). Cuando se activa, el sistema monitorea su nivel de concentración según su conducta de manejo en relación con las marcas del carril y otros factores.

### Advertencias del sistema

**Nota:** *El sistema no emite advertencias a velocidades menores de aproximadamente 64 km/h.*

El sistema de advertencia tiene dos etapas. Primero, el sistema muestra una advertencia temporal que indica que usted debe tomarse un descanso. Dicha advertencia se mostrará solo durante un breve lapso. Si el sistema detecta una reducción mayor en el estado de alerta para manejar, aparecerá otra advertencia que permanecerá en la pantalla de información durante más tiempo. Presione OK en el control del volante de dirección para borrar la advertencia. Cuando está activo, el sistema funcionará automáticamente en segundo plano y solo emitirá advertencias si es necesario.

### Restablecimiento del sistema

Puede restablecer el sistema al realizar lo siguiente:

- Desactivar y activar el encendido.
- Detener el vehículo y después abrir y cerrar la puerta del conductor.

## SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL (Si está equipado)

**AVISOS**

El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted aún es el responsable de conducir con el cuidado y la atención adecuados.

Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria cuando use y opere los controles y las funciones de su vehículo.

**AVISOS**

En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.

El sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.

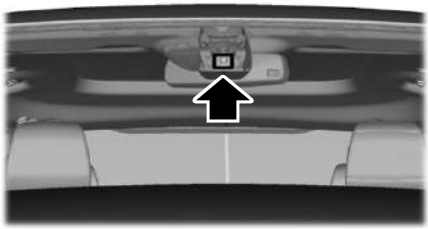
es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.

Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible

**Nota:** *El sistema funciona a velocidades mayores de 64 km/h.*

**Nota:** *El sistema funciona siempre que la cámara pueda detectar al menos una marca del carril.*

**Nota:** *Cuando el modo de asistencia o ambos están seleccionados y el sistema detecta que no hay actividad en la dirección durante un período corto, el sistema le alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. El sistema puede interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos en el volante de dirección.*



E249505

El sistema le indica que permanezca en el mismo carril, por medio de alertas emitidas desde el sistema de dirección y la pantalla del tablero de instrumentos, cuando la cámara delantera detecta que es probable que el vehículo se esté saliendo del carril sin intención. El sistema detecta y rastrea automáticamente las marcas del carril del camino, utilizando una cámara instalada detrás del espejo retrovisor interior.

## Activación y desactivación del sistema

**Nota:** *El ajuste de activación y desactivación del sistema se almacena hasta que se cambie manualmente, a menos que se detecte una llave MyKey™. Si el sistema detecta una MyKey™, el ajuste predeterminado del sistema es encenderse y cambiar el modo a alerta.*

**Nota:** *Si se detecta una llave MyKey, presionar el botón no afectará el estado de activado o de desactivado del sistema. Solo puede cambiar los ajustes de modo e intensidad.*

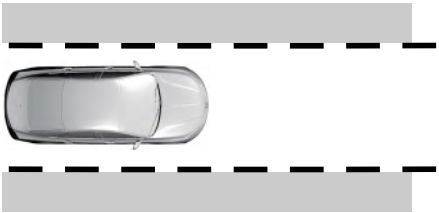
Presione el botón ubicado en la consola central para encender o apagar el sistema.

## Configuración del sistema

El sistema tiene configuraciones de menú opcionales. Ver **Información general** (página 121). El sistema almacena la selección más reciente de cada uno de estos ajustes. No necesitará volver a adaptar el ajuste cada vez que active el sistema.

Ajuste la configuración para activar uno de los tres modos:

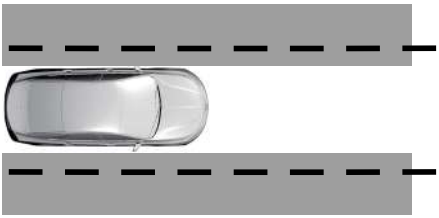
### Solo alerta



E165515

El modo Solo alerta hace vibrar el volante de dirección cuando detecta una salida no intencional del carril.

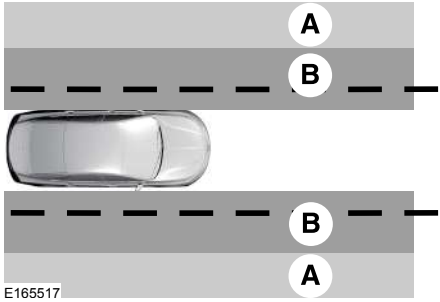
### Solo asistencia



E165516

El modo Solo asistencia aplica torsión de asistencia a la dirección para llevar el vehículo hacia el centro del carril.

**Modo Alerta + asistencia**




A Alerta

B Asistencia

El modo Alerta + asistencia aplica torsión de asistencia a la dirección para llevar el vehículo hacia el centro del carril. Si el vehículo continúa desviándose hacia fuera del carril, el sistema aplica vibración al volante de dirección.

**Nota:** *Los diagramas de alerta y asistencia ilustran la zona general de cobertura. Estos no proporcionan parámetros de zona exactos.*

**Intensidad:** este ajuste afecta la intensidad de la vibración del volante de dirección que se utiliza en los modos de Alerta y de Alerta + asistencia. Este ajuste no afecta el modo de Asistencia.

- Baja
- Media
- Alta

## Pantalla del sistema

Al activar el sistema, aparecerá un gráfico aéreo de un vehículo con las marcas del carril en la pantalla de información.

Si selecciona el modo de asistencia al activar el sistema, aparecerán flechas con las marcas del carril.

Al desactivar el sistema, no aparecerán los gráficos con las marcas de carril.

**Nota:** *La imagen del vehículo visto desde arriba podría permanecer en la pantalla si está habilitado el control de crucero adaptable.*

Mientras el sistema está activo, el color de las líneas de carril cambia para indicar el estado del sistema.

Gris: indica que el sistema temporalmente no puede proporcionar advertencias ni intervenciones en el o los lados indicados. Esto podría deberse a que:

- La velocidad del vehículo es inferior a la velocidad de activación.
- El indicador direccional está activo.
- El vehículo se encuentra realizando una maniobra dinámica.
- Se produce un frenado brusco.
- Acelera rápidamente.
- El camino tiene marcas de carril deficientes o no tiene ninguna dentro del campo de visión de la cámara.
- La cámara está oscura o no puede detectar las marcas de carril debido a las condiciones climáticas (por ejemplo, considerables ángulos solares o sombras, nieve, lluvia torrencial, niebla), las condiciones del tránsito (por ejemplo, estar detrás de un vehículo grande que bloquea o ensombrece el carril) o las condiciones del vehículo (por ejemplo, mala iluminación de los faros).

Consulte **Solución de problemas** para obtener información adicional.

Verde: indica que el sistema se encuentra disponible o listo para proporcionar advertencias o intervenciones en el o los lados indicados.

Amarillo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una intervención de asistencia de mantenimiento en el carril.

Rojo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una advertencia de alerta de mantenimiento en el carril.

## Solución de problemas

| **¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?** |
|---|
| La velocidad del vehículo se encuentra fuera del rango operativo de la función. |
| El sol se refleja directamente en el lente de la cámara. |
| Se produce un cambio rápido e intencional de carril. |
| Está demasiado cerca de la marca del carril. |
| Maneja a altas velocidades en curvas. |
| La activación anterior de la función ocurrió dentro del último segundo. |
| Las marcas del carril son ambiguas (principalmente en zonas en construcción). |
| Se produce una transición rápida de luz a oscuridad, y viceversa. |
| Existe una desviación brusca en las marcas del carril. |
| Se activaron las funciones ABS o AdvanceTrac. |
| La cámara está obstruida debido a polvo, suciedad, niebla, escarcha o agua en el parabrisa. |
| Está manejando demasiado cerca del vehículo adelante del suyo. |
| Hay una transición entre la ausencia de marcas del carril a presencia de marcas del carril, y viceversa. |
| Hay agua acumulada sobre el camino. |
| Las marcas de carril son apenas visibles (marcas amarillas parciales del carril en caminos de concreto). |
| El ancho del carril es demasiado pequeño o demasiado grande. |

| ¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino? |
|---|
| No se calibró la cámara después de reemplazar el parabrisa. |
| Está manejando en caminos estrechos y/o de superficie irregular. |
| El vehículo tiene accesorios, como barredores de nieve. |

| ¿Por qué el vehículo no regresa siempre al medio del carril, como se espera, en el modo de Asistencia o en el de Asistencia + Alerta? |
|---|
| Vientos laterales fuertes. |
| Gran peralte del camino. |
| Caminos de superficie irregular, surcos, caídas de hombrillos. |
| Colocación desigual de la carga en el vehículo o presión incorrecta de inflado de las llantas. |
| Si se intercambiaron las llantas (incluidas las llantas para nieve) o si se modificó la suspensión. |
| Accesorios del vehículo, como barredores de nieve o remolques. |

## SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO (Si está equipado)

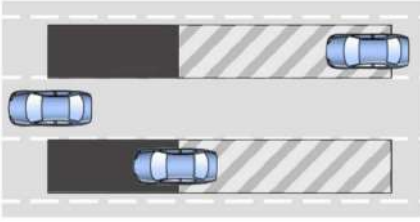
**AVISOS**

No utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.

**AVISOS**

**AVISOS**

El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.



E255695

El sistema está diseñado para detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego. El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 4 m más allá de la defensa trasera. El área de detección se extiende aproximadamente 18 m más allá de la defensa trasera cuando la velocidad del vehículo es mayor que 48 km/h para alertarle que se aproximan vehículos más rápidos.

**Nota:** *El sistema no evita entrar en contacto con otros vehículos. No está diseñado para detectar vehículos estacionados, peatones, animales ni otras infraestructuras.*

## Mediante el sistema de información de puntos ciegos

### Vehículos con transmisión automática

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- Cambia a directa (D).
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** *El sistema no funciona en estacionamiento (P) ni reversa (R).*

### Vehículos con transmisión manual

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** *El sistema no funciona en reversa (R).*

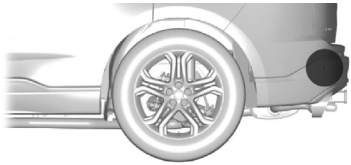
### Mensajes y luces del sistema

E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador de alerta en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Si activa el indicador de dirección para ese lado del vehículo, el indicador de alerta destella

**Nota:** *El sistema no puede alertarlo si un vehículo pasa rápidamente por la zona de detección.*

### Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

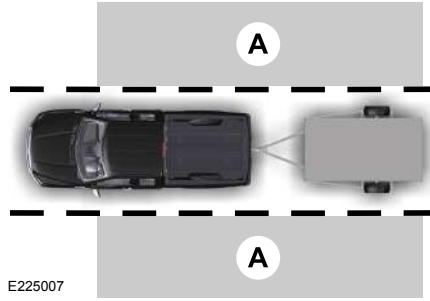
**Nota:** *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.*

**Nota:** *No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.*

**Nota:** *Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.*

Si los sensores se bloquean, quizá aparezca un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 132). Los indicadores de alerta permanecen encendidos, pero el sistema no lo alerta.

## Sistema de información de puntos ciegos con arrastre de remolque (Si está equipado)




E225007

El sistema está diseñado para detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego (A). El área de detección está en ambos lados del vehículo y remolque, que se extiende hacia atrás desde los espejos exteriores hasta el extremo del remolque.

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

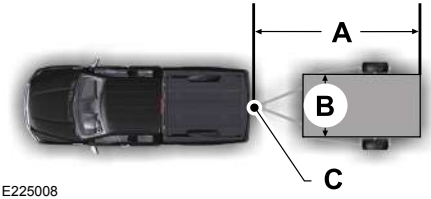
- Engancha un remolque al vehículo.
- Configura el remolque para que funcione con el sistema a través de la pantalla de información.
- Arranca el vehículo.
- Cambia a directa (D).
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** *Si el sistema de información de puntos ciegos se desactiva, el sistema de información de puntos ciegos con arrastre de remolque se apagará automáticamente.*

**Nota:** *Si conecta un remolque al vehículo y no lo configura a través de la pantalla de información, el sistema se desactiva y aparece un mensaje de advertencia. Ver* ***Mensajes de información*** *(página 132).*

**Nota:** *Al remolcar un remolque, el rango de la zona de puntos ciegos extendida disminuye a una corta distancia fija o no variable detrás del remolque. El rango de la zona de puntos ciegos extendida vuelve a 18 m cuando se desconecta el remolque.*

### Configuración de un remolque




E225008

| | |
|---|---|
| A | Largo del remolque |
| B | Ancho del remolque |
| C | Bola de enganche del remolque |

Puede configurar un remolque para que funcione con el sistema a través de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121). Al configurar un remolque, aparece una secuencia de pantallas donde se solicita información del remolque.

- Seleccione el tipo de pantalla de remolque: convencional, quinta rueda o cuello de ganso.

El sistema solo admite remolques convencionales. Si selecciona quinta rueda o cuello de ganso, el sistema se apagará automáticamente.

- ¿Desea configurar BLIS con la pantalla del remolque?

Si no, el sistema se apaga.

Si la respuesta es afirmativa, el menú lo lleva a la siguiente pantalla.

- ¿Es el ancho inferior a 2,7 m y el largo inferior a 10,1 m?

Si no, el sistema se apaga.

Si la respuesta es afirmativa, el menú lo lleva a la siguiente pantalla.

- Medición del ancho del remolque:

El ancho del remolque se mide en la parte delantera de este. No se mide en el punto más ancho del remolque. El ancho máximo en la parte delantera del remolque que el sistema puede admitir es 2,6 m.

**Nota:** *No es necesario que ingrese una medición exacta del ancho del remolque. Solo debe confirmar que el ancho del remolque sea de 2,6 m o menos.*

- Medición del largo del remolque:

El largo del remolque es la distancia entre la bola de enganche del remolque y la parte trasera de este. El largo máximo que el sistema puede admitir es 10,1 m.

- Ingrese el largo del remolque:

El ajuste predeterminado es 5,5 m. Al cambiar hacia arriba o hacia abajo con los botones del menú aumenta o disminuye la medición en 1 m. Seleccione una largo que sea igual o esté dentro de 1 m del largo medido real. Por ejemplo, si el largo medido real es 7,6 m, entonces cambie el largo en el menú a 8,2 m. Cuando ingrese el largo del remolque, la configuración del sistema se guarda.

**Nota:** *Si el remolque es en realidad una parrilla de bicicleta o una parrilla de carga con luces eléctricas, ingrese un largo de 1 m. La alerta de tráfico cruzado permanece activada para remolques con un largo de 1 m o menos.*

**Nota:** *Para que el sistema funcione según lo diseñado, se requiere una medición adecuada y el ingreso de esta.*

### Funcionamiento del sistema

Cuando conecta un remolque al vehículo, el menú de configuración del remolque aparece en la pantalla de información. Este menú le permite configurar un nuevo remolque o elegir desde un remolque configurado previamente. Aparece un mensaje de advertencia y el sistema se apaga si no elige o no añade un nuevo remolque.

**Nota:** *El mensaje de advertencia podría no aparecer mientras la velocidad del vehículo no alcance 35 km/h.*

Si selecciona un remolque en la pantalla de información antes de conectar uno al vehículo, el sistema carga la configuración para el remolque elegido. Cuando se conecta un remolque, aparece un mensaje de advertencia.

**Nota:** *Puede aparecer un segundo mensaje de advertencia que indica que el sistema de alerta de tráfico cruzado se ha apagado. El sistema de información de puntos ciegos con arrastre de remolque sigue funcionando normalmente en esta situación.*

**Nota:** *El sistema recuerda la última configuración de remolque seleccionado cuando arranca el vehículo.*

### Consideraciones del remolque

El sistema está diseñado para funcionar con un remolque cuyo ancho en la parte delantera sea de 2,6 m o menos y cuyo largo total desde la bola de enganche del remolque hasta la parte trasera de este sea de 10,1 m o menos.

Algunos remolques podrían provocar un leve cambio en el rendimiento del sistema.

- Los remolques de caja grande podrían ocasionar la activación de falsas alertas cuando se maneja en la proximidad de infraestructuras o cerca de automóviles estacionados. Una alerta falsa también podría ocurrir al efectuar un giro en 90 grados.
- Los remolques con un ancho superior a 2,6 m en la parte delantera y cuyo largo total es superior a 6 m podrían tener alertas retrasadas de los vehículos que pasan, cuando estos lo hacen a alta velocidad.
- Los remolques de caja que tienen un ancho mayor que 2,6 m en la parte delantera podrían causar alertas tempranas cuando pasa a un vehículo.
- Los remolques de caja tipo almeja o tipo caja con nariz en V con un ancho mayor que 2,6 m en la parte delantera pueden provocar alertas retrasadas cuando un vehículo que viaja a la misma velocidad de su vehículo mezcla los carriles.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 132).

## Activación y desactivación del sistema

Puede apagar el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121). Cuando apaga el sistema, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Al encender o apagar el sistema, el indicador de alerta destella dos veces.

**Nota:** *El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.*

**Nota:** *El sistema podría no funcionar correctamente al levar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.*

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## ALERTA TRÁFICO CRUZADO (Si está equipado)

**AVISOS**

No utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores y no deje de voltear hacia atrás antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

**AVISOS**

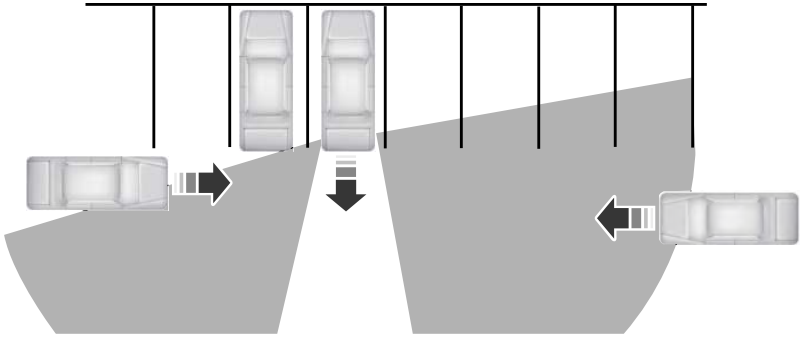
El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.

El sistema está diseñado para alertarlo de vehículos que se aproximan desde los lados cuando pasa a reversa (R).

### Uso del sistema de alerta de tráfico cruzado

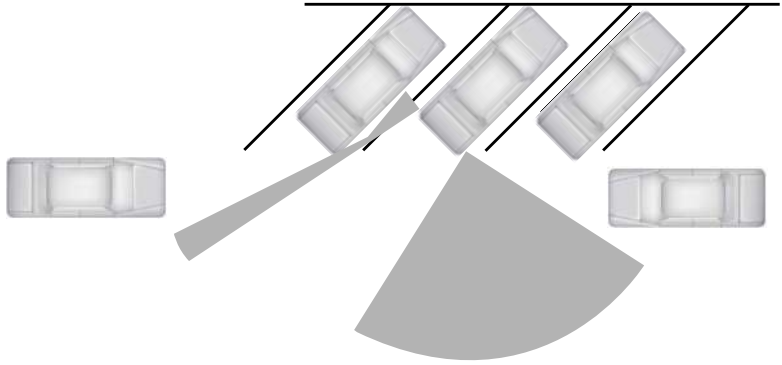
El sistema está diseñado para detectar vehículos que se acercan a una velocidad de hasta 60 km/h. La cobertura disminuye cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.

El sistema se activa cuando arranca el motor y lo cambia a reversa (R). El sistema se desactiva al salir de reversa (R).



E142440

El sensor del lado izquierdo se encuentra solo parcialmente obstruido y la cobertura de la zona del lado derecho se maximiza.



E142441

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos estrechos. El sensor del lado izquierdo está casi totalmente obstruido y la cobertura de la zona de ese lado está gravemente reducida.

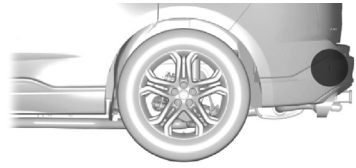
## Luces del sistema, mensajes y alertas audibles

E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Suena un tono y aparece un mensaje en la pantalla de información.

**Nota:** *En condiciones excepcionales, el sistema podría alertarlo incluso cuando no haya nada en la zona de detección, por ejemplo un vehículo que pasa a la distancia.*

## Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.*

**Nota:** *No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.*

**Nota:** *Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.*

Si los sensores están bloqueados, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información cuando pasa a reversa (R). Ver **Mensajes de información** (página 132).

### Limitaciones del sistema

Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando sucede lo siguiente:

- Los sensores están bloqueados.
- Hay otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Los vehículos se aproximan a velocidades mayores que 60 km/h.
- La velocidad del vehículo es mayor que 12 km/h.
- Se retrocede para salir de un espacio de estacionamiento angulado.

### Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, aparece un mensaje. Ver **Información general** (página 121).

### Encendido y apagado del sistema

Puede apagar temporalmente el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121). Cuando apaga el sistema, aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 132).

**Nota:** *El sistema se activa cada vez que enciende la partida y pasa a reversa (R). Si apaga el sistema temporalmente, se encenderá la próxima vez que encienda el vehículo.*

**Nota:** *El sistema podría no funcionar correctamente al levar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.*

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## DIRECCIÓN

### Dirección hidráulica eléctrica

**AVISOS**

El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema. Si se detecta una falla, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Apague el encendido. Después de al menos 10 segundos, active el encendido y verifique la pantalla de información por si aparece un mensaje de advertencia del sistema de dirección. Si el mensaje de advertencia del sistema de dirección vuelve a aparecer, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

Si el sistema detecta un error, es posible que no sienta ninguna diferencia en la dirección, sin embargo, puede existir una situación grave. Obtenga servicio inmediato en un distribuidor autorizado. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica. No tiene un depósito de líquido. No se requiere mantenimiento.

Si su vehículo pierde potencia eléctrica mientras conduce, se perderá la dirección hidráulica eléctrica. El sistema de dirección seguirá operando y podrá dirigir su vehículo manualmente. La dirección manual de su vehículo requiere más esfuerzo.

Las maniobras de dirección pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para dirigir su vehículo. El esfuerzo adicional evita el sobrecalentamiento y el daño permanente al sistema de dirección. No se pierde la capacidad de dirigir su vehículo manualmente. Las maniobras típicas en la dirección y el manejo permiten que el sistema se enfríe y vuelva a la normalidad.

### Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- Corrija la presión de las llantas.
- Desgaste desigual de la llanta.
- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- Componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- Mala alineación del vehículo.

**Nota:** *Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.*

### Aprendizaje adaptable

El aprendizaje adaptable del sistema de dirección hidráulica eléctrica ayuda a corregir las irregularidades del camino y a mejorar el desempeño general de la dirección y de la manipulación. Está comunicado con el sistema de frenos para ayudarlo a utilizar el control de estabilidad avanzado y los sistemas para evitar accidentes. Además, cuando se desconecta la batería o cuando se instala una nueva, se debe conducir el vehículo en una distancia corta para que el sistema vuelva a aprender la estrategia y active todos los sistemas.

## ASISTENTE PRECOLISIÓN (Si está equipado)

**AVISOS**

En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

El vehículo no detecta vehículos que conducen en dirección opuesta, ciclistas ni animales. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

El sistema no funciona durante aceleraciones o maniobras bruscas. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.

El sistema puede fallar u operar con funciones reducidas durante condiciones climáticas frías y severas. La nieve, el hielo, la lluvia, el rocío y la niebla pueden influir negativamente sobre el sistema. Mantenga la cámara y el radar delanteros libres de nieve y hielo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

En situaciones en las que la capacidad de detección de la cámara del vehículo es limitada, el rendimiento del sistema puede reducirse. Estas situaciones pueden incluir, entre otras, luz solar directa o de baja intensidad,

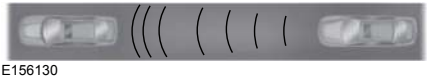
**AVISOS**

vehículos sin luces traseras por la noche, tipos de vehículos poco convencionales, peatones con fondos complejos, peatones que corren, peatones parcialmente ocultos, o peatones que el sistema no puede distinguir de un grupo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

El sistema no puede ayudar a evitar todas las colisiones. No dependa de este sistema como un sustituto del buen criterio del conductor y de la necesidad de mantener distancias seguras y velocidades seguras.

## Uso de la ayuda de precolisión

el sistema de ayuda de precolisión se activa a velocidades superiores a 5 km/h y la detección de peatones se activa a velocidades no mayores de 80 km/h.



E156130

Si su vehículo se acerca rápidamente a otro vehículo detenido, a un vehículo que se desplaza en la misma dirección o a un peatón dentro de su ruta de manejo, el sistema está diseñado para ofrecer tres niveles de funcionalidad:

1. Alerta
2. Asistencia de frenado
3. Frenado activo

**Alerta**: cuando se activa, proporciona un sonido de advertencia audible y visual parpadeante.

**Asistencia de frenado**: ayuda al conductor a reducir la velocidad de colisión, ya que prepara el sistema de frenos para un frenado rápido. La asistencia de frenado no activa los frenos de manera automática, pero si se pisa el pedal del freno aunque sea suavemente dicha asistencia puede sumar un frenado adicional a toda potencia.

**Frenado activo**: el frenado activo se puede aplicar si el sistema detecta una colisión inminente. El sistema puede ayudar al conductor a reducir el daño del impacto o a evitar completamente el choque.

**Nota:** *si se considera que las alertas de ayuda de precolisión son demasiado frecuentes o molestas, entonces puede reducir la sensibilidad de las alertas; no obstante, el fabricante recomienda utilizar la sensibilidad más alta en toda oportunidad que sea posible. La reducción en la sensibilidad resulta en una menor cantidad de advertencias del sistema, y en advertencias más tardías.*

**Nota:** *El sistema de ayuda de precolisión se desactiva automáticamente cuando selecciona **4X4 LOW** o cuando desactiva manualmente AdvanceTrac™.*

## Alerta e indicación de distancia

La indicación de distancia y de alerta es una función que proporciona una señal gráfica de la diferencia de tiempo con respecto a otros vehículos precedentes que viajan en la misma dirección. El visor de alerta e indicación de distancia en la pantalla de información muestra uno de los siguientes gráficos.

E254791

Si la diferencia de tiempo respecto de un vehículo es pequeña, aparece una indicación visual roja.

**Nota:** *la alerta e indicación de distancia se desactivan y no aparece el gráfico cuando el control de crucero adaptivo está activo.*

| Velocidad | Sensibilidad | Gráficas | Ajuste de distancia | Diferencia de tiempo |
|---|---|---|---|---|
| 100 km/h | Normal | Gris | >25 m | >0.9sec |
| 100 km/h | Normal | Amarillo | 17–25 m | entre 0.6 seg y 0.9 seg |
| 100 km/h | Normal | Rojo | <17 m | <0.6sec |

## Configuración del sistema de advertencia del asistente precolisión

Se puede ajustar la sensibilidad de la alerta y la alerta de distancia en una de las tres posiciones posibles, mediante los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

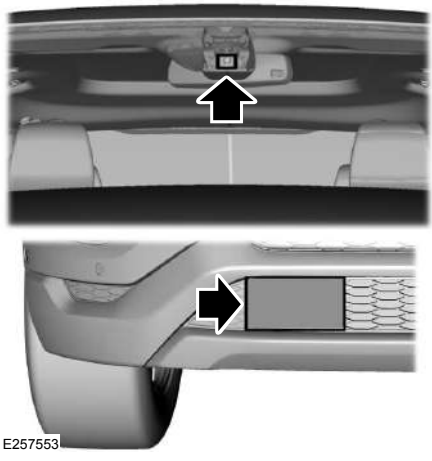
Puede desactivar la función de la alerta e indicación de distancia mediante los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

Si es necesario, puede desactivar esta el frenado activo mediante los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

Si así lo requiere, puede desactivar por completo la función de asistencia de precolisión mediante los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).

**Nota:** *se recomienda que desactive el sistema si instala un quitanieves u objeto similar de tal forma que pueda bloquear el sensor de radar. Su vehículo recordará el ajuste seleccionado en los próximos ciclos de llave.*

## Sensores obstruidos




Si en la pantalla de información aparece un mensaje relacionado con un sensor o cámara obstruida, las señales del radar o las imágenes de la cámara están obstruidas. El sensor del radar se encuentra detrás de una cubierta próxima a la rejilla inferior del lado del conductor. Cuando un radar se encuentra obstruido, el sistema de ayuda de precolisión no funciona y no puede detectar un vehículo que va adelante. Con la cámara delantera obstruida, el sistema de ayuda de precolisión no responde a los peatones o vehículos detenidos y se reduce su rendimiento con los vehículos en movimiento. La tabla a continuación enumera las causas posibles y las acciones por tomar cuando aparece este mensaje.

| Causa | Acción |
|---|---|
| La superficie del radar en la rejilla está sucia u obstruida de alguna forma. | Limpie la superficie de la parrilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción. |
| La superficie del radar en la rejilla está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla. | Espere un lapso breve. El radar podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción. |
| Condiciones de lluvia intensa, rocío, nieve o niebla están interfiriendo con las señales del radar. | El sistema de asistencia de precolisión se desactiva temporalmente. La ayuda de precolisión debería reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren. |

| Causa | Acción |
|---|---|
| El agua en movimiento, la nieve y el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar. | El sistema de asistencia de precolisión se desactiva temporalmente. La ayuda de precolisión debería reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren. |
| El radar está desalineado debido a un impacto en el extremo delantero. | Comuníquese con un distribuidor autorizado a efectos de inspeccionar el sistema de radar en cuanto a su cobertura y funcionamiento. |
| El parabrisas frente a la cámara está sucio u obstruido de alguna forma. | Limpie la parte exterior del parabrisas frente a la cámara. |
| El parabrisas frente a la cámara está limpio pero el mensaje sigue en la pantalla. | Espere un lapso breve. La cámara podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción. |

**Nota:** *para que el sistema funcione correctamente, la cámara necesita tener una visión despejada del camino. Se debe reparar todo daño en el parabrisas dentro del campo de visión de la cámara.*

**Nota:** *si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar detecciones falsas o fallas en la detección. Comuníquese con un distribuidor autorizado a efectos de inspeccionar el sistema de radar en cuanto a su cobertura y funcionamiento.*

**Nota:** *si el vehículo detecta calor excesivo en la cámara o una posible condición de desalineación, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información indicando que el sensor no se encuentra disponible temporalmente. El mensaje se desactiva automáticamente cuando las condiciones de funcionamiento son correctas. Por ejemplo, cuando disminuye la temperatura ambiente alrededor del sensor o el sensor se vuelve a calibrar automáticamente de forma correcta.*

## CONTROL DE MANEJO

### Modos de manejo seleccionables

El sistema proporciona una experiencia de manejo mediante una serie de sofisticados sistemas electrónicos del vehículo. Estos sistemas optimizan la dirección, el manejo y la respuesta del tren motriz. Esto proporciona una sola ubicación para controlar las configuraciones de rendimiento de varios sistemas.

Al cambiar el modo de manejo, automáticamente se cambia la funcionalidad de los siguientes sistemas:

- El sistema de dirección hidráulica electrónica ajusta el esfuerzo y la sensación de la dirección según el modo seleccionado. Ver **Dirección** (página 270).
- El control electrónico de estabilidad y el control de tracción mantienen el control del vehículo en condiciones adversas o durante maniobras que requieren un alto nivel de desempeño. Ver **Control de estabilidad** (página 226).
- El control electrónico de la aceleración mejora la respuesta del tren motriz a sus acciones.
- Las configuraciones del eje propulsor se optimizan con programaciones de cambios que se ajustan a cada modo de manejo.

## Uso del sistema

El sistema se ajusta automáticamente a la configuración del vehículo para cada modo que selecciona.

El interruptor del modo de manejo está en uno de tres lugares, según la configuración de su vehículo:

### En el cambiador de columna

E249567

### Sobre la consola central

E257552

### En el interruptor giratorio *DRIVE MODE*.

E246604

**Nota:** *los cambios de modo no están disponibles mientras el encendido del vehículo está apagado o en reversa (R).*

### *Modo en carretera*

***Normal***: para el manejo diario. Este modo es un equilibrio perfecto de emoción, comodidad y conveniencia.

***Sport***: para manejo agresivo en carretera. Este modo aumenta la respuesta de aceleración, ofrece una sensación de maniobrabilidad más deportiva, junto con cambios más rápidos. La transmisión también retiene las marchas por más tiempo, lo cual ayuda a que el vehículo acelere más rápidamente al cambiar de una velocidad a otra.

***Tow Haul***: mejora el funcionamiento de la transmisión cuando se arrastra un remolque o se transportan cargas pesadas. Este modo hace cambios ascendentes a regímenes del motor más altos para reducir la frecuencia de cambios de la transmisión. También proporciona frenado del motor en todas las marchas hacia adelante, lo que reduce la velocidad del vehículo y le ayuda a controlarlo al descender una pendiente. La magnitud del frenado mediante cambios descendentes suministrada varía según la fuerza con la que se pisa el pedal del freno.

**Nota:** *todas las velocidades de la transmisión están disponibles cuando se usa* ***Tow Haul****.*

**Eco**: permite un manejo eficaz y responsable. Este modo ayuda a entregar máximo ahorro de combustible y aumentar el rango de manejo.

***Modos todo terreno***

***Snow/Wet*** (4X2) o **pasto/*Gravel/Snow*** (4WD): en el caso de superficies firmes cubiertas con material suelto o resbaladizo, como nieve compacta, hielo, agua, pasto o una delgada capa de grava o arena.

***Sand***: en el caso de arena seca y suave, o grava profunda.

***Mud/Rut***: en el caso de un terreno lodoso, con surcos, suave o disparejo.

**Nota:** *el sistema de modo de manejo seleccionable cuenta con verificaciones de diagnóstico que monitorean continuamente el sistema a fin de verificar su correcto funcionamiento. Ciertos modos de manejo no están disponibles según la posición del cambio de velocidades. Si un modo no está disponible debido a una falla en el sistema, el modo se fija de forma predeterminada en* ***Normal****.*

### Disponibilidad de la caja de transferencia

### Si cuenta con un interruptor de modo de manejo giratorio

| | Normal | Deportivo | Eco | Pasto/ grava/ nieve | Remolque/ arrastre | Lodo/ surco | Arena |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2H | Predeterminado | Disponible | Predeterminado | No disponible | Disponible | No disponible | No disponible |
| 4A | Disponible Sintonización normal | Predeterminado Sintonización deportiva | Disponible Sintonización normal | Predeterminado Ajuste resbaladizo | Disponible | Predeterminado Ajuste todo terreno | Predeterminado Ajuste todo terreno |
| 4L[1] | Disponible Sintonización normal | No disponible | No disponible | Disponible | Disponible | Disponible | Disponible |

[1] Si está equipado.

### Si cuenta con un interruptor de modo de manejo de consola central o cambiador de columna

| | Normal | Deportivo | Eco | Pasto/grava/ nieve | Remolque/ arrastre |
|---|---|---|---|---|---|
| 2H | Predeterminado | Disponible | Predeterminado | No disponible | Disponible |
| 4A[1] | Disponible Sintonización normal | Predeterminado Sintonización deportiva | Disponible Sintonización normal | Predeterminado Ajuste resbaladizo | Disponible |
| 4H[1] | Disponible | No disponible | No disponible | Disponible | Disponible |
| 4L[1] | Disponible | No disponible | No disponible | Disponible | Disponible |

[1] Si está equipado.

**Nota:** *el modo de manejo regresa a* ***Normal*** *al arrancar el vehículo.*

**Nota:** *su vehículo recordará el modo 4WD entre los ciclos de encendido.*

**Nota:** *cada modo de manejo tiene un modo 4WD predeterminado asociado, sin embargo, aún es posible seleccionar diferentes modos 4WD mediante el interruptor 4WD según su preferencia.*

# ALMACENAMIENTO DE LA PARTE INFERIOR TRASERA DEL PISO

## Sistema de manejo de carga

Un área de almacenamiento se encuentra en el piso del área de carga trasera. Hay dos tipos de sistemas de almacenamiento según el vehículo.

### Sistema de corta distancia entre ejes

E250821

Levante la manija para abrir la cubierta.

**Nota:** *el tablero opera con bisagras de fricción, lo cual le permite ponerse en cualquier posición entre un ángulo de 0º y 90º.*

E250823

Para cerrarlo, baje la cubierta.

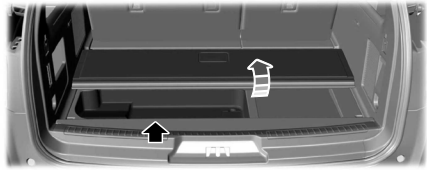
### Sistema de larga distancia entre ejes

El sistema de larga distancia entre ejes tiene dos compartimientos de almacenamiento por separado. Para acceder a estos compartimientos, hay una tapa que se pliega en dos.

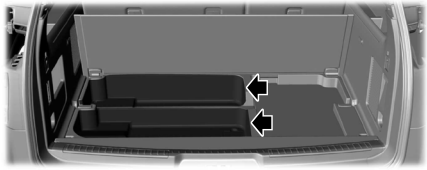
E250822

Levante la manija y pliegue hacia atrás para abrir la cubierta.

**Nota:** *el tablero opera con bisagras de fricción, lo cual le permite ponerse en cualquier posición entre un ángulo de 0º y 90º.*



E250824



E250825

Para acceder al segundo compartimiento de almacenamiento, pliegue la cubierta una segunda vez.

Para cerrarlo, baje la cubierta.

## Sistema avanzado: divisor hacia delante, charola de carga y barrera trasera (posición mampara). (Si está equipado)

**AVISOS**

No cargue objetos en la charola que puedan obstruir su visión o golpear a los ocupantes del vehículo en caso de un frenado repentino o choque.

No coloque personas o mascotas en o debajo de la charola portaobjetos.

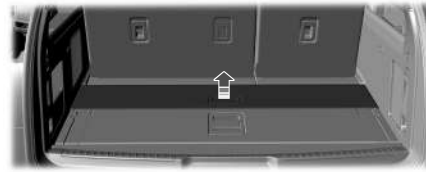
El tablero se mueve a las mismas posiciones tanto para los sistemas avanzados de corta como larga distancia entre ejes.

### Sistema avanzado de corta distancia entre ejes

E250826

Un compartimiento de almacenamiento se encuentra en el piso del área de carga trasera. La cubierta opera sobre bisagras de fricción. Levante la manija para abrir la cubierta. Para cerrarlo, baje la cubierta.

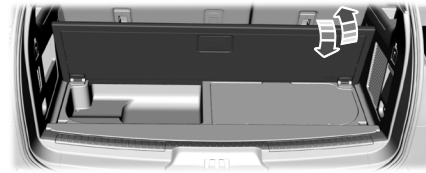
### Sistema avanzado de larga distancia entre ejes



E250827

Con el sistema avanzado de larga distancia entre ejes, hay una cubierta adicional con un compartimiento de almacenamiento adicional debajo. Esta cubierta también opera sobre bisagras de fricción. Levante la manija para abrir la cubierta. Para cerrarlo, baje la cubierta.

### Divisor hacia delante

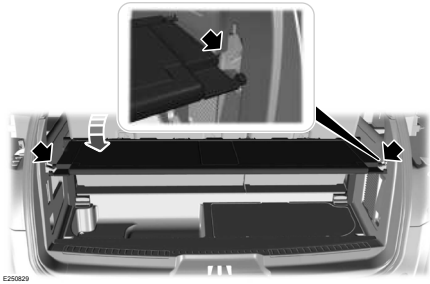


E250828

Para mover el tablero en la posición del divisor, levante la manija y coloque el tablero verticalmente a un ángulo de 90º.

**Nota:** *el tablero opera sobre bisagras de fricción, lo cual le permite ponerse en cualquier posición entre un ángulo de 0º y 90º.*

### Charola para carga



E250829

Para mover el tablero a la posición de charola, levántelo y muévalo a la posición horizontal. Una vez que el tablero esté horizontal, inserte las protuberancias que miran hacia delante en los ganchos a cada lado.

En el caso del sistema corto base de las ruedas, es necesario que el segundo panel ubicado hacia la parte delantera del vehículo se levante cuando los asientos se pliegan.

En el caso del sistema largo base de las ruedas, es necesario que el segundo panel ubicado hacia la parte delantera del vehículo se levante.

**Nota:** *antes de mover el tablero a la posición de charola, le conviene voltear los ganchos.*

**Nota:** *no coloque más de 22 kg sobre la charola.*

### Barrera trasera (posición mampara)

E250830

Para mover el tablero a la posición de barrera trasera o mampara, levántelo y muévalo a la posición vertical. Una vez que el tablero esté vertical, inserte las protuberancias que miran hacia atrás en los ganchos a cada lado.

**Nota:** *antes de mover el tablero a la posición de barrera trasera o mampara, le conviene voltear los ganchos.*

## PARRILLAS PARA EQUIPAJE Y PORTADORES DE CARGA

**ALERTA**

Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

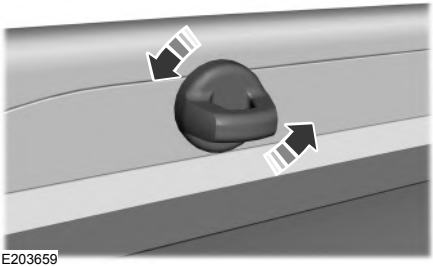
La carga máxima recomendada, distribuida en forma uniforme en las barras transversales es: 90 kg para un techo normal. En el caso de un techo panorámico o con vista, la carga máxima recomendada, distribuida en forma uniforme en las barras transversales es 56 kg.

**Nota:** *No coloque jamás las cargas directamente sobre el panel del toldo. El panel del toldo no está diseñado para transportar una carga directamente.*

Para el correcto funcionamiento del sistema de parrilla de equipaje, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de equipaje, utilice las Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujeta. Verifique la tensión de la carga antes de manejar y en cada parada para cargar combustible.

## Kit de controles de accionamiento con el pulgar


E203659

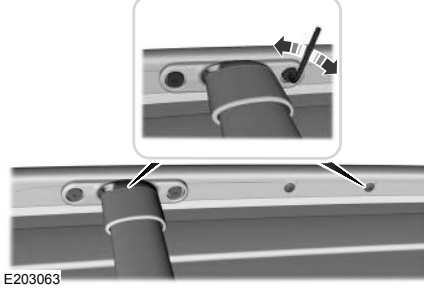
En el vehículo, se incluye un kit de controles de accionamiento con el pulgar para amarrar cargas livianas en el techo. El kit está ubicado en la guantera.

Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje. Asegúrese de que la carga esté firme antes de viajar.

**Nota:** *Es posible que haya cubiertas de ajuste en el riel lateral, las cuales se deben quitar antes de instalar los controles de accionamiento con el pulgar. Las cubiertas se pueden quitar con un destornillador con punta de estrella o con una herramienta similar.*

## Ajuste de la barra transversal (Si está equipado)

**Nota:** *Para reducir el ruido del viento y mejorar la aerodinámica, instale la parrilla de equipaje solo cuando las necesite para transportar carga. La barra transversal delantera es fija. La barra transversal trasera tiene dos posiciones opcionales. Siga los pasos para cambiar la posición o quitar la barra transversal trasera.*


E203063

1. Retire los pernos de la barra transversal en ambos lados de la barra transversal trasera con el destornillador con punta de estrella provisto o con una herramienta similar.
2. Mueva la barra transversal a la nueva posición.
3. Reemplace y apriete los pernos en ambos lados de la barra transversal con el destornillador con punta de estrella provisto o con una herramienta similar.

**Nota:** *Es posible que haya cubiertas de ajuste en la nueva posición del lado del riel, las cuales se deben quitar antes de instalar la barra transversal. Las cubiertas se pueden quitar con el destornillador con punta de estrella provisto o con una herramienta similar.*

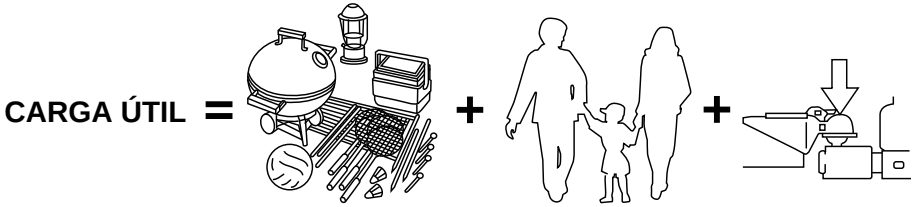
## LÍMITE DE CARGA

### Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

**Peso base listo para rodar**: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales.

**Peso del vehículo listo para rodar**: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su concesionario autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.

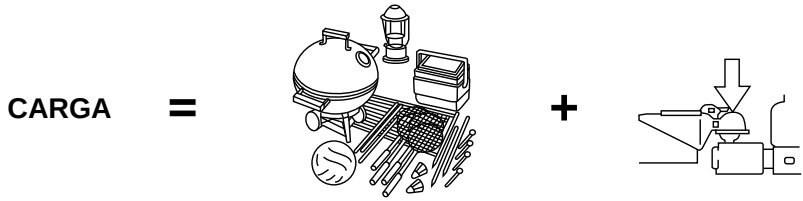



E143816

**Carga útil**: es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el concesionario autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

**ALERTA**

La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

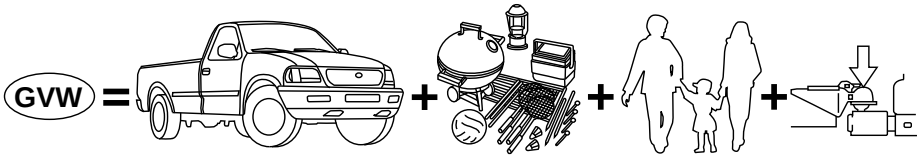



E143817

**Peso de la carga:** es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

**GAW (Peso bruto del eje)**: es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

**GAWR (Peso bruto vehicular del eje)**: es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**

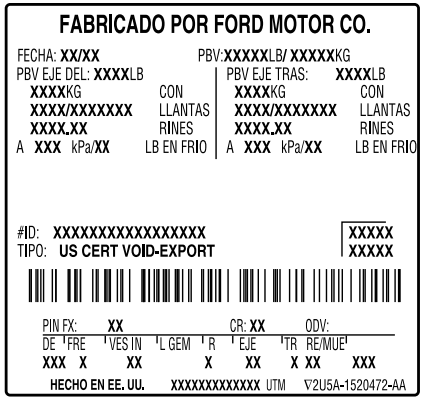



E143818

**GVW (Peso bruto vehicular)**: es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

**GVWR (Peso bruto vehicular máximo)**: es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

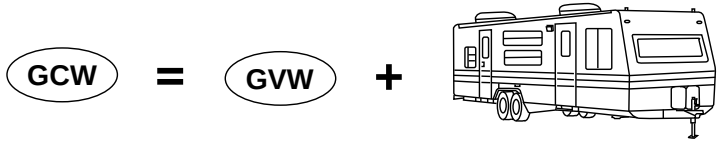
**Solo ejemplo:**




E142511

**ALERTA**

Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.




E143819

**GCW (Peso bruto combinado)**: es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

**GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

**Peso máximo del remolque cargado**: Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (68 kilogramos [150 libras] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un concesionario autorizado para obtener información detallada.

**Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda**: se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

**Ejemplos:** para un remolque convencional de 5,000 libras (2,268 kilogramos), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 500 a 750 libras (227 a 340 kilogramos). Para un remolque con quinta rueda de 11,500 libras (5,216 kilogramos), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 1,725 a 2,875 libras (782 a 1,304 kilogramos).

**AVISOS**

No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.

Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

**Pasos para determinar el límite correcto de carga:**

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1,400-750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería: 1,400 – (5 x 220) – (5 x 30) = 1,400 – 1,100 – 150 = 150 libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos – (5 x 99 kilogramos) – (5 x 13.5 kilogramos) = 635 – 495 – 67.5 = 72.5 kilogramos.

*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería: 1,400 – (2 x 220) – (12 x 100) = 1,400 – 440 – 1,200 = –240 libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos – (2 x 99 kilogramos) – (12 x 45 kilogramos) = 635 – 198 – 540 = -103 kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras), el cálculo de la carga sería: 1,400 - (2 x 220) - (9 x 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60 libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos – (2 x 99 kilogramos) – (9 x 45 kilogramos) = 635 – 198 – 405 = 32 kilogramos.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del

cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

**Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios**

**ALERTA**

Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

**AVISOS**

El arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.

No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.

es posible que haya componentes eléctricos en su vehículo, como fusibles o relevadores, asociados a la operación de arrastre de remolques. Ver **Fusibles** (página 326).

Es posible que algunos vehículos tengan la capacidad de modificar las características de arrastre del remolque. Ver **Remolque** (página 290).

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo o remolque.

El arrastre de remolques significa cargas adicionales para el motor, la transmisión, los ejes, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente dichos componentes durante y después de toda operación de remolque.

### Posición de la carga

Para contribuir a minimizar el impacto en el vehículo de los movimientos del remolque al conducir:

- Cargue los elementos más pesados cerca del piso del remolque.
- Coloque la carga más pesada en el punto medio de la distancia entre las ruedas derechas e izquierdas del remolque.
- Cargue los elementos más pesados sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de estos, en dirección hacia la extensión del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10 % o al 15 % del peso del remolque cargado.
- Seleccione un montaje de bolas con el levantamiento o la caída y la capacidad de carga correctos. Cuando el remolque y el vehículo cargado están interconectados, el bastidor del remolque debe estar horizontal o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, vista desde el costado.

Al manejar con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o trepidación debido al peso adicional de la carga útil. En otro capítulo de este manual, podrá encontrar información adicional sobre la carga adecuada del remolque y la preparación del vehículo que se va a remolcar. Ver **Límite de carga** (página 284).

También puede encontrar información en la **Guía de arrastre de remolque y RV**, disponible en su distribuidor autorizado o en línea.

| **Guía de arrastre de remolque y RV en línea** | |
|---|---|
| Sitio web | http://www.fleet.ford.com/towing-guides/ |

## ASISTENCIAS DE REVERSA DEL REMOLQUE

### Pro Trailer Backup Assist™ (Si está equipado)

**AVISOS**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Este sistema es una ayuda adicional para el manejo. No reemplaza su atención y criterio ni tampoco la necesidad de aplicar los frenos. Este sistema NO frena su vehículo de manera automática. Si no pisa el pedal del freno cuando es necesario, es posible que colisione con otro vehículo.

**Nota:** *el sistema no sustituye las prácticas de manejo seguro.*

**Nota:** *siempre debe estar atento de la combinación de vehículo y remolque, así como del entorno circundante.*

**Nota:** *el sistema no detecta ni evita que el vehículo o el remolque haga contacto con obstáculos en el entorno circundante.*

**Nota:** *tenga en cuenta que el extremo delantero del vehículo se balancea al cambiar la dirección del remolque.*

**Nota:** *el sistema depende de las mediciones del usuario para determinar la colocación de etiquetas autoadhesivas y límites del sistema. Es fundamental tomar las mediciones clave correctamente. Mediciones incorrectas pueden derivar en un mal funcionamiento del sistema hasta incluso el contacto entre el vehículo y el remolque.*

**Nota:** *el sistema limita la velocidad del vehículo al retroceder. El sistema no es un reemplazo del uso adecuado de los pedales de acelerador y freno.*

### Principio de funcionamiento

Esta función le ayuda a direccionar el vehículo al retroceder con un remolque enganchado. Gire y mantenga la perilla de control en la dirección en que desea vaya el remolque y el sistema asumirá la dirección. Esto le permite centrarse en revisar los espejos y operar el freno y el acelerador.

Cada remolque que usa con el vehículo debe configurarse una vez.

Debe tener cuidado de seguir el proceso de configuración con precisión, para asegurarse de que el autoadhesivo se coloque correctamente.

### Configuración de Pro Trailer Backup Assist

**Nota:** *una vez que ha ingresado la información del remolque en el sistema, esta se almacena para que se recuerde fácilmente. Se pueden agregar un máximo de 10 remolques al sistema.*

#### Paso 1: posicione el vehículo y el remolque

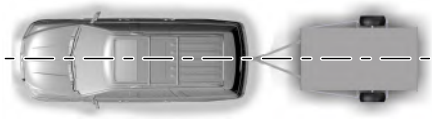
Enganche el remolque convencional al vehículo. Ver **Comprobaciones esenciales de remolque** (página 304).

Estacione el vehículo y enganche el remolque sobre una superficie horizontal.

Para mejores resultados, asegúrese de que el remolque esté sobre el suelo al enganchar el vehículo. Encontrará más información sobre la selección de las barras de remolque disponibles en la sección Remolque. Ver **Remolque** (página 290).

E247482

Asegúrese de que el vehículo y el remolque estén alineados entre sí. Puede hacerlo al conducir hacia delante en línea recta.



E247481

### Paso 2: siga las indicaciones en la pantalla de información

Presione el botón para activar el sistema.

E253721

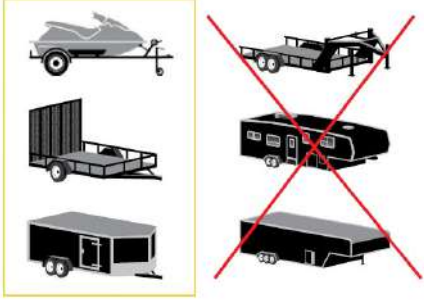
1. Seleccione la opción para agregar un remolque en el menú del tablero de instrumentos, mediante el control del volante de dirección. Ver **Información general** (página 121).
2. Agregue un nombre personalizado para el remolque mediante las indicaciones en pantalla. Use la flecha hacia abajo para desplazarse a la letra deseada y luego presione la flecha de la derecha para pasar a la letra siguiente. Presione OK para continuar.
3. Seleccione el tipo de sistema de frenos de remolque para el remolque que va a agregar.
4. Seleccione el nivel de esfuerzo del freno para el remolque.

**Nota:** *la opción predeterminada es baja. Esta se recomienda para la mayoría de los remolques. Si los frenos del remolque requieren más voltaje inicial, o si prefiere un frenado más agresivo, entonces seleccione las demás opciones según se requiera.*

A continuación, se muestran algunos ejemplos de remolques de tipo convencional.

**Nota:** *no puede usar el sistema con los tipos de remolques marcados con una cruz.*

**El sistema solo funciona con remolques convencionales. No funciona con otros tipos como cuello de ganso ni de cinco ruedas.**



E209766

Siga las indicaciones en la pantalla de información.

### Paso 3: coloque el autoadhesivo en el armazón del remolque

El autoadhesivo suministrado debe colocarse en un área visible desde la cámara retrovisora.

**Nota:** *las luces de conexión de carga y remolque se encienden automáticamente para mejorar la visibilidad.*

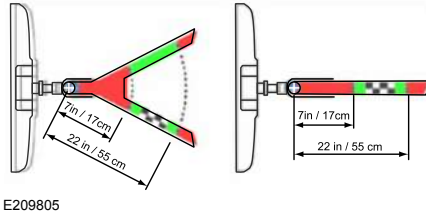
**Nota:** *un asistente puede ayudar a realizar el procedimiento siguiente.*

**Nota:** *asegúrese de que nada obstruya la visión del autoadhesivo desde la cámara retrovisora. Por ejemplo, elementos como una manija de gato o cableado.*

**Nota:** *coloque el autoadhesivo sobre una superficie horizontal plana, seca y limpia. Para obtener mejores resultados, aplique el autoadhesivo cuando las temperaturas superen los 0ºC.*

**Nota:** *no mueva los autoadhesivos después de colocados. No reutilice ningún autoadhesivo que se haya quitado.*

**Nota:** *es posible comprar autoadhesivos adicionales a través del departamento de piezas de los distribuidores Ford.*




E209805

Use la tarjeta de medición suministrada, una cinta adhesiva y un lápiz para marcar cuidadosamente el área donde adherir el autoadhesivo (suministrado en el bolsillo de la cubierta posterior de su guía de inicio rápido). Asegúrese de que todo el autoadhesivo esté dentro de la zona entre los dos arcos o marcadores de distancia en el diagrama, y también esté visible en la pantalla de la cámara retrovisora.

### Paso 4: toma de mediciones

Una vez que el autoadhesivo se ha colocado correctamente en el remolque, debe tomar algunas mediciones clave.

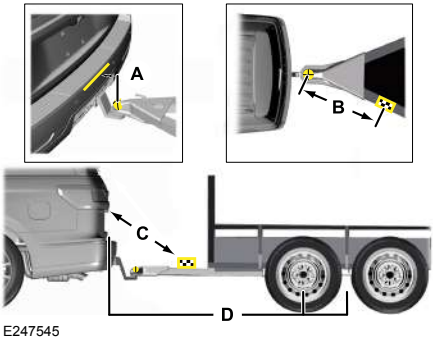
**Nota:** *se deben tomar mediciones precisas para que el sistema funcione correctamente.*

**Nota:** *al redondear en pulgadas, hágalo hacia arriba si la longitud medida es un cuarto de pulgada o mayor. Redondee hacia abajo si la longitud medida es inferior a un cuarto de pulgada. Por ejemplo, 31,11 cm se redondearía a 31,75 cm. 30,8 cm se redondearía a 30,48 cm.*

**Nota:** *al redondear en centímetros, hágalo al centímetro entero más cercano. Si la medición es menor que 0,5 cm, redondee hacia abajo. Si la medición es mayor que 0,5 cm, redondee hacia arriba. Por ejemplo, 30,3 cm se redondearía hacia abajo a 30 cm. 30,5 cm se redondearía hacia arriba a 31 cm.*

**Nota:** *use unidades métricas o imperiales coherentes según lo requiera su país o vehículo.*

Registre las cuatro distancias clave (A, B, C, D) según lo requiere la tarjeta de medición. Registre el nombre del remolque para estas mediciones.



E247545

### *Distancia A*

La distancia horizontal de la defensa al centro del enganche de bola del remolque.

### *Distancia B*

La distancia horizontal desde el centro del enganche de bola al centro del autoadhesivo.

### *Distancia C*

La distancia desde la cámara retrovisora al centro del autoadhesivo.

### *Distancia D*

La distancia horizontal desde la defensa al centro del eje del remolque (remolques de eje único) o al centro de los ejes (remolques con dos ejes o más).

## Paso 5: ingreso de mediciones mediante la pantalla de información

Mediante las mediciones registradas, ingrese los datos requeridos al sistema. Siga las indicaciones en pantalla para ingresar cada una de las mediciones tomadas en el paso 4. Cuando se hayan ingresado las cuatro distancias, aparecerá una pantalla de confirmación. Compruebe que los valores estén correctos antes de proseguir o bien devuélvase para cambiar alguno si así se requiere.

## Paso 6: confirmación de la ubicación del autoadhesivo

Revise la pantalla de la cámara retrovisora para ver si el autoadhesivo es identificado por el sistema y marcado con un círculo rojo.

Confirme que el círculo rojo se ubique correctamente sobre la imagen del autoadhesivo en la pantalla. La indicación en pantalla le pedirá confirmarlo.

**Nota:** *ei el sistema no puede localizar el autoadhesivo, intente limpiar la lente de la cámara y también asegúrese de que el autoadhesivo esté dentro de la zona verde según se indica en el paso 3.*

### Calibración del sistema

Para completar la configuración, conduzca el vehículo en línea recta hacia delante entre 6 km/h y 39 km/h siguiendo la indicación en pantalla.

**Nota:** *compruebe sus mediciones para asegurarse de que midió desde los puntos correctos.*

**Nota:** *si mueve el volante de dirección durante este procedimiento, la calibración se pausa.*

**Nota:** *recomendamos que no haga esto de noche.*

Aparecerá un mensaje durante la calibración y luego de que esta se ha completado.

## Uso de Pro Trailer Backup Assist

Para usar el sistema, presione el botón y seleccione el remolque requerido en la pantalla.

E253721

Cuando se localiza el autoadhesivo, la pantalla le indica pasar reversa (R). El sistema se enciende.

**Nota:** *el sistema no funciona si tiene las manos en el volante de dirección. Quite las manos para reanudar la operación.*

Siga las indicaciones en pantalla para dirigir el vehículo y el remolque.

**Nota:** *es posible que deba conducir hacia delante en línea recta para enderezar el remolque.*

Saque las manos del volante de dirección y gire la perilla de control de Pro Trailer Backup Assist. La perilla actúa como el control de dirección del remolque.

**Nota:** *mientras más gira la perilla, más gira el remolque.*

E246992

Gírela y manténgala hacia la izquierda para que el remolque vaya a la izquierda.

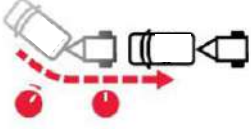
E246991

Gírela y manténgala hacia la derecha para que el remolque vaya a la derecha.

**Nota:** *practique maniobras con el sistema en un área abierta y segura primero.*

**Nota:** *intente retroceder en línea recta y luego gire la perilla lentamente en la dirección que desee ir.*

**Nota:** *girar y soltar la perilla rápidamente provoca un movimiento de salto del vehículo.*



E246993

Suelte la perilla cuando el remolque se esté desplazando en la dirección que desea. Controle el acelerador y los frenos mientras el sistema direcciona el vehículo automáticamente para evitar que el remolque retroceda.

**Nota:** *puede usar la perilla para corregir la dirección del remolque al intentar que el remolque retroceda bajo determinadas condiciones.*

**Nota:** *la velocidad del vehículo se encuentra limitada de manera automática.*

**Nota:** *cuando suelte la perilla o la gire a la posición central, el vehículo seguirá la ruta del remolque.*

## Solución de problemas

**Nota:** *el sistema exige una vista clara del autoadhesivo colocado en el remolque. Debe mantener el lente de la cámara y el autoadhesivo limpios para que el sistema opere de forma correcta.*

### Ajustes

El sistema está diseñado para usarse con una amplia variedad de remolques. Sin embargo, hay algunos remolques que no cuentan con una superficie ni ubicación adecuadas para colocar el autoadhesivo. Estos remolques no son compatibles. Intentar colocar el autoadhesivo en una superficie que no cumpla con el requisito de colocación de autoadhesivo enumerado en el Paso 3 de la instrucción de configuración o el ingreso de mediciones imprecisas para proceder por la configuración pueden provocar un funcionamiento inadecuado del sistema.

Las mediciones precisas son fundamentales para un correcto funcionamiento del sistema. Si necesita revisar mediciones ingresadas o cambiarlas, puede acceder a ellas a través de los menús del remolque en el tablero de instrumentos. Elija la opción para cambiar el autoadhesivo en el menú de cambio de ajustes del remolque. No es necesario quitar el autoadhesivo si solo está revisando o cambiando mediciones.

Es posible que se presenten las siguientes advertencias o dificultades del menú durante la configuración. A continuación, encontrará consejos para solucionarlas.

**Nota:** *si el sistema aún tiene problemas para detectar el autoadhesivo, consulte la información en la siguiente sección relacionada con la pérdida del autoadhesivo durante el funcionamiento del sistema.*

La medición A alcanzó un valor máximo o mínimo:

- El sistema está diseñado para funcionar con barras de arrastre que tienen una defensa a la medición central de la bola de enganche de 10 cm a 28 cm cuando se instala. No intente usar barras de arrastre que tengan una longitud fuera de este rango, ya que el rendimiento del sistema se degradará y podría causar una función inadecuada del sistema.
- Asegúrese de que la medición que se haga sea la distancia horizontal únicamente desde la defensa y el centro de la bola de enganche. Una distancia de línea recta que incluya cualquier levantamiento o caída vertical aumentará la medición y la hará imprecisa. Mediciones imprecisas degradarán el rendimiento del sistema y podrían causar una función inadecuada del sistema. Consulte el paso 4 de la instrucción de configuración para revisar las instrucciones de medición.

La medición B alcanzó un valor máximo o mínimo:

- Asegúrese de que se haya seguido la instrucción de colocación del autoadhesivo en el paso 3 de la configuración. Los autoadhesivos colocados fuera de la zona permitida afectarán de manera negativa el rendimiento del sistema y podrían causar un funcionamiento inadecuado.
- Asegúrese de que la medición que se haga sea la distancia horizontal únicamente desde el centro del autoadhesivo al centro de la bola de enganche. Una distancia de línea recta que incluya cualquier levantamiento o caída vertical aumentará la medición y provocará que se ingrese un valor impreciso en el sistema. Consulte el paso 4 de la configuración para obtener instrucciones de medición adicionales.

La medición C alcanzó un valor máximo o mínimo:

- Asegúrese de que se hayan seguido las instrucciones de colocación del autoadhesivo en el paso 3 de la configuración. Los autoadhesivos colocados fuera de la zona permitida afectarán de manera negativa el rendimiento del sistema y podrían causar un funcionamiento inadecuado. Si ha cumplido con todos los criterios para la colocación del autoadhesivo y ve este mensaje, entonces el autoadhesivo está demasiado por debajo o demasiado cerca para que la

cámara lo reconozca correctamente. A fin de que el sistema funcione correctamente, la altura del autoadhesivo debe bajarse si recibe la advertencia mínima o bien subirse si recibe la advertencia máxima.

- Solo se puede colocar un autoadhesivo en el remolque para un correcto funcionamiento del sistema. El autoadhesivo anterior debe quitarse o cubrirse de manera que solo un autoadhesivo sea visible para la cámara.
- Las mediciones B y C deben tomarse nuevamente si se coloca un nuevo autoadhesivo en el remolque.

La medición D alcanzó un valor máximo o mínimo:

- Asegúrese de que la medición que se haga sea la distancia horizontal únicamente desde la defensa al centro del eje único o al centro de todos los ejes del remolque. Consulte el paso 4 de la configuración para obtener instrucciones de medición adicionales. El sistema TBA no admite longitudes de remolque fuera del rango permitido por la pantalla de información.

El sistema está detectando algo junto al autoadhesivo o bien no lo puede encontrar:

- Asegúrese de que la cámara retrovisora esté limpia y el autoadhesivo esté claramente visible en la imagen de la cámara. Limpie la cámara y el autoadhesivo si es necesario.
- El sistema de la cámara usa las mediciones ingresadas para ayudar a localizar el autoadhesivo. Mediciones imprecisas del autoadhesivo degradarán la capacidad del sistema de localizar el autoadhesivo. Verifique que las mediciones ingresadas en el sistema sean precisas.
- Quite la etiqueta o el autoadhesivo incorrectamente detectados, si fuera posible.
- Si no puede solucionar el problema, debe probar una nueva ubicación para el autoadhesivo. La ubicación del autoadhesivo de todas maneras debe cumplir con los requisitos observados en el paso 3 de las instrucciones de configuración. Solo se puede colocar un autoadhesivo en el remolque para un correcto funcionamiento del sistema. El autoadhesivo anterior debe quitarse o cubrirse de manera que solo un autoadhesivo sea visible para la cámara.

### Calibración

El sistema monitorea diversos parámetros del vehículo para garantizar que este se maneje derecho y que el remolque vaya en línea recta detrás del vehículo. Cualquier entrada de dirección o movimiento del remolque pausará la calibración.

Para obtener los mejores resultados:

- Use una varilla larga, recta y lisa al realizar la calibración.
- Maneje en línea recta hacia delante.
- Maneje entre 6 km/h y 39 km/h.

### Funcionamiento del sistema

Es posible que se presenten las siguientes advertencias o dificultades durante la operación de esta función. A continuación, encontrará consejos para solucionarlas.

El sistema no está disponible:

- El sistema depende de muchos subsistemas del vehículo para funcionar correctamente. Si esos subsistemas no están funcionado correctamente, es posible que el sistema no esté disponible.
- El voltaje de batería baja es una condición que evita que el sistema opere. Asegúrese de que la batería esté cargada correctamente si el sistema no está disponible.
- Es posible que deba manejar el vehículo en línea recta hacia delante por sobre 40 km/h antes de que el sistema esté disponible nuevamente.
- Si el mensaje aún aparece, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para su servicio.

Autoadhesivo perdido:

- Si el sistema no puede encontrar el autoadhesivo, puede ser necesario cambiar las condiciones de iluminación moviendo el vehículo y el remolque o esperar hasta que cambien las condiciones.
- Revise lo siguiente si recibe el mensaje de autoadhesivo perdido mientras usa el sistema.
- Detenga el vehículo tan pronto como aparezca el mensaje.
- Asegúrese de que el autoadhesivo sea visible y que el patrón se pueda distinguir en la imagen de la cámara retrovisora.
- Limpie el autoadhesivo y la cámara para asegurarse de que estén despejados.
- Limpie el lente con un trapo sin pelusa y agua.
- Limpie el autoadhesivo con alcohol isopropilo de fricción rociado directamente sobre el autoadhesivo, y luego límpielo con un paño suave.
- Quite cualquier elemento que pueda estar bloqueando la vista del autoadhesivo. Dependiendo de la configuración del remolque y de cualquier equipo montado en este, es posible que el autoadhesivo quede bloqueado de la visión de la cámara cuando gira en la bola de agarre, pero no estar bloqueado durante la configuración. Retire las obstrucciones si es posible. Será necesario quitar el autoadhesivo de su ubicación actual si la obstrucción no puede despejarse y colocar un nuevo autoadhesivo que sea visible para la cámara en todas las posiciones del remolque detrás del vehículo.
- Colocar el autoadhesivo sobre una superficie en ángulo lejos del vehículo reduce el desempeño. Use una barra de arrastre que coloque el remolque a nivel del suelo al conectarlo al vehículo. Esto suele ofrecer una superficie plana para colocar el autoadhesivo. Coloque el autoadhesivo sobre un soporte u otro objeto cuando no exista una superficie plana disponible.
- Asegúrese de que todo el autoadhesivo esté sobre una superficie plana que sea completamente visible para la cámara. No doble los bordes del autoadhesivo en el bastidor del remolque. Esto puede disminuir el desempeño.
- Las sombras en el autoadhesivo pueden afectar el desempeño del seguimiento bajo determinadas condiciones de iluminación. Mover el autoadhesivo a otra ubicación dentro del área de colocación permitida puede mejorar el desempeño. Si cambia el autoadhesivo de posición, use la opción de cambio de autoadhesivo en el menú Remolque.

- Puede cambiar la ubicación del autoadhesivo en el menú Remolque, seleccionar las opciones de remolque, seleccionar cambio de ajustes del remolque y luego seleccionar la opción de cambio de autoadhesivo. El autoadhesivo anterior debe quitarse. **SOLO SE DEBE COLOCAR UN AUTOADHESIVO EN EL REMOLQUE PARA LOGRAR UN CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA.**
- El sistema de la cámara usa las mediciones ingresadas para ayudar a localizar el autoadhesivo. Mediciones imprecisas reducirán la capacidad del sistema de localizar el autoadhesivo. Compruebe que las mediciones ingresadas en el sistema estén correctas. Consulte el paso 4 de la configuración de Pro Trailer Backup Assist para obtener instrucciones sobre mediciones.
- Puede cambiar la medición en el menú Remolque, seleccionar las opciones de remolque, seleccionar cambio de configuración del remolque y luego seleccionar la opción de cambio de autoadhesivo. Deseche la indicación de quitar este autoadhesivo y continúe con el paso siguiente si solo piensa actualizar las mediciones para la ubicación del autoadhesivo actual.

El sistema no retrocede derecho:

- Factores como la conexión de la barra de arrastre al receptor de enganche, la combadura del camino, la pendiente del camino y el cumplimiento en la suspensión del remolque pueden influir en lo recto que el sistema puede retroceder el remolque cuando no se gira la perilla. El desvío del remolque se puede compensar a la derecha o la izquierda girando lentamente la perilla Pro Trailer Backup Assist hasta que el remolque siga la ruta deseada y luego manteniendo la perilla en esa posición. Si desea recalibrar el sistema para un retroceso recto, puede hacerlo con el siguiente procedimiento.
- Vaya al menú Remolque, seleccione las opciones de remolque, seleccione cambio de configuración del remolque y luego seleccione la opción de cambio de autoadhesivo. Aparecerán sus mediciones guardadas. No las cambie, sino que continúe para confirmarlas. Una vez que haya confirmado las mediciones, el sistema le indicará que realice el procedimiento de calibración.

El sistema muestra constantemente la advertencia Se alcanzó ángulo máximo de remolque:

- El sistema usa sus mediciones para determinar la posición de etiquetas autoadhesivas y establecer los límites del sistema. Una colocación precisa del autoadhesivo así como mediciones del remolque igualmente precisas proporcionarán el mejor rendimiento del sistema. Si constantemente está recibiendo esta advertencia, es probable que haya un problema con la colocación del autoadhesivo o las mediciones ingresadas. Asegúrese de que el autoadhesivo esté colocado correctamente según el Paso 3 y que

las mediciones se hayan hecho correctamente según el Paso 4. También se puede revisar la guía de solución de problemas para las mediciones con el fin de obtener ayuda en la toma de mediciones.

- Para cambiar la ubicación del autoadhesivo o cambiar las mediciones del remolque, vaya al menú Remolque, seleccione opciones de remolque, seleccione cambio de configuración del remolque y luego seleccione la opción de cambio de autoadhesivo.
- Si la ubicación del autoadhesivo debe cambiarse, el autoadhesivo anterior debe quitarse y se debe colocar uno nuevo en el remolque. **SOLO SE DEBE COLOCAR UN AUTOADHESIVO EN EL REMOLQUE PARA LOGRAR UN CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA.**
- Deseche la indicación de quitar este autoadhesivo y continúe con el paso siguiente si solo piensa actualizar las mediciones para la ubicación del autoadhesivo actual.

El sistema muestra constantemente la advertencia Deténgase ahora, tome control de la dirección:

- El sistema muestra esta advertencia cuando ya no puede direccionar el vehículo y usted debe asumir la dirección. Hay cuatro motivos por los cuales aparece esta advertencia y encontrará información adicional al respecto disponible en la pantalla central.
- El volante de dirección se toca mientras el sistema lo controla. Evite tocar el volante durante la operación del sistema.
- Se excedió la velocidad máxima para la operación de esta función. El rendimiento del sistema se optimiza a velocidades más bajas. Retroceda lentamente.
- El sistema de cámara perdió de vista el autoadhesivo. Cuando el vehículo está detenido, advertencias adicionales indicarán que el autoadhesivo se perdió de vista. Consulte los consejos para la solución de problemas antes la pérdida del autoadhesivo.
- Una condición interna para la operación del sistema no se cumplió, lo cual requiere que el vehículo vuelva al control manual de dirección.

**Nota:** *el sistema está diseñado para utilizarse con la misma conexión del remolque cada vez que se elija el remolque en el menú de selección. Utilizar una barra de arrastre diferente o un orificio de perno diferente (en barras de arrastre con más de uno) al conectar la barra de arrastre al vehículo afectará las mediciones del remolque. Vuelva a tomar las mediciones y actualice si fuera necesario.*

## CONTROL DE BAMBOLEO DEL REMOLQUE

**ALERTA**

Al desactivar el control de oscilación de remolque aumenta el riesgo de pérdida de control del vehículo, de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Ford no recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (como al subir una colina), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

**Nota:** *Esta función no hace imposible que el remolque oscile, sino que reduce las oscilaciones cuando comienzan.*

**Nota:** *Esta función no puede detener la oscilación de todos los remolques.*

**Nota:** *En algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el sistema podría activarse varias veces a fin de reducir gradualmente la velocidad del vehículo.*

Esta función aplica los frenos del vehículo en ruedas individuales y, si es necesario, reduce la potencia del motor. Si el remolque comienza a oscilar, destellará la luz indicadora del control de la estabilidad y se mostrará el mensaje **REMOLQUE OSCILA BAJE VELOCIDAD** en la pantalla de información. Lo primero que debe hacer es reducir la velocidad del vehículo, luego aparte el vehículo a un lado de la carretera de forma segura y verifique la carga adecuada de la lanza y la distribución de la carga en el remolque. Ver **Remolque** (página 290).

## PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

**Nota:** *no debe exceder el peso del remolque para la configuración de su vehículo que se detalla en la siguiente tabla.*

**Nota:** *asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. No sobrepase los 36.5 pies² (3.39 metros²) si su vehículo está equipado con un paquete de arrastre de remolque estándar o los 60 pies² (5.57 metros²), si su vehículo está equipado con el paquete de trabajo pesado opcional.*

**Nota:** *superar ese límite podría reducir en gran medida el desempeño del vehículo que arrastra el remolque. Usar remolques de bajo arrastre aerodinámico y de diseño delantero redondeado contribuye a optimizar el rendimiento y el consumo de combustible.*

**Nota:** *para el funcionamiento en gran altura, reduzca el peso bruto combinado en un 2 % por cada 300 m que comience con el punto de elevación de 300 m.*

**Nota:** *ciertos estados exigen frenos eléctricos de remolque para remolques sobre el peso específico. Asegúrese de revisar el reglamento del estado para conocer este límite de peso especificado. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al peso especificado, ya que el sistema eléctrico del vehículo puede no incluir el conector de cableado necesario para activar los frenos eléctricos del remolque.*

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en la siguiente tabla.

Para calcular el peso máximo de carga del remolque para su vehículo:

1. Comience con el peso bruto combinado nominal correspondiente a su modelo de vehículo y a su relación de eje. Consulte la tabla a continuación.
2. Reste todo lo siguiente que podría corresponder a su vehículo:
   - Peso del vehículo sin carga
   - El peso de los componentes del enganche, como la barra de arrastre, la bola, los seguros y los componentes de distribución del peso
   - El peso del conductor
   - El peso del o de los pasajeros
   - El peso de la carga útil, la carga y el equipaje
   - El peso de los equipos no originales instalados en el vehículo
3. La suma de lo anterior es igual al peso máximo del remolque cargado para esta combinación.

**Nota:** *La carga de la lanza del remolque se considera parte de la carga útil del vehículo. Reduzca el total de la carga útil en una magnitud igual a la carga de la lanza del remolque.*

si tiene alguna duda, consulte a un distribuidor autorizado para determinar el peso máximo del remolque cargado permitido para el vehículo.

| Tipo de vehículo | Paquete de remolque | GCWR máximo | Peso máximo del remolque |
|---|---|---|---|
| Corta distancia entre ejes 4x2 | Estándar | 5.443 kg | 2.722 kg |
| Corta distancia entre ejes 4x4 | | 5.579 kg | 2.722 kg |
| Larga distancia entre ejes 4x2 | | 5.670 kg | 2.858 kg |
| Larga distancia entre ejes 4x4 | | 5.625 kg | 2.722 kg |
| Corta distancia entre ejes 4x2 | Trabajo pesado opcional con 50 % de distribución de carga (FALR) | 6.940 kg | 4.173 kg |
| Corta distancia entre ejes 4x4 | | 7.031 kg | 4.173 kg |
| Larga distancia entre ejes 4x2 | | 6.895 kg | 4.082 kg |
| Larga distancia entre ejes 4x4 | | 7.031 kg | 4.082 kg |

## COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- No arrastre remolques mientras no haya manejado el vehículo por al menos 1.600 km.
- Consulte las regulaciones locales de vehículos a motor relativas al arrastre de remolques.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para conocer las especificaciones correspondientes de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra remolques con el vehículo. Consulte la información de mantenimiento programado del vehículo.
- Si utiliza remolques rentados, siga las instrucciones suministradas por la agencia de arrendamiento.

Encontrará los términos de las especificaciones de carga impresos en la etiqueta de las llantas y la etiqueta de cumplimiento con las normas de seguridad así como instrucciones para calcular la carga de su vehículo, Ver **Límite de carga** (página 284).

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

### Conector de arrastre de remolques (vehículos equipados con paquete de arrastre de remolques y conector de 7 clavijas)

E163167

Al colocar el conector del cableado del remolque en el vehículo, solo use un conector que encaje correctamente y que trabaje con las funciones del vehículo y del remolque. Algunos conectores de siete posiciones quizás tengan el logotipo SAE J2863, que confirma que es el conector de cableado correcto y que funciona bien con su vehículo.

| Color | Función |
|---|---|
| Amarillo | Indicador de dirección y luz de freno izquierdos |
| Blanco | Tierra (-) |
| Azul | Frenos eléctricos |
| Verde | Indicador de dirección y luz de freno derechos |
| Naranja | Batería (+) |
| Marrón | Luces traseras |
| Gris | Luces de reversa |

## Enganches de remolque

**ALERTA**

No corte, perfore, suelde ni modifique el enganche de remolque. La modificación del enganche de remolque podría reducir la fiabilidad del enganche.

No use ningún enganche de arrastre que vaya sujeto a la defensa o al eje.

Distribuya la carga del remolque de manera que solo un 10 a un 15 % del peso total del remolque esté sobre la lanza.

### Capacidad de enganche integrada

**ALERTA**

El arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.

El enganche integrado estándar tiene dos capacidades, según el modo de funcionamiento:

- El modo de transporte de peso requiere una barra de arrastre y una bola de enganche. La barra de arrastre admite toda la carga de lanza vertical del remolque.
- El modo de distribución de peso requiere de un sistema de distribución de peso postventa, el cual incluye una barra de arrastre, una bola de enganche, barras resorte y soportes de sujeción. Este sistema distribuye la carga de la lanza vertical del remolque entre el camión y el remolque.

| Modo | Peso máximo del remolque | Peso máximo de lanza |
|---|---|---|
| Transporte de peso | 2.721 kg | 272 kg |
| Distribución del peso | 4.173 kg | 417 kg |

**Nota:** *estas son solo capacidades de remolque. Las capacidades reales del vehículo dependen del motor, la transmisión y las combinaciones del eje.*

### Enganche de distribución de peso: vehículos sin suspensión de nivelación automática

**ALERTA**

No ajuste las barras de resorte de modo que la defensa trasera del vehículo esté más alta de lo que estaba antes de enganchar el remolque. Si lo hace, anulará la función del enganche de distribución de peso, lo cual puede causar una conducción impredecible y el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

Cuando use un enganche de distribución de peso para transportar un remolque, realice siempre el siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo cargado, sin el remolque, sobre una superficie horizontal.
2. Mida en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H1.
3. Enganche el remolque cargado al vehículo sin conectar las barras de distribución del peso.
4. Vuelva a medir en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H2.
5. Instale y ajuste la tensión en las barras de distribución del peso de manera que la altura de la salpicadera delantera esté aproximadamente un medio de la distancia desde H2 hacia H1.
6. Compruebe que el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo. Si no lo está, ajuste la altura de la bola de enganche según sea necesario y repita los pasos 2 al 6.

Cuando el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo:

- Trabe en posición el mecanismo de ajuste de la tensión de las barras.
- Compruebe que la lanza del remolque quede sujeta y enganchada firmemente en el enganche de arrastre.
- Instale las cadenas de seguridad y los controles de las luces y de los frenos del remolque, según lo establezcan las leyes o el fabricante del remolque.

### Enganche de distribución de peso: vehículos con suspensión de nivelación automática

**ALERTA**

No ajuste las barras de resorte de modo que la defensa trasera del vehículo esté más alta de lo que estaba antes de enganchar el remolque. Si lo hace, anulará la función del enganche de distribución de peso, lo cual puede causar una conducción impredecible y el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

**Nota:** *si el vehículo que está cargado no se mueve durante aproximadamente 12 horas, el sistema de nivelación puede realizar una purga para lograr una altura menor. Esto puede ser especialmente aparente si deja un remolque se deja conectado al vehículo estacionado por largos períodos de tiempo. Deberá conducir el vehículo para volver a nivelar la suspensión.*

Cuando use un enganche de distribución de peso para transportar un remolque, realice siempre el siguiente procedimiento:

1. Cargue el interior del vehículo hasta un peso similar al que pretende transportar al remolcar. Esto incluye el peso de los pasajeros y la carga.

2. Conduzca el vehículo aproximadamente 3 km para volver a nivelar la suspensión.
3. Estacione el vehículo cargado, sin el remolque, sobre una superficie horizontal.
4. Mida en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H1.
5. Enganche el remolque cargado al vehículo sin conectar las barras de distribución del peso.
6. Asegúrese de poner y bloquear firmemente la lanza de remolque al enganche.
7. Instale las cadenas de seguridad y los controles de las luces y de los frenos del remolque, según lo establezcan las leyes o el fabricante del remolque.
8. Conduzca el vehículo y el remolque a 32–40 km/h aproximadamente 3 km para volver a nivelar la suspensión.
9. Estacione el vehículo y el remolque sobre una superficie horizontal.
10. Vuelva a medir en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H2.
11. Instale y ajuste la tensión en las barras de distribución del peso de manera que la altura de la salpicadera delantera esté aproximadamente un medio de la distancia desde H2 hacia H1.
12. Compruebe que el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo. Si no lo está, retire el remolque, ajuste la altura de la bola de enganche según sea necesario y repita los pasos del 5 al 11.

Cuando el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo:

- Trabe en posición el mecanismo de ajuste de la tensión de las barras.
- Compruebe que la lanza del remolque quede sujeta y enganchada firmemente en el enganche de arrastre.
- Instale las cadenas de seguridad y los controles de las luces y de los frenos del remolque, según lo establezcan las leyes o el fabricante del remolque.

## Cadenas de seguridad

**Nota:** *no fije las cadenas de seguridad a la defensa.*

Siempre conecte las cadenas de seguridad al bastidor o a los retenes de gancho del enganche de arrastre del vehículo.

Para conectar las cadenas de seguridad, crúcelas debajo de la lanza del remolque y déjelas lo suficientemente holgadas para poder hacer virajes. No permita que las cadenas arrastren sobre el suelo.

## Frenos del remolque

**ALERTA**

No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir una colisión.

Los frenos eléctricos (y también los manuales, automáticos e inerciales) para remolques son seguros cuando se instalan correctamente y se ajustan en conformidad con las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

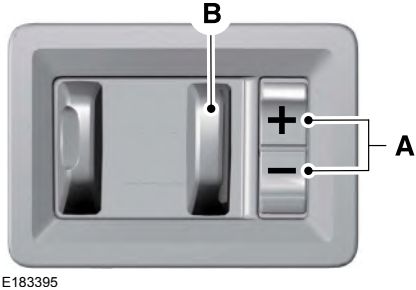
**La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.**

**Es necesario contar con sistemas de freno que funcionen por separado para lograr un control seguro de los remolques y vehículos remolcados que pesen más de** 680 kg **cuando estén cargados.**

**Controlador integrado de los frenos del remolque (si está equipado)**

**ALERTA**

Use el controlador integrado de frenos del remolque para ajustar adecuadamente los frenos del remolque y comprobar todas las conexiones antes de arrastrar un remolque. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.




E183395

Cuando se usa correctamente, el controlador de los frenos del remolque contribuye a un frenado suave y eficaz del remolque al activar los frenos del tipo eléctrico o del tipo eléctrico sobre hidráulico del remolque con una salida proporcional basada en la presión de los frenos del vehículo de arrastre.

La interfaz de usuario del controlador consta de lo siguiente:

**A:** botones + y - de ajuste de la sensibilidad: al presionar estos botones se ajusta la salida de electricidad a los frenos del remolque, en incrementos de 0.5. El límite máximo de la sensibilidad es de 10.0 (frenado máximo del remolque) y el mínimo es de 0 (sin acción de los frenos del remolque). La configuración de la sensibilidad se muestra en el centro de mensajes.

En la pantalla de información se muestra el ajuste de la sensibilidad, la salida (en forma de un gráfico de barras) y el estado de la conectividad del remolque. Se muestran como sigue en la pantalla de información:

- Muestra el ajuste de la sensibilidad actual durante un ciclo de encendido específico y cuando se está ajustando la sensibilidad. Este mensaje también aparecerá durante la activación manual sin un remolque conectado o cuando se realizan ajustes de la sensibilidad sin un remolque conectado.
- Se muestra cuando se pisa el pedal del freno del vehículo o al usar el control manual. Se encienden indicadores de barras en la pantalla de información para indicar la magnitud de la electricidad que va a los frenos del remolque, en función de la señal del pedal del freno o del control manual. Una barra indica la magnitud más baja, y seis barras indican la magnitud más alta.

- Remolque conectado: se muestra cuando se detecta una conexión correcta del cableado del remolque (un remolque con frenos eléctricos) durante un ciclo de encendido determinado.
- Remolque desenganchado: se muestra acompañado por una campanilla cuando el sistema detecta una conexión seguida de una desconexión del remolque, sea de forma intencional o accidental, durante un ciclo de encendido determinado. También se muestra si ocurre una falla en el cableado del vehículo o del remolque que haga que el remolque parezca estar desconectado. Este mensaje también aparecerá al usar la palanca de control manual sin un remolque conectado. Después de desconectar el conector del remolque, presione el pedal del freno durante unos cinco segundos para permitir que el sistema detecte y actualice el estado del remolque.

**B:** palanca de control manual: deslice la palanca de control hacia la izquierda para activar los frenos eléctricos del remolque independientemente de los frenos del vehículo de arrastre. Si se usa el control manual a la vez que se presiona el freno, la mayor de las dos señales determinará la magnitud de la electricidad enviada a los frenos de remolque.

- **Luces de freno:** cuando se acciona la palanca de control manual se encenderán las luces de freno del remolque y también las luces de freno del vehículo de arrastre, salvo la tercera luz de freno superior central y si se hizo correctamente la conexión eléctrica del remolque. Al pisar el pedal del freno del vehículo también se encienden las luces de freno del vehículo y del remolque.

***Procedimiento de ajuste de la sensibilidad:***

**Nota:** *esto solo se debe realizar en entornos libres de tráfico a una velocidad de aproximadamente 30–40 km/h.*

El ajuste de la sensibilidad configura el controlador de los frenos del remolque para unas condiciones específicas de remolque. Se debe modificar el ajuste cuando cambian las condiciones de remolque. Los cambios en las condiciones de remolque incluyen cambios en la carga del remolque, la carga del vehículo, las condiciones del camino y las condiciones meteorológicas.

Se debe ajustar la sensibilidad de modo que proporcione la máxima asistencia de frenado del remolque, a la vez que se evite el bloqueo de las ruedas del remolque al frenar. Las ruedas bloqueadas del remolque pueden llevar a la inestabilidad del remolque.

1. Asegúrese de que los frenos del remolque estén en buenas condiciones de operación, que funcionen normalmente y que estén ajustados correctamente. Consulte a su distribuidor de remolques, si es necesario.
2. Enganche el remolque y realice las conexiones eléctricas de acuerdo a las instrucciones del fabricante del remolque.
3. Cuando se conecta un remolque provisto de frenos del tipo eléctrico o del tipo eléctrico sobre hidráulico, se muestra un mensaje que confirma la conexión en la pantalla de información.
4. Use los botones + y - de ajuste de la sensibilidad para aumentar y disminuir respectivamente dicho ajuste al valor inicial deseado. El ajuste de la sensibilidad a un valor de 6.0 es un buen punto de partida para cargas algo elevadas.

5. En un entorno libre de tráfico, arrastre el remolque sobre una superficie nivelada y seca a una velocidad de 30–40 km/h y apriete completamente la palanca de control manual.
6. Si las ruedas del remolque se bloquean (indicado por el rechinar de las llantas), reduzca el ajuste de la sensibilidad. Si las ruedas del remolque continúan girando, aumente el ajuste de la sensibilidad. Repita los pasos 5 y 6 hasta que el ajuste de la sensibilidad esté en un punto ubicado justo debajo del valor en el que se bloquean las ruedas. Si se arrastra un remolque más pesado, es posible que no se logre el bloqueo de las ruedas, incluso, con el ajuste máximo de la sensibilidad de 10.

### *Explicación de los mensajes de advertencia de la pantalla de información*

**Nota:** *un distribuidor autorizado puede revisar el controlador de frenos del remolque para determinar exactamente cuál es la falla que se ha producido en el remolque. Sin embargo, si la falla está en el remolque, dicha revisión no está cubierta por la garantía de Ford.*

Es posible que aparezca un mensaje indicando la falla del módulo de freno del remolque como respuesta a fallas detectadas por el controlador del freno del remolque, junto con un tono. Si apareciera este mensaje, comuníquese con el distribuidor autorizado lo más rápido posible para realizar el diagnóstico y la reparación. Es posible que el controlador siga funcionando, pero su rendimiento puede disminuir.

Puede que se muestre un mensaje que indica la falla del cableado del remolque cuando hay un cortocircuito en el cableado de la salida de los frenos eléctricos. Si se muestra este mensaje junto con el sonido de una sola campanilla, sin un remolque conectado, el problema está en el cableado del vehículo, entre el controlador del freno del remolque y el conector de 7 clavijas en la defensa. Si el mensaje solo aparece estando conectado un remolque, el problema está en el cableado del remolque. Consulte a su distribuidor de remolques para obtener ayuda. Esto puede ser un cortocircuito a tierra (es decir, un cable cortado) o un cortocircuito a voltaje (es decir, un terminal saltado en una batería de arranque de emergencia del remolque) o los frenos del remolque están atrayendo demasiada corriente.

### *Puntos que se deben tener en cuenta*

**Nota:** *no intente extraer el controlador del freno del remolque sin antes consultar el manual de taller. Pueden ocasionarse daños en la unidad.*

- Recuerde establecer el ajuste de la sensibilidad antes de usar el controlador por primera vez.
- Vuelva a ajustar la sensibilidad según el procedimiento anterior en toda oportunidad que las condiciones del camino, del clima, de la carga del remolque o del vehículo sean distintas a las que estaban presentes cuando se ajustó inicialmente la sensibilidad.
- Use solamente la palanca de control manual para ajustar correctamente la sensibilidad durante la configuración del remolque. El uso indebido, como la aplicación al producirse oscilaciones del remolque, podría causar la inestabilidad del remolque o del vehículo de arrastre.
- Evite remolcar durante condiciones climáticas adversas. El controlador del freno del remolque no proporciona control antibloqueo de las ruedas del remolque. Las ruedas del remolque se pueden bloquear sobre superficies resbalosas, lo que puede reducir la estabilidad del remolque y del vehículo de arrastre.

- El controlador del freno del remolque está provisto de una característica que reduce la magnitud de su salida a velocidades del vehículo inferiores a 18 km/h, de modo que ni el remolque ni el vehículo se tironeen al frenar, ni frenen bruscamente. Esta función solo se activa al frenar con el pedal del freno del vehículo, no mediante el controlador.
- El controlador interactúa con los sistemas de control de los frenos y de control del tren motriz de su vehículo, a fin de suministrar el mejor desempeño en diversas condiciones del camino.
- El sistema de frenos del vehículo y el sistema de frenos del remolque trabajan en forma independiente el uno del otro. Si se modifica el ajuste de la sensibilidad del controlador no se afectará el funcionamiento de los frenos de su vehículo, sin importar si tiene o no enganchado un remolque.
- Cuando se apaga el motor, se desactiva la salida del controlador y se deshabilitan los mensajes en pantalla y el módulo. El módulo y los mensajes en pantalla del controlador se vuelven a habilitar al volver a activar el encendido.
- El controlador del freno del remolque es una opción instalada en fábrica o instalada en el distribuidor. Ford no se hace responsable de la garantía ni del rendimiento del controlador de los frenos del remolque en condiciones de uso indebido o de instalación por parte del cliente.

## Luces del remolque

**ALERTA**

Nunca conecte el cableado de luces del remolque al de las luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolque. Podría ser necesaria la instalación de equipos eléctricos adicionales.

En la mayoría de los casos, es obligatorio que los vehículos remolcados cuenten con luces. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, indicadores de dirección y luces de emergencia estén en buenas condiciones de operación.

## Antes de arrastrar remolques

Practique los virajes, el frenado y el retroceso para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque antes de comenzar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios de manera que las ruedas del remolque no hagan contacto con los bordes de las aceras ni otros obstáculos.

## Al arrastrar remolques

- No arrastre un remolque durante las primeras 1.600 km.
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque después de haber viajado 80 km.

- Cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos, coloque la transmisión en Estacionamiento (P) para que se enfríen el motor y la transmisión, y ayudar al desempeño del A/C.
- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas y en terrenos montañosos. El control de velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una velocidad menor si está conduciendo en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos continuamente, ya que se pueden sobrecalentar y perder eficacia.
- Si la transmisión está equipada con la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque y carga, use dicha función al remolcar. Esas funciones proporcionan frenado con motor y ayudan a eliminar cambios excesivos de la transmisión, a fin de optimizar la economía de combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Si su vehículo está equipado con AdvanceTrac con RSC, es posible que el sistema se active durante las maniobras de viraje comunes con un remolque muy cargado. Esto es normal. Dar virajes a velocidades más bajas al arrastrar remolques podría aminorar esa tendencia.
- Si con frecuencia arrastra un remolque en climas cálidos, donde hay muchas colinas, al valor nominal del peso bruto combinado del vehículo (o cualquier combinación de estos factores), considere rellenar el eje trasero con lubricante sintético de engranaje (si es que ya no lo hizo). Ver **Capacidades y especificaciones** (página 394).
- Cuando el vehículo arrastra un remolque, calcule distancias mayores de frenado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en pendientes. Sin embargo, si debe estacionar en una pendiente:

1. Gire el volante de dirección de manera que las llantas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
2. Aplique el freno de estacionamiento del vehículo.
3. Coloque la transmisión en estacionamiento (P).
4. Coloque calces en las ruedas delanteras y en las ruedas traseras del remolque. El vehículo no incluye relojes.

Puede que el vehículo tenga una llanta de refacción convencional o temporal. La llanta de refacción temporal difiere en tamaño, en el tipo de banda de rodadura o es de un fabricante distinto al de las llantas para el camino del vehículo. Consulte la información en la Etiqueta de la llanta o en la Etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad para conocer las limitaciones de uso.

## Botadura o sacada del agua de botes y motos de agua (PWC)

**Nota:** *desconecte el cableado del remolque antes de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.*

**Nota:** *conecte de nuevo el cableado del remolque después de sacarlo del agua.*

Al retroceder sobre una rampa durante la botadura o la sacada del agua de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría realizar lo siguiente:

- causar daños internos a los componentes,
- Afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que este último se haya sumergido en agua. Es posible que el agua haya contaminado el lubricante del eje trasero, que normalmente no se revisa ni se cambia, a menos que exista sospecha de una pérdida o que sea necesario realizar otra reparación en el eje.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO EN CUATRO RUEDAS

**ALERTA**

Si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios o activado durante el remolque.

### Remolque de emergencia

Si no se puede hacer funcionar el vehículo (y no se tiene acceso a plataformas rodantes, remolques de transporte de automóviles ni a vehículos con plataforma de transporte), puede ser remolcado con todas sus ruedas en el suelo, independientemente del ajuste del tren motriz y de la transmisión, en las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia adelante para ser remolcado hacia delante.
- Ponga la transmisión en neutral (N). Si no puede colocar la transmisión en neutra (N), es posible que deba anularla. Ver **Transmisión automática** (página 203).
- La velocidad máxima es de 56 km/h.
- La distancia máxima es de 80 km.

### Remolque de vehículos recreacionales

**Nota:** *ponga el sistema de control de clima en el modo de aire recirculado a fin de evitar que los gases de escape ingresen al vehículo.* *Ver **Control de clima** (página 150).*

Siga estas instrucciones si necesita realizar un remolque con vehículos recreacionales, por ejemplo, remolcar el vehículo con una casa rodante. Estas pautas evitan daños a la transmisión.

#### Vehículos con tracción en dos ruedas

No puede remolcar un vehículo con tracción en las dos ruedas cuando el vehículo está apoyado en el suelo, ya que se podrían producir daños en el vehículo o la transmisión. Debe remolcar el vehículo sin que ninguna de las ruedas haga contacto con el suelo, por ejemplo, como cuando se usa un remolque de transporte de automóviles.

### Vehículos con tracción en las cuatro ruedas sin 4x4 LOW

Si el vehículo no está equipado con 4x4 Low, no puede remolcar el vehículo con ninguna rueda en el suelo o el vehículo podría dañarse. Debe remolcar el vehículo sin que ninguna de las ruedas haga contacto con el suelo, por ejemplo, como cuando se usa un remolque de transporte de automóviles.

### Vehículos con tracción en las cuatro ruedas con 4x4 LOW

Solo puede remolcar un vehículo con tracción en las cuatro ruedas equipado con **4x4 LOW** con todas las ruedas en contacto con el suelo con la caja de transferencia en su posición neutra y activando la función de remolque con las cuatro ruedas en el piso. Siga los pasos descritos en la sección siguiente después de colocar el vehículo detrás del vehículo de remolque y de unirlos de forma adecuada.

## Remolque con las cuatro ruedas en el suelo

**Nota:** *verifique que su vehículo esté asegurado adecuadamente al vehículo de remolque.*

### Cómo iniciar un remolque con las cuatro ruedas en el suelo

1. Arranque el vehículo.
2. Seleccione **2H** en el interruptor selector de modo 4WD.
3. En el caso de vehículos equipados con un cambiador de columna, coloque la transmisión en neutra (N). En el caso de vehículos equipados con un cambiador de piso, coloque la transmisión en Mantenimiento en neutra. Ver **Transmisión automática** (página 203).
4. Una vez que la transmisión esté en neutra (N) o modo de Mantenimiento en neutra, apague el motor pero deje la llave en la posición ON. En el caso de vehículos equipados con un cambiador de piso, la pantalla de información muestra un mensaje ***La transmisión no está en Park***.

**Nota:** *si el vehículo está equipado con acceso inteligente, puede mantener el vehículo encendido mientras apaga el motor al presionar el botón **START/STOP** dos veces sin pisar el pedal de freno.*

5. Presione y mantenga pisado el pedal del freno.
6. Habilite la opción de remolque en neutra en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121).
7. Mantenga presionado el botón **OK** hasta que la pantalla de información confirme que se habilitó el Remolque en neutra.

**Nota:** *si se completa correctamente, en la pantalla de información se muestra **Remolque neutral activado Deje transmisión en neutral**. Esto indica que el vehículo puede remolcarse sin riesgos con las cuatro ruedas en el suelo.*

**Nota:** *si no ve el mensaje en la pantalla, debe realizar el procedimiento de nuevo desde el principio.*

**Nota:** *debe oír un sonido a medida que la caja de transferencia cambia a su posición neutral. Esto es normal.*

8. Deje la transmisión en neutra (N) y gire el encendido en su totalidad hacia la posición de apagado. No se apagará del todo si la transmisión está en neutra (N). Si su vehículo tiene una llave de encendido, debe dejarla en el encendido mientras se realiza el remolque. Para bloquear y desbloquear el vehículo, utilice el teclado de acceso sin llave o un juego de llaves adicional. Si su vehículo tiene acceso inteligente,

presione el botón **ARRANQUE/PARO** del motor una vez sin pisar el pedal del freno. No es necesario que deje las llaves en el vehículo. Puede bloquear y desbloquear el vehículo como normalmente lo hace.

9. Libere el pedal del freno.

**AVISOS**

No desconecte la batería durante el remolque con caravana. Esto evita que la caja de transferencia cambie de posición correctamente y puede hacer que el vehículo se mueva aun si la transmisión está en estacionamiento (P).

Cambiar la posición de la caja de transferencia a neutral para el remolque con caravana puede hacer que el vehículo se desplace aun si la transmisión está en estacionamiento (P). Podría lesionar al conductor y a otras personas. Asegúrese de presionar el freno de pie y de que el vehículo esté en una posición segura al cambial a neutral (N).

**Nota:** *si no coloca la caja de transferencia en posición neutral, se pueden dañar los componentes del vehículo.*

**Nota:** *puede controlar el estado de remolque con las cuatro ruedas en el suelo en cualquier momento abriendo la puerta del conductor o girando el encendido a la posición de accesorios o activado y verificar que aparezca el mensaje en el tablero.*

### Cómo finalizar el remolque con las cuatro ruedas en el suelo

Para salir del estado de remolque con las cuatro ruedas en el suelo y colocar la caja de transferencia de nuevo en la posición **2H**:

1. Con el vehículo aún bien asegurado al vehículo de remolque, arranque el motor.
2. Después de arrancar su vehículo, apague el motor pero deje la llave en la posición de encendido.

**Nota:** *si el vehículo está equipado con acceso inteligente, puede mantener el vehículo encendido mientras apaga el motor al presionar el botón **START/STOP** dos veces sin pisar el pedal de freno.*

3. Presione y mantenga pisado el pedal del freno.
4. Cambie la transmisión de neutra (N) a estacionamiento (P).
5. Libere el pedal del freno.

**Nota:** *si el proceso finaliza correctamente, el tablero de instrumentos muestra **4X2** y **Remolque neutral desactivado**.*

**Nota:** *si la luz indicadora no se enciende y no se ve el mensaje en la pantalla, debe realizar el procedimiento de nuevo desde el principio.*

**Nota:** *debe oír un sonido a medida que la caja de transferencia sale de la posición neutral. Esto es normal.*

**Nota:** *si se muestra **Cambio demorado Avanzar** en el tablero de instrumentos, se observa un bloqueo en los dientes de los engranes de la caja de transferencia. Consulte las instrucciones tras esta sección.*

6. Aplique el freno de estacionamiento y desconecte el vehículo del vehículo de remolque.
7. Libere el freno de estacionamiento, arranque el motor y cambie la transmisión a manejo (D) para asegurarse de que la caja de transferencia ya no esté en neutra (N).
8. Si la caja de transferencia no logra salir correctamente de neutral (N), coloque el freno de estacionamiento hasta que pueda proporcionar servicio al vehículo.

**Resolución del mensaje *Cambio demorado Avanzar***

Si el tablero de instrumentos muestra ***Cambio demorado Avanzar***, realice lo siguiente:

1. Presione y mantenga pisado el pedal del freno.
2. Ponga la transmisión en neutral (N) y luego arranque el motor.
3. Con el motor en marcha, cambie la transmisión a manejo (D) y deje que el vehículo avance hasta 1 m. debe oír un sonido a medida que la caja de transferencia sale de la posición neutral. Esto es normal.
4. Asegúrese de que el tablero de instrumentos muestre ***Remolque neutral desactivado***.

## RODAJE

Es posible que deba asentar las llantas nuevas por aproximadamente 480 km. Durante este período, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

Evite manejar demasiado rápido durante los primeros 1.600 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No arrastre un remolque durante las primeras 1.600 km.

## RENDIMIENTO REDUCIDO DEL MOTOR

**ALERTA**

Si continúa manejando el vehículo cuando el motor está sobrecalentado, este podría detenerse sin previo aviso. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo.

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor se desplaza hasta la posición del límite superior, es señal de que el motor se está sobrecalentando. Ver **Indicadores** (página 112).

Si el motor está sobrecalentado, solo deberá manejarlo una corta distancia. La magnitud de la distancia que puede recorrer depende de la temperatura ambiente, la carga sobre el vehículo y el terreno. El motor continúa funcionando durante un breve período, con potencia limitada.

Si continúa aumentando la temperatura del motor, se reduce el abastecimiento de combustible al motor. Se apaga el aire acondicionado y el ventilador de enfriamiento del motor funciona continuamente.

1. Reduzca gradualmente la velocidad y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad.
2. Apague inmediatamente el motor a fin de prevenir daños graves al motor.
3. Espere a que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 341).
5. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en la que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Algunas cosas que debe considerar y que pueden mejorar la economía de combustible:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes.
- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques (cuando haga diligencias, primero diríjase al destino más lejano y luego regrese a su casa).
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Maneje a velocidades razonables.

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.
- Solo utilice el aceite de motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

También es posible que haya algunas cosas que desee evitar debido a que pueden reducir el rendimiento del combustible:

- Evite las aceleraciones repentinas o bruscas.
- Evite acelerar el motor antes de apagar el automóvil.
- Evite extensos períodos en neutral.
- No caliente el vehículo en las mañanas frías.
- Reduzca el uso del aire acondicionado y la calefacción.
- Evite el uso del control de velocidad en terrenos montañosos.
- No apoye el pie sobre el pedal del freno mientras conduce.
- Evite cargar peso innecesario.
- Evite agregar accesorios en particular al vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura/faros, estribos, portaequipajes).
- Evite conducir con las llantas desalineadas.

## CONDUCCIÓN POR EL AGUA

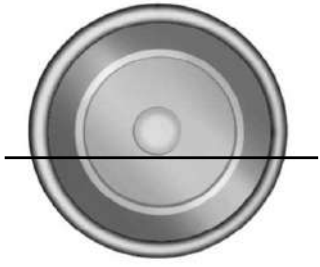
**ALERTA**

No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

**Nota:** *Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.*

**Nota:** *El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.*

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior de la maza de ruedas.



E176913

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

## TAPETES DEL PISO

**AVISOS**

Utilice un tapete diseñado para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo que no obstruya el área del pedal. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

**AVISOS**

Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

Asegure el tapete en ambos dispositivos de retención para que no se deslice de su posición y obstruya los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

No coloque otras alfombras para piso sin fijarlas ni otras cubiertas sobre las alfombras para piso originales. Esto podría hacer que el tapete interfiera con el funcionamiento de los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

E142666

Para instalar las alfombras del piso, coloque el ojal de la alfombra para piso sobre el punto de retención y presione hacia abajo para que se fije en el lugar.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

**Nota:** *Revise regularmente los tapetes para asegurar que estén fijos en su lugar.*

## LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

**Nota:** *Las luces de emergencia funcionan con el encendido en cualquier posición o si la llave no está en el encendido. Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descarga. Como resultado, es posible que la carga de la batería no sea suficiente para volver a encender el vehículo.*

El control de las luces intermitentes se encuentra en el panel de instrumentos. Utilice las luces de emergencia cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Presione el control de las luces de emergencia para que destellen todas las luces direccionales delanteras y traseras.
- Oprima nuevamente el botón para apagarlas.

## INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

**ALERTA**

Si su vehículo participó en un accidente, haga revisar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podría producir un incendio, lesiones o la muerte.

**Nota:** *Cuando trata de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, el mismo vehículo se asegura de que no sea riesgoso volver a arrancar los diversos sistemas. Cuando el vehículo determina la seguridad de los sistemas, le permitirá volverlo a arrancar.*

**Nota:** *En caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un técnico calificado.*

En caso de una colisión moderada a grave, la bomba de combustible detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto produce la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo.

Si el vehículo cuenta con un sistema de llave:

1. Apague el vehículo.
2. Encienda el vehículo.
3. Repita los pasos 1 y 2 para reactivar la bomba de combustible.

Si el vehículo cuenta con un sistema de encendido con botón pulsador:

1. Presione ***START/STOP*** para apagar el vehículo.
2. Pise el pedal del freno y presione ***START/STOP*** para encender el vehículo.
3. Retire el pie del pedal del freno y presione el botón ***START/STOP*** para apagar el vehículo.
4. Puede intentar arrancar el vehículo pisando el pedal del freno y presionando el botón ***START/STOP*** o presionando el botón ***START/STOP*** sin pisar el pedal del freno.

## ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

**AVISOS**

Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.

**AVISOS**

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.

Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

## Preparación del vehículo

no trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo.

**Nota:** *intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.*

**Nota:** *use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.*

**Nota:** *no desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.*

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

## Conexión de los cables pasacorriente

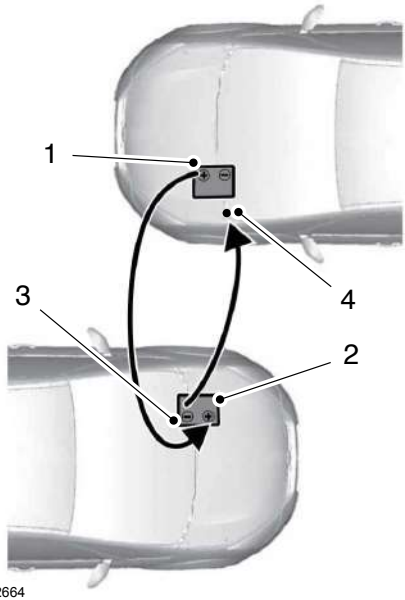
**AVISOS**

No instale los cables en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión, ni ningún componente eléctrico para usarlos como punto de conexión a tierra. Manténgase alejado de las piezas en movimiento. Para evitar conexiones de polaridad inversa, asegúrese de identificar correctamente los terminales positivo (+) y negativo (-) tanto en vehículos deshabilitados como auxiliares antes de conectar los cables.

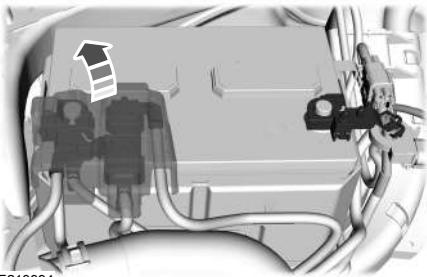
No fije el otro extremo del cable positivo a los pernos u al ojal en forma de L ubicado sobre la terminal positiva (+) de la batería de su vehículo. Puede pasar alto voltaje y causar daño a los fusibles.

No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

**Nota:** *en la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.*




E142664



E213994

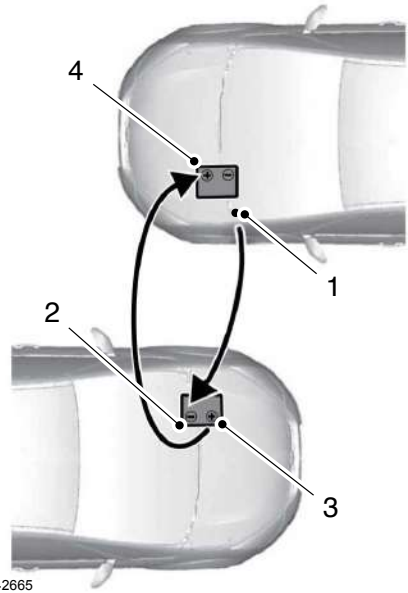
1. Conecte el cable puente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar del vehículo.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

## Arranque con cables puente

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener la velocidad del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

## Retiro de los cables pasacorriente

Retire los cables pasacorriente en orden inverso al de conexión.



E142665

1. Desconecte el cable puente negativo (-) del vehículo descompuesto.
2. Retire el cable puente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.
5. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.

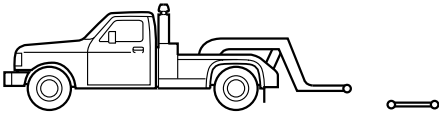
## SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

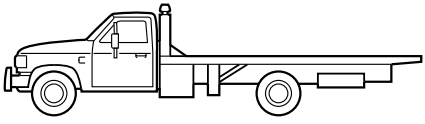
El sistema hace destellar los indicadores de dirección y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de impactos severos que causen el despliegue de una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o el despliegue de los pretensores del cinturón de seguridad.

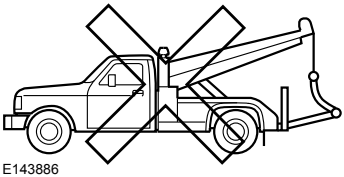
El claxon y los indicadores se apagan cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia.
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO







E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras se pueden remolcar por su parte delantera, si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar del suelo las ruedas delanteras. Cuando se realiza el remolque de esta manera las ruedas traseras pueden permanecer sobre el suelo.

Las ruedas delanteras de los vehículos con tracción en las ruedas delanteras deben colocarse sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo por la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Eso evita que se produzcan daños en la transmisión.

Para arrastrar un vehículo con tracción en todas las ruedas o en las cuatro ruedas, es necesario que todas las ruedas estén despegadas del suelo, como mediante un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Esto evita daño en la transmisión, el sistema de tracción en todas las ruedas o las cuatro ruedas y vehículo.

## PUNTOS DE REMOLQUE

**AVISOS**

El uso de ganchos de recuperación es peligroso y debe ser efectuado exclusivamente por personas familiarizadas con las prácticas de seguridad apropiadas para la recuperación de vehículos. El uso incorrecto de los ganchos de recuperación puede hacer que el gancho se rompa y/o se separe del vehículo, lo que podría dar por resultado heridas graves e incluso la muerte.

**AVISOS**

Antes de halar, elimine siempre en forma lenta el exceso de longitud de la correa de recuperación. De no hacerlo, puede introducir cargas considerablemente mayores y éstas pueden hacer que los ganchos de recuperación se desprendan o que la correa de recuperación se reviente, lo que puede causar heridas graves e incluso la muerte.

Nunca una dos correas mediante un perno de horquilla. Estos objetos metálicos pesados pueden convertirse en proyectiles si la correa se rompe, lo que puede causar heridas graves e incluso la muerte.

Su vehículo viene equipado con ganchos de recuperación delanteros incorporados al bastidor. Jamás aplique sobre estos ganchos una carga mayor que los límites de peso bruto vehicular (GVWR) de su vehículo.

Antes de utilizar los ganchos de recuperación:

- Compruebe que todos los puntos de fijación estén firmes y sean capaces de resistir la carga aplicada.
- Nunca use cadenas, cables ni correas de remolque con ganchos de metal en los extremos.
- Utilice solamente correas de recuperación cuya resistencia mínima al rompimiento equivalga al doble o el triple del peso bruto vehicular (GVW) del vehículo atascado.
- Asegúrese de que la correa de recuperación esté en buen estado y sin cortes, rasgaduras ni otros daños visibles.
- Utilice un dispositivo de amortiguación, como una lona, manta gruesa o trozo de alfombra colocada sobre la correa de recuperación, para ayudar a absorber la energía dado el caso que la correa se rompa.
- Asegúrese de que el vehículo atascado no esté cargado más allá de su límite nominal de peso bruto vehicular (GVWR) especificado en la etiqueta de certificación.
- Coloque siempre alineados el vehículo de remolque y el vehículo atascado (desviaciones menores de 10 grados).
- Mantenga a las personas presentes a los **lados** del vehículo, a una distancia de por lo menos dos veces la longitud de la correa de recuperación. Esto ayuda a evitar lesiones si un gancho o correa de recuperación se rompe, o un vehículo da el bandazo hacia ellos.

## LOCALIZACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

### Caja de fusibles del compartimiento del motor

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Tendrá que restablecer algunas funciones si desconecta y vuelve a conectar la batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 348).

### Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros

La caja de fusibles está en el compartimiento de pasajeros en el tablero. Deberá quitar un panel de vestidura para acceder a la caja.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

### Caja de fusibles del compartimiento del motor

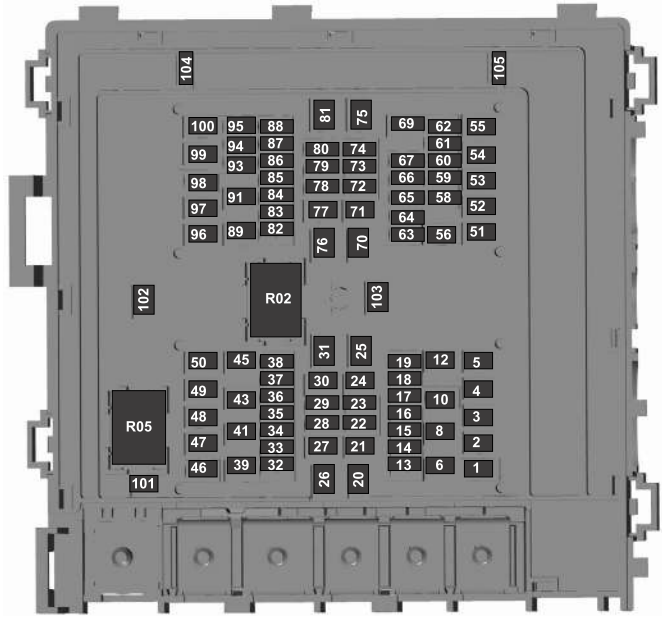
**AVISOS**

Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquido.

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Tendrá que restablecer algunas funciones si desconecta y reconecta la batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 348).



E251921

| Número de fusible | Amperaje del fusible | Componente protegido |
|---|---|---|
| 1 | 25A[1] | Claxon. |
| 2 | 50 A[2] | Ventilador 1. |
| 3 | 30 A[2] | Motor del limpiador delantero. |
| 4 | — | No se usa. |
| 5 | 30 A[2] | Relevador del motor de arranque. |
| 6 | 20 A[2] | Tomacorriente 1. |
| 8 | 20 A[2] | Tomacorriente 2. |
| 10 | 5 A[1] | Sensor de lluvia. |
| 12 | — | No se usa. |

| Número de fusible | Amperaje del fusible | Componente protegido |
|---|---|---|
| 13 | 10 A[1] | Módulo 4x4.<br>Luneta térmica.<br>Bobina de relevo de espejos calentados<br>Bobina del relevador del limpiador calentado de estacionamiento.<br>Bobina del relevador de aislación de la transmisión. |
| 14 | 15 A[1] | Módulo de control de la transmisión. |
| 15 | 15 A[1] | Encendido del lado derecho del módulo de calidad de voltaje.<br>Sistema de información del punto ciego.<br>Pantalla de visualización frontal.<br>Módulo de procesamiento de imagen B<br>Cámara de vista delantera.<br>Cámara retrovisora.<br>Módulo de control de velocidad. |
| 16 | 10 A[1] | Alimentación de marcha/arranque del módulo de control del tren motriz (PCM). |
| 17 | 10 A[1] | Alimentación de marcha/arranque del sistema de frenos antibloqueo. |
| 18 | 10 A[1] | Alimentación de macha/arranque con dirección electrónica servoasistida. |
| 19 | — | No se usa. |
| 20 | 40A[1] | Soplador delantero. |
| 21 | 40A[2] | Motores del asiento del pasajero. |
| 22 | 20 A[1] | No se usa. |
| 23 | 10 A[1] | Línea A del alternador. |
| 24 | 30 A[2] | Módulo de control del freno de remolque. |
| 25 | 50 A[2] | Alimentación 1 del módulo de control de la carrocería. |
| 26 | 50 A[2] | Ventilador electrónico 3. |
| 27 | 40A[2] | Motores del asiento del conductor. |

| Número de fusible | Amperaje del fusible | Componente protegido |
|---|---|---|
| 28 | 15 A[1] | Asientos calentados traseros. |
| 29 | 10 A[1] | Solenoide de extremos de rueda integrado. |
| 30 | 25A[2] | Carga de la batería del arrastre de remolque clase II a IV. |
| 31 | 50 A[2] | Módulo del asiento plegable eléctrico. |
| 32 | 10 A[1] | Embrague del A/C. |
| 33 | — | No se usa. |
| 34 | — | No se usa. |
| 35 | 20 A[1] | Alimentación 4 del vehículo. |
| 36 | 10 A[1] | Alimentación 3 del vehículo. |
| 37 | 25A[1] | Alimentación 2 del vehículo. |
| 38 | 25A[1] | Alimentación 1 del vehículo. |
| 39 | — | No se usa. |
| 41 | 50 A[2] | Inversor. |
| 43 | 20 A[2] | Módulo de luz del arrastre de remolque clase II a IV. |
| 45 | 20 A[2] | Bomba del lavador delantero/trasero |
| 46 | 7.5 A[1] | Sistema de entretenimiento familiar. |
| 47 | — | No se usa. |
| 48 | — | No se usa. |
| 49 | — | No se usa. |
| 50 | 30 A[2] | Bomba de combustible. |
| 51 | 20 A[2] | Tomacorriente 3. |
| 52 | 50 A[2] | Módulo de calidad de voltaje (VQM) del módulo de control de la carrocería (BCM). |

| Número de fusible | Amperaje del fusible | Componente protegido |
|---|---|---|
| 53 | 25A[2] | Relevador de luces de estacionamiento del remolque. |
| 54 | 40A[2] | Relevador del diferencial electrónico de deslizamiento limitado. |
| 55 | 40A[2] | Soplador AUX. |
| 56 | 20 A[2] | Tomacorriente 4. |
| 58 | 5 A[1] | No se usa (repuesto). |
| 59 | — | No se usa. |
| 60 | 5 A[1] | No se usa (repuesto). |
| 61 | 25A[1] | No se usa (repuesto). |
| 62 | 25A[1] | No se usa (repuesto). |
| 63 | 25A[1] | Módulo 4x4. |
| 64 | — | No se usa. |
| 65 | — | No se usa. |
| 66 | — | No se usa. |
| 67 | — | No se usa. |
| 69 | — | No se usa. |
| 70 | 40A[2] | Sistema de frenos antibloqueo/módulo de freno de estacionamiento. |
| 71 | 25A[2] | Módulo 4x4. |
| 72 | — | No se usa. |
| 73 | — | No se usa. |
| 74 | 10 A[1] | Luces de reversa del arrastre de remolque. |
| 75 | — | No se usa. |
| 76 | 50 A[2] | Alimentación 2 del módulo de control de la carrocería. |

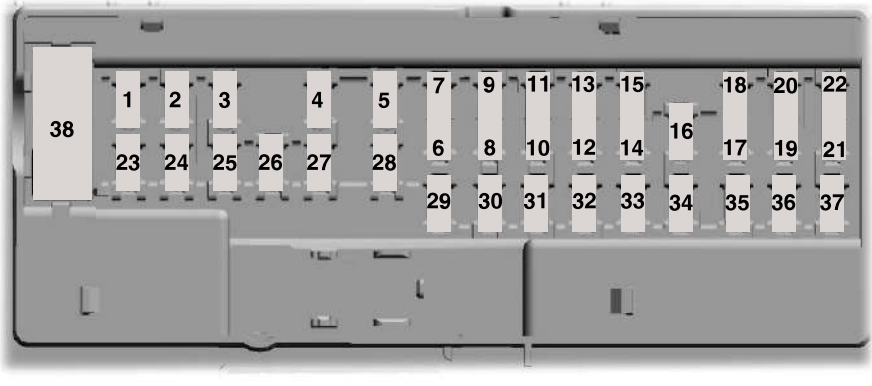
| Número de fusible | Amperaje del fusible | Componente protegido |
|---|---|---|
| 77 | 30 A[2] | Módulo de asiento del sistema de control de clima (calentado/ventilado). |
| 78 | 20 A[1] | No se usa (repuesto). |
| 79 | — | No se usa. |
| 80 | 10 A[1] | Posición de detención del limpiador calentado. |
| 81 | — | No se usa. |
| 82 | — | No se usa. |
| 83 | 15 A[1] | Alimentación del módulo de control de la transmisión. |
| 84 | — | No se usa. |
| 85 | — | No se usa. |
| 86 | 5 A[1] | Cargador inteligente USB 5. |
| 87 | 5 A[1] | Cargador inteligente USB 3. |
| 88 | 10 A[1] | Relevador de los asientos de contorno múltiple. |
| 89 | 40A[2] | Estribos eléctricos. |
| 91 | 30 A[2] | Módulo de la compuerta levadiza eléctrica. |
| 93 | 15 A[1] | Espejos calentados. |
| 94 | 5 A[1] | Cargador inteligente USB 1. |
| 95 | 10 A[1] | Cargador inteligente USB 2. |
| 96 | 30 A[2] | Relevador del motor del limpiacristales trasero. |
| 97 | 40A[2] | Ventilador del relevador de extracción del refrigerador. |
| 98 | 15 A[2] | Bomba de aceite de transmisión. |
| 99 | 40A[2] | Luneta térmica. |

| Número de fusible | Amperaje del fusible | Componente protegido |
|---|---|---|
| 100 | 20 A[2] | Tomacorriente 5. |
| 101 | 25A[2] | Ventilador 2. |
| 102 | — | No se usa. |
| 103 | — | No se usa. |
| 104 | — | No se usa. |
| 105 | — | No se usa. |

[1] Microfusible.
[2] Fusible de caja M.

| Número de relevador | Componente protegido |
|---|---|
| R02 | Ventilador electrónico 2. |
| R05 | Módulo de control del tren motriz. |

## Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros




E145984

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componente protegido |
|---|---|---|
| 1 | — | No se usa. |
| 2 | 7.5 A[1] | Interruptor del asiento del conductor. |
| 3 | 20 A[1] | Desbloqueo de la puerta del conductor. |
| 4 | 5 A[1] | Controlador del freno de remolque. |
| 5 | 20 A[1] | Amplificador de bocina. |
| 6 | 10 A[2] | No se usa (repuesto). |
| 7 | 10 A[2] | No se usa (repuesto). |
| 8 | — | No se usa. |
| 9 | 10 A[2] | Módulo de entretenimiento del asiento trasero.<br>Pantalla de visualización frontal. |
| 10 | 5 A[2] | Módulo de cargador CA inalámbrico.<br>Módulo de la compuerta levadiza manos libres.<br>Módulo de la compuerta levadiza eléctrica.<br>Cargador inalámbrico. |
| 11 | 5 A[2] | Teclado.<br>Módulo de sensor combinado. |
| 12 | 7.5 A[2] | Tablero.<br>Panel de control electrónico.<br>Lógica del conector del enlace de datos inteligente. |
| 13 | 7.5 A[2] | Módulo de cambio de velocidades.<br>Módulo de control de la columna de la dirección. |
| 14 | 10 A[2] | Módulo eléctrico extendido.<br>Interruptor del freno. |
| 15 | 10 A[2] | Alimentación del conector del enlace de datos inteligente. |
| 16 | 15 A[1] | Liberación de la puerta levadiza. |

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componente protegido |
|---|---|---|
| 17 | 5 A[2] | Unidad de control telemático - módem. |
| 18 | 5 A[2] | Interruptor de encendido.<br>Solenoide inhibidor de la llave.<br>Interruptor de arranque mediante botón de presión. |
| 19 | 7.5 A[2] | Interruptor de control de la transmisión.<br>Módulo de cambio de velocidades. |
| 20 | 7.5 A[2] | No se usa. |
| 21 | 5 A[2] | Sensor de humedad y de temperatura interior. |
| 22 | 5 A[2] | Espejo electrocromático.<br>Módulo del asiento calentado de segunda fila. |
| 23 | 10 A[1] | Toldo corredizo logic.<br>Inversor.<br>Interruptor de las ventanas eléctricas.<br>Interruptor de espejo eléctrico.<br>Reproductor de DVD (si está equipado). |
| 24 | 20 A[1] | Bloqueo/desbloqueo centralizado. |
| 25 | 30 A[1] | Módulo de la zona de la puerta delantera izquierda. |
| 26 | 30 A[1] | Módulo de la zona de la puerta delantera derecha. |
| 27 | 30 A[1] | Toldo corredizo. |
| 28 | 20 A[1] | Amplificador estéreo. |
| 29 | 30 A[1] | Módulo de la zona de la puerta trasera izquierda. |
| 30 | 30 A[1] | Módulo de la zona de la puerta trasera derecha. |
| 31 | 15 A[1] | Pedales ajustables. |
| 32 | 10 A[1] | SYNC |

| Número de fusible o relevador | Amperaje del fusible | Componente protegido |
|---|---|---|
| | | Módulo del interruptor del modo de manejo.<br>Interruptor 4x4.<br>Módulo del transceptor de radiofrecuencia.<br>Módulo de control trasero de aire acondicionado, calefacción y ventilación. |
| 33 | 20 A[1] | Módulo de control de audio. |
| 34 | — | No se usa. |
| 35 | 5 A[1] | Módulo del modo eléctrico extendido. |
| 36 | 15 A[1] | Módulo de procesamiento de imagen A<br>Módulo automatizado de asistencia de estacionamiento.<br>Módulo de amortiguación de control continuo. |
| 37 | 15 A[1] | Volante de dirección calentado. |
| 38 | Cortacircuitos de 30 A | Ventana eléctrica trasera izquierda.<br>Ventana eléctrica trasera derecha. |

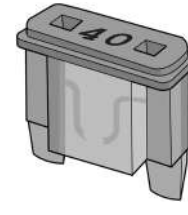
[1] Fusible micro 2.
[2] Fusible micro 3.

## CAMBIO DE FUSIBLES

### Fusibles

**ALERTA**

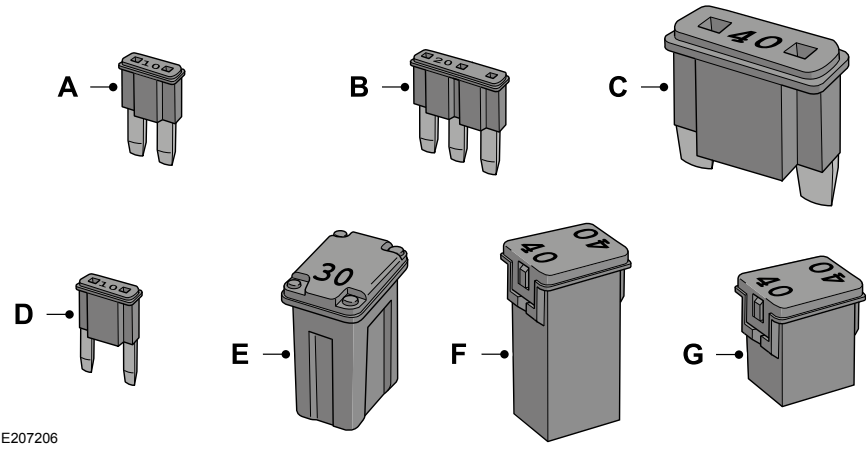
Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.




E217331

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

## Tipos de fusible




| Etiqueta | Tipo de fusible |
|---|---|
| A | Micro 2 |
| B | Micro 3 |
| C | Maxi |
| D | Mini |
| E | Caja M |
| F | Caja J |
| G | Caja J, bajo perfil |

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

### Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

### Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Pare el motor.
3. Bloquee las ruedas.

### Trabajo con el motor encendido

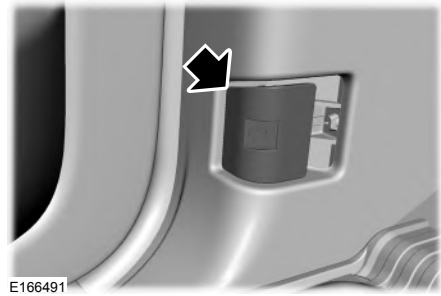
**ALERTA**

Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

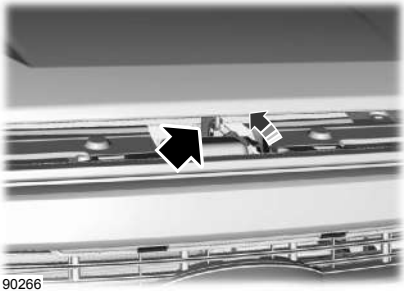
1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Bloquee las ruedas.

## APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

1. Dentro del vehículo, tire la manija de apertura del cofre que está debajo del lado izquierdo del panel de instrumentos.


E166491

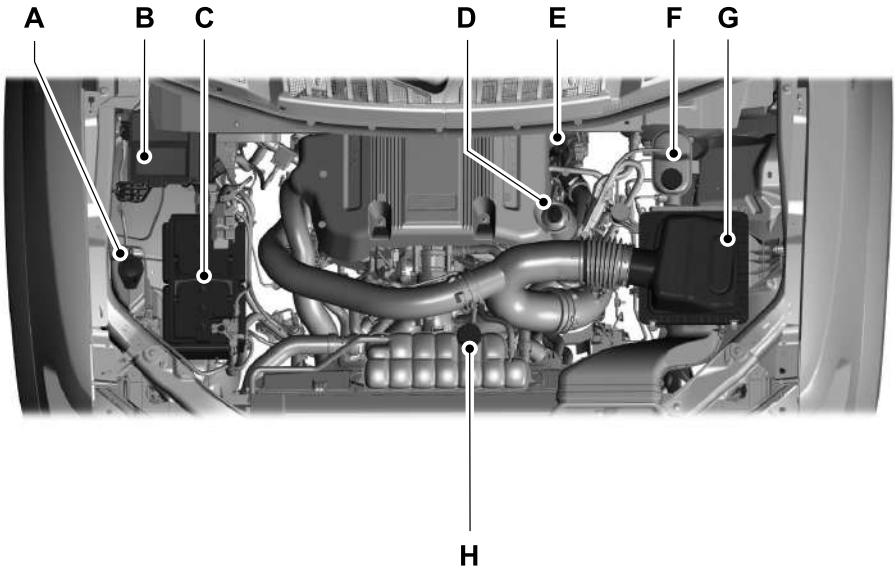
2. Vaya a la parte delantera del vehículo y ubique la palanca de liberación secundaria, debajo del frente del cofre, cerca del centro del vehículo.



E190266

3. Levante el cofre hasta que los cilindros de elevación lo mantengan abierto.
4. Para cerrarlo, baje el cofre y asegúrese de que se cierre correctamente y esté bien asegurado.

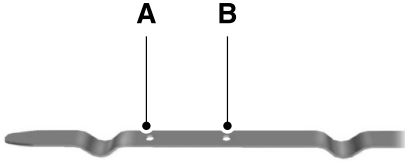
## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR




E258054

A. Depósito de líquido lavaparabrisa. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 347).
B. Caja de distribución eléctrica. Ver **Cambio de fusibles** (página 335).
C. Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 348).
D. Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 339).
E. Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 339).
F. Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 347).
G. Filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 357).
H. Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 341).

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR




E146429

A MIN
B MAX

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

Para revisar el nivel de aceite del motor en forma precisa y constante, se recomienda lo siguiente:

1. Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento. Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).
2. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal.
3. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
4. Apague el motor y espere 15 minutos a que el aceite drene hasta el cárter de aceite. Revisión del nivel de aceite del motor demasiado pronto después de apagar el motor puede causar una lectura inadecuada.
5. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 337).
6. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 338).
7. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 339).

8. Asegúrese de que el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo. Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 398).
9. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.

**Nota:** *no quite la varilla indicadora cuando el motor esté en marcha.*

**Nota:** *si el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo, el nivel es aceptable. No agregue aceite.*

**Nota:** *el consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.*

## Cómo agregar aceite de motor

**ALERTA**

No quite el tapón de llenado cuando el motor esté en marcha.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño del motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

E142732

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por el American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

Para alcanzar el máximo nivel del aceite del motor, haga lo siguiente:

1. Antes de quitar el tapón, limpie el área alrededor del tapón de llenado de aceite.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 338). Gírelo hacia la izquierda y quítelo.
3. Agregue aceite del motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 398). Puede que tenga que usar un embudo para verter el aceite del motor en la abertura.
4. Vuelva a revisar el nivel del aceite.
5. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.
6. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

**Nota:** *no agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.*

**Nota:** *asegúrese de que el tapón de llenado de aceite esté bien instalado en su lugar.*

**Nota:** *limpie cualquier salpicadura con un paño absorbente de inmediato.*

## RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.

**Desde el menú principal, desplácese hasta:**

| Mensaje | Acción y descripción |
|---|---|
| Ajustes | Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje. |
| Vehículo | Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje. |
| Vida aceite | Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje. |
| Sost. OK p/ reiniciar | Mantenga presionado el botón ***OK*** hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos.<br>Reinicio exitoso |
| | Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instrumentos muestra 100 %.<br>Vida restante<br>{00}% |
| | Si el tablero de instrumentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso.<br>No reiniciado<br>Reinicio cancelado |

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

**AVISOS**

Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisas, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.

Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de alivio de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza cuando suelte ligeramente la tapa.

No rellene con refrigerante más allá de la marca ***MAX***.

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado.

**Nota:** *Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas* ***MIN*** *y* ***MAX*** *en el depósito del refrigerante de motor.*

**Nota:** *El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca* ***MAX****.*

Mantenga la concentración de refrigerante dentro del 48 % al 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -34ºC y -37ºC. La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

## Adición de refrigerante

**AVISOS**

No agregue refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

**Nota:** *Los líquidos de automóviles no son intercambiables. Tenga cuidado de no poner refrigerante de motor en el depósito del líquido limpiaparabrisas o líquido limpiaparabrisas en el depósito del refrigerante de motor.*

**Nota:** *No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.*

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado con la especificación correcta a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 394). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes de motor o el uso de un refrigerante incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** *Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua destilada en proporción 50/50. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 394). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.*

**Nota:** *Es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con las especificaciones de Ford y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.*

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille lentamente la tapa. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.
2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 394).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.
4. Reemplace la tapa del depósito de refrigerante, gírela hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que conduzca su vehículo. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel de refrigerante al punto correcto.

Si agregó más de 1 L de refrigerante de motor por mes, haga revisar el vehículo lo antes posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

**Nota:** *Durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante puede cambiar de color naranja a rosa o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.*

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el personal calificado:

1. Debe drenar el sistema de enfriamiento.
2. Limpie químicamente el sistema de refrigerante.
3. Rellenar con refrigerante de motor lo antes posible.

El agregar agua sola, sin líquido refrigerante de motor, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento y congelamiento.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

## Refrigerante reciclado

No recomendamos el uso de refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado.

Deseche el refrigerante de motor usado de manera apropiada. Siga las normas y los reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

## Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos:

- Puede ser necesario aumentar la concentración de refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Puede disminuir la concentración de refrigerante al 40 %.
- Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante prediluido para la óptima protección del motor y el sistema de enfriamiento.

## Cambio del refrigerante

El refrigerante se debe cambiar en los intervalos de millaje especificados en la Información de mantenimiento programado. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 394).

## Enfriamiento a prueba de fallas

El enfriamiento a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes de que aumenten los daños en los componentes. El margen de seguridad a prueba de fallas depende de la temperatura ambiental, de la carga del vehículo y del terreno.

### Cómo funciona el enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja:

Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- Se apaga el sistema de aire acondicionado.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

### Cuándo se activa el modo a prueba de fallas

**AVISOS**

El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo a prueba de fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de choques y de heridas graves.

Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.

2. Si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, le recomendamos que se comunique con su proveedor de asistencia en carretera.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

**Nota:** *Conducir el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor.*

## Administración de la temperatura del refrigerante de motor (Si está equipado)

**ALERTA**

Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor a fin de administrar la temperatura del refrigerante para motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita detener el vehículo. Puede seguir manejando.

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activará.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Aplique completamente el freno de estacionamiento, cambie a estacionamiento (P) o neutra (N).
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel de refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

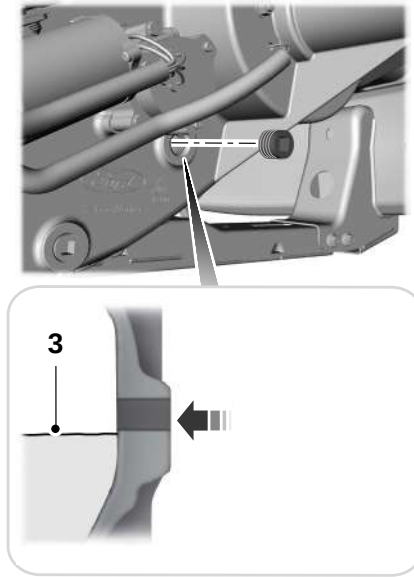
Si es necesario, haga que un distribuidor autorizado revise y cambie el líquido de transmisión en el intervalo de servicio correspondiente.

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión.

Consulte su información de mantenimiento programado para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de aceite. La transmisión de su vehículo no consume líquido. Sin embargo, si la transmisión se resbala, cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

No utilice aditivos, tratamientos ni agentes limpiadores suplementarios para líquidos de transmisión. El uso de dichos productos puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a sus componentes internos.

## REVISIÓN DEL LÍQUIDO DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA (Si está equipado)




E170444

1. Limpie el área circundante del tapón del orificio de llenado.
2. Retire el tapón de llenado.
3. Inspeccione el nivel del líquido. El nivel del líquido debe estar a 0.20 pulg. (5 mm) del fondo del orificio.
4. Agregue el líquido a través de la abertura. Llene hasta la parte inferior de la abertura.

Utilice solo un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 394).

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS

**AVISOS**

No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

Un nivel de líquido entre las líneas ***MAX*** y ***MIN*** está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

E170684

A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 394).

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

**ALERTA**

Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5ºC, use líquido lavaparabrisa con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisa y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

**Nota:** *Los sistemas de lavadores delantero y trasero se abastecen desde el mismo depósito.*

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 394).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

## FILTRO DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

**AVISOS**

Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.

**AVISOS**

Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes de los extremos puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.

Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

Es posible que este vehículo tenga más de una batería. Si desenchufa los cables de solo una de las baterías no se desconectará el sistema eléctrico de su vehículo. Asegúrese de desenchufar los cables de todas las baterías para desconectar la alimentación de electricidad. Si no lo hace, esto puede causar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

Su vehículo está equipado con una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional.

Cuando sea necesario reemplazar la batería, debe usar una batería de refacción recomendada que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

**Nota:** *después de limpiar o reemplazar la batería, asegúrese de reinstalar el protector o la cubierta de la batería.*

**Nota:** *agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería de bajo voltaje. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.*

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen mediante electricidad proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta y cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Los vehículos de combustible flexible (FFV) también deben volver a aprender el contenido de etanol en el combustible para entregar una óptima condición de manejo y rendimiento.

Para restaurar los ajustes, haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
3. Apague todos los accesorios.
4. Pise el pedal del freno y arranque el vehículo.
5. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal. Mientras el motor está calentándose, realice lo siguiente: restablezca el reloj. Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Ver **Ventanas y espejos retrovisores** (página 104). Restablezca los preajustes de la radio. Ver **Sistema de audio** (página 404).
6. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.
7. Conduzca el vehículo al menos 16 km para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

**Nota:** *si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.*

**Nota:** *en vehículos de combustible flexible, si utiliza E85, es posible que experimente un arranque deficiente o la incapacidad de arrancar el motor y problemas al manejar hasta que el ajuste del combustible y del contenido de etanol se hayan vuelto a aprender.*

Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medioambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

## Sistema de control de la batería (Si está equipado)

El sistema de control de la batería monitorea el estado de la batería y toma medidas para extender su vida útil. Si se detecta un drenaje excesivo de la carga de la batería, el sistema desactivará temporalmente algunos sistemas eléctricos a fin de proteger la batería.

Entre estos sistemas se encuentran:

- Ventana trasera calentada.
- Asientos calentados.
- Sistema de control de clima.
- Volante de dirección calentado.
- Unidad de audio.
- Sistema de navegación.

Podría aparecer un mensaje en la pantalla de información para alertarlo acerca de que se activaron las medidas de protección de la batería. Dicho mensaje son solo para notificar que se está llevando a cabo una acción, y no buscan indicar un problema eléctrico ni que se requiera de un cambio de batería.

Después de reemplazar la batería, o en algunos casos después de cargar la batería con un cargador externo, el sistema de administración de la batería requiere ocho horas de tiempo de reposo del vehículo para reaprender el nuevo estado de la carga de la batería. Durante este lapso, su vehículo debe permanecer totalmente cerrado, con el arranque apagado.

**Nota:** *antes de reaprender el estado de carga, el sistema de administración de la batería podría deshabilitar temporalmente algunos sistemas eléctricos.*

### Instalación de accesorios eléctricos

Para asegurarse de que el sistema de administración funciona de manera correcta, no enchufe la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico directamente al borne negativo de la batería. Esto puede causar mediciones inadecuadas del estado de la batería y un posible funcionamiento incorrecto del sistema.

**Nota:** *agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.*

## COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

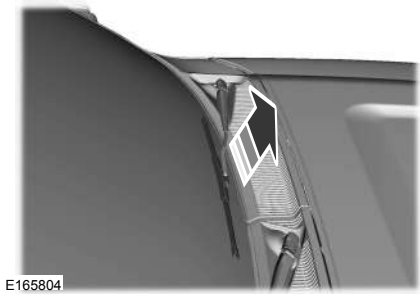
E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

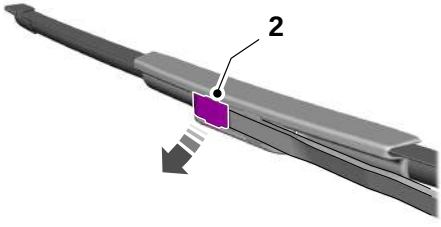
Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

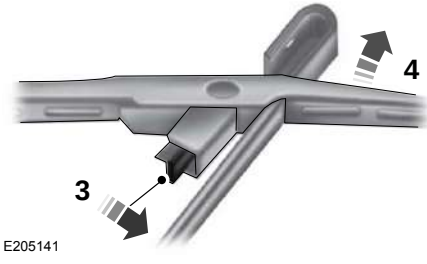
## CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

**Nota:** *No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.*




1. Aparte la hoja y el brazo del limpiador del parabrisas.




2. Levante el clip de fijación principal de la hoja del limpiador.
3. Presione el clip de fijación secundario de la hoja del limpiador.
4. Desmonte la hoja del limpiador.

**Nota:** *Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.*

5. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

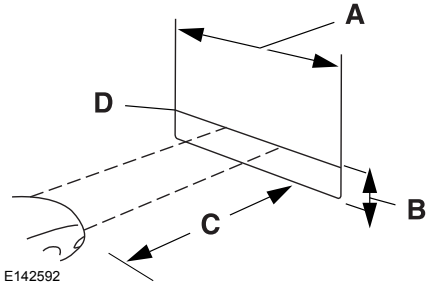
**Nota:** *Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.*

## AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

### Ajuste de la alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo tuvo algún accidente, comuníquese con un distribuidor autorizado para revisar y realinear sus faros.

#### Objetivo de la alineación de los faros




| | |
|---|---|
| A | 8 pies (2.4 metros). |
| B | Altura del centro del faro a la tierra. |
| C | 25 pies (7.6 metros). |
| D | Línea de referencia horizontal. |

### Ajuste de la alineación vertical

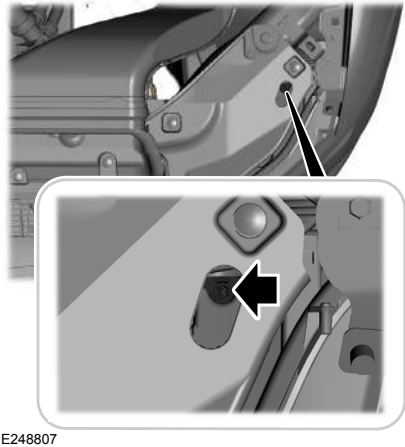
1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 m de distancia.
2. Mida la altura desde el centro del faro (indicado con un círculo de 3.0 mm en la lente) hasta la tierra y marque una línea de referencia horizontal de 2,4 m en la pared o en la pantalla vertical a esa altura (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** *para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.*

3. Encienda los faros de luz baja para iluminar la pared o la pantalla, y abra el cofre. Cubra uno de los faros para que la luz no ilumine la pared.

E167358

4. **Para faros halógenos o LED:** en la pared o en la pantalla, observará un patrón de luz de alta con un borde horizontal definido hacia la derecha. Si este borde no está en la línea de referencia horizontal, deberá ajustar el haz de luz para que el borde esté a la misma altura que la línea de referencia horizontal.



E248807

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Use un destornillador Phillips No. 2 para girar el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda, para ajustar la alineación vertical del faro.
6. Repita los pasos de 3 a 7 para ajustar el otro faro.
7. Cierre el cofre y apague las luces.

### Ajuste de la alineación horizontal

Este vehículo no requiere de alineación horizontal y no es ajustable.

## DESMONTAJE DE FAROS

La fascia de la defensa y la parrilla deben extraerse para quitar el ensamble del faro, consulte un distribuidor autorizado si dicho ensamble requiere reemplazo.

## CAMBIO DE FOCOS

**ALERTA**

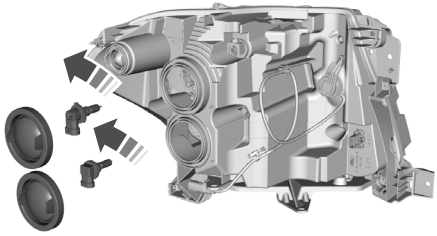
Los bulbos pueden estar calientes. Permita que se enfríe el bulbo antes de quitarlo. Si no lo hace, se podrían producir lesiones personales.

Instálelos en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

**Nota:** *si el bulbo se toca accidentalmente, límpielo con alcohol de fricción antes de instalarlo.*

### Foco de faro

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.



E248888

2. Retire cuidadosamente la cubierta.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.

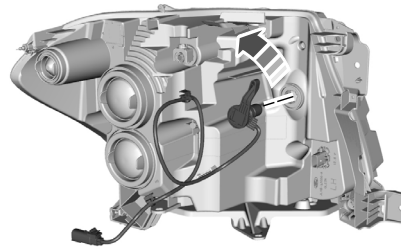
**Nota:** *no se puede separar el bulbo del portafoco.*

**Nota:** *no toque el cristal del foco.*

### Foco de faro LED (Si está equipado)

Estos faros cuentan con bulbos LED. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Luz indicadora de dirección frontal



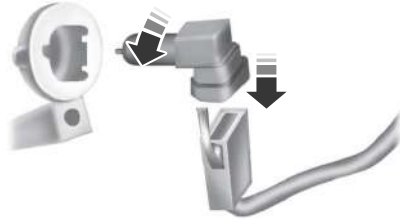
E248887

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.
3. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

### Indicadores de dirección LED y los bulbos de luz marcadora lateral (Si está equipado)

Estos faros cuentan con bulbos LED. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

### Foco de faro para niebla (Si está equipado)



E163826

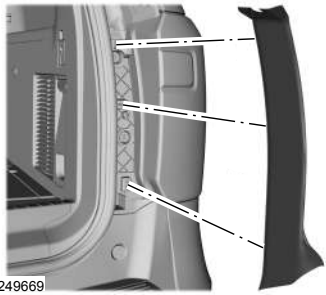
1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.

**Nota:** *no se puede separar el bulbo del portafoco.*

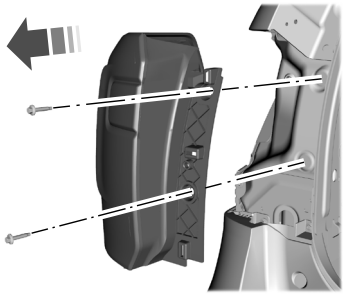
**Nota:** *no toque el cristal del foco.*

## Luz trasera, luz de freno, indicador direccional trasero y de luz de reversa

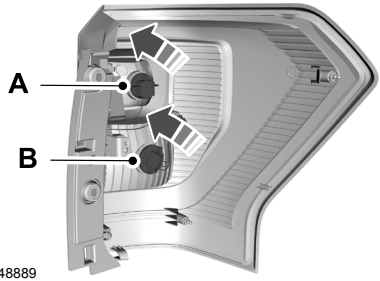
1. Apague todas las luces y desactive el encendido.


E249669

2. Retire cuidadosamente la cubierta.


E248886

4. Quite los pernos de retención del ensamble de luz.
5. Quite el ensamble del faro.
6. Desconecte el conector eléctrico.
7. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.



E248889

A. Bulbo del foco de reversa.
B. Luz trasera, luz de freno y bulbo indicador de dirección.

**Nota:** *no se puede separar el bulbo del portafoco.*

## Focos LED (Si está equipado)

**Nota:** *los vehículos con faros LED no incluyen bulbos que se puedan reparar. Consulte con un concesionario autorizado en caso de fallas.*

Estos faros funcionan a alto voltaje. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

- Luz trasera.
- Luz de freno.
- Luces direccionales traseras.
- Indicador de dirección lateral.
- Luz de reversa
- Tercera luz de freno central.
- Luz del portaplacas.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los bulbos de reemplazo se especifican en la tabla a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca D.O.T. de autorización para América del Norte a fin de asegurar que cuentan con un correcto funcionamiento de la luz, luminosidad, patrón de iluminación y visibilidad segura. Los bulbos correctos no dañan el conjunto de luz o faro ni anulan la garantía del conjunto, y proporcionan iluminación de alta calidad durante la vida del bulbo.

**Luces exteriores**

| Luz | Especificación | Alimentación (vatio) |
|---|---|---|
| Luz de posición. | W5W | 5 |
| Luces direccionales delanteras. | 7444NA | 5 |
| Faros de operación diurna. | LED | LED |
| Luz baja del faro halógeno. | H11 | 55 |
| Luz alta del faro halógeno. | HB3 | 55 |
| Faros LED. | LED | LED |
| Faros para niebla delanteros halógenos. | 9140 | 55 |
| Faros para niebla delanteros LED. | LED | LED |
| Luces laterales de posición delanteras. | W5W | 5 |
| Indicador de dirección lateral. | LED | LED |
| Luz trasera, luz de freno e indicador de dirección trasero | 3057 | 27/6,7 |
| Tercera luz de freno central. | 912 | 5 |
| Luces de reversa. | 3156 | 27 |
| Luz del portaplacas. | 912 | 5 |

las luces LED no se pueden reparar. Comuníquese con un distribuidor autorizado en caso de fallas

**Luces interiores**

| Luz | Especificación | Alimentación (vatio) |
|---|---|---|
| Luz de la guantera. | LED | LED |
| Luz de espejo de vanidad. | LED | LED |
| Luz de mapa. | LED | LED |
| Luz interior.[1] | LED | LED |
| Luz de techo trasera. | LED | LED |

[1] Luz de riel de la segunda fila.

## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

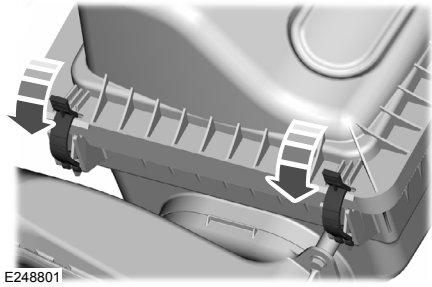
**ALERTA**

Para reducir el riesgo de daños al vehículo y de lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte estando el motor en marcha.

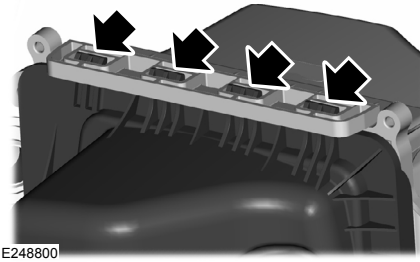
**Nota:** *no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra este tipo de daño en los componentes.*

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Repuestos de Motorcraft** (página 394).

Cambie el elemento del filtro de aire al intervalo correcto.


E248801

1. Afloje las dos abrazaderas que aseguran la cubierta a la carcasa del filtro de aire. Presione la cubierta del filtro de aire hacia la parte delantera del vehículo y levántela levemente para liberarla.
2. Extraiga el elemento del filtro de aire de la carcasa del filtro de aire.
3. Instale el nuevo elemento del filtro de aire.


E248800

4. Reemplace la cubierta de la carcasa del filtro de aire y asegure todas las abrazaderas. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre la carcasa del filtro de aire y la cubierta, y asegúrese de alinear correctamente las lengüetas del borde en las ranuras.

## INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

## PRODUCTOS DE LIMPIEZA

### Materiales

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

| Nombre | Especificación |
|---|---|
| Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42) (EE. UU. y Canadá) | |
| Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner ZC-15 (EE. UU. y Canadá) | ESR-M5B194-B |
| Motorcraft® Detail Wash ZC-3-A (EE. UU. y Canadá) | ESR-M14P4-A |
| Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser ZC-20 (EE. UU.) | ESR-M14P3-A |
| Motorcraft® Engine Shampoo CXC-66-A (Canadá) | |
| Motorcraft® Leather and Vinyl Cleaner ZC-56 (EE. UU. y Canadá) | WSS-M99P43-B |
| Motorcraft® Multi-Purpose Cleaner CXC-101 (Canadá) | |
| Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisas Motorcraft® ZC-32-B2 (EE. UU.) | WSS-M14P19-A |
| Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-A/B/D/F (Canadá) | WSS-M14P19-A |
| Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner ZC-54 .(EE. UU. y Canadá) | |
| Motorcraft® Premium Glass Cleaner CXC-100 (Canadá) | ESR-M14P5-A |
| Motorcraft® Spot and Stain Remover ZC-14 (EE. UU.) | |
| Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner ZC-23 (EE. UU) | ESR-M14P5-A |
| Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner ZC-37-A (EE. UU y Canadá) | |

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro; recomendamos Motorcraft Detail Wash.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando esté caliente al tacto ni bajo luz solar intensa o directa.

- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Estos pueden causar daños en la pintura o la vestidura de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el uso de Motorcraft Bug and Tar Remover.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

**Nota:** *Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.*

## Limpieza de los faros

**Nota:** *No raspe las lentes de los faros ni use solventes abrasivos, alcohólicos o químicos para limpiarlos.*

**Nota:** *No limpie los faros cuando están secos.*

## Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el uso de Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

**Nota:** *Nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.*

**Nota:** *No use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o las cubiertas de las ruedas.*

## Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos Motorcraft Detail Wash. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos Motorcraft Bug and Tar Remover.

## Franjas o gráficas (Si está equipado)

Sin embargo, es preferible que lave el vehículo a mano; el lavado a presión se puede usar bajo las condiciones siguientes:

- No utilice una presión de agua mayor que 14.000 kPa.
- No utilice presión más caliente que 82ºC.
- Use un rocío con un patrón angular de rocío amplio de 40º.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y a un ángulo de 90º de la superficie del vehículo.

**Nota:** *Mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar que los bordes de la superficie del vehículo se pelen.*

## Parte inferior de la carrocería

Limpie regularmente la parte inferior de la carrocería del vehículo con agua. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

### Parte inferior del cofre

Para eliminar las marcas negras de goma de debajo del rueda, recomendamos el uso de Motorcraft Wheel and Tire Cleaner o Motorcraft Bug and Tar Remover.

## ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
  - Parrilla portaequipaje.
  - Defensas.
  - Manijas granuladas de las puertas.
  - Molduras laterales.
  - Alojamientos de espejos.
  - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

## LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

## LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisas y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisas y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisas.

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisas con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o concentrado de lavaparabrisas.

**Nota:** *no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.*

## LIMPIEZA DEL INTERIOR

**AVISOS**

No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.

En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas laterales de aire y afectar su rendimiento en un choque.

En el caso de telas, alfombras, asientos de tela y asientos equipados con bolsas de aire laterales:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Removedor de manchas y suciedad Motorcraft. En Canadá, use Limpiador multipropósito Motorcraft.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

## LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

**ALERTA**

No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver* ***Limpieza de asientos de piel*** *(página 362).*

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.
3. De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
6. Seque el área con un paño suave y limpio.

## LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL (Si está equipado)

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.*

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

Para limpiar y eliminar manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

**Nota:** *Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.*

Debe:

- Quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpiar y tratar los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.
- Soluciones alcohólicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico.

## REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

## LIMPIEZA DE LAS RUEDAS

**Nota:** *No aplique un producto químico de limpieza a los rimes y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.*

**Nota:** *Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.*

**Nota:** *Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.*

**Nota:** *No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.*

**Nota:** *Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.*

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.
- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover.

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

### Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

### Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

### Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

### Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

### Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo desde un periodo de almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

## Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

**Nota:** *Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

## Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

## Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

## Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

## Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.
- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

## INFORMACIÓN GENERAL

Use solo ruedas y llantas de tamaños aprobados, ya que usar otros tamaños podría dañar su vehículo. Si cambia el diámetro de las llantas de las originales de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de Ford para que le reprogramen el sistema. Si pretende cambiar el tamaño de las ruedas del original de fábrica, consulte cuál es el adecuado con un distribuidor autorizado.

Podrá encontrar información adicional sobre el funcionamiento y mantenimiento de las llantas más adelante en este capítulo. Ver **Cuidado de las llantas** (página 369).

La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se puede encontrar en la etiqueta de las llantas, ubicada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. También se puede encontrar esta información en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor).

Ford recomienda encarecidamente mantener esta presión de las llantas en todo momento. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo, reducir el ahorro de combustible y afectar la forma de conducción de su vehículo.

**Nota:** *Compruebe y establezca la presión de aire de las llantas a la temperatura ambiente a la cual intenta conducir el vehículo y cuando las llantas están frías.*

**Nota:** *Revise la presión de las llantas al menos una vez por año.*

Configure la presión de la llanta de refacción al valor máximo para su vehículo y la combinación de tamaño de llanta (si está equipado).

### Aviso a los propietarios de vehículos utilitarios, camiones y camionetas

**AVISOS**

Los vehículos utilitarios se vuelcan con una frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Los vehículos con un centro de gravedad más alto (utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas) se manejan de manera diferente a los vehículos con un centro de gravedad más bajo (vehículos de pasajeros). Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No manejar con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

**Nota:** *No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, los primeros no frenan más rápido. Siempre conduzca a una velocidad segura.*

E145298

Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de conducción que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

Lea el manual del propietario y sus suplementos para informarse específicamente de las características de cada equipo, así como las instrucciones de conducción segura y todas las precauciones adicionales, para reducir el riesgo de sufrir accidentes o lesiones graves.

## Sistema de tracción en las cuatro ruedas (Si está equipado)

**Nota:** *No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, los primeros no frenan más rápido. Siempre conduzca a una velocidad segura.*

Un vehículo equipado con tracción en las cuatro ruedas (cuando lo seleccione) tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para obtener energía. Esto aumenta la tracción y puede permitirle conducir con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

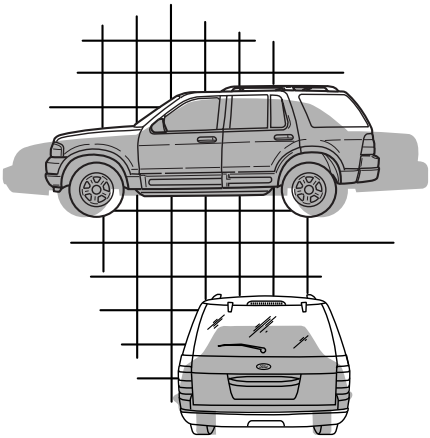
Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia o una unidad de transferencia de potencia. Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas le permiten seleccionar distintos modos, según sea necesario. Para obtener más información sobre el funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades, Ver **Doble tracción** (página 210). Para obtener más información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia, Ver **Mantenimiento** (página 337). Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

En algunos vehículos de tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de la tracción de dos ruedas a la de cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento puede causar un ruido de golpe sordo o matraqueo momentáneo. Estos ruidos son normales, por lo que no debe preocuparse.

en vehículos con tracción en las cuatro ruedas, el tamaño de la llanta de refacción relativo a las llantas restantes puede afectar el sistema 4x4. Si hay una diferencia importante de tamaño entre una llanta y las restantes, la funcionalidad de la tracción en las cuatro ruedas puede verse limitada. Ver **Uso de la tracción en las cuatro ruedas** (página 210).

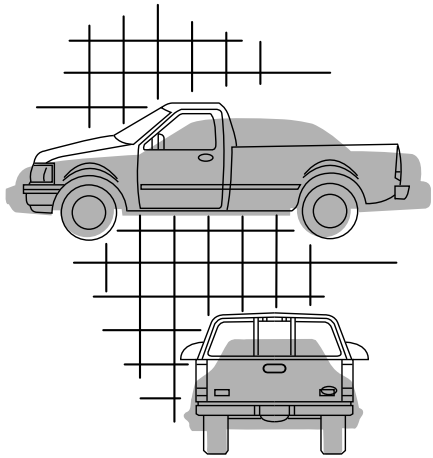
## En qué se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:



E145299

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.



E168583

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con carga y sin carga. Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

## CUIDADO DE LAS LLANTAS

### Información acerca del grado de uniformidad de la calidad de las llantas

E142542

Los grados de calidad de las llantas se aplican a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. La información acerca de los grados de calidad de las llantas se puede encontrar, si corresponde, en el flanco de las llantas entre el hombro de la banda de rodadura y la sección de ancho máximo. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A**.

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a las llantas para nieve de banda de rodadura profunda, las llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, las llantas para camiones ligeros o del tipo LT, las llantas de diámetros nominales (rin) de 10 a 12 pulgadas o las llantas de producción limitada, en conformidad con lo establecido en el Capítulo 49 del Código de Reglamentos Federales, Parte 575.104 (c)(2).

**Clasificación de calidad de las llantas del Departamento de Transporte de los Estados Unidos:** el Departamento de Transporte de los Estados Unidos exige que Ford Motor Company le suministre a usted la siguiente información acerca de los grados de calidad de las llantas, exactamente como el gobierno estadounidense la redactó (la traducción a continuación es una traducción libre no oficial que no fue redactada por el gobierno estadounidense; para todos los efectos, consulte el texto original en inglés o la traducción oficial (de existir) redactados por el gobierno estadounidense).

### Índice de desgaste

La clasificación de calidad relativa al desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta, establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas específica a cargo del gobierno estadounidense. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media veces (1 ½) más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El desempeño relativo de las llantas

depende, sin embargo, de las condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en los estilos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características del camino y el clima.

## Tracción AA A B C

**ALERTA**

La clasificación de calidad relativa a la tracción está basada en pruebas de tracción de frenado al desplazarse en línea recta, y no toma en cuenta factores como la aceleración, virajes, hidroplaneo ni de tracción máxima instantánea.

Los grados de la tracción, de mayor a menor, son AA, A, B, y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

## Temperatura A B C

**ALERTA**

La clasificación de calidad relativa a la temperatura para esta llanta se establece para una llanta debidamente inflada y no sobrecargada. Factores como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Altas temperaturas sostenidas pueden hacer que el material de la llanta se degrade y se reduzca su vida útil, y las temperaturas excesivas pueden provocar fallas súbitas de las llantas. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad para Vehículos Motorizados N.º 139. Las clases B y A representan niveles de desempeño de las llantas que son superiores al nivel mínimo exigido por la ley, medidos en la rueda de prueba de laboratorio.

## Glosario de terminología de llantas

*__Etiqueta de las llantas:__ una etiqueta que muestra el tamaño de la llanta de equipo original, la presión recomendada de inflado y el peso máximo que el vehículo puede transportar.

*__Número de identificación de llantas (TIN):__ un número en el flanco de todas las llantas que proporciona información acerca de la marca de la llanta, de la planta de fabricación, del tamaño de la llanta y de la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

*__Presión de inflado:__ una cifra que refleja la masa de aire en el interior de la llanta.

*__Carga estándar:__ una clase de llantas, de los tipos P-metric o Metric, diseñadas para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para llantas P-Metric 2,4 bar y para Metric 2,5 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

***Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñadas para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

***kPa:** kilopascales, unidad de presión del aire del sistema métrico.

***PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

***Presión de inflado de llantas en frío:** la presión de la llanta cuando el vehículo ha estado detenido y no expuesto directamente al sol durante una hora o más, y antes de que el vehículo haya recorrido 1 milla (1.6 kilómetros).

***Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

**Pilar B**: elemento estructural del vehículo que se encuentra a los lados, detrás de la puerta delantera.

***Ceja de la llanta:** el área de la llanta que hace contacto con el rim.

* **Flanco de la llanta:** la zona entre la ceja y la banda de rodadura de la llanta.

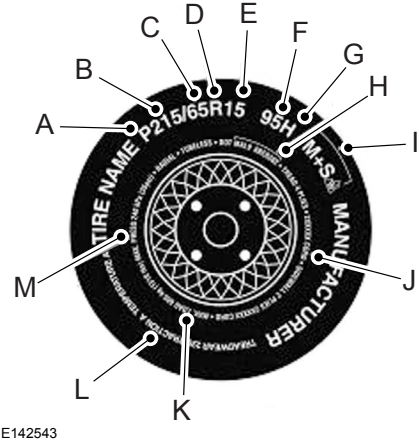
***Banda de rodadura de la llanta:** la zona perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.

***Rim**: el soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

## Información indicada en el flanco de la llanta

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el flanco de las llantas. Dicha información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de la llanta del DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

### Información en llantas tipo P




E142543

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, el índice de carga y el régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** Si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la European Tire and Rim Technical Organization o la Japan Tire Manufacturing Association.

B. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

D. **R:** indica una llanta tipo radial.

E. **15:** indica el diámetro de la rueda o rim en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberán adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

F. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice asociado al peso que puede resistir una llanta. Es posible que esta información se encuentre en el Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

**Nota:** *Es posible que esta información no esté presente en todas las llantas, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.*

G. **H:** indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter la llanta durante periodos prolongados, en condiciones estándar de carga y de presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las condiciones estándar. Puede que haya que hacer ajustes al régimen de velocidad de la llanta debido a las diferencias en las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 299 km/h. Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** *Es posible que esta información no esté presente en todas las llantas, dado que las leyes estadounidenses y otras no la exigen.*

| Rotulación del régimen | km/h |
|---|---|
| M | 130 |
| N | 140 |
| Q | 159 |
| R | 171 |
| S | 180 |
| T | 190 |
| U | 200 |
| H | 210 |
| V | 240 |
| W | 270 |
| Y | 299 |

**Nota:** *En el caso de llantas de un grado de velocidad máxima superior a 240 km/h, los fabricantes de llantas utilizan a veces las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h, los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.*

H. **Número de identificación de la llanta del DOT de los EE. UU.:** este número comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta en la que se fabricó la llanta, los dos siguientes son

el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en los que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

I. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

**AT:** todo terreno, o

**AS:** toda estación.

J. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:** indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y flancos de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las lonas y de los flancos, que incluyen acero, nilón, poliéster y otros.

K. **Carga máxima:** indica la capacidad máxima de carga, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

L. **Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:**

*__Índice de desgaste:__ el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría 1½ veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.

*__Tracción:__ los grados de la tracción, del más alto al más bajo, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

*__Temperatura:__ los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

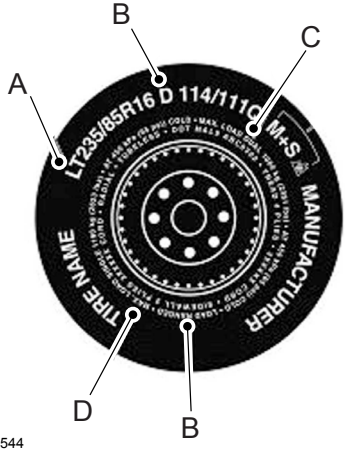
M. **Presión de inflado máxima:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de

asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar o radial sin cámara.

### Información adicional indicada en el flanco de la llanta en el caso de llantas del tipo LT

**Nota:** *Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.*




E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación.

A. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para servicio en camionetas.

B. **Límites de carga e inflado para carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

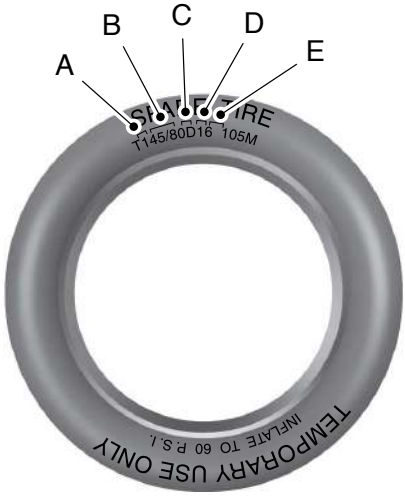
C. **Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

D. **Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

### Información en llantas tipo T

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** *El tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.*




E142545

Las llantas tipo T tienen información adicional de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación.

A. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, para servicio provisional en automóviles, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. **145:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **80:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican flancos cortos.

D. **D:** indica una llanta de tipo diagonal.

**R:** indica una llanta tipo radial.

E. **16:** indica el diámetro de la rueda o rim en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberán adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

### Ubicación de la etiqueta de las llantas

En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor, encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas según su tamaño y otras informaciones importantes. Ver **Transporte de carga** (página 280).

### Inflado de las llantas

Para una operación segura del vehículo, es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, utilice un manómetro para inspeccionar la presión de todas las llantas y ajústelas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y también antes de emprender viajes largos, inspeccione todas las llantas y mida la presión de aire con un manómetro para llantas (incluida la llanta de refacción, si está provista). Infle todas las llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio podrían ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros digitales o de carátula para llantas, en lugar de los manómetros de varilla.

Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a fin de obtener un desempeño y desgaste óptimos de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.

**ALERTA**

El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura o "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodadura, lo que tiene como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

Siempre infle sus llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que se muestra en la llanta. La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se encuentra en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

**Nota:** *No reduzca la presión de las llantas para cambiar las características de marcha del vehículo. Si no mantiene la presión de inflado al nivel especificado por Ford, su vehículo podría sufrir de una irregularidad denominada bamboleo. El bamboleo consiste en fuertes vibraciones y oscilaciones del volante de dirección después de que el vehículo ha pasado por un levantamiento o una depresión en el camino que no se amortiguan por sí solas. El bamboleo podría ser resultado de llevar las llantas muy por debajo del nivel de inflado recomendado, de usar llantas inadecuadas (rango de carga, tamaño o tipo) y de modificaciones en el vehículo como el uso de kits de elevación. En caso de que su vehículo experimente bamboleo, debe reducir lentamente la velocidad, ya sea quitando el pie del pedal del acelerador o aplicando ligeramente el freno. El bamboleo cesará a medida que se reduzca la velocidad del vehículo.*

**Máxima presión de inflado:** es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Cuando se producen cambios de la temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 10 ºF (6 ºC) puede causar una disminución correspondiente de 1 psi (7 kPa) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústelas a la presión correcta, la cual se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Para inspeccionar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías, es decir, que no hayan rodado ni siquiera una milla.

**Nota:** *Si está inspeccionando la presión estando calientes las llantas (por ejemplo, cuando hayan rodado más de 1 milla [1.6 kilómetros]), no deje salir aire para reducir la presión de aire. Las llantas están calientes debido al uso, y es normal que la presión aumente por encima del valor en frío recomendado. Una llanta caliente a una presión de inflado igual a la presión recomendada en frío o menor que esta podría estar considerablemente desinflada.*

**Nota:** *Si debe conducir una cierta distancia para conseguir aire para las llantas, inspeccione y tome nota de la presión al salir a la estación de servicio y agregue la presión de aire necesaria cuando llegue allá. Es normal que las llantas se calienten y que la presión de aire aumente cuando conduce.*

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta y luego haga presión firme sobre el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

**Nota:** *Si infla la llanta en exceso, haga presión sobre el vástago metálico en el centro de la válvula para liberar aire. Luego vuelva a medir la presión con el manómetro para llantas.*

4. Vuelva a colocar la tapa de válvula.

5. Repita este procedimiento en todas las llantas, incluida la de refacción.

**Nota:** *Algunas llantas de refacción utilizan una presión de inflado mayor de la de las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas tipo T, consulte la información de la llanta y rueda de repuesto para obtener una descripción. Almacene y mantenga la llanta a 4,15 bar. En el caso de las llantas de refacción de tamaño normal y desiguales, consulte la información acerca de los conjuntos de ruedas y llantas de refacción desiguales para obtener una descripción. Almacene y mantenga la presión máxima de inflado al valor de la presión de las llantas delanteras o traseras, como se indica en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas.*

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos ni otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los flancos para asegurarse de que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

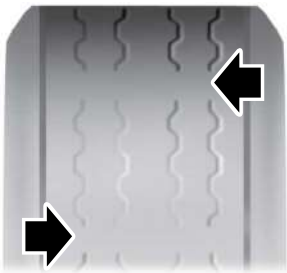
### Inspección de las llantas y de los vástagos de válvula de las llantas

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura de las llantas en busca de desgaste disparejo o excesivo, y retire objetos, como piedras, clavos y trozos de vidrio que pudieran haberse incrustado en las ranuras de la banda de rodadura. Inspeccione las llantas y los vástagos de válvula en busca de agujeros, grietas y cortes por donde pudiera fugarse el aire, y

de ser necesario, repare o reemplace la llanta o reemplace el vástago de válvula. Inspeccione los flancos de las llantas en busca de grietas, cortes, magulladuras y otras señales de daños y de desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso de que fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no utilice llantas que estén dañadas o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplace toda llanta que presente una o más de las siguientes condiciones:

### Desgaste de las llantas



E142546

Cuando la banda de rodadura de una llanta se haya desgastado hasta que la profundidad de la banda sea de un dieciseisavo de pulgada (2 milímetros), se debe reemplazar la llanta a fin de prevenir derrapes del vehículo y el hidroplaneo de las llantas. Cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta que su profundidad sea de un dieciseisavo de pulgada (2 milímetros), se harán visibles en la llanta los indicadores de desgaste de la banda de rodadura, que son tiras estrechas de goma lisa transversales al dibujo de la banda de rodadura.

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada y deberá ser reemplazada.

### Daños

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas en busca de daños, (como abultamientos y protuberancias en la banda de rodadura o en los flancos, grietas en las ranuras de la banda de rodadura y separaciones en la banda de rodadura y en los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso fuera de la carretera, de modo que también se recomienda una inspección posterior a dicho uso.

### Envejecimiento

**AVISOS**

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado), a los que las llantas están expuestas a lo largo de su vida útil.

En general las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y que sea necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

**AVISOS**

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas normales, o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

### Número de identificación de la llanta del DOT de los EE. UU.

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el flanco de las llantas. Dicha información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de la llanta del DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Este comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta en la que se fabricó la llanta, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en los que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

### Requisitos para el reemplazo de las llantas

Su vehículo está provisto de llantas que han sido diseñadas para proporcionarle una conducción segura y un buen control del vehículo.

**AVISOS**

Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) de las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas ubicada en el pilar B o al borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de llantas o ruedas no recomendadas por Ford puede afectar negativamente la seguridad y el desempeño de su vehículo, que puede resultar en el aumento del riesgo de pérdida de control del vehículo, de volcaduras del vehículo y de lesiones personales que pudieran ser mortales.

A fin de reducir el riesgo de lesiones graves, cuando se instalen llantas y ruedas de refacción, evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco de la llanta para asentar la ceja (cuando no se observen las precauciones adicionales que se indican más adelante). Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

- Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
- Vuelva a lubricar la ceja y la zona de asentamiento de la ceja de la rueda.
- Colóquese al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
- Utilice dispositivos de protección de la vista y de los oídos.

**AVISOS**

Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

**Importante:** Recuerde reemplazar los vástagos de válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras, excepto si el vehículo está equipado con tracción en las cuatro ruedas. Las llantas de los vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas se deben reemplazar simultáneamente. Las llantas con desgaste disparejo y las distintas fabricaciones, modelos o marcas pueden tener un tamaño diferente, lo que puede producir posibles daños en el sistema de tracción en las cuatro ruedas.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company podría afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que el sistema está fallando. La llanta nueva, distinta de las provistas originalmente en su vehículo, podría ser incompatible con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, o algún componente del sistema podría estar dañado.

### Prácticas de seguridad

**AVISOS**

Si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Las llantas pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos.

Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 55 km/h. Si lo hace, las llantas podrían sufrir daños y lesionar a alguien.

**Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con la duración y la seguridad de las llantas.**

*Respete los límites legales de velocidad.

*Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.

*Evite los baches y los objetos en el camino.

*No pase sobre los bordes de las aceras ni golpee las llantas contra la acera al estacionar.

### Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que usted sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se pinche una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta la zona más segura disponible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aun más la llanta pinchada, pero su seguridad es lo más importante.

Reduzca de inmediato la velocidad si usted detecta vibraciones o perturbaciones repentinas de la maniobrabilidad mientras conduce, y también cuando sospeche que una llanta o el vehículo ha sufrido daños. Conduzca con precaución hasta que pueda salir en forma segura fuera del camino. Pare y revise si las llantas están dañadas. Si una llanta está parcialmente desinflada o dañada, desínflela totalmente, desmonte la rueda y reemplácela por el conjunto de llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que inspeccionen el vehículo.

### Alineación de ruedas y llantas

Los impactos fuertes al golpear el borde de una acera, o al golpear o caer en baches puede provocar la pérdida de alineación de las ruedas delanteras de su vehículo, así como daños a las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado cuando conduce, es posible que las llantas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las llantas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas, y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos provistos de tracción en las ruedas delanteras y los provistos de suspensión trasera independiente podrían requerir la alineación de las cuatro ruedas.

Las ruedas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado podría acarrear el desgaste irregular de la llanta.

### Rotación de las ruedas

**ALERTA**

Si la etiqueta de las llantas muestra presiones diferentes para las llantas delanteras y traseras y el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de llantas, entonces deberá actualizar la configuración de los sensores del sistema. Siempre utilice el procedimiento de restablecimiento del sistema luego de la rotación de las llantas. Si no restablece el sistema, es posible que este no proporcione una advertencia de presión baja de llanta cuando sea necesario.

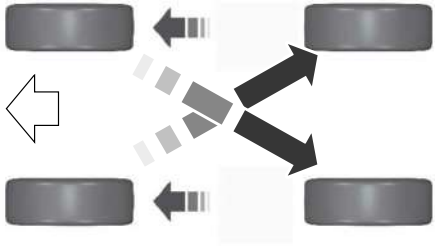
**Nota:** *Si las llantas del vehículo muestran desgaste disparejo, pida a un distribuidor autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las llantas.*

**Nota:** *Es posible que su vehículo esté provisto de un conjunto de rueda y llanta de refacción distinto de los normales. Se define como conjunto desigual de rueda y llanta de refacción a los conjuntos de rueda y llanta de marca, tamaño o apariencia distintos a los de los conjuntos normales de llanta y rueda. Si su vehículo tiene un conjunto desigual de rueda y llanta de refacción, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de las llantas.*

**Nota:** *Después de realizar la rotación de las llantas, mida y ajuste la presión de inflado de las llantas en conformidad con las especificaciones del vehículo.*

La rotación de las llantas en los intervalos recomendados (como se indica en el capítulo de mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, y proporcionará un mejor desempeño y una vida útil más prolongada de las llantas.

Vehículos con tracción en las ruedas traseras y vehículos con tracción en las cuatro ruedas (las ruedas delanteras se muestran al lado izquierdo del diagrama)



E142548

En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

## USO DE CADENAS PARA NIEVE

**ALERTA**

Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y deben tener el mismo índice de carga y régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control, volcadura, lesiones personales e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas puede causar fallas en la dirección, en la suspensión, en el eje, en la caja de transferencia o en la unidad de transferencia de potencia. Respete la presión de inflado de llantas recomendada por Ford que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (en el pilar de bisagra de la puerta, en el poste de la chapa de la puerta o en el borde de la puerta que hace contacto con el poste de la chapa de la puerta, junto al asiento del conductor), o en la Etiqueta de las llantas en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

**Nota:** *los aislantes y los amortiguadores de la suspensión son útiles para prevenir daños al vehículo. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para nieve.*

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción en condiciones de lluvia y nieve. Sin embargo, en algunos climas, quizás deba utilizar llantas para nieve y cables. Si necesita usar cables, se recomienda el uso de llantas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que los cables pueden rayar las llantas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para nieve:

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Use solamente cadenas tipo cable o cadenas proporcionadas por Ford/Lincoln como accesorio o equivalente. Otras cadenas de eslabones convencionales pueden entrar en contacto con el alojamiento de la rueda y/o a la carrocería y dañarlos.
- No instale cadenas en los neumáticos delanteros, ya que esto puede interferir con los componentes de la suspensión.
- Solo ciertos cables o cadenas para nieve tienen la aprobación de Ford/Lincoln como de uso seguro en su vehículo con los siguientes neumáticos: 265/70R17 y 275/65R18.
- Solo debe instalar cables o cadenas para nieve que hayan sido clasificados como SAE Clase S.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, tubería de frenos o de combustible.
- No supere los 50 km/h o menos al usar cadenas para nieve, en caso que así lo indique el fabricante de cadenas.
- Maneje con precaución. Si oye que las cadenas rozan o golpean el vehículo, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No use llantas para nieve sobre caminos secos.
- Compre cadenas o cables de un fabricante que claramente etiqueta la carrocería según las restricciones de dimensión. Las cadenas o cables para nieve se deben montar en pares solo en las llantas traseras.

Si tiene dudas acerca de los cables o las cadenas para nieve, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

**ALERTA**

El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de las presiones de las llantas. Revise periódicamente la presión de las llantas con un manómetro. Si no se mantiene correctamente las presiones de las llantas, podría aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

**Nota:** *solo debe usar selladores de llantas durante emergencias en el camino ya que pueden dañar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas.*

**Nota:** *si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas de daña, es posible que no funcione.*

Todas las llantas, incluida la de refacción (si la tiene), se deben revisar mensualmente en climas fríos y se deben inflar a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de

inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión adecuada de inflado de las llantas).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible e inflarlas a la presión correcta. Si maneja con llantas considerablemente desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de inflado, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

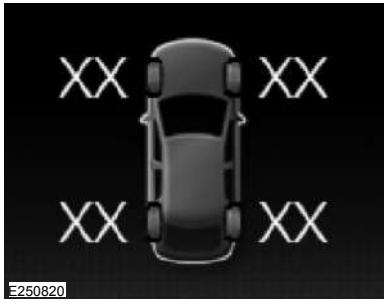
## Cambio de llantas con sistema de monitoreo de presión de las llantas

**Nota:** *todas las llantas de uso normal incluyen un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. La llanta cubre el sensor de presión, por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas a fin de evitar dañar el sensor.*

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) con un manómetro de precisión. Consulte **Al inflar las llantas** en este capítulo.

## Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas




El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las llantas de uso normal y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. Puede ver las lecturas de presión de las llantas en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 121). La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesario revisar la presión de las llantas.

### Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema, a fin de recordarle que el conjunto de la rueda y la llanta con daño se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar en el vehículo el conjunto de la rueda y la llanta con daño.

### Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuándo estas necesitan aire. También puede avisarle que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte la siguiente tabla:

| Luz de advertencia de baja presión de las llantas | Causa posible | Pasos a seguir por el usuario |
|---|---|---|
| Luz de advertencia encendida | Llantas desinfladas | Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante, que se muestra en la Etiqueta de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuando menos dos minutos a más de 32 km/h para que se apague la luz. |
| | Llanta de refacción en uso | Repare el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte **Cuando se instala la llanta de refacción provisional** en esta sección. |
| | Falla del TPMS | Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible. |
| Luz de advertencia destellando | Llanta de refacción en uso | Repare el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte **Cuando se instala la llanta de refacción provisional** en esta sección. |
| | Falla del TPMS | Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible. |

### Al inflar las llantas

**ALERTA**

No use la presión de las llantas que aparece en la pantalla de información como indicador de la presión de estas. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Al poner aire a las llantas (por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 32 km/h para que la luz se apague.

### Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión de todas las llantas neumáticas. Mientras maneja de forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar 14–28 kPa desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa por cada descenso de 30 ºF (17 ºC) de la temperatura ambiente. Ese valor de presión más bajo podría ser detectado por el sistema de monitoreo de presión de las llantas si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada, y se activaría la advertencia del sistema de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, inspeccione visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas de uso normal. Si hay alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda inflar las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

## CAMBIO DE UNA RUEDA DE REPUESTO

**ALERTA**

Si el sensor de monitoreo de presión de las llantas se daña, es posible que no funcione.

**Nota:** *Solo debe usar selladores de llantas durante emergencias en el camino ya que pueden dañar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas.*

**Nota:** *El indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas se encenderá cuando la llanta de refacción esté en uso. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en este vehículo todas las llantas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.*

Si se desinfla una llanta mientras maneja, no frene bruscamente. Disminuya la velocidad de forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura al borde del camino.

Solicite al distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar que se produzca daño en los sensores del sistema. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 383). Reemplace la llanta de refacción por una llanta de uso normal lo antes posible. Durante la reparación o el reemplazo de la llanta desinflada, solicite que un distribuidor autorizado inspeccione si el sensor del sistema presenta daños.

## Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual

**ALERTA**

De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción desigual, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla cuanto antes por un conjunto de llanta y llanta de carretera que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales.

### Llanta distinta de tamaño grande

Al manejar con el conjunto de rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo, evite lo siguiente:

- Exceder las 113 km/h.
- Usar más de un conjunto de rueda y llanta de refacción distinta a la vez.
- Use cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene el conjunto de rueda o llanta de refacción distinta.

Al conducir con el conjunto de rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo, se recomienda que no:

- Supere las 80 km/h en 4WD.
- Enganche 4WD a menos que el vehículo esté detenido.
- Use 4WD en pavimento seco.

El uso de un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- Confort y ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo, y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- Capacidad de tracción en las cuatro ruedas.

Al manejar con el conjunto de rueda y llanta de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando realice lo siguiente:

- Arrastre un remolque.
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo para acampar,
- maneje vehículos con carga sobre una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio cuanto antes.

## Ubicación de la llanta de refacción y las herramientas

La llanta de refacción está debajo del vehículo, justo adelante de la defensa trasera. El gato, la llave de dados y la llave de seguridad están en los siguientes lugares:

| Elemento | Ubicación |
|---|---|
| Llanta de refacción | Debajo del vehículo, justo delante de la defensa trasera |
| Gato y bolsa del juego de herramientas | Debajo del panel de acceso ubicado en el compartimiento del piso, detrás del asiento trasero |

## Procedimiento para el cambio de llantas

**AVISOS**

Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de llanta y rueda recomendado se encuentra en la etiqueta de Certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas ubicada en el pilar B o al borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte.

Cuando alguna de las ruedas delanteras no está en el suelo, la transmisión no evitará por sí misma que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si la transmisión está en Estacionamiento (P).

**AVISOS**

Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una rueda, coloque la transmisión en Estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y use un bloque apropiado o una cuña para rueda para asegurar la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que cambiará. Por ejemplo, al cambiar la rueda delantera izquierda, coloque un bloque apropiado o una cuña para rueda en la rueda trasera derecha.

No se coloque debajo de un vehículo que esté soportado por un gato.

No intente cambiar una llanta en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.

Utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo. Si no está seguro si la capacidad del gato es adecuada, comuníquese con un distribuidor autorizado.

**AVISOS**

Desactive los estribos antes de colocar un gato o ubicar cualquier objeto debajo del vehículo. Nunca coloque la mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

Use el portarruedas de refacción solamente para almacenar la rueda proporcionada con su vehículo. Otros tamaños de rueda pueden causar que el portarruedas de refacción falle si no se adapta de manera segura o si es demasiado pesado.

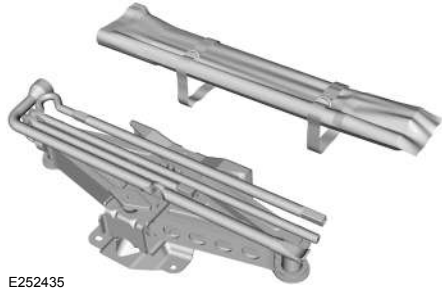
**Nota:** *Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.*

Estacione en una superficie que esté al mismo nivel, active las luces de emergencia y accione el freno de estacionamiento. Luego, coloque la transmisión en estacionamiento (P) y apague el motor.

### Retire el gato y las herramientas

**Nota:** *Preste mucha atención a la orientación del gato y la bolsa del juego de herramientas, ya que deberá reinstalarla después de cambiar la llanta.*

1. Abra la compuerta levadiza, luego, ubique el panel de acceso en el piso, detrás del asiento de la tercera fila. Desenganche y retire el panel.

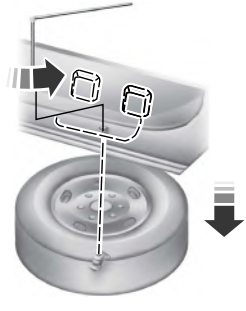


E252435

2. Gire a la izquierda la tuerca de mariposa para quitarla.
3. Retire el gato y la bolsa del juego de herramientas del soporte.
4. Afloje las correas y quite la bolsa del juego de herramientas del gato.

### Desmontaje de la llanta de refacción

1. Saque la llave de dados de la bolsa del juego de herramientas.
2. Abra el tapón de acceso del malacate de la llanta de refacción en la parte inferior del compartimiento de la bandeja del gato y las herramientas.
3. Inserte la llave de datos a través del orificio en el piso y enganche el malacate.

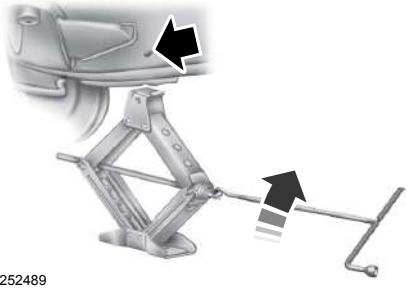


E252487

4. Para quitar la llanta de refacción, gire la manija hacia la izquierda hasta que la llanta de refacción toque la tierra y el cable se afloje un poco.
5. Deslice el retenedor a través del centro de la rueda de la llanta de refacción y quite la llanta de refacción.

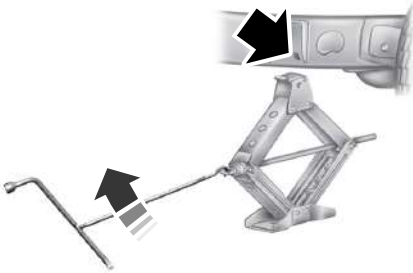
### Elevación del vehículo con el gato

**Nota:** *Apoye el gato en los puntos indicados para evitar daños al vehículo.*



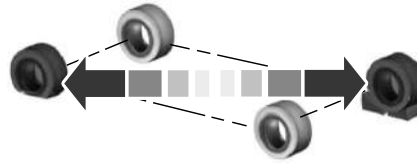
E252489

Punto de apoyo delanteros para el gato



E252490

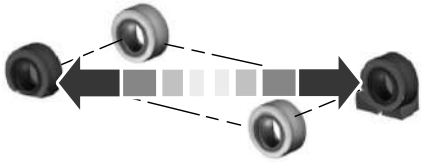
Puntos de apoyo traseros para el gato



E175447

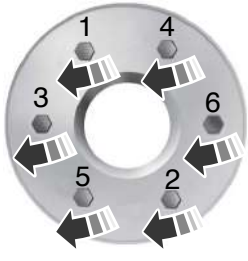
1. Con el vehículo a nivel del suelo, bloquee ambos lados de la rueda que están diagonalmente opuestos (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la rueda. No use el gato en un vehículo que está en una colina o una pendiente.
2. Busque la llanta de refacción y las herramientas del gato en las ubicaciones de almacenamiento.
3. Utilice la punta de la manija del gato para quitar cualquier vestidura de la rueda.
4. Afloje todas las tuercas de seguridad de la llanta girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la llanta se haya levantado del suelo.
5. Ubique el gato según las flechas de ubicación del gato del marco y gire la manija del gato y la herramienta de extensión hacia la derecha.
6. Levante el vehículo para proporcionar suficiente espacio en el suelo cuando se instale la llanta de refacción, aproximadamente 1/4 pulgada (6 milímetros).

### Instalación de la llanta de refacción



E175447

1. Quite las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de rueda.
2. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción y asegúrese de que el vástago de válvula quede hacia fuera.
3. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede bien ajustada contra la maza. No ajuste completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.
4. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.




E166719

5. Quite el gato y ajuste completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 393).

### Almacenamiento de la llanta desinflada o la llanta de refacción

1. Apoye la llanta en el suelo, cerca de la parte trasera del vehículo, con el lado del vástago de válvula hacia arriba.
2. Deslice parcialmente la rueda debajo del vehículo e instale el retenedor a través del centro de la rueda. Si está equipado, puede que deba quitar la tapa central de la rueda antes de deslizar el retenedor a través del centro de la rueda. Para quitar la tapa central, presiónela con la herramienta de gato desde el lado interior de la rueda. Tire el cable para alinear los componentes en el extremo del cable.
3. Usando la llave de dados, insértela a través del orificio detrás del asiento de la tercera fila y enganche el malacate.
4. Gire la llave de dados hacia la derecha hasta que la llanta suba hasta su posición de almacenamiento debajo del vehículo. Será más difícil girar la llave y la llanta de refacción producirá un sonido de trinquete o se deslizará cuando la llanta se eleve al ajuste máximo. Escuchará un clic del malacate, que indica que la llanta se almacenó correctamente.
5. Coloque cuidadosamente todas las herramientas en la bolsa del juego de herramientas.
6. Reinstale la bolsa del juego de herramientas en el gato y apriete las correas.
7. Reinstale el gato correctamente en el soporte y asegúrelo con la tuerca de mariposa.
8. Cierre el orificio de acceso con el tapón de goma.

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

## Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas

**ALERTA**

Al instalar una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de la rueda, el tambor de freno o el disco de frenos donde hacen contacto con la rueda. Cerciórese de asegurar todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que produciría la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

| Medida del perno | Nm [1] |
|---|---|
| M14 x 1.5 | 204 Nm |

[1] Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).

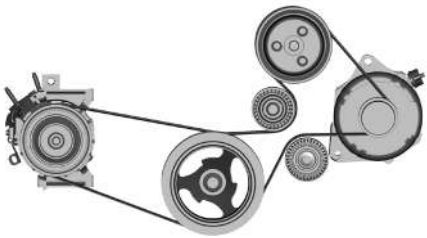
A Orificio guía de la rueda

Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

| Motor | 3.5L EcoBoost |
|---|---|
| Pulgadas cúbicas | 214 |
| Orden de encendido | 1-4-2-5-3-6 |
| Sistema de encendido | Bujía con bobina |
| Relación de compresión | 10,5:1 |
| Claro entre electrodos de bujía | 0,75 mm - 0,85 mm |

### Enrutado de la banda impulsora



E250666

## REPUESTOS DE MOTORCRAFT

| Componente | Nº de pieza |
|---|---|
| Elemento del filtro de aire. | FA-1883 |
| Filtro de aceite. | FP-79 |
| Batería. | BAGM-94RH7-800 |
| Bujías. | SP-534 |
| Filtro de transmisión | FT-188 |

| Componente | Nº de pieza |
|---|---|
| Hoja del limpiaparabrisa. | WW-2247 |
| Hoja del limpiador de la ventana trasera | WW-1107 |

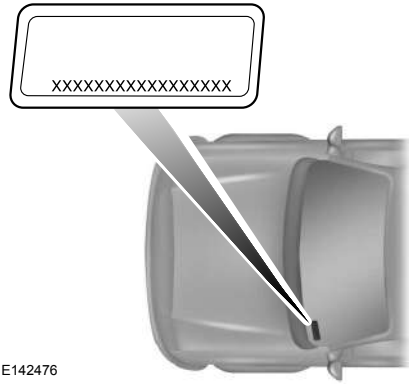
Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

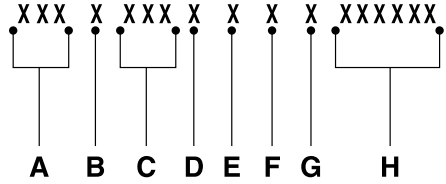
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.




E142476

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:




E142477

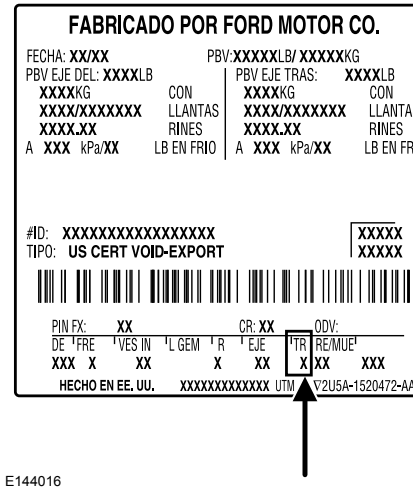
| | |
|---|---|
| A | Código de planta de fabricación |
| B | Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones |
| C | Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería |
| D | Tipo de motor |
| E | Dígito de verificación |
| F | Año de modelo |
| G | Planta de ensamble |
| H | Número de secuencia de producción |

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

E142511

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN




E144016

El código de transmisión está en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La siguiente tabla muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

| Descripción | Código |
|---|---|
| Transmisión automática de diez velocidades 10R80 | U |

# CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES

## Capacidades

**ALERTA**

El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

| Elemento | Capacidad |
|---|---|
| Aceite del motor (con filtro de aceite) | 5,7 L |
| Refrigerante del motor (radiador base con calefacción posterior auxiliar). | 17,5 L |
| Refrigerante del motor (arrastre de remolque para trabajo pesado con calefacción trasera auxiliar). | 17 L |
| Líquido de frenos | Entre nivel MIN y MAX en el depósito del líquido de frenos[1] |
| Eje delantero. | 1,7 L |
| Eje trasero 8.8" (diferencial convencional). | 1,89 L [2] |
| Eje trasero 9.75" (diferencial convencional). | 2,36 L [2] |
| Eje trasero 9.75" (diferencial de deslizamiento limitado). | 2,36 L [2,3] |
| Líquido para transmisión automática | 12,4 L [4] |
| Líquido de la caja de transferencia. | 1,4 L |
| Líquido lavaparabrisa | Llene según sea necesario |
| Tanque de combustible. | 87,8 L |
| Tanque de combustible (Expedition EL). | 107,1 L |

| Elemento | Capacidad |
|---|---|
| Refrigerante del A/C | 1,05 kg |
| Aceite refrigerante del compresor del A/C | 180 ml |

[1]Revise la tapa del depósito para conocer el tipo correcto de líquido.

[2]El eje trasero está lleno de lubricante sintético para el eje trasero y se considera lubricado de por vida. No revise o cambie el lubricante del eje trasero, a menos que sospeche de una pérdida o que se sumerja el eje en agua. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

[3]Agregue 4 onzas líquidas (118 ml) de Additive Friction Modifier XL-3 o equivalente para un relleno completo del diferencial de deslizamiento limitado de Ford.

[4]Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

## Especificaciones

### Materiales

| Nombre | Especificación |
|---|---|
| Aceite para motor recomendado (EE. UU.):<br>Aceite para motor premium de mezcla sintética Motorcraft® SAE 5W-30<br>XO-5W30-QSP | WSS-M2C946-A |
| Aceite para motor recomendado (Canadá):<br>Aceite para motor súper premium Motorcraft® SAE 5W-30<br>CXO-5W30-LSP12 | WSS-M2C946-A |
| Aceite para motor recomendado (México):<br>Aceite para motor sintético Motorcraft® SAE 5W-30<br>MXO-5W30-QSP | WSS-M2C946-A |
| Aceite para motor opcional (EE. UU y México):<br>Aceite para motor totalmente sintético Motorcraft® SAE 5W-30<br>XO-5W30-QFS | WSS-M2C946-A |
| Aceite para motor opcional (Canadá):<br>Aceite para motor sintético Motorcraft® SAE 5W-30<br>CXO-5W30-LFS12 | WSS-M2C946-A |
| Refrigerante para motor (EE. UU. y México):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido | WSS-M97B44-D2 |

| Nombre | Especificación |
|---|---|
| VC-3DIL-B | |
| Refrigerante para motor (Canadá):<br>Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido<br>CVC-3DIL-B | WSS-M97B44-D2 |
| Líquido de frenos:<br>Líquido de frenos de alto rendimiento para vehículos a motor DOT 4 LV Motorcraft® (EE. UU., Canadá y México)<br>PM-20 | WSS-M6C65-A2 |
| Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México):<br>Líquido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV<br>XT-10-QLVC | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Líquido de la transmisión automática (Canadá):<br>Líquido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV<br>CXT-10-LV12 | WSS-M2C938-A<br>MERCON LV |
| Lubricante del eje delantero:<br>Lubricante Motorcraft® SAE 75W-85 para transmisión hipoideal<br>XY-75W85-QL | WSS-M2C942-A |
| Lubricante del eje trasero:<br>Lubricante Motorcraft® SAE 75W-85 para transmisión hipoideal<br>XY-75W85-QL | WSS-M2C942-A |
| Líquido de la caja de transferencia (EE. UU. y México):<br>Líquido de la caja de transferencia Motorcraft®<br>XT-10-QLVC | WSS-M2C938-A<br>MERCON® LV |
| Líquido de la caja de transferencia (Canadá):<br>Líquido de la caja de transferencia Motorcraft®<br>CXT-10-LV12 | WSS-M2C938-A<br>MERCON® LV |
| Líquido lavaparabrisa (EE. UU. y México):<br>Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft®<br>ZC-32-B2 | WSB-M8B16-A2 |
| Líquido lavaparabrisa (Canadá):<br>Líquido lavaparabrisa Motorcraft® calidad premium<br>CXC-37-(A, B, D, F) | WSB-M8B16-A2 |

| Nombre | Especificación |
|---|---|
| Refrigerante del A/C (EE. UU.):<br>Refrigerante R-1234yf<br>YN-33-A | WSS-M17B21-A |
| Refrigerante del A/C (Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf<br>HS7Z-19B519-BA | WSS-M17B21-A |
| Refrigerante del A/A (México):<br>Refrigerante Motorcraft® R-134a<br>MYN-19 | WSH-M17B19-A |
| Aceite para compresor de refrigerante de A/C (EE. UU. y Canadá):<br>Refrigerante R-1234yf PAG Oil de Motorcraft®<br>YN-35 | WSS-M2C300-A2 |
| Aceite refrigerante del compresor de A/C (México)<br>Aceite refrigerante del compresor Motorcraft® R-134a PAG<br>YN-12-D | WSH-M1C231-B |
| Grasa multiuso:<br>Grasa multipropósito Motorcraft® en spray<br>XL-5-A | ESB-M1C93-B |
| Cilindros de los seguros (EE. UU.):<br>Lubricante penetrante y de cerraduras<br>XL-1 | - |
| Cilindros de seguros (Canadá):<br>Lubricante penetrante<br>CXC-51-A | - |
| Cilindros de los seguros (México):<br>Lubricante penetrante y de cerraduras<br>MXL-1 | - |

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar lo siguiente:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Menor rendimiento de los frenos.

Recomendamos aceite para motor Motorcraft para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.

E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar un daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** *recomendamos utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. Revise la tapa del depósito de frenos para conocer el tipo correcto de líquido de frenos. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.*

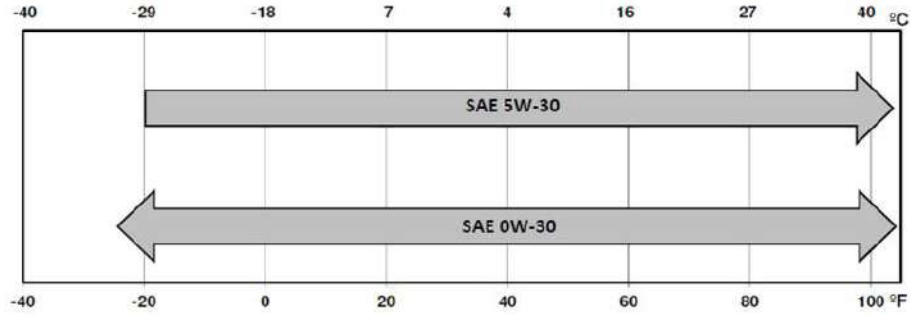
**Nota:** *las transmisiones automáticas que requieren líquido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente este producto y no otro. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.*

## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -30ºC o menos.

## Materiales

| Denominación | Especificación |
|---|---|
| Aceite de motor: SAE 0W-30 | WSS-M2C953-A1 |




E240523

## INFORMACIÓN GENERAL

### Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530, 540-1700, 1710 kHz
- FM: 87.9-107.7, 107.9 MHz

| Factores de la recepción de radio | |
|---|---|
| **Distancia y potencia** | Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción. |
| **Terreno** | Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción. |
| **Sobrecarga de estaciones** | Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio. |

### Información de CD y el reproductor de CD

**Nota:** *las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.*

**Nota:** *no inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.*

**Nota:** *no use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.*

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

### Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA), se reproducirán solo los archivos con extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

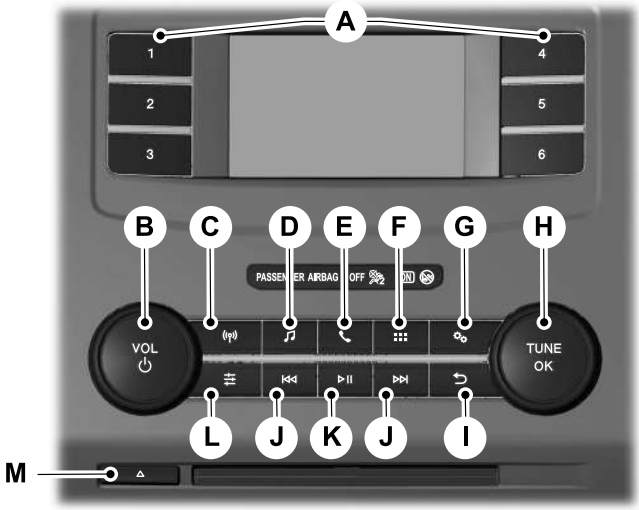
## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/SYNC

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** *es posible que algunas características y funciones, como la radio satelital SIRIUS, no estén disponibles en su región geográfica. Consulte a un concesionario autorizado.*

**Nota:** *la apariencia de su vehículo podría ser distinta a la que se muestra aquí, dependiendo del paquete de opciones de su vehículo.*




E246807

A **Memorias preestablecidas:** permiten almacenar en memoria sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preprogramación hasta que vuelva el sonido.

B **Vol y encendido:** gire para ajustar el volumen. Presione para activar y desactivar el sistema.

C **Radio:** presione para acceder a diferentes modos de radio o cambiar entre ellos.

D **AUX:** presione para acceder a fuentes de medios externos o cambiar entre ellos.

E **PHONE:** presione para acceder a las funciones telefónicas del sistema SYNC. Consulte la información de SYNC.

F **Aplicaciones:** presione para acceder al menú de aplicaciones.

G **Ajustes:** presione para acceder al menú de ajustes. Puede acceder a las configuraciones del reloj a través del menú de configuración.

H **TUNE** y **OK:** en el modo de radio, gire para buscar a través de la banda de radiofrecuencia. En el modo SIRIUS, gire para encontrar la estación de radio satelital disponible anterior o siguiente. Presione **OK** para seleccionar una opción.

I **Atrás:** presione para ir al elemento del menú anterior.

J **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione cualquiera de los botones. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección. En el modo CD o AUX, presione para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga presionado para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual. En el modo SIRIUS, presione para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica (como jazz, rock o noticias), presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría que seleccionó.

K **Reproducir/Pausa:** presione para reproducir o pausar una pista de audio.

L **Ajustes de sonido:** presione para acceder a los ajustes de sonido.

M **Expulsar:** presione para expulsar un CD.

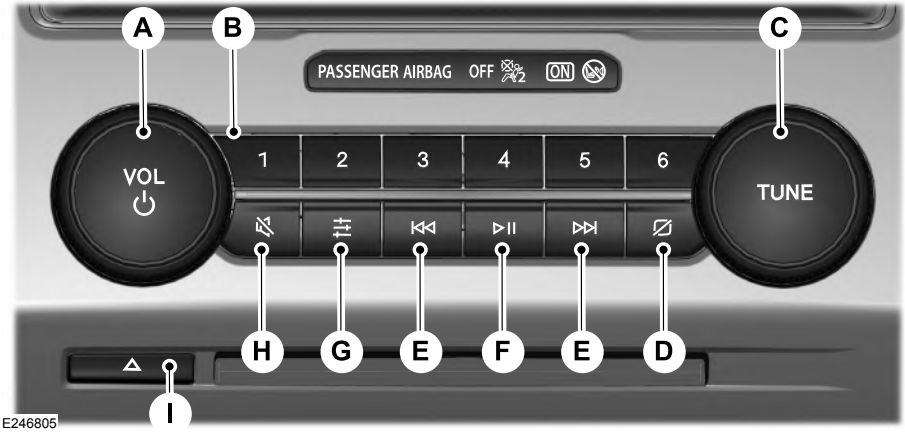
## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/SYNC/PANTALLA TÁCTIL

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** *es posible que algunas características y funciones, como la radio satelital SIRIUS, no estén disponibles en su región geográfica. Consulte a un concesionario autorizado.*

**Nota:** *el sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.*




A **Vol y encendido:** gire para ajustar el volumen. Presione para activar y desactivar el sistema.

B **Memorias preestablecidas:** permiten almacenar en memoria sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preprogramación hasta que vuelva el sonido.

C **TUNE:** en modo de radio, presione para buscar a través de la banda de radiofrecuencia. En el modo SIRIUS, gire para encontrar la estación de radio satelital disponible anterior o siguiente.

D **Pantalla:** presione para encender y apagar la pantalla.

E **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione cualquiera de los botones. El sistema se detiene en la primera estación que encuentre en esa dirección. En el modo CD o AUX, presione para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga presionado para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual. En el modo SIRIUS, presione para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica (como jazz, rock o noticias), presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría que seleccionó.

F **Reproducir/Pausa:** presione para reproducir o pausar una pista de audio.

G **Ajustes de sonido:** presione para acceder a los ajustes de sonido.

H **SILENCIO:** presione para silenciar el audio de la reproducción.

I **Expulsar:** presione para expulsar un CD.

## PUERTO USB (Si está equipado)

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

E205592

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Consulte la información de SYNC.

## INFORMACIÓN GENERAL

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares y reproductores portátiles de medios provistos de tecnología Bluetooth. El SYNC permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Tener acceso y escuchar música desde su reproductor de música portátil.
- Usar 911 o la Asistencia de emergencia y aplicaciones por medio de SYNC AppLink. *
- Tener acceso a los contactos de la libreta telefónica y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde el teléfono conectado.
- Mensaje de texto.
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

*Estas características no están disponibles en todos los mercados y es posible que sea necesario activarlas. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

### Apoyo técnico

Puede encontrar el equipo de soporte de SYNC en su sitio web Ford regional. Ver **Aplicaciones y servicios SYNC™** (página 415).

### Cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para mantenerse actualizado en cuanto al software disponible de SYNC.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.

### Restricciones de manejo

Para su seguridad, ciertas funciones dependen de la velocidad y no se pueden realizar cuando el vehículo viaja a más de 5 km.

### Información de seguridad

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Consulte el manual del dispositivo para obtener más información.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

### Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea a fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener información acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, de los mensajes de texto (leídos y sin leer) y acerca del historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser utilizados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia portátil están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de restablecimiento total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían tratar de acceder a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada. Si desea más información acerca de la privacidad, consulte las secciones que hablan de la Asistencia 911. Ver **Diagnóstico de fallas SYNC™** (página 420).

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que sucede a su alrededor.

### Iniciando sesión de voz

Oprima el botón de voz. Una lista de comandos de voz disponibles se muestran en la pantalla.

### Comandos de voz generales

Estos comandos de voz siempre están disponibles. Puede decirlos en cualquier momento.

| Comandos de voz generales | |
|---|---|
| Ayuda | Le entrega los comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual. |
| Lista de comandos | Le entrega una lista de los posibles comandos de voz. |
| Cancelar | Este comando finaliza la sesión de voz. También puede cancelar una sesión al presionar buscar hacia arriba, buscar hacia abajo o manteniendo presionado el botón de voz durante dos o más segundos. |

### Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento al tener abiertas las ventanas impidan que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Antes de emitir un comando de voz, espere a que finalice el anuncio del sistema, seguido de un solo tono. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- Puede presionar en todo momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando. Puede cancelar una sesión de voz manteniendo presionado el botón de voz.

## Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido. Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

### Configuración del nivel de interacción

Oprima el botón de voz. Cuando se le indique, diga:

| Comando de voz | Acción y descripción |
|---|---|
| Ajustes de voz | |
| **Luego, cualquiera de las siguientes opciones:** | |
| Modo de interacción estándar | Proporciona interacción más detallada y orientación. (Recomendado para usuarios principiantes). |
| Modo de interacción avanzado | Ofrece menos interacción y orientación audibles. |

### Confirmación por teléfono

Con las confirmaciones por teléfono, el sistema le pide que verifique antes de realizar cualquier llamada.

**Para configurar este ajuste presione el botón de voz, cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz | Acción y descripción |
|---|---|
| Ajustes de voz | |
| **Luego, cualquiera de las siguientes opciones:** | |
| Desactivar confirmación de teléfono | Cuando esta característica está activada, esta le pedirá que confirme todo comando de llamada iniciado por voz antes de que se realice la llamada. |
| Activar confirmación de teléfono | El sistema hará la mejor suposición; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración. |

# USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC. Aunque el sistema tiene una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Marcar un número.
- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de quien llama

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

## Asociación de un teléfono

Sincronizar de manera inalámbrica su teléfono con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

**Nota:** *Asegúrese de activar el encendido y la radio. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática o a primera velocidad en el caso de vehículos con transmisión manual.*

### Uso del sistema de audio

**Nota:** *Para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.*

1. Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Presione el botón **Ajustes**.
3. Seleccione Bluetooth en el menú.
4. Presione el botón **OK**.
5. Seleccione la opción "Agregar". Se iniciará el proceso de emparejamiento.
6. Cuando en la pantalla de audio aparezca un mensaje para iniciar la sincronización, busque SYNC en el dispositivo.
7. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Ahora, su teléfono está emparejado y la pantalla indica que la operación tuvo éxito. Si se le solicita ingresar un PIN en su dispositivo, ingrese el PIN que aparece en la pantalla. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal y descargar la agenda telefónica.

### Uso de los comandos de voz

Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.

**Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz | Acción y descripción |
|---|---|
| Sincronizar teléfono | Siga las instrucciones de la pantalla de audio. |

## Comandos de voz del teléfono

Oprima el botón de voz. Puede hacer cosas como realizar una llamada telefónica y acceder a mensajes de texto. Cuando se le indique, diga un comando. Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos de comandos.

| Comando de voz |
|---|
| Lista de comandos de ___ |
| Ayuda |
| Llamar a ___ |
| Marcar ___ |
| Mensaje de texto |

___ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un contacto o un número telefónico.

## Controles del teléfono

Use los botones del teléfono ubicados en el volante de dirección para responder, rechazar o colgar una llamada.

## Acceso a las funciones del menú Teléfono

Se puede acceder al historial de llamadas, a la agenda telefónica, a los mensajes de texto enviados y también a la configuración del teléfono y el sistema.

1. Presione el botón **PHONE** para entrar en el menú de teléfono.
2. Desplácese por el menú para ver contactos, mensajes de texto y el marcador del teléfono.

# APLICACIONES Y SERVICIOS SYNC™

- Asistencia 911: puede avisar al 911 en casos de emergencia.
- SYNC AppLink: le permite conectarse con y usar ciertas aplicaciones, como por ejemplo Spotify y Glympse (si el teléfono es compatible).

Estas funciones podrían requerir activación. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

## 911 Assist

**AVISOS**

A menos que se haya activado Asistencia 911 con anterioridad a la colisión, el sistema no llamará para solicitar ayuda, lo que podría retrasar el tiempo de respuesta, y potencialmente aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte después de un accidente.

No espere a que Asistencia 911 realice una llamada de emergencia si puede hacerla usted mismo. Llame a los servicios de emergencia inmediatamente para evitar retrasos en el tiempo de respuesta, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir heridas graves o la muerte después de un accidente. Si no escucha la función Asistencia 911 después de cinco segundos del accidente, es posible que el sistema esté dañado o no esté funcionando.

**AVISOS**

Siempre coloque su teléfono en un lugar seguro en el vehículo de manera que no se convierta en un proyectil ni sufra daños en un choque. Si no lo hace, alguien podría sufrir lesiones graves o dañarse el teléfono, lo cual podría impedir el funcionamiento adecuado de Asistencia 911.

**Nota:** *la función Asistencia 911 de SYNC debe estar activada antes de que ocurra el incidente.*

**Nota:** *la función Asistencia 911 de SYNC solo opera en Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.*

**Nota:** *antes de activar esta función, asegúrese de leer el aviso de privacidad de Asistencia 911 más adelante en esta sección, a fin de conocer información importante.*

**Nota:** *si algún usuario activa o desactiva Asistencia 911, esa configuración se aplica a todos los teléfonos asociados. Si la función Asistencia 911 está desactivada, al arrancar el vehículo y después de que se haya conectado un teléfono previamente asociado, se escuchará un mensaje de voz o se mostrará un mensaje o un icono en la pantalla.*

**Nota:** *cada teléfono funciona de manera diferente. aunque la función Asistencia 911 de SYNC es compatible con la mayoría de los teléfonos celulares, algunos pueden presentar problemas para usar esta función.*

Si un vehículo equipado con SYNC sufre una colisión en la que se despliega una bolsa de aire (a excepción de las bolsas de aire de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros [si están equipados]) o se activa el corte de la bomba de combustible, es posible que el vehículo pueda comunicarse con los servicios de emergencia marcando el 911 a través de un teléfono previamente asociado y que esté conectado mediante Bluetooth.

Ver **Sistema de seguridad complementaria** (página 45). Este capítulo contiene información importante acerca del despliegue de las bolsas de aire.

Ver **Emergencias en el camino** (página 320). Este capítulo contiene información importante acerca del corte de la bomba de combustible.

### Activar o desactivar la Asistencia 911

**Oprima el botón Ajustes y después seleccione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Asis-tencia 911 | Seleccione la opción que desea, encender o apagar. |

Para asegurarse del correcto funcionamiento de Asistencia 911:

- El sistema SYNC debe contar con alimentación de electricidad y funcionar correctamente al momento del incidente, así como durante su activación y uso.
- La función Asistencia 911 debe estar activada antes de que ocurra el incidente.
- Se debe asociar y conectar a SYNC un teléfono celular compatible y con tecnología Bluetooth.
- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe estar en capacidad de realizar y mantener una llamada al momento del incidente.

- El teléfono conectado (compatible y con tecnología Bluetooth) debe tener la cobertura de red, el nivel de carga de la batería y la intensidad de la señal adecuados.
- El vehículo debe tener energía en la batería y encontrarse en los Estados Unidos, Canadá o en un territorio donde el 911 sea el número de emergencia.

### En caso de un accidente

No en todos los choques se despliega una bolsa de aire o se activa el corte de la bomba de combustible (los activadores de la función Asistencia 911). Si el teléfono celular conectado a SYNC sufre daños o pierde su conexión a SYNC al ocurrir el choque, SYNC busca otro teléfono celular que haya sido asociado previamente y tratará de conectarse a él a fin de intentar hacer la llamada a los servicios de emergencia.

Antes de hacer la llamada:

- SYNC proporciona un breve periodo de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si usted no cancela la llamada, SYNC tratará de llamar al 911.
- SYNC proporciona el siguiente mensaje o uno similar: "SYNC tratará de llamar al 911, para cancelar la llamada presione Cancelar en su pantalla o mantenga presionado el botón de teléfono en el volante de dirección".

Si usted no cancela la llamada y SYNC logra realizar la llamada correctamente, se escuchará un mensaje pregrabado para el operador del 911 y luego el o los ocupantes del vehículo podrán hablar con el operador. Esté preparado para indicar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación, ya que no todos los sistemas del 911 son capaces de recibir esa información de manera electrónica.

### Es posible que Asistencia 911 no funcione si:

- El hardware del teléfono celular o del sistema Asistencia 911 se dañó en el choque.
- La batería del vehículo está descargada o el sistema SYNC no recibe electricidad.
- Los teléfonos asociados que estaban conectados al sistema fueron lanzados fuera del vehículo al ocurrir el choque.

### Aviso de privacidad de Asistencia 911

Cuando la función Asistencia 911 está activa, esta puede revelar a los servicios de emergencia que su vehículo sufrió un choque en el que se desplegó una bolsa de aire o se activó el corte de la bomba de combustible. Es posible que algunas versiones de Asistencia 911 también puedan comunicar a los operadores del 911, de manera electrónica o verbal, la ubicación y otras informaciones acerca de su vehículo y acerca del choque, con el fin de ayudar a los operadores a suministrar los servicios de emergencia más adecuados. Si no desea transmitir esta información, no active la función.

## Aplicaciones móviles de SYNC

El sistema habilita el control de voz y los controles del volante de dirección de las aplicaciones de teléfonos inteligentes con tecnología SYNC AppLink. Cuando una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** *debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a AppLink.*

**Nota:** *los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.*

**Nota:** *los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.*

**Nota:** *para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos para la solución de problemas, visite el sitio web de Ford.*

*La disponibilidad de la aplicación habilitada para SYNC AppLink varía según la región.* **Nota:** *asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionan automáticamente sin configuración. Otras aplicaciones le solicitan que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.*

**Para ingresar mediante el menú SYNC**

**Oprima el botón Aplicaciones móviles para acceder al menú en pantalla. Después seleccione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Encontrar aplicac. móviles | Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y seleccione una aplicación en particular. |

**Nota:** *si no puede encontrar una aplicación SYNC AppLink compatible, asegúrese de que la aplicación requerida se esté ejecutando en el dispositivo móvil.*

**Para ingresar mediante comandos de voz**

**Presione el botón de voz, luego, cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz | Acción y descripción |
|---|---|
| Aplicaciones móviles | Después del tono, diga el nombre de la aplicación. La aplicación debería iniciarse. Cuando una aplicación se está ejecutando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación, por ejemplo "Reproducir lista Viaje de carretera". |
| Mostrar aplicaciones | SYNC lista todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles. |
| Encontrar aplicaciones | Busca aplicaciones compatibles con SYNC en su dispositivo móvil conectado. |
| Ayuda | Use este comando para descubrir los comandos de voz disponibles. |

### Permisos de aplicación

Los permisos de aplicación están organizados por grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle otorgar ciertos permisos, por ejemplo:

- Para que su vehículo pueda proporcionar información del vehículo a la aplicación, lo que incluye, pero no se limita a: nivel de combustible, economía de combustible, consumo de combustible, velocidad del motor, sensor de lluvia, odómetro, VIN, temperatura externa, posición de la marcha, presión de las llantas y el estado de los faros.
- Para que su vehículo pueda proporcionar información de características de manejo, lo que incluye, pero no se limita a: MyKey, estado del cinturón de seguridad, revoluciones del motor por minuto, posición de la marcha, eventos de freno, ángulo del volante de dirección y posición del pedal del acelerador.
- Para permitirle al vehículo proporcionar información de ubicación, lo que incluye GPS y velocidad.
- Para permitir a la aplicación enviar notificaciones de inserción mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras se ejecuta en segundo plano. Notificaciones de inserción pueden ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o relacionadas con la ubicación.

**Nota:** *solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.*

**Nota:** *Ford no es responsable legalmente de cualquier daño o pérdida de privacidad que se produzca por el uso de una aplicación o la divulgación de cualquier clase de datos del vehículo que usted autorice a Ford a entregar a una aplicación.*

### Habilitar aplicaciones móviles de SYNC

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** *debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.*

**Nota:** *se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra por manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.*

## USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

SYNC es compatible con fuentes de medios digitales como iPod, dispositivos Bluetooth y la mayoría de las unidades USB. SYNC también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

### Fuentes de medios

El botón **AUX** le permite ver y seleccionar fuentes de medios disponibles.

Oprima el botón **AUX** para ver la fuentes. Use las flechas direccionales y el botón Aceptar para seleccionar la fuente. También puede usar los controles de audio del volante de dirección.

### Comandos de voz de audio

Oprima el botón de voz. Puede hacer cosas como reproducir una canción o álbum específicos, saltar a la canción siguiente o sintonizar una estación de radio. Cuando se le indique, diga un comando. Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos de comandos. Es posible que no todos los comandos estén disponibles en su vehículo.

| Comando |
|---|
| Lista de comandos de ___ |
| Ayuda |
| Pausa |
| Reproducir |
| Siguiente canción |
| Canción anterior |
| a m ___ |
| f m ___ |
| CD |
| Canal ___de Sirius |
| USB |
| Audio Bluetooth |

__ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un artista, una estación o una fuente de medios.

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite su sitio web Ford regional en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios).

| Mercado | Sitios web |
|---|---|
| Norteamérica | www.SYNCMy-Ride.com<br>www.SYNCMy-Ride.ca<br>www.syncma-route.ca |

| Problemas del teléfono | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| Hay ruido de fondo excesivo durante una llamada telefónica. | La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC. | Consulte el manual de su teléfono para ver los ajustes de audio. |
| Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme. | Esto puede ser una posible falla del teléfono. | Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo. |
| SYNC no puede descargar mi agenda. | Esta es una función que depende del teléfono.<br><br>Esto puede ser una posible falla del teléfono. | Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.<br><br>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.<br><br>Intente cambiar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.<br><br>Use la característica SYNCmyphone disponible en el sitio web. |
| El sistema dice Agenda descargada pero la agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos. | Esto puede ser una limitación en la capacidad de su teléfono. | Intente cambiar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.<br><br>Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo.<br><br>Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante. |

| Problemas del teléfono | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| | | Es posible que deba otorgar permisos a SYNC para obtener acceso a los contactos de su agenda, según el teléfono. Asegúrese de dar su confirmación cuando el teléfono se lo solicite al descargar la agenda. |
| Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC. | Esta es una función que depende del teléfono.<br><br>Esto puede ser una posible falla del teléfono. | Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.<br><br>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.<br><br>Intente quitar su dispositivo de SYNC, elimine SYNC de su dispositivo e intente nuevamente.<br><br>Verifique la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar siempre de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.<br><br>Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo.<br><br>Desactive la configuración de descarga automática de la agenda. |

| Problemas del teléfono | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| Los mensajes de texto no funcionan en SYNC. | Esta es una función que depende del teléfono.<br><br>Esto puede ser una posible falla del teléfono. | Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.<br><br>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo. |
| No puedo volver al menú del teléfono al seleccionar un contacto. | Está en la pantalla Seleccionar un carácter. | Presione el botón Teléfono para volver al menú de teléfono. |

| Problemas de USB y medios | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| Tengo problemas para conectar mi dispositivo. | Esto puede ser una posible falla del dispositivo. | Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.<br><br>Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.<br><br>Asegúrese de insertar el cable USB correctamente en el dispositivo y en el puerto USB.<br><br>Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa. |
| SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo. | Esta es una limitación del dispositivo. | Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías. |

| Problemas de USB y medios | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| No hay flujo de audio Bluetooth. | Esta es una función que depende del teléfono. | Revise el diagrama de compatibilidad del dispositivo en el sitio web de SYNC para confirmar que su teléfono es compatible con la función de transmisión de audio de Bluetooth. |
| | El dispositivo no está conectado. | Asegúrese de conectar correctamente el dispositivo a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo. |
| SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo. | Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. | Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos. |
| | El archivo puede estar dañado. | |
| | La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla. | En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP. |
| No puedo cambiar la estación Sirius. | Sirius Replay está activo. | Cambie bandas de radio y vuelva a Sirius, o bien desactive la función. Puede cambiar la estación Sirius mediante los botones direccionales. |

| Problemas de comandos de voz | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| SYNC no entiende lo que digo. | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. | Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones. |
| | Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno. | Después de presionar el icono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchando antes de decir un comando. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema. |
| SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista. | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. | Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios. |
| | Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó. | Diga el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation". |
| | | Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como: "Remix de California con Jennifer Nettles". |
| | Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice. | Si todos los títulos de las canciones están en MAYÚSCULAS, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A". |
| | | No use caracteres especiales en el título. El sistema no los reconoce. |

| Problemas de comandos de voz | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada. | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. | Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente.<br><br>Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están en la lista. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson". |
| | Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó. | Mediante el menú de teléfono SYNC, abra la agenda y desplácese al nombre con el cual SYNC está teniendo dificultades para comprender. SYNC le leerá el nombre, lo que le dará una idea de la pronunciación que SYNC está esperando. |
| | Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice. | El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "Joe Wilson" en vez de "Joe". |
| | Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales. | No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce. |
| | Probablemente los contactos de su agenda están en MAYÚSCULAS. | Si un contacto está en MAYÚSCULAS, tiene que deletrearlo. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E". |

| Problemas de AppLink | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Buscar nuevas aplicaciones", SYNC no encuentra ninguna aplicación. | No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC. | Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté asociado y conectado a SYNC para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple. |
| Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones. | Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil. | Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono. |
| Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aún no puedo encontrarlas. | En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso. | El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie |

| Problemas de AppLink | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| | | la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, puede "Forzar el cierre" de la aplicación de forma manual en el menú de ajustes de la aplicación seleccionando "Aplicaciones". A continuación, busque la aplicación particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posteriormente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC.<br><br>Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a pulsar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. |
| Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié, pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones. | En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron durante el manejo anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado Bluetooth. | Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono". |

| Problemas de AppLink | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| Mi iPhone está conectado y mi aplicación funciona. Reinicié la aplicación pero aun así no la encuentro en SYNC. | Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC. | Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla. |
| Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo. | El volumen Bluetooth del teléfono puede ser bajo. | Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo. |
| Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC. | Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. | Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono. |

| Restablecimiento del sistema SYNC |
| --- |
| El sistema SYNC del vehículo cuenta con la función de restablecimiento del sistema que se puede realizar si se pierde la función de SYNC. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Suelte ambos botones después de 2 a 3 segundos. Deje pasar algunos minutos para que finalice el restablecimiento del sistema. Después de que hayan pasado algunos minutos, puede reanudar el uso del sistema SYNC. |

## INFORMACIÓN GENERAL

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

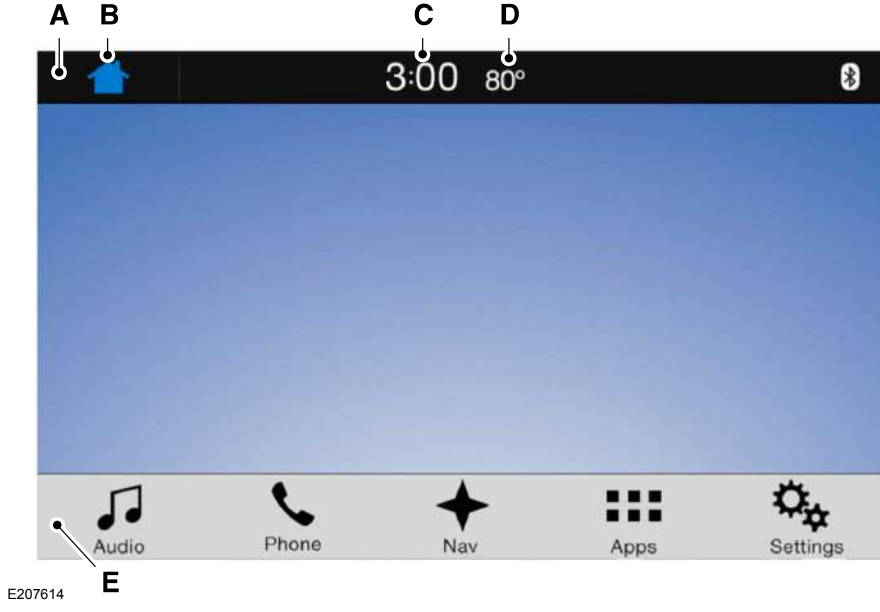
### Introducción al sistema

El sistema SYNC 3 le permite interactuar con diversas funciones a través de la pantalla táctil y los comandos de voz. La pantalla táctil, al integrarse con su teléfono con tecnología Bluetooth, proporciona una fácil interacción con audio, multimedia, sistema de control de clima, navegación y las aplicaciones compatibles con SYNC 3 de su teléfono.

### Uso de la pantalla táctil

Para utilizar la pantalla táctil, simplemente toque el elemento o la opción que desea seleccionar. El botón cambia de color cuando lo selecciona.

El diseño de SYNC 3 le permite seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.



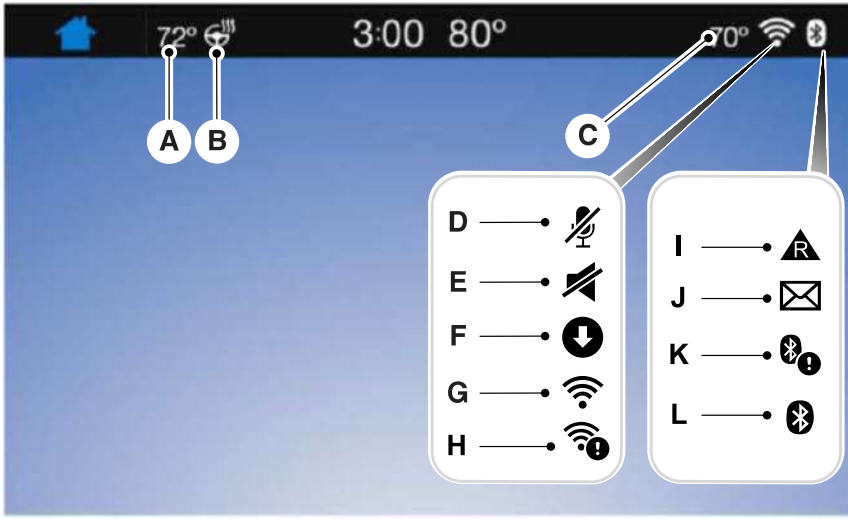
| Elemento | Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|---|
| A | Barra de estado | En esta barra aparecen los iconos y los mensajes de las actividades del sistema actual, incluidos ajustes del sistema de control de clima, comandos de voz y funciones del teléfono, por ejemplo, mensajes de texto. |
| B | Inicio | Este botón se encuentra disponible en las pantallas principales. Al presionarlo, accederá a la vista de la pantalla de inicio. |
| C | Reloj | Muestra la hora actual. Puede ajustar el reloj manualmente o bien controlarlo a través de la ubicación GPS del vehículo. Ver **Configuración** (página 478). |
| D | Temperatura exterior | Muestra la temperatura exterior actual. |
| E | Barra de funciones | Puede tocar cualquiera de los botones de esta barra para seleccionar una función. |

A través de la pantalla táctil podrá acceder rápidamente a todas las opciones de comodidad, navegación, comunicación y entretenimiento. Con la barra de estado y de funciones, puede seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.

**Nota:** *su sistema está equipado con una función que le permite acceder y controlar las funciones de audio durante 10 minutos después de desactivar el encendido (sin abrir las puertas).*

## La barra de estado

En la barra de estado también aparecen otros iconos, según el mercado, las opciones del vehículo y la operación actual. Si la función no está activa, el icono no aparece. Algunos iconos podrían moverse a la izquierda o a la derecha, según las opciones que estén activas.




E222826

| Etiqueta | Elemento | Descripción |
|---|---|---|
| A | Temperatura del conductor | Muestra la temperatura que el conductor selecciona a través del sistema de control de clima. |
| B | Volante de dirección calentado:<br>(Si está equipado) | Este icono aparece si se selecciona la opción de volante de dirección calentado en la pantalla táctil. Solo aparece cuando no hay un botón físico para el volante de dirección calentado. |
| C | Temperatura del pasajero | La temperatura del lado del pasajero aparece cuando el pasajero ajusta su configuración de clima. Si ajusta el clima a Automático, el sistema de control de clima vincula las configuraciones de temperatura para el lado del conductor y el lado del pasajero. En Automático, la temperatura del lado del pasajero no se muestra. |

| Etiqueta | Elemento | Descripción |
|---|---|---|
| D | Silenciamiento del micrófono | Este icono aparece cuando el micrófono del teléfono está silenciado. Una persona que llama no puede oírlo. |
| E | Silencio | Este icono aparece cuando silencia el sistema de audio. |
| F | Descarga | Este icono aparece cuando SYNC 3 obtuvo una actualización del software. Si presiona el icono, obtendrá más información sobre el nuevo software. |
| G | Wi-Fi | Este icono aparece si hay una red Wi-Fi conectada. |
| H | Wi-Fi dentro del alcance | Existe una red wifi disponible dentro del alcance. |
| I | Roaming | Este icono aparece cuando su teléfono celular está en roaming. |
| J | Mensaje de texto | Este icono aparece cuando recibe un mensaje de texto en el teléfono. |
| K | Alerta de Bluetooth | El icono de alerta de Bluetooth aparece cuando hay una alerta de Bluetooth activo. |
| L | Bluetooth | Este icono aparece para mostrar que hay una conexión de Bluetooth activa. |

También podrían aparecer mensajes en la barra de estado para proporcionarle notificaciones. Puede seleccionar los mensajes para ver la función asociada.

### Barra de funciones

| Elemento de la barra de funciones | Funciones |
|---|---|
| Audio | Le permite controlar la reproducción de medios en el vehículo. Puede controlar todas las funciones de audio, incluida radio AM, FM y satelital, CD y transmisión de medios a través de un dispositivo Bluetooth o una conexión USB. |
| Temperatura | Le permite ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador y el flujo de aire dentro del vehículo. |
| Teléfono | Le permite realizar llamadas, recibir llamadas y acceder a la agenda telefónica del dispositivo conectado. |
| Navegación<br>(Si está equipado) | Le permite ver la ubicación del vehículo en un mapa carretero virtual, obtener indicaciones para llegar a su destino y encontrar puntos de interés durante la ruta. |
| Aplicaciones | Conecte y controle las aplicaciones compatibles con SYNC 3 en su iPhone o dispositivo Android. |
| Ajustes | Puede personalizar su sistema con diversos ajustes para la pantalla táctil, preferencias de funciones y cómo desea interactuar con su vehículo. |

### Limpieza de la pantalla táctil

Puede eliminar las huellas dactilares con un paño seco, suave y limpio.

Si todavía queda suciedad o marcas de huellas dactilares en la pantalla, aplique una pequeña cantidad de alcohol en el paño y vuelva a limpiar.

**Nota:** *no use detergentes o algún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla táctil.*

**Nota:** *no vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla táctil.*

## Uso del reconocimiento de voz

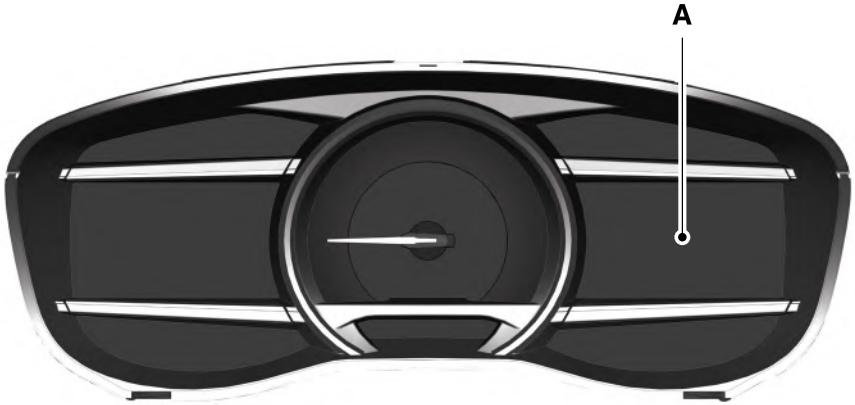
El uso de los comandos de voz permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz).

El sistema también le hace preguntas breves (indicaciones de confirmación) si no está seguro de su petición o cuando lo solicitado tiene varias respuestas posibles.

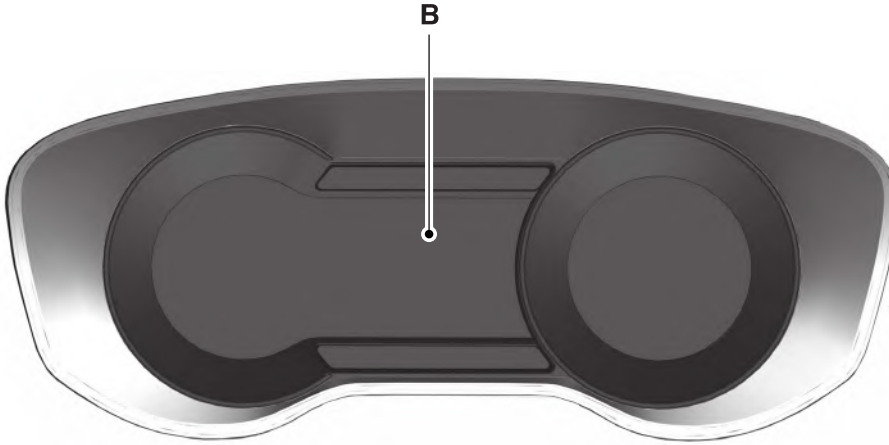
Cuando se usan comandos de voz, pueden aparecer palabras e iconos en la barra de estado para indicar el estado de la sesión de comandos. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 445).

## Acceso y ajuste de modos mediante la pantalla de información de su vehículo (Si está equipado)

Según el vehículo y las opciones seleccionadas, es posible que pueda controlar algunas de las funciones de SYNC 3 en la pantalla de información. Las funciones están visibles ya sea a la derecha de la pantalla (A) o en el centro de la pantalla (B).




E208626




E208634

Puede efectuar los siguientes ajustes a través de la pantalla de información de SYNC 3:

| Opción | Información | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Audio | Información para la reproducción de audio actual. | | | | |
| | Seleccionar fuente. | | | | |
| Navega-ción | Ver el camino actual y el límite de velocidad (si hay información disponible). | | | | |
| | Ver la ruta actual, el siguiente giro, el tiempo que tomará llegar hasta el destino (según el nivel de congestión), la distancia hasta el destino (según el nivel de congestión) y la posibilidad de cancelar la ruta. | | | | |
| | Si no tiene una ruta de navegación activa programada, aparece la brújula. | | | | |
| Teléfono | Si no está en una llamada, se puede realizar una llamada a través de: * | | | | |
| | Marcado rápido | Todas las llamadas | Llam. entrantes | Llam. salientes | Llam. perdidas |

| Opción | Información |
|---|---|
| | Si está en una llamada, la información de la llamada aparece en la pantalla de información. |
| | Si está recibiendo una llamada, presione OK en los controles del lado derecho del volante de dirección para aceptarla. |

* Según las opciones del vehículo, todas estas opciones podrían no aparecer.

Utilice los botones **OK** y los botones de flecha del lado derecho del volante de dirección para desplazarse por los modos disponibles.

El menú de selección se expande y aparecen diversas opciones.

- Presione las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por los modos.
- Presione la flecha hacia la derecha para ingresar al modo, use la flecha izquierda para salir del modo.
- Presione las flechas arriba y abajo para hacer ajustes dentro del modo seleccionado.
- Presione **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** *si su vehículo no cuenta con sistema de navegación, en la pantalla aparece la brújula en lugar de la navegación. Si presiona la flecha hacia la derecha para ingresar al menú de la brújula, verá el gráfico de la brújula. La brújula muestra la dirección en la cual está viajando el vehículo, no una dirección verdadera (por ejemplo, si el vehículo está viajando hacia el oeste, la parte media del gráfico de la brújula muestra el oeste; el norte se muestra a la izquierda del oeste aunque su verdadera dirección es hacia la derecha del oeste).*

## Uso de los controles del volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, puede usar los diferentes controles del volante de dirección para interactuar con el sistema de pantalla táctil de distintas formas.

**VOL:** controla el volumen de la salida de audio.

**Silenciar:** silencia la salida de audio.

**Voz:** presione para comenzar una sesión de voz. Presione nuevamente para detener la indicación de voz e inmediatamente comenzar a hablar. Mantenga presionado para finalizar una sesión de voz.

**BUSCAR SIGUIENTE:**

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

**BUSCAR ANTERIOR:**

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

**ACEPTAR TELÉFONO:** presione para responder una llamada o intercambiar entre llamadas.

**RECHAZAR TELÉFONO:** presione para finalizar una llamada o para rechazar una llamada entrante.

**Nota:** *En algunos modelos,* ***BUSCAR SIGUIENTE*** *puede estar combinado con* ***RECHAZAR TELÉFONO*** *y* ***BUSCAR ANTERIOR*** *puede estar combinado con* ***ACEPTAR TELÉFONO.***

**M:** toque el control varias veces para alternar entre las fuentes (modos) de medios.

Ver **Volante de la dirección** (página 89).

## Uso de los controles del bisel

Según el vehículo y el paquete de opciones, también podría tener los siguientes controles en el panel de instrumentos:

- **Encendido/apagado:** enciende y apaga el sistema.
- **VOL:** controla el volumen de la reproducción de audio.
- **Buscar** y **Sintonizar:** utilícelos como lo haría normalmente en los modos de audio.
- **Expulsar:** expulsa un CD del sistema de audio.
- **FUENTE** o **MEDIOS**: presione varias veces para avanzar por los modos de medios disponibles.
- **SONIDO:** presione para acceder el menú Sonido donde puede ajustar el sonido y otros ajustes de audio.
- **1 al 6:** mantenga presionado para almacenar o presione y suelte para seleccionar posiciones en memoria AM, FM o SIRIUS. Ver **Sistema de audio** (página 404).
- **DISP:** enciende y apaga la pantalla. También puede tocar la pantalla para volver a encenderla.
- **Botones de control de temperatura, ventilador y clima:** controlan la temperatura, la velocidad del ventilador o los ajustes del sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 150).

## Información de seguridad

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Revise el vehículo en un distribuidor autorizado.
- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.

- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Por su seguridad, algunas de las funciones de SYNC 3 dependen de la velocidad. Solo podrán utilizarse cuando el vehículo viaje a velocidades por debajo de 5 km/h. Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC 3.

## Funciones restringidas por la velocidad

Algunas características de este sistema pueden ser muy difíciles de usar mientras el vehículo está en movimiento; por lo tanto, no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

- Pantallas demasiado abarrotadas con información, como revisiones y calificaciones del punto de interés, resultados deportivos de SiriusXM Traffic y Travel Link, horarios de películas o condiciones para esquiar.
- Está restringida toda acción que requiera el uso del teclado, como ingresar un destino de navegación o modificar información.
- Están limitadas todas las listas, de modo que el usuario pueda ver menos entradas (como contactos telefónicos y llamadas telefónicas recientes).

Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos más específicos.

| Funciones restringidas | |
|---|---|
| Teléfono celular | Asociación de un teléfono con Bluetooth. |
| | La navegación por las entradas de la lista es limitada para los contactos telefónicos y las llamadas telefónicas recientes. |
| Funcionalidad del sistema | Edición del código del teclado. |
| | Activación del modo valet. |
| | Edición de configuraciones, con la cámara retrovisora o la asistencia activa de estacionamiento activadas. |
| Wi-Fi | Edición de ajustes Wi-Fi. |
| | Edición de la lista de redes inalámbricas. |
| | Conexión a una nueva red Wi-Fi. |
| Mensajes de texto | Visualización de los mensajes de texto recibidos. |
| Navegación | Uso del teclado para ingresar destinos. |
| | Incorporación o edición de entradas de favoritos de navegación o áreas para evitar. |

## Creación de una cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para estar al tanto del software más actualizado y las funciones conectadas.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.
- Es necesaria para mantener permisos de cuentas.

Visite el sitio web para registrarse.

| Sitio web |
| --- |
| www.owner.ford.com |

## SYNC Connect con Ford Pass (Si está equipado)

Con un vehículo equipado con SYNC Connect, puede usar Ford Pass para rastrear la ubicación del vehículo y acceder remotamente a ciertas funciones como arranque, bloqueo y desbloqueo y estado del vehículo, incluido nivel de combustible y millaje aproximado. También puede programar tiempos específicos para arrancar remotamente el vehículo, de modo que esté listo para salir a la calle en cuanto lo aborde. Ford Pass se encuentra disponible para descarga gratuita a través de Apple App Store® o Google Play™. Podrían aplicarse cargos por mensajería y datos. Los servicios podrían estar limitados por el área de cobertura de la red del teléfono móvil.

## Actualización del sistema

Puede optar por descargar la actualización en una unidad USB o usar la conexión Wi-Fi para entregar actualizaciones automáticas.

### Actualizaciones en USB

Para utilizar la actualización en USB es necesario que inicie sesión en su cuenta de propietario y visite la página de actualizaciones de software de SYNC.

| Sitio web |
| --- |
| www.owner.ford.com |

El sitio web le notifica si hay alguna actualización disponible. Luego puede optar por descargar o no la actualización.

Necesitará una unidad USB vacía. Revise los requisitos mínimos en el sitio web. Una vez insertada la unidad USB en la computadora, seleccione iniciar la descarga. Siga las instrucciones entregadas para descargar los archivos en la unidad USB.

La instalación de la mayoría de los archivos se produce en segundo plano y no interrumpe el uso del sistema. Las actualizaciones de navegación no se pueden instalar en segundo plano, ya que los archivos son demasiado grandes.

Para instalar la actualización en el vehículo, quite todo lo que esté conectado en los puertos USB en el centro de control de medios y conecte la unidad USB que contiene la actualización. Cuando se conecte la unidad USB, la instalación debe comenzar de inmediato. Una vez que la instalación se haya efectuado correctamente, la actualización estará disponible la próxima vez que arranque el vehículo.

Consulte el sitio web para conocer medidas adicionales.

### Actualización mediante Wi-Fi

Para actualizar el sistema a través de Wi-Fi, el vehículo debe encontrarse dentro del rango de un punto de acceso a Wi-Fi. Podrían aplicarse cargos por datos.

**Para conectar el sistema a Wi-Fi, seleccione:**

| Elemento del menú | |
|---|---|
| Ajustes | |
| Wi-Fi | |
| Redes Wi-Fi dispon. | Luego puede seleccionar la red Wi-Fi. Puede que tenga que ingresar el código de seguridad si la red es segura. El sistema confirma cuando se ha conectado a la red. |

También debe autorizar al sistema para que se actualice automáticamente. En el momento de la entrega del vehículo, el sistema le pregunta si desea utilizar la función de actualizaciones automáticas. Si está de acuerdo con las actualizaciones automáticas, presione OK para confirmar. Si esta selección no aparece en el momento de la entrega del vehículo, puede acceder a ella a través de Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 478). También puede realizar un reinicio maestro. Ver **Diagnóstico de fallas SYNC™ 3** (página 491).

**Si desea activar esta función más tarde, seleccione:**

| Elemento del menú | |
|---|---|
| Ajustes | |
| General | |
| Actualiz. auto de sistema | En este menú, puede activar las actualizaciones automáticas. Si aún no lo ha realizado, el sistema le indica que configure una conexión Wi-Fi cuando active esta función. |

Cuando Wi-Fi y las actualizaciones estén activadas, el sistema comprueba periódicamente si hay actualizaciones de software. Si hubiese una nueva versión disponible, se descarga en ese momento. Las actualizaciones de software se pueden realizar hasta 30 minutos después de haber apagado el vehículo. Las actualizaciones no interrumpen el uso normal del sistema SYNC 3. Si una descarga no se completa por algún motivo, la próxima vez que se conecte Wi-Fi la descarga continúa desde donde quedó. En el momento de activar una actualización aparece un anuncio en la pantalla táctil que indica la actualización del sistema. Seleccione el icono para ver más detalles. Este icono aparece durante dos ciclos de encendido.

**Para desactivar esta función:**

| Elemento del menú | |
|---|---|
| Ajustes | |
| General | |
| Actualiz. auto de sistema | En esta selección del menú, puede cambiar la opción para desactivar las actualizaciones automáticas. |

## Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder las preguntas para las que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 8:00 p.m., hora del este.

México: 01-800-719-8466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

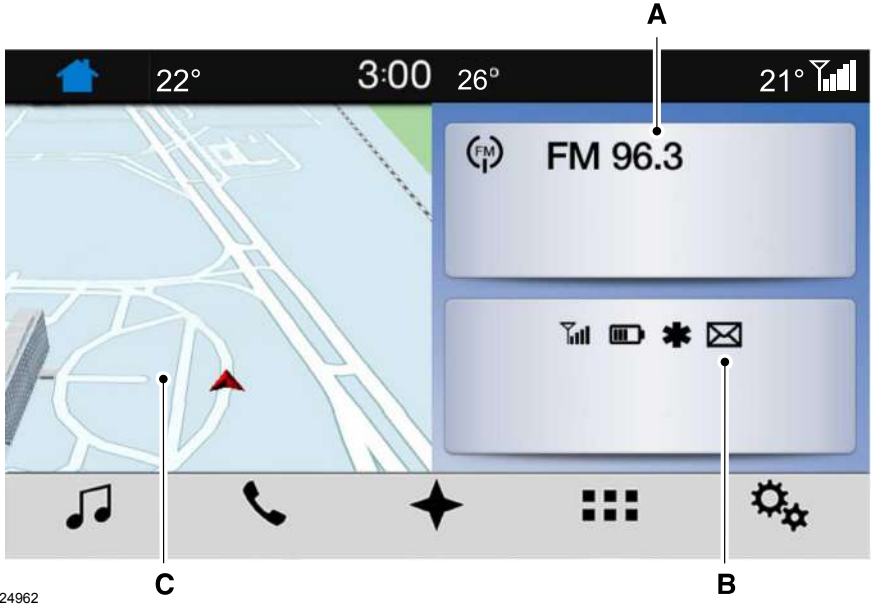
## Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC 3, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea con el fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la agenda del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el registro de llamadas, que incluye el registro de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también genera un breve registro de diagnóstico de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser utilizados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo de medios y el registro del diagnóstico permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios portátil está conectado.

Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de reinicio maestro para borrar toda la información almacenada. Puede encontrar más información sobre el reinicio maestro en Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 478). No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC 3 del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no usan el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían tratar de acceder a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

## PANTALLA DE INICIO




| Elemento | Mosaico | Visualización en la pantalla de inicio |
|---|---|---|
| A | Audio | Muestra la fuente de medios activa.<br>Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la brújula. |
| B | Teléfono | En la pantalla aparece el nombre del teléfono conectado. También aparece el estado de las funciones del teléfono. Esto incluye intensidad de la señal, carga de la batería, mensajes de texto y roaming. |
| C | Navegación * | Este mapa muestra la ubicación actual o la ruta actual en tiempo real.<br>Cuando tenga activa la navegación, verá también el próximo giro y el tiempo y distancia restante para llegar al destino. |

| Elemento | Mosaico | Visualización en la pantalla de inicio |
|---|---|---|
| | | Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la información de audio. |

* Si está equipado.

Puede tocar cualquiera de las visualizaciones de funciones para acceder a dicha función.

En cualquier momento que seleccione el botón de inicio, el sistema lo devuelve a esta pantalla.

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema SYNC 3 le permite usar comandos de voz, para controlar funciones como audio y el sistema de control de clima. Al utilizar los comandos de voz es posible mantener las manos en el volante de dirección y la vista en el camino.

Puede acceder a cada función controlada por SYNC 3 a través de diversos comandos.

Para activar los comandos de voz de SYNC 3 pulse el botón de voz en el volante de dirección y espere el comando.

___ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un artista, el nombre de un contacto o un número. El contexto y la descripción del comando le indican qué decir en esta opción dinámica.

Existen varios comandos que funcionan para cada función, estos comandos son:

| Comando de voz | Acción y descripción |
|---|---|
| Menú principal | Lo lleva al menú principal. |
| Regresar | Vuelve a la pantalla anterior. |
| Cancelar | Finaliza la sesión de voz. |
| Lista de comandos | Le entrega una lista de los posibles comandos de voz. |
| Lista de comandos de ___ | Puede nombrar cualquier función y el sistema le entrega una lista de los comandos disponibles para la función. Por ejemplo, puede decir: |
| | Lista de comandos del teléfono |
| | Lista de comandos de navegación |

| Comando de voz | Acción y descripción |
|---|---|
| Página siguiente | Puede usar este comando para ver la siguiente página de opciones en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones. |
| Página anterior | Puede usar este comando para ver la página de opciones anterior en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones. |
| Ayuda | Le entrega los comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual. |

Aquí se incluyen algunos de los comandos más populares para cada función de SYNC 3.

## Comandos de voz de audio

___ es una lista dinámica, lo que significa que en los comandos de voz de audio, se puede utilizar el nombre de un canal Sirius o un número de canal, un número de radiofrecuencia o el nombre de un artista, el álbum, la canción o un género.

**Para controlar las funciones de medios, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Canal ___de Sirius [1] | Puede decir el nombre o número del canal Sirius, por ejemplo, "Sirius canal 16". |
| También puede cambiar a un canal Sirius diciendo el nombre del canal, como "The Pulse". | |
| a m ___<br>f m ___ | Le permite sintonizar una frecuencia FM o AM específica, como "FM 88.7" o "AM 1580". |
| ___ HD ___ [1] | Le permite sintonizar una frecuencia HD específica como “FM 88.7 HD 1”. |
| Audio Bluetooth | Le permite escuchar música en sus dispositivos con Bluetooth conectado. |
| USB | Le permite escuchar música en sus dispositivos conectados a través de USB. |

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Reproducir género ___<br>Reproducir lista ___<br>Reproducir artista ___<br>Reproducir disco ___<br>Reproducir podcast ___<br>Reproducir canción ___<br>Reproducir audiolibro ___ | En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista o álbum, canción o género para escuchar dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista, The Beatles" o "Reproducir canción, Penny Lane". |
| Revisar ___ | En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista, álbum, o género para buscar por dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Buscar The Beatles" o "Buscar música folclórica". |

[1] Esta opción podría no estar disponible en todos los mercados o podría requerir una suscripción.

## Comandos de voz del sistema de control de clima

Asimismo, puede controlar la temperatura del vehículo mediante los comandos de voz.

___ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del sistema de control de clima puede ser los grados deseados para el ajuste de temperatura.

**Para ajustar la temperatura, diga:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Control de temperatura fijar temperatura a ___ grados | Ajuste la temperatura entre 15,5–29,5ºC. |

## Comandos de voz del teléfono

### Asociación de un teléfono

Puede usar comandos de voz para conectar su teléfono con tecnología Bluetooth con el sistema.

**Para asociar el teléfono, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Sincronizar teléfono | Siga las instrucciones en la pantalla para llevar a cabo el proceso de asociación. Ver **Configuración** (página 478). |

## Hacer llamadas

___ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del teléfono puede ser el nombre del contacto que desea llamar o los dígitos que desea marcar.

**Presione el botón de voz y diga un comando similar a los siguientes:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Llamar a ___ | Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica, como "Llamar a Julia". |
| Llamar a ___ ___ | Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica a una ubicación específica, por ejemplo "Llamar a Julia a casa". |
| Marcar ___ | Le permite marcar un número específico, como “Marcar 867-5309”. |

Asegúrese de decir el nombre del contacto exacto, tal como aparece en su lista de contactos.

**Una vez que ha proporcionado los dígitos del número de teléfono, puede decir los siguientes comandos:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| <0-9> | Si no se ingresó el número completo con el primer comando, puede continuar diciendo el número. |
| Marcar | Indica a SYNC 3 que realice la llamada telefónica. |
| Borrar | Indica a SYNC 3 que borre el último bloque de dígitos mencionados. |
| Comenzar de nuevo | Indica a SYNC 3 que borre todo el número. |

### Comandos de voz de mensajes de texto

**Para acceder a las opciones de mensajes de texto, presione el botón de voz y diga:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Escuchar mensaje | |
| Escuchar mensaje ___ | Puede decir el número del mensaje que desea escuchar. |
| Contestar mensaje | |

## Comandos de voz de navegación

**(Si está equipado)**

### Configuración de un destino

Puede usar cualquiera de los comandos siguientes para definir un destino o encontrar un punto de interés.

___ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz de navegación puede ser una categoría de punto de interés o el nombre de una marca importante, donde dicho nombre es una cadena con más de 20 ubicaciones

**Puede encontrar una dirección, un punto de interés (POI) o buscar puntos de interés por categoría:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Encontrar una dirección | Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de dirección. También puede buscar una dirección en un estado o provincia específicos. |
| Encontrar ___ | Establezca el nombre de la categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desea buscar en las cercanías, por ejemplo, "Buscar restaurantes". |
| Encontrar un punto de interés | Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de punto de interés. |
| Encontrar una intersección | Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de intersección. |
| Destino - ___ más cercano | Establezca el nombre de una categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desee buscar. |
| Encontrar un destino anterior | Le permite ver una lista de sus destinos anteriores. |

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Destinos favoritos | Le permite ver una lista de sus destinos favoritos. |
| Destino - Casa | Le permite establecer la ruta hacia la dirección de inicio. |
| Destino mi trabajo | Le permite establecer la ruta hacia la dirección del trabajo. |

**Además, puede decir estos comandos cuando haya una ruta activa:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Cancelar ruta | Cancela la ruta actual. |
| Desvío | Le permite seleccionar una ruta alternativa. |
| Repetir instrucción | Repite la última indicación. |
| Mostrar ruta | Muestra la ruta activa. |
| Mostrar lista de instrucciones de ruta | Muestra la lista de próximas maniobras. |
| ¿Dónde estoy? | Proporciona la ubicación actual. |
| Zoom para acercar | Le permite realizar un acercamiento en el mapa. |
| Zoom para alejar | Le permite realizar un alejamiento del mapa. |

## Comandos de voz de aplicaciones móviles (Si está equipado)

**Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Aplicaciones móviles | SYNC 3 le solicitará que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC 3. |
| Mostrar aplica-ciones | SYNC 3 mencionará todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles. |
| Encontrar aplicac. móviles | SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil. |

**Asimismo, existen comandos de voz que puede usar cuando hay aplicaciones conectadas a SYNC 3:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Diga el nombre de una aplicación | En cualquier momento, puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciarla en SYNC 3. |
| Diga el nombre de una aplicación, seguido de ayuda | SYNC 3 mencionará los comandos de voz disponibles para la aplicación especificada si la aplicación se ejecuta en SYNC 3. |

## Comandos de voz de SiriusXM Traffic y Travel Link (Si está equipado)

SiriusXM Traffic y Travel Link podrían no estar disponibles en todos los mercados. Se requiere activación y una suscripción.

**Puede decir los siguientes comandos para acceder a SiriusXM Traffic y Travel Link:**

| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Mostrar tráfico | Muestra una lista de los incidentes de tráfico. |
| Mostrar mapa del clima | Muestra el mapa del tiempo actual. |
| Mostrar precios de la gasolina | Muestra una lista de los precios de los combustibles. |
| Pronóstico del clima para 5 días | Muestra el pronóstico del tiempo para cinco días. |
| Ayuda | |

## Comandos de ajustes de voz

**Puede decir los siguientes comandos para acceder a los ajustes de voz:**

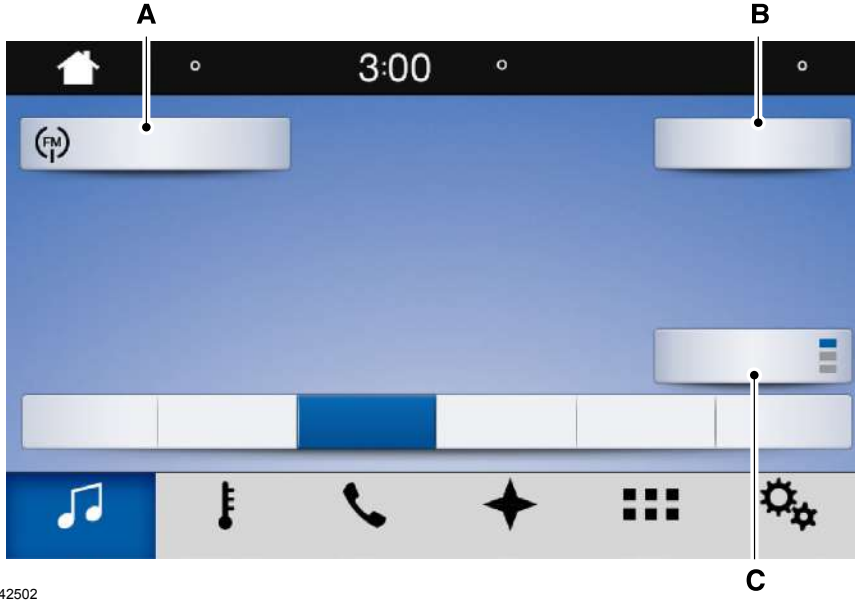
| Comando de voz | Descripción |
|---|---|
| Ajustes de voz | Le permite ingresar a la funcionalidad de ajustes de voz. |
| Modo de interacción estándar | Establece indicaciones estándar con indicaciones más largas. |
| Modo de interacción avanzado | Establece indicaciones avanzadas con indicaciones más cortas. |
| Activar confirmación de teléfono | Permite que el sistema confirme antes de realizar una llamada telefónica. |
| Desactivar confirmación de teléfono | El sistema no confirma antes de realizar una llamada. |
| Activar lista de comandos de voz | El sistema muestra una breve lista de los comandos disponibles. |
| Desactivar lista de comandos de voz | El sistema no muestra una breve lista de los comandos disponibles. |

Se puede usar el control del volumen para ajustar el volumen de las indicaciones de voz del sistema. Mientras la indicación esté activa, ajuste el control del volumen hacia arriba o abajo, según lo desee.

**Nota:** *Según el ajuste actual del sistema de control de clima, la velocidad del ventilador se puede reducir automáticamente al utilizar comandos de voz o al efectuar y recibir llamadas telefónicas a través de SYNC a fin de reducir los ruidos de fondo en el vehículo. La velocidad del ventilador volverá automáticamente al funcionamiento normal una vez que finalice la sesión de voz. La velocidad del ventilador también puede ajustarse normalmente durante una sesión de voz, solo presione los botones del ventilador (o gire la perilla del ventilador) para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador al ajuste deseado.*

*Para desactivar esta función de reducción automática de velocidad del ventilador durante las sesiones de voz, mantenga presionados los botones de aire recirculado y sistema de control de clima A/C al mismo tiempo, suelte y luego aumente la velocidad del ventilador dentro de 2 segundos. Para volver a activar esta función, repita la secuencia anterior.*

## ENTRETENIMIENTO




E242502

| Mensaje | Mensaje y descripción |
|---|---|
| A | Fuentes |
| B | Sint. directa |
| C | Preestabl. |

Puede tener acceso a estas opciones a través de la pantalla táctil o mediante comandos de voz.

### Fuentes

Presione este botón para seleccionar la fuente de medios que desea escuchar.

| Elemento del menú | |
|---|---|
| AM | |
| FM | |
| CD | * |
| USB | Aquí aparece el nombre del USB que está conectado. |

| Elemento del menú | |
|---|---|
| Bluetooth audio | |
| Aplicaciones | Si tiene aplicaciones SYNC 3 compatibles en su teléfono inteligente conectado, aparecen aquí como selecciones de fuentes individuales. |

* Si está equipado.

## Radio AM/FM

### Sintonización de estaciones

Puede usar los controles sintonización o de búsqueda en el bisel de la radio para seleccionar una estación.

### Para sintonizar una estación a través de la pantalla táctil, seleccione:

| Elemento del menú |
|---|
| Sint. directa |

Aparece un cuadro emergente que le permite ingresar la frecuencia de una estación. No puede ingresar una estación válida para la fuente que está escuchando actualmente.

Puede presionar el botón de retroceso para borrar el número recién ingresado.

### Una vez ingresados los números de la estación, puede seleccionar:

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Ingresar | Presione para comenzar a reproducir la estación ingresada. |
| Cancelar | Presione para salir sin cambiar la estación. |

### Memorias

Para establecer una nueva memoria, sintonice la estación y luego mantenga presionado uno de los botones de preestablecimiento de memoria. El audio se silencia brevemente mientras el sistema guarda la estación y luego retorna.

Hay dos bancos de memorias disponibles para AM y tres bancos para FM. Para acceder a memorias adicionales, toque el botón de preestablecimiento de memoria. El indicador en el botón de preestablecimiento de memoria muestra qué banco de memorias está visualizando.

## CD (Si está equipado)

Una vez que seleccione esta opción, el sistema lo devuelve a la pantalla de audio principal.

En la pantalla aparece la información de audio actual.

**Los siguientes botones también están disponibles:**

| Botón | Función |
|---|---|
| Revisar | Puede usar el botón de navegación para seleccionar una pista. |
| están habilitados | Seleccione este botón y un pequeño número uno aparece para indicar que la pista está programada para repetirse.<br>En el caso de CD de MP3, este botón permite alternar entre repetición desactivada, repetir una pista (aparece un pequeño número uno) y repetir la carpeta actual (aparece una pequeña carpeta). |
| Aleatorio | Seleccione el símbolo de aleatorio para que el audio en el disco se reproduzca al azar. |

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

## Audio Bluetooth o USB

El audio Bluetooth y USB le permiten acceder a los medios que almacena en su dispositivo Bluetooth o dispositivo USB, como música, audiolibros o podcasts.

**Los siguientes botones están disponibles para Bluetooth y USB:**

| Botón | Función |
|---|---|
| están habilitados | Al presionar el botón de repetición se alterna el ajuste de repetición entre tres modos: repetición desactivada (botón no resaltado), repetir todo (botón resaltado) y repetir pista (botón resaltado con un pequeño número uno). |
| Aleatorio | Reproducir las pistas en orden aleatorio. |

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

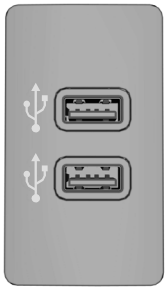
Para obtener más información sobre la pista actualmente en reproducción, presione la imagen de portada o el botón de información.

En algunos dispositivos, SYNC 3 puede ofrecer botones de saltos de 30 segundos cuando escucha audiolibros o podcasts. Estos botones le permiten saltar hacia adelante o hacia atrás dentro de una pista.

Mientras reproduce audio desde un dispositivo USB, puede buscar alguna música determinada mediante la selección de lo siguiente:

| Botón | Función |
|---|---|
| Revisar | Si está disponible, muestra la lista de las pistas en la lista de reproducción Reproduciendo ahora. |
| Búsq. nueva | Esta opción, que está disponible bajo Revisar, le permite reproducir todas las pistas o filtrar los medios disponibles en una de las siguientes categorías. |
| | Reproducir todo |
| | Listas de reproducción |
| | Artista |
| | Discos |
| | Canciones |
| | Géneros |
| | Compositores |
| Saltar A - Z | Este botón le permite elegir una letra específica para ver dentro de la categoría que está revisando. |
| Explorar dispositivo | Si está disponible, le permite buscar las carpetas y los archivos en su dispositivo USB. |

## Puertos USB



E211463

Los puertos USB se encuentran en la consola central o detrás de una pequeña puerta de acceso en el panel de instrumentos.

Esta función permite conectar dispositivos de medios USB, tarjetas de memoria o unidades de almacenamiento, así como recargar las baterías de dispositivos compatibles con esa función.

Seleccione esta opción para reproducir audio desde su dispositivo USB.

### Aplicaciones

El sistema permite el uso de ciertas aplicaciones de audio a través de un dispositivo USB o mediante Bluetooth.

Cada aplicación le ofrece diferentes opciones en pantalla, según el contenido de la aplicación. Ver **Aplicaciones** (página 476).

### Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles

El sistema tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, incluido iPod, iPhone y la mayoría de las unidades USB.

Entre los formatos de audio compatibles se incluyen MP3, WMA, WAV, AAC y FLAC.

Las extensiones de los archivos de audio admitidas son MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.

Los sistemas de archivos USB admitidos son: FAT, exFAT y NTFS.

SYNC 3 también puede organizar los medios de su dispositivo USB mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos son identificadores descriptivos de software incrustados en los archivos de medios, que proporcionan información acerca de los archivos.

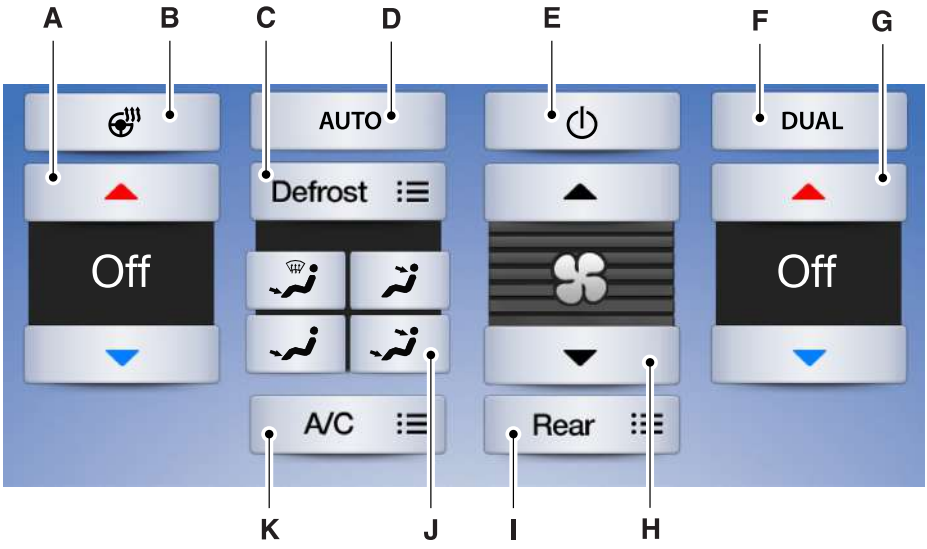
Si los archivos de medios indexados no contienen información en estas etiquetas de metadatos, SYNC 3 clasificará las etiquetas de metadatos vacías como desconocidas.

SYNC 3 es capaz de indexar hasta 50,000 canciones por dispositivo USB, en un máximo de 10 dispositivos.

## CLIMATIZACIÓN

Toque el botón del sistema de control de clima en la pantalla táctil para acceder a sus funciones. Según cuál sea la línea y el paquete de opciones de su vehículo, la pantalla del sistema de control de clima puede verse diferente a la que se muestra a continuación. Su pantalla podría no incluir todas las funciones mostradas.

**Nota:** *Puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius.* *Ver **Configuración** (página 478).*




E205823

A **Temperatura del conductor:** toque hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura.

B **Volante de dirección calentado:**

**Nota:** Funciona únicamente cuando enciende el motor.

Presione este icono para encender o apagar el volante de dirección calentado. El volante de dirección se calienta en 5 minutos a aproximadamente 74 ºF en temperaturas bajas como -4 ºF. El volante mantiene una temperatura aproximada de 90 ºF y opera de forma independiente de los asientos calentados y otras funciones del sistema de control del clima. La calefacción se encuentra entre la cubierta de cuero y el relleno de espuma, lo que ayuda a ofrecer la máxima calefacción sin afectar el contacto con el volante de dirección.

**Nota:** El volante de dirección calentado puede permanecer encendido después del arranque remoto del vehículo, según la configuración de arranque remoto que haya realizado. Es posible, además, que el volante de dirección calentado se encienda cuando arranque el vehículo, si es que estaba encendido cuando apagó el vehículo.

**Nota:** En los volantes de dirección con vestidura de madera, el calentador no calentará el volante entre las posiciones de 10 en punto y 2 en punto.

C **Defrost:** aparece una pantalla emergente que muestra las opciones del desempañador.

**Desempañador MAX:** toque el botón para aumentar al máximo el desempañamiento. El aire fluye a través de las ventilas del parabrisas, el aire acondicionado se ajusta automáticamente a la velocidad máxima y las temperaturas del conductor y del pasajero están configuradas en HI. También puede usar esta configuración para desempeñar o retirar una capa delgada de hielo del parabrisas. El medallón calentado también se activa automáticamente al seleccionar Desempañador MAX.

**Desempañador:** distribuye aire a través de las ventilas del desempañador del parabrisas y las ventilas de eliminación de rocío.

**Medallón calentado:** activa o desactiva el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 158).

D **AUTO:** toque el botón para encender el funcionamiento automático. Seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema ajustará automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución de aire y el funcionamiento del aire acondicionado y selecciona aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada.

E **Encendido:** presione este botón para activar o desactivar el sistema. Si apaga el sistema de control de clima, el aire exterior no puede ingresar al vehículo.

F **DUAL:** este botón se enciende cuando los controles del pasajero están activos. Toque el botón DUAL para desactivar y vincular la temperatura del pasajero a la temperatura del conductor.

**Nota:** La temperatura del lado del pasajero y el indicador DUAL se encienden automáticamente cuando usted o el pasajero ajustan la temperatura del lado del pasajero.

G **Temperatura del pasajero:** toque hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura.

H **Velocidad del ventilador:** toque hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen de aire que circula en el vehículo.

**Nota:** No puede ajustar la velocidad del ventilador cuando el sistema está configurado en AUTO o MAX A/C.

I **Rear:** aparece una pantalla emergente que muestra las opciones del control trasero.

Toque el icono de encendido para desactivar y activar las funciones del sistema de control de clima trasero.

Toque el **Sistema de control de clima trasero** para permitir que los pasajeros del asiento trasero puedan ajustar el sistema de control de clima trasero. Tóquelo de nuevo para evitar que los pasajeros del asiento trasero puedan cambiar los ajustes. El control trasero se apaga automáticamente cuando usa la pantalla táctil para cambiar los ajustes del sistema de control de clima.

Toque + o – para ajustar la temperatura.

Para ajustar la velocidad del ventilador, toque los signos + y – próximos al icono del ventilador.

Toque **Rear** otra vez para cerrar los controles traseros. Cerrar las funciones del control de clima trasero no afecta sus ajustes actuales.

J **Controles de distribución manual del flujo de aire:**

**Espacio para los pies y desempañador:** distribuye aire por las ventilas del desempañador del parabrisas, de eliminación de rocío, del piso y del piso del asiento trasero, y proporciona aire del exterior para reducir el empañamiento de las ventanas.

**Tablero:** distribuye aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos.

**Piso:** distribuye aire por las ventilas de eliminación de rocío, del piso y del piso del asiento trasero.

**Botón de tablero y piso:** distribuye aire a través de las ventilas del panel de instrumentos, las ventilas de eliminación de rocío, las ventilas de piso y de las ventilas de piso del asiento trasero.

K **A/C:** aparece una pantalla emergente que muestra las opciones del aire acondicionado.

**MAX A/C:** toque el botón para activar y maximizar el enfriamiento. Las temperaturas de conductor y pasajero están establecidas en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas del tablero de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta de manera automática a la velocidad máxima.

**A/C:** toque para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento.

**Nota:** En ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), es posible que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el botón A/C del aire acondicionado.

**Aire recirculado:** toque para activar y desactivar el aire recirculado. Cuando se activa el aire recirculado, se puede reducir el tiempo que se necesita para enfriar el interior del auto (cuando el aire acondicionado está encendido) y se puede reducir el ingreso de malos olores.

**Nota:** El aire recirculado se puede desactivar automáticamente (o el sistema puede evitar que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo MAX A/C. para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en Panel o Panel/Suelo.

## TELÉFONO

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

La llamada de manos libres es una de las principales características del sistema. Una vez que asocia su teléfono celular, puede acceder a muchas opciones en la pantalla táctil o mediante los comandos de voz. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

### Emparejamiento por primera vez de un teléfono celular

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación.  Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

**Para agregar un teléfono, seleccione:**

| Elemento del menú |
|---|
| Agregar teléfono |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

**De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:**

| Elemento del menú |
|---|
| Agregar teléfono |
| **Después seleccione:** |
| Encontrar otros dispositivos Bluetooth |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Marcar un número.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de llamadas.

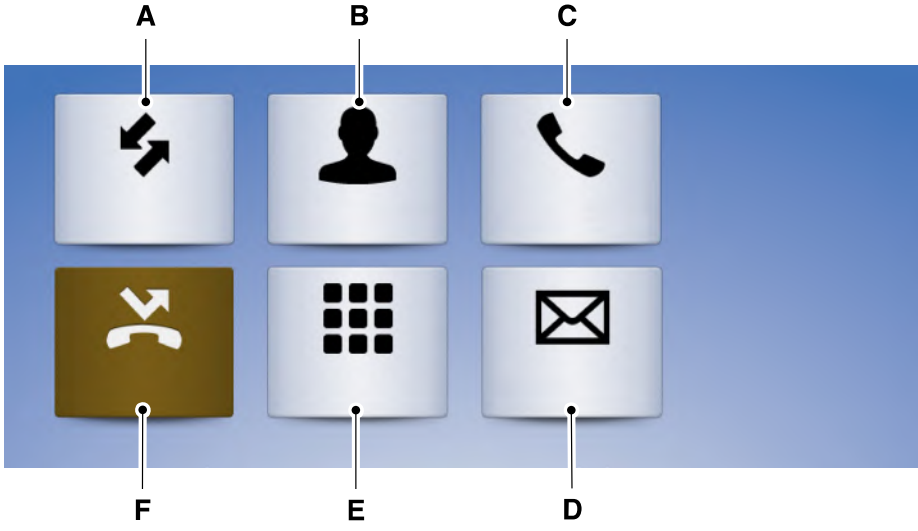
Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

**Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.**

| Sitios web |
|---|
| owner.ford.com |

## Menú de teléfono

Este menú queda disponible cuando el teléfono se asocia y se conecta.




E224136

| Elemento | Elemento del menú | Acción y descripción | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A | Llam. recientes | Muestra sus llamadas recientes.<br>Puede realizar una llamada si selecciona una entrada de esta lista.<br>Asimismo, puede clasificar las llamadas seleccionando el menú desplegable en la parte superior de la pantalla. Puede elegir: | | | |
| | | Todas | Entrante | Saliente | Perdida |
| B | Contactos | Todos los contactos del teléfono aparecen en orden alfabético. | | | |
| | | Saltar A - Z | | Al seleccionar este botón puede elegir una letra específica para ver. | |
| C | Ajustes del teléfono | Muestra el nombre del teléfono y lo lleva a las opciones de ajustes del teléfono.<br>En este menú, puede asociar otros dispositivos, establecer tonos de timbre y alertas. Ver **Configuración** (página 478). | | | |

| Elemento | Elemento del menú | Acción y descripción | |
|---|---|---|---|
| D | Mensajes texto | Muestra todos los mensajes de texto recientes. | |
| E | Teclado teléfono | Use este teclado para marcar un número de teléfono.<br>Use el botón de retroceso para borrar números. | |
| | | Llamar | Presione este botón para comenzar una llamada. |
| F | No molestar | Toque este botón para enviar todas las llamadas directamente al correo de voz. Los avisos de nuevos mensajes de texto no aparecen en la pantalla y todos los tonos de timbre se ajustan como silenciados. | |

Los usuarios cuyos teléfonos cuenten con servicios operados por voz podrán ver un botón para acceder a la función. Por ejemplo, los usuarios de iPhone verán un botón de Siri. Si mantiene presionado el botón de voz en el volante de dirección, también accederá a esta característica.

## Hacer llamadas

Existen varias formas de hacer llamadas desde el sistema SYNC 3, incluido el uso de comandos de voz. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 445). También puede usar la pantalla táctil para realizar llamadas.

**Para llamar a un número en los contactos, seleccione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Contactos | Puede seleccionar el nombre del contacto al que desea llamar. Cualquier número almacenado para ese contacto aparecerá junto con las fotos del contacto almacenado. Luego puede seleccionar el número al que desea llamar. El sistema comienza la llamada. |

**Para llamar a un número de las llamadas recientes, seleccione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Llam. recientes | Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada. |

**Para llamar a un número que no está almacenado en el teléfono, seleccione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Teclado teléfono | Seleccione los dígitos del número al que desea llamar. |
| Llamar | El sistema comienza la llamada. |

Al presionar el botón de retroceso se borra el último dígito ingresado.

## Recibir llamadas

Al recibir una llamada, se escucha un tono. La información de la llamada, si está disponible, se muestra en la pantalla.

**Para aceptar la llamada, seleccione:**

| Elemento del menú |
|---|
| Aceptar |

**Nota:** *también puede aceptar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.*

**Para rechazar la llamada, seleccione:**

| Elemento del menú |
|---|
| Rechaz. |

**Nota:** *también puede rechazar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.*

Ignore la llamada no realizando ninguna acción. El sistema SYNC 3 la registra como llamada perdida.

## Durante una llamada telefónica

Durante una llamada telefónica, el nombre y número del contacto aparecen en la pantalla, junto con la duración de la llamada.

Los elementos de estado del teléfono también están visibles:

- Intensidad de la señal.
- Batería.

Puede seleccionar cualquiera de las siguientes opciones durante una llamada telefónica activa:

| Elemento | |
|---|---|
| Terminar | Finalizar de inmediato una llamada telefónica. Asimismo, puede presionar el botón en el volante de dirección. |
| Teclado | Presione para acceder al teclado del teléfono. |
| Silenciar | Puede desactivar el micrófono, de modo que la persona que llama no lo oiga. |
| Privacidad | Transfiera la llamada al teléfono celular o nuevamente a SYNC 3. |

## Mensajes de texto

**Nota:** *la descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son funciones que dependen del teléfono celular.*

**Nota:** *ciertas funciones en la mensajería de texto dependen de la velocidad y no están disponibles cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h.*

### Recibir un mensaje de texto

**Cuando llega un nuevo mensaje, se escucha un tono y en la pantalla aparece un mensaje emergente con el nombre e ID de la persona que llama, si lo admite el teléfono celular. Puede seleccionar:**

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Escúchelo | Haga que SYNC 3 le lea el mensaje. |
| Ver | Vea el texto en la pantalla táctil. |
| Llamar | Para llamar al emisor. |
| Contest. | Puede seleccionar entre 15 mensajes predefinidos. Presione el mensaje que desea usar y confirme en envío del mensaje. SYNC 3 confirma cuando el mensaje se ha enviado correctamente. |
| Cerrar | Para salir de la pantalla. |

## Conectividad con un teléfono inteligente (Si está equipado)

SYNC 3 le permite usar Apple CarPlay y Android Auto para acceder a su teléfono.

Cuando usa Apple CarPlay y Android Auto, puede realizar lo siguiente:

- Realizar llamadas.
- Enviar y recibir mensajes.
- Escuchar música.
- Usar el asistente de voz de su teléfono celular.

Apple CarPlay y Android Auto desactivan algunas funciones de SYNC 3.

La mayoría de las funciones de Apple CarPlay y Android Auto usan datos móviles.

### Apple CarPlay

Apple CarPlay requiere un iPhone 5 o superior con iOS 7.1 o superior. Recomendamos actualizar a la última versión de iOS.

1. Conecte su celular a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 409).
2. Siga las indicaciones de la pantalla.
3. Siga las indicaciones que aparecen en el teléfono para otorgar acceso a Apple CarPlay.

Después de completar la configuración, su teléfono se conecta automáticamente a CarPlay cuando se conecta en un puerto USB.

**Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:**

| Elemento del menú |
|---|
| Preferencias de Apple CarPlay |
| Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Apple CarPlay. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione: |
| Inhabilitar |

Para regresar a SYNC 3, vaya a la pantalla de inicio de Apple CarPlay y seleccione la aplicación SYNC.

**Nota:** *comuníquese con Apple para solicitar apoyo técnico para Apple CarPlay.*

### Android Auto

Android Auto es compatible con la mayoría de los dispositivos con Android 5.0 o superior.

1. Descargue la aplicación Android Auto a su dispositivo desde Google Play para prepararlo (es posible que esto requiera el uso de datos móviles).

**Nota:** *es posible que la aplicación Android Auto no esté disponible en su mercado actual.*

2. Conecte su dispositivo a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 409).
3. Siga la indicación de la pantalla táctil.
4. Siga las indicaciones que aparecen en el dispositivo.

**Nota:** *puede que se le indique actualizar aplicaciones adicionales en el dispositivo. Es posible que esto requiera uso de datos móviles.*

**Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:**

| Elemento del menú |
|---|
| Preferencias de Android Auto |
| Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Android Auto. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione: |
| Inhabilitar |

**Nota:** *deberá deslizar la pantalla Ajustes a la izquierda para seleccionar* ***Preferencias de Apple CarPlay*** *o* ***Preferencias de Android Auto****.*

Para regresar a SYNC 3, seleccione el ícono del velocímetro en la barra del menú de Android Auto en la parte inferior de la pantalla táctil y, luego, toque la opción para regresar a SYNC.

**Nota:** *comuníquese con Google para solicitar apoyo técnico para Android Auto.*

## NAVEGACIÓN

El sistema de navegación consta de dos funciones principales: modo de destino y modo de mapa.

### Modo de mapa

El modo de mapa muestra vistas avanzadas que incluyen mapas bidimensionales de la ciudad, referencias visuales tridimensionales y modelos tridimensionales de la ciudad (cuando están disponibles). Los mapas bidimensionales de la ciudad muestran detalles de los edificios, uso de suelo visible, características del paisaje e infraestructura detallada de la vía férrea en las principales ciudades del mundo.

Las referencias visuales tridimensionales aparecen como objetos claramente visibles, fácilmente reconocibles y con cierto valor turístico.

Los modelos tridimensionales de la ciudad son modelos tridimensionales completos de áreas de ciudades completas que incluyen caminos navegables, parques, ríos y edificios representados. Las referencias visuales y los modelos de la ciudad tridimensionales aparecen solo en el modo de mapa tridimensional. La cobertura de estos varía y mejora con versiones de mapas actualizadas.

Seleccione el icono de acercamiento para obtener una vista más cercana del mapa.

Seleccione el icono de alejamiento para obtener una vista más lejana del mapa.

Puede ajustar la vista en incrementos predefinidos. También puede pinchar para acercar o alejar el mapa.

La barra de información le indica los nombres de las calles, ciudades o referencias visuales cuando pasa sobre ellos con el cursor de punto de mira.

Puede cambiar la vista del mapa tocando en el icono del indicador de ubicación en el lado derecho de la pantalla. Ahora puede elegir entre las siguientes opciones:

**Rumbo arriba (mapa bidimensional)** muestra siempre la dirección del recorrido en la parte de arriba de la pantalla. Esta vista se encuentra disponible para mapas en escalas hasta 5 km.

**Norte arriba (mapa 2D)** muestra siempre la dirección hacia el norte arriba en la pantalla.

**Modo de mapa 3D** permite ver el mapa en perspectiva tridimensional. Ajuste este ángulo de visualización y gire el mapa en 180 grados tocando dos veces el mapa y luego arrastre el dedo por la barra sombreada con flechas en la parte inferior del mapa.

Vuelva a centrar el mapa presionando el icono cada vez que mueva el mapa a una posición lejos de la ubicación actual del vehículo.

**Silencio:** oprima para silenciar las indicaciones de navegación por audio. Presione nuevamente el botón para quitar el silencio de la guía.

**Icono de agrupación de puntos de interés (POI):** puede seleccionar hasta tres iconos de puntos de interés para mostrar en el mapa. Si los puntos de interés elegidos se ubican cerca entre sí o se encuentran en la misma ubicación, se usa un cuadro para mostrar un icono de categoría única en lugar de repetir el mismo icono, esto con el fin de aminorar el desorden. Cuando selecciona el cuadro en el mapa, aparece una ventana emergente que indica cuántos puntos de interés hay en esta ubicación. Seleccione el cuadro emergente para ver una lista de los puntos de interés disponibles. Puede desplazarse y seleccionar los puntos de interés de esta lista.

Si la carga del vehículo o el nivel de combustible es bajo, automáticamente aparecerán los iconos de la estación en el mapa.

Si está suscrito a SiriusXM Traffic y Travel Link (donde esté disponible), el flujo de tráfico se indicará en el mapa con una señal verde (despejado), amarilla (lento) y roja (detenido). El flujo de tráfico se indica donde la información esté disponible y varía dentro de Estados Unidos.

Puede optar por mostrar los iconos de tráfico en el mapa, que representan doce tipos de incidentes diferentes. Ver **Configuración** (página 478).

Puede establecer un destino al pasar sobre una ubicación y seleccionar:

| Botón |
|---|
| Iniciar |

## Modo de destino

**Para definir un destino, presione:**

| Elemento del menú | Descripción |
|---|---|
| Destino | |
| Ingrese un destino de navegación en cualquiera de los siguientes formatos: | |
| Buscar | Dirección de calle<br>(número, calle, ciudad, estado)<br>Por ejemplo "12 Mainstreet Dearborn MI" |
| | Dirección parcial<br>(número, calle) si está buscando en el estado actual<br>(número, calle y código postal) si está buscando fuera del estado<br>Puede ingresar direcciones únicas que contengan prefijos de números de puertas con o sin el prefijo. Por ejemplo, puede ingresar "6N340 Fairway Lane" o "340 Fairway Lane". |
| | Ciudad |

| Elemento del menú | Descripción | |
|---|---|---|
| | (nombre o código postal) | |
| | Punto de interés<br>(nombre o categoría) | |
| | Intersección<br>(calle 1 / calle 2)<br>(calle 1 y calle 2)<br>(calle 1 y calle 2)<br>(calle 1 @ calle 2)<br>(calle 1 en calle 2) | |
| | Latitud y longitud<br>(##. ###### , ##. ######)<br>Esto se encuentra en formato decimal, se acepta de uno a seis decimales. | |
| | Se le entregan opciones de completado automático debajo de la barra de dirección para seleccionar en la medida que escribe.<br>Si no ingresa un destino exacto, aparece un menú con las selecciones posibles. | |
| Destinos anteriores | Aquí aparecen sus últimos 40 destinos de navegación.<br>Puede seleccionar cualquier opción de la lista para seleccionarla como destino. | |
| | Borr. td | Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores. |
| Mi casa | Seleccione para navegar a su destino de inicio definido.<br>Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el inicio.<br>Para establecer su inicio, presione: | |
| | Mi casa | Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione: |
| | Sí | Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione: |
| | Guardar | |
| Oficina | Seleccione para navegar a su destino de trabajo definido.<br>Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el trabajo.<br>Para establecer su trabajo: | |

| Elemento del menú | Descripción | |
|---|---|---|
| | Oficina | Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione: |
| | Sí | Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione: |
| | Guardar | |
| Favoritos | Los favoritos incluyen cualquier ubicación que ha guardado anteriormente.<br>Para agregar favoritos: | |
| | Agregar un favorito | Seleccione este botón e ingrese una ubicación en la barra de destino. |
| | Buscar | Seleccione esta opción para que el sistema ubique la dirección ingresada. |
| | Guardar | Seleccione este botón cuando la dirección ingresada aparezca en la pantalla. |
| | La dirección se guarda como favorito y usted ve la pantalla de favoritos. Ahora puede seleccionar esta dirección en la pantalla de favoritos. | |
| Categorías de punto de interés (POI) | Las categorías de punto de interés que pueden aparecer (según la configuración de mercado y vehículo): | |
| | Comida | |
| | Comb. | |
| | Hotel | |
| | Cajero automático | |
| | Ver todos | Presione para ver otras categorías. Una vez seleccionada una categoría, siga los menús para encontrar lo que está buscando. |
| | Dentro de estas categorías puede buscar por: | |
| | Cercano | |
| | En la ruta | |
| | Cerca de destino | |
| | En una ciudad | |

**Después de elegir el destino, presione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción | |
|---|---|---|
| Guardar | Esto guarda el destino en sus favoritos. | |
| Iniciar | Esto muestra un mapa de toda la ruta. Posteriormente, puede elegir la ruta desde tres opciones diferentes. | |
| | Más rápida | Utiliza los caminos más rápidos posibles. |
| | Más corta | Utiliza la ruta de recorrido más corto posible. |
| | Ruta económica | Utiliza la ruta que consume menos combustible. |
| | También aparece el tiempo y la distancia para cada ruta. | |
| Canc. | En la pantalla de ruta, puede optar por cancelar la navegación actual. El sistema solicita confirmación, luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa. | |

**Después de elegir el destino, presione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Iniciar | El sistema usa diversas pantallas e indicaciones para guiarlo a su destino.<br>Durante la guía de ruta, puede presionar el icono de flecha de maniobra en el mapa si desea que el sistema repita las instrucciones de guía de ruta. Cuando el sistema repite la última instrucción de la guía, actualiza la distancia a la siguiente instrucción de la guía, ya que detecta que el vehículo se está moviendo.<br>El mapa de navegación muestra el tiempo estimado de llegada, el tiempo restante de viaje y la distancia hasta el destino.<br>SYNC 3 podría no siempre anunciar la llegada del vehículo en el punto exacto de su destino y podría tener que cancelar una ruta manualmente. |

## Menú de navegación

En modo de mapa y durante la navegación activa puede acceder al menú de navegación.

Durante la navegación activa, toque la parte inferior de la pantalla para ver el menú y otros botones.

**Para acceder al menú de Navegación, presione:**

| Botón | | |
|---|---|---|
| Menú | | |
| **Luego puede seleccionar:** | | |
| Vistas | Mapa completo | Durante la navegación aparece un mapa en la pantalla completa. |
| | Info de salida de carretera | La información de salidas de la carretera aparece a la derecha de la pantalla durante la navegación.<br>Los iconos de punto de interés aparecen para restaurantes, hoteles, estaciones de combustible y cajeros automáticos cuando se encuentran presentes en la salida. Puede seleccionar los iconos de punto de interés para recibir una lista de las ubicaciones específicas. Puede seleccionar la ubicación del punto de interés como un punto intermedio o destino si lo desea. |
| | Lista instruc. | Solo disponible durante una ruta activa. Muestra todos los giros en la ruta actual.<br>Puede optar por evitar algún camino en la lista de giros, para ello seleccione el camino en la lista. Luego aparece una pantalla y puede presionar: |
| | | Evitar |
| | | El sistema calcula una nueva ruta y muestra una nueva lista de giros. |
| Tráfico | Puede encontrar información de SiriusXM Traffic y Travel Link al presionar este botón. Esta información requiere una suscripción activa a SiriusXM Traffic y Travel Link.<br>Cuando una ruta no está activa, aparece una lista de los incidentes de tráfico cercanos (si hay alguno presente).<br>Cuando una ruta está activa, puede optar por mostrar una lista del tráfico cercano o en la ruta. | |
| Ajustes navegación | Presione este botón para ajustar sus preferencias. Ver **Configuración** (página 478). | |
| ¿Dónde estoy? | Proporciona la ciudad y el camino más cercano de la ubicación actual. | |
| Las opciones a continuación solo están disponibles en el menú durante una ruta de navegación activa: | | |
| Cancelar ruta | El sistema solicita confirmación y luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa. | |

| Botón | | |
|---|---|---|
| Ver ruta | Presione para ver un mapa de la ruta completa. | |
| Desvío | Aparece una ruta alternativa en comparación con la ruta actual. | |
| Editar etapas | Solo disponible si tiene un punto intermedio activo en la ruta. Consulte **Puntos intermedios** más adelante en esta sección para obtener información sobre cómo programar puntos intermedios. | |
| | Use este botón para volver a ordenar o eliminar los puntos intermedios. | |
| | También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione: | Optimizar orden |
| | Para volver a la ruta, presione: | Ir |

## Puntos intermedios

Puede agregar puntos intermedios a la ruta de navegación como un destino a lo largo de la ruta.

Para agregar un punto intermedio:

1. Seleccione el icono de búsqueda (lupa) mientras está en una ruta activa. Esto hace aparecer el menú de destino.
2. Establezca su destino mediante cualquiera de los métodos dados. Una vez seleccionado el destino, la pantalla le permite establecer el destino como punto intermedio, para ello seleccione:

| Elemento del menú | |
|---|---|
| Agregar etapa | Luego aparece la lista de puntos intermedios, los cuales puede volver a ordenar con el icono del menú a la derecha de la ubicación. Puede seleccionar hasta cinco puntos intermedios. |
| También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione: | Optimizar orden |
| Para volver a la ruta, presione: | Ir |

## SYNC AppLink

La aplicación AppLink le permite utilizar algunas funciones de navegación SYNC 3 en el teléfono.

### Navegación de primera milla

Cuando mueva el interruptor a OFF, se registra y envía el lugar del vehículo a la aplicación SYNC AppLink. Se puede ver el lugar del vehículo en la aplicación. También puede ver las direcciones de cómo caminar hacia su vehículo.

### Navegación de última milla

Cuando se estacione cerca de su destino, el sistema proporciona direcciones de cómo caminar hasta su destino.

### Búsqueda de puntos de interés

Su teléfono asociado se puede utilizar para acceder a puntos de interés (POI). Solo se puede acceder a los puntos de interés cuando el teléfono está asociado.

### Enviar a automóvil

Puede enviar destinos al sistema de navegación, utilizando una computadora o un teléfono, mediante AppLink.

### cityseeker (Si está equipado)

**Nota:** *la información de puntos de interés (POI) de cityseeker se limita aproximadamente a unas 1,110 ciudades (1,049 de los Estados Unidos, 36 de Canadá y 15 de México).*

E225487

cityseeker, si está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés, como restaurantes, hoteles y atracciones turísticas.

Una vez que selecciona un punto de interés, aparece la ubicación e información, como dirección y número de teléfono y una calificación mediante estrellas.

Presione **Más información** para ver una foto, una descripción, una lista de los servicios y las instalaciones, promedio de habitaciones o precio de las comidas y la dirección web. Esta pantalla muestra los iconos de punto de interés.

En caso de restaurantes, cityseeker puede proporcionar información, como número de tenedores, costo promedio, críticas, acceso para minusválidos, horarios de funcionamiento y dirección del sitio web.

En el caso de hoteles, cityseeker puede proporcionar información, como número de estrellas, categoría de precio, descripción, horas de llegada y salida, iconos de servicios del hotel y dirección del sitio web. Los iconos de los servicios del hotel incluyen:

- Restaurante
- Centro financiero
- Instalaciones para minusválidos
- Lavandería
- Refrigerador
- Servicio de habitación las 24 horas
- Gimnasio
- Acceso a Internet
- Piscina
- Wi-Fi

Las atracciones incluyen puntos emblemáticos, parques de entretención, edificios históricos y más, en las cercanías. cityseeker puede ofrecer información como calificación mediante estrellas, descripciones, horas de funcionamiento y precio de la entrada.

### SiriusXM Traffic y Travel Link

SiriusXM Traffic y Travel Link se encuentran disponibles en vehículos equipados con sistema de navegación y solo en mercados seleccionados. Debe activarse y suscribirse para recibir información de SiriusXM Traffic y Travel Link. Le ayuda a ubicar los mejores precios de combustible, a encontrar listas de películas, a recibir alertas de tráfico actualizadas, a ver el mapa del estado del tiempo, a obtener información precisa acerca de las condiciones para esquiar y los resultados de los encuentros deportivos. Ver **Aplicaciones** (página 476).

El sistema calcula una ruta razonablemente eficaz según los límites de velocidad disponibles, el tráfico y las condiciones del camino. En algún momento determinado, puede que usted conozca un atajo local más eficaz que la ruta proporcionada por SYNC 3, pero debe esperar una leve diferencia en minutos o millas con relación a la ruta de SYNC 3.

### Actualizaciones del mapa de navegación

Las actualizaciones anuales del mapa de navegación están disponibles para compra en su distribuidor; llame al 1-866-462-8837 en Estados Unidos y Canadá o al 01-800-557-5539 en México. También puede visitar:

| Sitio web |
| --- |
| www.navigation.com/sync |

Debe especificar la marca y el modelo de su vehículo para determinar si hay alguna actualización disponible.

HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos a HERE directamente en www.here.com/mapcreator. HERE evalúa todos los errores de mapas reportados y responderá por correo electrónico el resultado de su investigación.

La cobertura del mapa incluye Estados Unidos (incluido Puerto Rico e Islas Vírgenes de Estados Unidos), Canadá y México.

## APLICACIONES

El sistema habilita el control de las aplicaciones de teléfono inteligente con tecnología SYNC 3 AppLink a través de voz, mediante el volante de dirección y a través de la pantalla táctil. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** *Las aplicaciones habilitadas para AppLink disponibles varían según el mercado.*

**Nota:** *Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC 3 a través de Bluetooth para acceder a AppLink.*

**Nota:** *Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.*

**Nota:** *Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos de solución de problemas, visite:*

| Sitios web |
|---|
| owner.ford.com |

**Nota:** *Asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionarán automáticamente, sin configuración. Otras aplicaciones le solicitarán que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.*

**Nota:** *Lo invitamos a revisar los términos de servicio y las políticas de privacidad de las aplicaciones de teléfonos inteligentes, ya que Ford no es responsable de su aplicación o su uso de datos.*

**Nota:** *Para utilizar una aplicación con SYNC 3, esta debe ejecutarse en segundo plano de su teléfono. Si cierra la aplicación en el teléfono, también cierra la aplicación en SYNC 3.*

**Nota:** *AppLink es una característica propia del sistema SYNC. Al acceso a las aplicaciones móviles a través de AppLink solo es posible cuando Android Auto o Apple CarPlay están desactivados. Algunas aplicaciones solo están disponibles en el automóvil a través de Applink y otras solo a través de Android Auto o Apple CarPlay. Consulte la información Conectividad de un teléfono inteligente para desactivar Android Auto o Apple CarPlay.*

**Nota:** *Si en el dominio de la aplicación no aparece una aplicación compatible con SYNC 3 AppLink, asegúrese de que la aplicación requerida se ejecute en el teléfono móvil.*

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Conectar aplicaciones móviles | SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil. |

### Habilitar aplicaciones móviles de SYNC 3

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

El dispositivo conectado envía datos a Ford en Estados Unidos. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC 3, odómetro, información de depuración y estadísticas de uso. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ofrecer este servicio, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios, y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley.

**Nota:** *Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.*

**Nota:** *Ford se reserva el derecho de limitar la funcionalidad o desactivas las aplicaciones móviles en cualquier momento.*

**Nota:** *Se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.*

Puede activar y desactivar las aplicaciones a través de los ajustes. Ver **Configuración** (página 478).

### Permisos de aplicación

El sistema organiza los permisos de aplicaciones en grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración. Cuando esté en el menú de configuración, también puede ver los datos incluidos en cada grupo.

Cuando inicie una aplicación mediante SYNC 3, el sistema podría solicitarle que le otorgue ciertos permisos, por ejemplo, información del vehículo, características de manejo, GPS y velocidad y notificaciones de inserción. Puede activar todos los grupos o ninguno de ellos durante las solicitudes de permisos de aplicaciones iniciales. El menú de ajustes ofrece control de permisos de grupo individuales.

**Nota:** *Solo se le solicita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC 3.*

**Nota:** *Si desactiva los permisos de grupo, las aplicaciones igualmente estarán activas para trabajar con SYNC 3, a menos que desactive Todas las aplicaciones en el menú de configuración.*

## CONFIGURACIÓN

A través de este menú, puede acceder y ajustar la configuración de muchas de las funciones del sistema. Para acceder a la configuración adicional, deslice la pantalla a la izquierda o a la derecha.

### Sonido

Al presionar este botón puede ajustar lo siguiente:

| Ajustes de sonido | |
|---|---|
| Reiniciar todo | Regresa los ajustes de sonido de Agudos, Rango medio y Bajos a los niveles de fábrica. |
| Agudo | Ajusta el nivel de alta frecuencia. |
| Medio | Ajusta el nivel de media frecuencia. |
| Bajo | Ajusta el nivel de baja frecuencia. |
| Balance / Atenuación | Ajusta la relación de sonido de un lado a otro o de delante hacia atrás. |

| Ajustes de sonido | |
|---|---|
| Vol. compens. p/ veloc. | Ajusta el aumento de volumen del sistema de audio con la velocidad o desactiva la característica. |
| Modo de ocupación | Optimiza el sonido según la ubicación de quienes escuchan. |
| Ajustes de sonido | Estéreo |
| | Envolvente |

Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.

## Reproductor de medios

Este botón se encuentra disponible cuando un dispositivo de medios, como audio Bluetooth o dispositivo USB es la fuente de audio activa. Al presionar el botón puede acceder a estas opciones en los dispositivos activos solamente.

| Elemento del menú | Acción y descripción | | |
|---|---|---|---|
| Velocidad de podcast | En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los podcasts. Cuando un podcast se está reproduciendo, puede seleccionar: | | |
| | Más lento | Normal | Más rápido |
| Velocidad de audiolibros | En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los audiolibros. Cuando se está reproduciendo un audiolibro, puede seleccionar: | | |
| | Más lento | Normal | Más rápido |
| Prioridad de portada de disco | Rep. multim. | Se muestra la imagen de portada de los archivos de música de su dispositivo. Si no existe una imagen de portada para los archivos en el dispositivo, entonces la base de datos Gracenote proporciona una. | |
| | Gracenote® | Para sus archivos de música se utiliza la imagen de portada suministrada por la base de datos de Gracenote. Esto sustituye cualquier imagen de portada de su dispositivo. | |

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Administración Gracenote® | Activa y desactiva Gracenote® para entregar información de metadatos como género, artista y álbum. |
| Información de datos Gracenote® | Esto le permite ver la versión de su base de datos Gracenote. |
| Información del dispositivo | Esto le permite ver el fabricante y el número de modelo de su dispositivo de medios. |
| Actualizar índice de medios | Elimine la información de medios almacenada para volver a indexarla. |

## Reloj

Puede ajustar las siguientes funciones:

Para ajustar la hora, seleccione las flechas hacia arriba y hacia abajo en ambos lados de la pantalla. Las flechas de la izquierda ajustan la hora y las flechas de la derecha ajustan los minutos. Puede seleccionar AM o PM.

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Formato del reloj | Seleccione la forma en que se visualizará la hora. |
| Actualizar zona horaria | Cuando está activo, el reloj se ajusta a los cambios de zona horaria. Esta función solo está disponible en vehículos con navegación. |
| Reiniciar reloj a hora del GPS | Cuando se selecciona, el reloj del vehículo se restablece en la hora del satélite del GPS. |

El sistema guarda automáticamente cualquier actualización que hace a los ajustes.

## Bluetooth

Al presionar este botón puede acceder a lo siguiente:

| Elemento del menú | Acción |
|---|---|
| Bluetooth | Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos y no se permitirán nuevas conexiones. |

Debe activar Bluetooth para asociar un dispositivo con tecnología Bluetooth.

Los procesos para asociar un dispositivo Bluetooth son los mismos que se utilizan para la asociación de un teléfono. **Consulte Asociación de un dispositivo** en Configuración de teléfono para ver cómo asociar un dispositivo y las opciones disponibles.

## Teléfono

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

**Para agregar un teléfono, seleccione:**

| Elemento del menú |
|---|
| Agregar teléfono |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

**De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:**

| Elemento del menú |
|---|
| Agregar teléfono |
| **Después seleccione:** |
| Encontrar otros dispositivos Bluetooth |

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

**Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.**

| Sitio web |
|---|
| owner.ford.com |

Una vez asociado un dispositivo, puede ajustar las siguientes opciones.

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Ver dispositivos | |
| **Luego puede seleccionar:** | |
| Agregar dispositivo | Puede agregar un dispositivo con tecnología Bluetooth mediante los siguientes pasos en la tabla anterior. |
| Puede seleccionar un teléfono al tocar el nombre de este en la pantalla. Luego tiene las siguientes opciones: | |
| Conectar | Según el estado del dispositivo, puede seleccionar cualquiera de estas opciones para interactuar con el dispositivo seleccionado. |
| Desconectar | |
| Información del dispositivo | Le permite ver información del teléfono y del dispositivo. |
| Hacer primario | Le permite seleccionar este dispositivo para que sea su dispositivo preferido. |
| Borrar | Quita el dispositivo seleccionado del sistema. |

| Elemento del menú | Acción y descripción | |
|---|---|---|
| Administrar agenda | | |
| **Luego puede seleccionar:** | | |
| Descarga automática de contactos | Active esta opción para que SYNC 3 vuelva a descargar periódicamente su agenda telefónica a fin de mantener su lista de contactos actualizada. | |
| Ordenar por: | Elija cómo desearía que el sistema mostrara sus contactos. Puede seleccionar: | |
| | Nombre | Apellido |
| Volver a descargar agenda | Seleccione esta opción para volver a descargar la lista de contactos manualmente. | |
| Borrar agenda | Seleccione esta opción para eliminar la lista de contactos en el vehículo. Al eliminar la lista en el vehículo no se borra la lista de contactos en el teléfono conectado. | |

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Seleccionar tono de teléfono | |
| **Luego puede seleccionar:** | |
| Sin tono | No se reproduce el sonido cuando entra una llamada a su teléfono. |
| Usar tono del teléfono | Al recibir una llamada se reproduce el tono de timbre actualmente seleccionado en el teléfono. Esta opción podría no estar disponible en todos los teléfonos. Si esta opción está disponible, es la configuración predeterminada. |
| También puede seleccionar uno de los tres timbres disponibles. | |

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Mensajes de texto | |
| **Luego puede seleccionar:** | |
| Sin alerta (en silencio) | No se reproduce el sonido cuando entra un mensaje a su teléfono. |
| Puede seleccionar uno de los tres sonidos de notificación disponibles. | |
| Lectura | Cuando se activa, una indicación de voz le avisará cuando reciba un mensaje nuevo. |

**También puede activar y desactivar las siguientes opciones:**

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Silenciar en privacidad | Cuando está activado, el audio del vehículo (como la radio o las aplicaciones) se silencia el tiempo que dura la llamada telefónica, incluso cuando la llamada esté en modo de privacidad. |
| Alerta de roaming | Cuando se activa, se muestra una alerta que indica que su teléfono está en roaming cuando intenta realizar una llamada. |
| Notificación batería baja | Cuando está activado, un mensaje muestra cuando la batería del teléfono está quedando sin carga. |

## Radio

Este botón se encuentra disponible si la fuente de Radio, como AM o FM, es la fuente de medios activa. Al presionar el botón puede acceder a las siguientes funciones:

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Txt radio | Esta función se encuentra disponible cuando radio FM es la fuente de medios activa. Active esta función para que el sistema muestre el texto de la radio. |
| Preajustes de Audio (AST) | Actualizar |
| | Al seleccionar esta opción se almacenan las seis estaciones más potentes de su ubicación actual en los últimos bancos de memorias de la fuente actualmente sintonizada. |

## Navegación

Muchas de las preferencias de navegación se pueden ajustar mediante la selección de los siguientes menús.

### Preferencias de mapa

| Elemento del menú | Acción y descripción | |
|---|---|---|
| Preferencias de mapa | | |
| **Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:** | | |
| Ciudad en 3D | Cuando esta opción está activa, el sistema muestra imágenes tridimensionales de los edificios. | |
| Marcar la ruta recorrida | Cuando está activado, la ruta que el vehículo recorrió anteriormente aparece con puntos blancos. | |
| Íconos PDI | Active esta función para mostrar hasta 3 iconos de puntos de interés en el mapa de navegación. | |
| | Una vez activada esta función, puede seleccionar los iconos que desea mostrar al seleccionar: | Seleccione PDIs |
| Ícono de mapa de incidentes | Este menú le permite seleccionar qué iconos de incidentes desearía que aparecieran en el mapa de navegación. | |

### Preferencias de ruta

| Elemento del menú | Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel | | |
|---|---|---|---|
| Preferencias de ruta | | | |
| **Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:** | | | |
| Ruta preferida | Seleccione para que el sistema muestre su tipo de ruta seleccionado. | | |
| | Más corta | Más rápida | Ecológica |
| Siempre usar ruta ___ | Derive la selección de la ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta según el ajuste de ruta preferida.<br>Cuando está activado, el sistema usa su tipo de ruta seleccionado para calcular solo una ruta hasta el destino deseado. | | |
| Usar HOV | El sistema selecciona Vehículo con varios pasajeros o carriles de viaje compartido al proporcionar guía de rutas. | | |
| Encontrar estacionamiento autom. | El sistema busca y muestra las ubicaciones de estacionamientos disponibles cuando se aproxima a su destino. | | |
| Penalidad tiempo Eco | Seleccione un nivel de costo para la ruta económica calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta. | | |
| Guía de ruta dinámica | Cuando esta opción está activa, el sistema considera la información de tránsito al planificar una ruta. El sistema puede encontrar una ruta más rápida, y tomar una ruta alternativa de ser posible, si se basa en la información sobre flujo pesado de tránsito o detecta un incidente de camino cerrado. | | |

### Preferencias de navegación

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Preferencias de navegación | |
| Mensajes de guía | Puede ajustar la forma en que el sistema proporciona las indicaciones. |
| **Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:** | |

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Voz y tonos | Suena un tono, seguido de instrucciones por voz. |
| Solo voz | Solamente da instrucciones por voz. |
| Solo tonos | Se produce solamente un sonido para indicarle. |

## Aplicaciones móviles

Puede activar el control de aplicaciones móviles compatibles que se ejecuta en su dispositivo Bluetooth o USB en SYNC 3. Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los dispositivos conectados envían datos a Ford en Estados Unidos. La información cifrada incluye su VIN, número de módulo SYNC 3 e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** *todas las aplicaciones móviles podrían no ser compatibles con el sistema.*

**Nota:** *Se aplicarán tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.*

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Aplicaciones móviles | Activar o desactivar el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. Al desactivar las aplicaciones móviles en el menú de configuración, se desactivan las actualizaciones automáticas y el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. |
| | Puede ver el estado de los permisos de las aplicaciones móviles en el menú de configuración. |
| Una vez que las aplicaciones móviles estén activadas las siguientes opciones quedan disponibles: | |
| Actualizar aplicaciones móviles | Esto proporciona información sobre el estado actual de las actualizaciones de las aplicaciones disponibles. |
| | Existen tres estados posibles: |

| Elemento del menú | Acción y descripción | | |
|---|---|---|---|
| | Actualización necesaria | Actualizado | Actualizando aplicaciones móviles... |
| | El sistema detecta una nueva aplicación que requiere autorización o una actualización general de permisos. | No se requieren actualizaciones. | El sistema está tratando de recibir una actualización. |
| | Solicitar actualización | | Seleccione este botón si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente. Por ejemplo, cuando el dispositivo móvil está conectado a un punto de conectividad Wi-Fi, seleccione: |
| | | | Solicit. actualiz. |
| Todas las aplicaciones | Otorgar o negar permisos a todas las aplicaciones de una vez. | | |
| Puede que también haya aplicaciones con SYNC 3 activado, mencionadas en estas opciones. | Otorgue o niegue permisos particulares de aplicaciones individuales. Los permisos de aplicaciones se organizan en grupos. Al presionar el icono de libro de información, puede ver qué señales se incluyen en cada grupo. | | |

**Nota:** *Ford y Lincoln no son responsables legalmente de daños o pérdida de privacidad incurrida mediante el uso de una aplicación o de la diseminación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe para que Ford y Lincoln la compartan con una aplicación.*

## Información general

Acceda y ajuste la configuración del sistema, las características de voz, así como los ajustes del teléfono, la navegación y la conexión inalámbrica.

| Elemento del menú | |
|---|---|
| Idioma | Seleccione este ajuste para cambiar el idioma de la pantalla táctil entre inglés, español o francés. |
| Distancia | Seleccione este ajuste para ver el recorrido en kilómetros o millas. |
| Temperatura | Seleccione este ajuste para ver la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit. |
| Tono de pantalla interactiva | Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme las selecciones que hizo mediante la pantalla táctil. |
| Actualiz. auto de sistema | Cuando activa esta opción, el sistema se actualiza automáticamente cuando tiene una conexión a Internet disponible a través de una red Wi-Fi o una conexión móvil disponible. |
| Acerca de | Información del sistema y su software. |
| Licencias de software | Documentación de la licencia de software del sistema. |
| Reinicio general | Seleccione para restablecer los valores predeterminados de fábrica. Esto borra todos los ajustes personales y los datos personales. |

## Wi-Fi

Puede ajustar lo siguiente:

| Elemento del menú | Acción y descripción |
|---|---|
| Wi-Fi | Active esta opción para conectarse a Wi-Fi a fin de obtener las actualizaciones de software de SYNC 3 para el vehículo. |
| Ver redes disponibles | Esto le entrega una lista de las redes Wi-Fi disponibles dentro del rango. |
| | Si hace clic en una red de la lista, podrá conectarse o desconectarse de dicha red. Es posible que el sistema requiera un código de seguridad para conectarse. |
| | Cuando haga clic en el botón de información junto a una red, obtendrá más información sobre la red, como la intensidad de la señal, el estado de la conexión y el tipo de seguridad. |
| Notificación de disponibilidad Wi-Fi | Si SYNC aún no está conectado, el sistema le avisa cuando el vehículo está estacionado y hay una red Wi-Fi dentro del alcance. |

## Iluminación ambiental (Si está equipado)

Toque un color una vez para activar la iluminación ambiental. Esto establece el color en la intensidad máxima.

Puede arrastrar los colores hacia arriba y hacia abajo para aumentar o disminuir la intensidad.

Para desactivar la luz ambiental, presione una vez el color activo o arrástrelo completamente hacia abajo hasta intensidad cero.

## Vehículo

**Nota:** *Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.*

Luego puede seleccionar las siguientes funciones para actualizar sus ajustes.

### Código del teclado de la puerta

Seleccione este botón para agregar o eliminar un código personal del teclado de la puerta. Para agregar o eliminar un código personal, primero deberá ingresar el código programado de cinco dígitos. Puede encontrar este código en la tarjeta para billetera del propietario que se encuentra en la guantera o a través de su distribuidor autorizado.

### Ajustes de la cámara

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

| Mensaje | Acción y descripción |
|---|---|
| Ajustes de cámara | |
| **Luego seleccione entre lo siguiente:** | |
| Retr. cámara post. | Puede activar o desactivar esta opción con el deslizador. |

Puede encontrar más información acerca del sistema de la cámara retrovisora en el capítulo de ayuda para estacionamiento del manual del propietario.

### Número de serie moderno a bordo (ESN)

Al seleccionar este botón en el menú de configuración aparece el número ESN para su sistema. Este número es necesario para ciertos registros, como la radio satelital.

## Pantalla

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

| Elemento del menú | Acción y descripción | |
|---|---|---|
| Brillo | Aumenta o disminuye el brillo de la pantalla. | |
| Modo | Puede seleccionar: | |
| | Auto | La pantalla automáticamente cambia entre los modos de día y noche, según el nivel de luz externo. |
| | Día | La pantalla aparece con un fondo iluminado para mejorar la visión de día. |
| | Noche | La pantalla aparece con un fondo más oscuro para facilitar la visión de noche. |
| | Apagado | La pantalla se coloca negra y no muestra nada. Para volver a activar la pantalla, simplemente tóquela. |
| Atenuación de luz automática | Active esta opción para atenuar automáticamente el brillo de la pantalla según las condiciones de iluminación del ambiente. | |

## Control de voz

Puede ajustar la configuración del control por voz mediante la selección de las siguientes opciones.

| Elemento del menú | |
|---|---|
| Modo avanzado | Active esta opción para quitar las indicaciones y confirmaciones de voz adicionales. |
| Confirmación teléfono | Active esta opción para que el sistema confirme el nombre de un contacto con usted antes de realizar la llamada. |
| Comandos de voz | Active esta opción para que el sistema muestre una lista de los comandos de voz disponibles cuando se presiona el botón de voz. |

## Modo valet

El modo valet le permite bloquear el sistema. No se puede acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.

Cuando selecciona el modo valet, aparece un mensaje emergente que le informa que se debe ingresar un código de cuatro dígitos para activar y desactivar el modo valet. Puede usar cualquier PIN que elija, pero debe usar el mismo PIN para desactivar el modo valet. El sistema le solicita que ingrese el código.

**Nota:** *Si el sistema se bloquea y no puede recordar el PIN, póngase en contacto con el Centro de Relación con Clientes.*

*México: 01-55-5899-7594*

Para activar el modo valet, ingrese el PIN elegido. El sistema le solicita que vuelva a ingresar el PIN a modo de confirmación. El sistema luego se bloquea.

Para desbloquear el sistema, ingrese el mismo número PIN. El sistema se vuelve a conectar con su teléfono y todas las opciones quedan nuevamente disponibles.

# DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™ 3

El sistema SYNC 3 es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Para verificar la compatibilidad de su teléfono celular, consulte el sitio web regional de Ford o Lincoln.

| Problemas del teléfono móvil | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| Hay ruido de fondo durante una llamada telefónica. | La configuración del control de audio de su teléfono celular puede estar afectando el rendimiento de SYNC 3. | Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio. |
| Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme. | Posible mal funcionamiento del teléfono. | Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo. |
| | | Compruebe que el micrófono para SYNC 3 no esté apagado. Busque el icono de micrófono en la pantalla del teléfono. |
| Durante una llamada, no puedo oír a la otra persona y esta no puede oírme. | Es posible que se deba reiniciar el sistema. | Para reiniciar su sistema, apague el motor, abra y cierre la puerta y, luego, bloquee la puerta y espere durante 2 a 3 minutos. Asegúrese de que su pantalla SYNC 3 esté en blanco y que el puerto USB iluminado está apagado. |
| SYNC 3 no puede descargar mi agenda telefónica. | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono. |
| | Posible mal funcionamiento del teléfono. | Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular. |
| | | Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3. |
| | | Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo. |
| El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda de SYNC 3 está vacía o faltan algunos contactos. | Limitaciones en la capacidad de su teléfono. | Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular. |
| | | Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono. |
| | | Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3. |

| Problemas del teléfono móvil | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| Tengo problemas para conectar mi teléfono celular a SYNC 3. | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono. |
| | Posible mal funcionamiento del teléfono. | Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo. |
| | | Intente eliminar su dispositivo de SYNC 3 y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente. |
| | | Verifique siempre la configuración de seguridad e indicación de aceptación automática de la conexión Bluetooth de SYNC 3 en su teléfono celular. |
| | | Verifique el firmware de su teléfono. |
| | | Desactive la función de descarga automática. |
| Los mensajes de texto no funcionan en SYNC 3. | Esta es una función que depende del teléfono. | Verifique la compatibilidad de su teléfono. |
| | Posible mal funcionamiento del teléfono. | Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo. |
| | iPhone | • Acceda a los ajustes de su teléfono celular.<br>• Vaya al menú de Bluetooth.<br>• Para ingresar al siguiente menú, presione el círculo azul a la derecha del dispositivo que tiene el nombre de la marca y el modelo de su vehículo.<br>• Active Mostrar notificaciones.<br>• Desconecte y vuelva a conectar su iPhone del sistema SYNC 3 para activar la actualización de estos ajustes.<br><br>Su iPhone ahora está programado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC 3. |

| Problemas del teléfono móvil | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| | | Repita estos pasos para cualquier otro vehículo con SYNC 3 que conecte. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC 3 si el iPhone no está bloqueado en la aplicación de mensajería. iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC 3.<br>Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte. |
| Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono. | Esta es una función que depende del teléfono. | Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes. |
| | Esta es una limitación del teléfono. | Debido a que cada teléfono móvil es diferente, consulte el manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software. |

| Problemas de audio USB y Bluetooth | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| Tengo problemas para conectar mi dispositivo. | Posible falla del dispositivo. | Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinícielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3. |
| | | Asegúrese de utilizar el cable del fabricante. |
| | | Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo. |
| | | Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa. |
| | El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada. | Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3. |

| Problemas de audio USB y Bluetooth | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| SYNC 3 no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo. | Esta es una limitación del dispositivo. | Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías. |
| No hay flujo de audio Bluetooth. | Esta es una función que depende del dispositivo. | Asegúrese de conectar el dispositivo a SYNC 3 y de haber iniciado el reproductor de medios en su dispositivo. |
| | El dispositivo no está conectado. | |
| | El dispositivo está dañado. | Intente apagar el dispositivo, reinícielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3. |
| SYNC 3 no reconoce la música que está en mi dispositivo. | Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. | Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos. |
| | El archivo puede estar dañado. | Reemplace el archivo dañado con una versión nueva. |
| | La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla. | En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios. |
| | SYNC 3 no admite el formato del archivo. | Convierta el archivo a un formato admitido. Ver **Entretenimiento** (página 453). |
| | Se debe volver a indexar el dispositivo. | Actualice el índice de medios. Ver **Configuración** (página 478). |
| | El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada. | Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3. |
| Cuando conecto mi dispositivo, a veces no escucho el sonido. | Esta es una limitación del dispositivo. | Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinícielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3. |

| Problemas de audio USB y Bluetooth | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| | | Para escuchar dispositivos Apple a través de USB, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione Dock Connector. |
| | | Para escuchar dispositivos Apple a través de audio Bluetooth, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione SYNC. |
| SYNC 3 no muestra los botones de información de la canción, de repetición ni de mezcla aleatoria. | El dispositivo o el reproductor de medios es incompatible. | Conecte un dispositivo o reproductor de medios compatible. |

| Problemas de Wi-Fi | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| Error de conexión. | Error de contraseña. | Verifique la contraseña. |
| | Señal débil. | Revise si la señal Wi-Fi es deficiente. |
| | Múltiples puntos de acceso en el rango con el mismo SSID. | Use un nombre único para su SSID, no use el nombre predeterminado, a menos que contenga un identificador único, como una parte de la dirección MAC. |
| Desconexión luego de una conexión exitosa. | Señal débil probablemente debido a la distancia del punto de conexión Wi-Fi, obstrucción o gran interferencia. | Ubique el vehículo cerca del punto de conexión Wi-Fi con la parte delantera del vehículo orientada hacia la dirección de la conexión Wi-Fi y quite los obstáculos, si fuera posible. Otros teléfonos inalámbricos o de microondas, Bluetooth y Wi-Fi podrían estar causando la interferencia. |

| Problemas de Wi-Fi | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| Señal débil de SYNC 3, pese a estar cerca de un punto de conexión Wi-Fi. | Es posible que exista una obstrucción entre SYNC 3 y el punto de conexión Wi-Fi. | Si el vehículo cuenta con parabrisa calentado, intente ubicarlo de manera tal que el parabrisa no quede orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi. Si tiene un tinte de ventana metálico, pero no en el parabrisa, ubique el vehículo de modo que quede orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi. Si todas las ventanas son tinteadas, puede abrir las ventanas en la dirección del punto de conexión de Wi-Fi, si es factible. Intente quitar otras obstrucciones que podrían afectar la calidad de la señal, como abrir la puerta de la cochera. |
| En la lista de redes disponibles no se menciona un punto de conexión Wi-Fi. | El punto de conectividad se definió como red oculta. | Ajuste la red en visible y vuelva a intentar. |

| Problemas de Wi-Fi | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| SYNC 3 no se detecta al buscar redes Wi-Fi desde su teléfono u otros dispositivos. | SYNC 3 no ofrece actualmente un punto de conectividad. | SYNC 3 actualmente no ofrece un punto de conectividad. |
| La descarga de software toma demasiado tiempo. | Intensidad de señal deficiente, demasiado lejos del punto de conectividad, el punto de conectividad admite varias conexiones, conexión de Internet lenta u otros problemas. | Compruebe la calidad de la señal (en detalles de red), si SYNC 3 indica buena o excelente, pruebe con otro punto de conectividad equipado con alta velocidad donde el entorno sea más previsible. |
| SYNC 3 parece conectarse con un punto de conectividad y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se está actualizando. | Es posible que no haya un nuevo software. Es posible que el punto de conectividad conectado sea administrado y requiera una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones. | Pruebe la conexión con otro dispositivo, si el punto de conectividad requiere una suscripción, puede ponerse en contacto con el proveedor de servicio. |

| Problemas de AppLink | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| Aplicaciones móviles de AppLink: cuando selecciono "Buscar aplicaciones móviles", SYNC 3 no encuentra ninguna aplicación. | El teléfono que conectó a SYNC 3 no es compatible con Applink. | Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de asociar y conectar el teléfono a SYNC 3 para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse a un puerto USB con un cable USB Apple. |
| Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones. | Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil. | Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono. |
| Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aún no puedo encontrarlas. | En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC 3, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso. | El cierre y el reinicio de las aplicaciones pueden ayudar a SYNC 3 a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, seleccione el menú de ajustes del teléfono y seleccione "Aplicaciones"; a continuación, busque la aplicación en particular y seleccione "Forzar detención". No olvide reiniciar posteriormente la aplicación, luego seleccione "Buscar aplicaciones móviles" en SYNC 3. |

| Problemas de AppLink | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| | | Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a tocar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. |
| Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié, pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones. | En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un problema de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron cuando se utilizó anteriormente el vehículo no se vuelvan a encontrar si no desactivó Bluetooth. | Desactive Bluetooth y luego vuelva a activarlo para restablecerlo en el teléfono. Si se encuentra en el vehículo, SYNC 3 debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si presiona el botón "Teléfono". |

| Problemas de AppLink | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causas posibles** | **Soluciones posibles** |
| Mi iPhone está conectado y mi aplicación se está ejecutando. Reinicié la aplicación, pero aún así no la encuentro en SYNC 3. | Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC 3. | Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla. |
| Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC 3, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo. | El volumen del Bluetooth del teléfono puede ser bajo. | Suba el volumen Bluetooth del dispositivo con los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo. |
| Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. | Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. | Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC 3 encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono. |

| Problemas de comandos de voz | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| SYNC 3 no entiende lo que digo. | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. | Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones. |
| | | Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz. |
| | Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno. | Espere a que el sistema le indique antes de decir alguna instrucción. |
| SYNC 3 no entiende el nombre de una canción o un artista. | Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. | Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios. |
| | Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su dispositivo. | Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en su dispositivo. Por ejemplo, diga "Reproducir artista Prince" o "Reproducir canción Purple Rain". |
| | | Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles". |
| | | Si hay alguna abreviatura en el nombre, como ESPN o CNN, debe deletrear: "E-S-P-N" o "C-N-N". |
| | La canción o el nombre del artista podrían tener caracteres especiales que SYNC 3 no reconozca. | Asegúrese de que los títulos de las canciones, artistas, álbumes y nombres de listas de reproducción no tengan ningún carácter especial, como *, - o +. |
| SYNC 3 no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada. | Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica. | Asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en su teléfono. Por ejemplo, si su contacto es "Jorge Salas" diga: "Llamar a Jorge Salas". Si su nombre de contacto es "Mamá", diga "Llamar a Mamá". |
| | Quizás el nombre del contacto incluye caracteres especiales. | Asegúrese de que los nombres de los contactos no tengan ningún carácter especial, como *, - o +. |

| Problemas de comandos de voz | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenados en mi teléfono. | Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica. | SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono. |
| | | **Sugerencia útil:** puede seleccionar los contactos manualmente. Presione **TELÉFONO**. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC 3 leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera. |
| El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad de almacenamiento USB. | Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC 3. | SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad de almacenamiento USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas. |
| El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma. | SYNC 3 usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz. | SYNC 3 usa una voz generada sintéticamente, y no una voz humana previamente grabada. |
| | | SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, “llamar a John Smith”) o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna"). |

| Perfiles personales | |
|---|---|
| **Problema** | **Posible causa y solución** |
| No se puede crear un perfil. | No se han configurado perfiles personales. |
| | Se ingresó un nombre de perfil no válido. |
| | No se seleccionó un botón de memoria cuando se indicó. |
| | El encendido del vehículo no estaba en ON y en Park, o bien se cambió de Run o Park mientras se creaba el perfil. |
| | Perfiles personales está apagado. |
| No puedo vincular un control remoto. | No se seleccionó el botón de bloqueo en un control remoto cuando se indicó. |
| | El control remoto seleccionado ya estaba asociado a otro perfil y se declinó sobreescribirlo. |
| | Se realizó una recuperación de perfil mientras se vinculaba un control remoto. |
| | El encendido del vehículo no estaba en ON y en Park, o bien se cambió de Run o Park mientras se vinculaba un control remoto. |
| | Se usó el método de vinculación antiguo. |
| Mis ajustes personalizados no se guardan. | Perfiles personales no admite el ajuste sin guardar. |
| | Hay un Perfil personal activo diferente al esperado. |
| | Otro usuario cambió ajustes para el Perfil personal equivocado. |
| Mi perfil no se puede recuperar. | No se ha creado ningún perfil personal. |
| | Perfiles personales está apagado. |
| | El perfil solicitado ya está activo. |
| | El botón de memoria que se está usando no está vinculado a un perfil. |

| Perfiles personales | |
|---|---|
| **Problema** | **Posible causa y solución** |
| | El control remoto que se está usando no está vinculado a un perfil. |
| | Se está usando el control remoto equivocado. |
| | Se está presionando un botón que no es de desbloqueo ni arranque remoto en un control remoto vinculado. |
| | El Perfil personal se eliminó. |
| Mis posiciones preprogramadas se recuperan pero mi perfil no | Perfiles personales está apagado. |
| Mi perfil se recupera pero mis posiciones preprogramadas no | El vehículo está en movimiento. |
| | Las posiciones preprogramadas son las mismas que el perfil de invitado o el que ya estaba activo. |
| Se me perdió el control remoto. | Desvincule y vuelva a vincular el control remoto en el menú Perfiles personales. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado. |
| Perdí todos los perfiles. | Los controles remotos se borraron y reprogramaron. Esto podría pasar si deja que el distribuidor añada un nuevo control remoto para reemplazar el perdido. |
| | Se realizó un Restablecimiento maestro sin su consentimiento. |

| Información general | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Causa posible** | **Solución posible** |
| El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC 3 (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz). | SYNC 3 no admite el idioma actualmente seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento. | SYNC 3 solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC 3 permanece en el idioma activo en ese momento. |
| | | SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, “llamar a John Smith”) o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna"). |

| Restablecimiento del sistema SYNC 3 |
|---|
| El sistema tiene una función de restablecimiento del sistema que se puede utilizar si se pierde la función de una característica de SYNC 3. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>\|) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Después de aproximadamente 5 segundos, la pantalla se pondrá negra. Deje pasar 1 a 2 minutos para que el restablecimiento del sistema finalice. Luego, puede volver a usar el sistema SYNC 3. |

Para obtener más ayuda sobre la solución de problemas de SYNC 3, consulte el sitio web regional de Ford o Lincoln.

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

**AVISOS**

No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

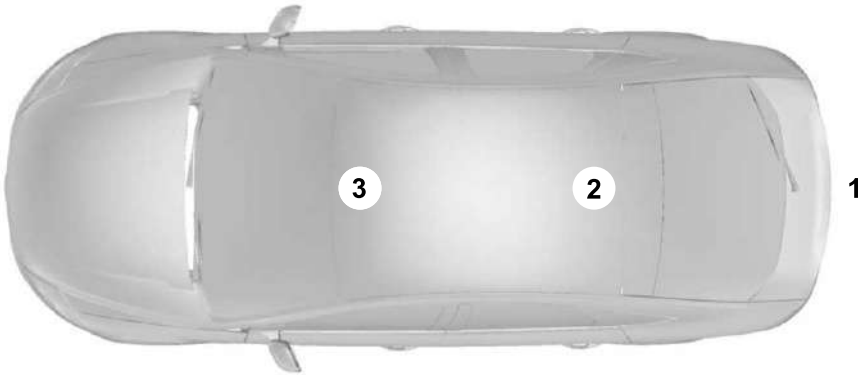
No sujete los cables de la antena en el cableado original del vehículo, tubos de combustible o tubos del freno.

Mantenga la antena y los cables de energía al menos a 10 cm de cualquier módulo electrónico y bolsas de aire.

**Automóvil**

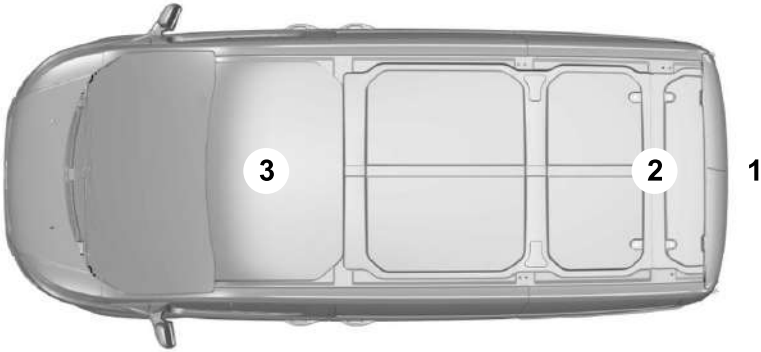
**Nota:** *Probamos y certificamos que su vehículo cumple con la legislación de compatibilidad electromagnética (norma UNECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad asegurarse de que todo equipo que instale un distribuidor en el vehículo cumpla con la legislación local vigente y con otros requisitos.*

**Nota:** *Todo equipo transmisor de radiofrecuencia en el vehículo (como teléfonos celulares y transmisores de radio amateur) deben cumplir con los parámetros de la siguiente tabla. No proporcionamos cláusulas ni condiciones especiales en la instalación o el uso.*



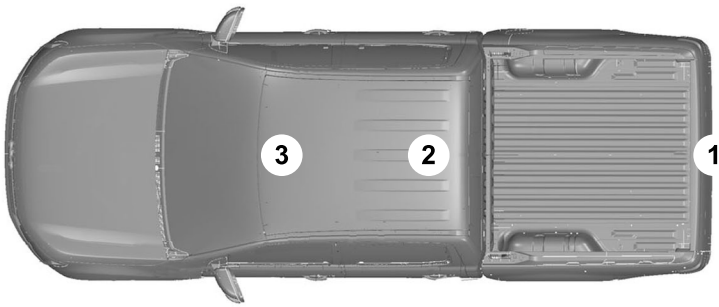

E239120

## Vagoneta




E239122

## Camión




E239121

| Banda de frecuencia MHz | Potencia de salida máxima Watt (Pico RMS) | Posiciones de la antena |
|---|---|---|
| 1-30 | 50 | 1 |
| 50-54 | 50 | 2. 3 |
| 68-88 | 50 | 2. 3 |
| 142-176 | 50 | 2. 3 |
| 380-512 | 50 | 2. 3 |
| 806-870 | 10 | 2. 3 |

**Nota:** *Después de la instalación de los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las perturbaciones desde y hasta todo el equipo eléctrico en su vehículo, tanto en los modos de transmisión como de espera.*

Compruebe todo el equipo eléctrico.

- Con el encendido en ON.
- Con el motor funcionando.
- Durante una prueba en carretera a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro de la cabina del vehículo por el transmisor instalado no excedan los requisitos de exposición humanos aplicables.

# ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

## ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted (“Usted” o “Su” según corresponda) ha adquirido un vehículo con varios dispositivos, incluidos SYNC ® y varios módulos de control, ("DISPOSITIVOS") que incluyen software de licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY"). Estos productos de software de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

**SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).**

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en LOS DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

### Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar, traducir, desmontar ni intentar descubrir código fuente, ideas implícitas o algoritmos del SOFTWARE, así como tampoco permitir que terceros modifiquen la ingeniería, descompilen o desmonten el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.

- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Término:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a sus DISPOSITIVOS.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Las actualizaciones del SOFTWARE pueden generarle cargos adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA. FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes

designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están bajo el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados. FORD MOTOR COMPANY ni sus afiliados o agentes designados son responsables de (I) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y respetará las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, debido a que son parte de la seguridad, y acepta asumir cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

**DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL:** todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no le otorga derechos para usar dicho contenido para otros fines. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores externos de software y servicios. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

**RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:** usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados.

**MARCAS REGISTRADAS:** este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o los proveedores externos de software y servicios.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación para el soporte del producto en DISPOSITIVOS, como el Manual del propietario del vehículo.

Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

**Exención de responsabilidad por daños determinados:** EXCEPTO QUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

**Información de seguridad importante de SYNC®. Lea las siguientes instrucciones:**

- Antes de usar el sistema SYNC®, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta guía del propietario puede producir un accidente u otras lesiones graves.

Funcionamiento general

- **Control de comandos de voz**: algunas funciones del sistema SYNC® se pueden activar mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja lo ayuda a operar el sistema sin quitar las manos del volante ni los ojos del camino.
- **Visión prolongada de la pantalla:** no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada.
- **Configuración de volumen:** no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que pueda escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.
- **Funciones de navegación:** todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

- **Peligro de distracción:** toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer su atención y causar un accidente u otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.
- **Deje que su criterio prevalezca:** cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. Cualquiera de estas funciones no reemplaza su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar ninguna reglamentación de tráfico local o su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.
- **Seguridad en la ruta:** no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.
- **Posible imprecisión de mapa:** los mapas que utiliza este sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

Sus responsabilidades y aceptación de los riesgos

- Usted acepta lo siguiente:(a) Cualquier uso del SOFTWARE mientras conduce un automóvil u otro vehículo, infringiendo las leyes aplicables o bien, conduciendo de forma insegura, plantea un riesgo considerable de distracción al manejar y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia;(b) El uso del SOFTWARE a volumen excesivo plantea un riesgo importante de daño auditivo y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia;(c) Es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o distintas de un sistema operativo, software de terceros, o servicios de terceros, y el SOFTWARE podría potencialmente producir una falla crítica en un sistema operativo, software de terceros o servicio de terceros.(d) Cualquier servicio de terceros al que se acceda o software de terceros utilizado con el SOFTWARE (I) puede generar tarifas adicionales por el acceso, (ii) puede que no funcione correctamente, ni de forma ininterrumpida o libre de errores, (iii) puede cambiar formatos de transmisión o descontinuar el funcionamiento, (iv) puede incluir contenido para adultos, profano u ofensivo, y (v) puede contener información inexacta, falsa o errónea sobre el tránsito, el clima, las finanzas o la seguridad u otros contenidos; y(e) El uso del SOFTWARE puede generarle cobros adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP) y los cálculos de datos o minutos que se incluyen en el programa de software son solo a modo de referencia, no están garantizados y de ninguna forma deberá basarse en ellos.
- Al usar el SOFTWARE, acepta ser responsable y asume todo el riesgo por los elementos establecidos en la Sección (a) – (e) anterior.

**Denegación de garantía**

USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE SE REALIZA BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, COMPATIBILIDAD Y PRECISIÓN LE CORRESPONDE A USTED. HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y “SEGÚN DISPONIBILIDAD”, CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y POR MEDIO DEL PRESENTE FORD MOTOR COMPANY NIEGA TODA GARANTÍA Y CONDICIONES EN CUANTO AL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE PRECISIÓN, DE GOCE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA (a) POR INTERFERENCIAS CON EL GOCE DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, (b) NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, (c) NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁ INTERRUPCIONES O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES, (d) O QUE

SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA OTORGADA ORALMENTE O POR ESCRITO POR FORD MOTOR COMPANY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO SERÁ CONSIDERADA COMO UNA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTEN DEFECTUOSOS, USTED ASUME TODO EL COSTO DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA DENEGACIÓN DE LAS GARANTÍAS O LIMITACIONES IMPLÍCITAS A DERECHOS LEGALES APLICABLES AL CONSUMIDOR, EN CUYO CASO NO SE APLICA LA DENEGACIÓN ANTERIOR. ENCONTRARÁ LA GARANTÍA ÚNICA PROPORCIONADA POR FORD MOTOR COMPANY EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON LA GUÍA DEL PROPIETARIO. EN CASO DE QUE EXISTA UN CONFLICTO ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTA SECCIÓN Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, PREVALECERÁ EL FOLLETO DE GARANTÍA.

**Ley aplicable, lugar, jurisdicción**

- Las leyes del Estado de Michigan rigen este EULA y Su uso del SOFTWARE. Su uso del SOFTWARE también puede estar sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Cualquier litigio que surja o se relacione con este EULA se llevará y mantendrá exclusivamente en un tribunal del Estado de Michigan ubicado en el condado de Wayne o en los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan. Mediante este documento usted otorga su consentimiento y se somete a la jurisdicción personal de un tribunal del Estado de Michigan en el condado de Wayne y los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan en caso de cualquier disputa que surja o se relacione con este EULA.

**Arbitraje de carácter vinculante y renuncia a demandas colectivas**

**(a) Aplicación.** Esta Sección se aplica a cualquier disputa, PERO NO INCLUYE DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES A LOS DERECHOS DE AUTOR O A LA APLICACIÓN O VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, FORD MOTOR COMPANY O CUALQUIER EMISOR DE LICENCIA DE FORD MOTOR COMPANY. Disputa significa cualquier disputa, acción u otra controversia entre Usted y FORD MOTOR COMPANY, que no corresponda a las excepciones mencionadas anteriormente, en relación con el SOFTWARE (incluido su precio) o este EULA, ya sea en contrato, garantía, agravio, estatuto, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

**(b) Aviso de disputa.** En caso de una disputa, Usted o FORD MOTOR COMPANY deberá entregarle a la contraparte un “Aviso de disputa”, que corresponde a una declaración por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que la entrega, los hechos que originan la disputa y la reparación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver las disputas mediante negociaciones informales en un plazo de 60 días a contar de la fecha de envío del Aviso de disputa. Pasados 60 días, Usted y FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar el proceso de arbitraje.

**(c) Tribunal de instancia.** Usted también puede litigar cualquier disputa en un tribunal de instancia en el condado de su residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, si la disputa cumple con todos los requisitos para presentarse en el tribunal de instancia. Puede litigar en tribunales de instancia haya o no negociado informalmente primero.

**(d) Arbitraje de carácter vinculante.** Si Usted y FORD MOTOR COMPANY no resuelven la disputa mediante una negociación informal o en tribunales de instancia, se llevará a cabo otra iniciativa para resolver la disputa de manera exclusiva mediante un arbitraje de carácter vinculante. Usted renuncia a su derecho a litigar (o a participar de manera individual o colectiva) todas las disputas en un tribunal ante un juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro imparcial, cuya decisión será final, excepto cuando se trate de un derecho de apelación limitado en virtud de la Ley Federal de Arbitraje. Cualquier tribunal con jurisdicción sobre las partes puede aplicar el fallo del árbitro.

**(e) Renuncia a demandas colectivas.** Los procedimientos para resolver o litigar cualquier disputa en cualquier foro se realizarán solamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY buscarán que cualquier disputa se traduzca en una demanda colectiva, en una acción general de un abogado privado, ni en ningún otro procedimiento en el cual cualquiera de las partes actúe o proponga actuar en capacidad de representante. Ningún arbitraje o procedimiento se combinará con otro sin la autorización previa por escrito de todas las partes en virtud de todos los arbitrajes o procedimientos afectados.

**(f) Procedimiento de arbitraje.** Los arbitrajes los realizará la American Arbitration Association (la “AAA”), en virtud de sus Reglas de Arbitraje Comercial. Si Usted es un usuario individual y utiliza el SOFTWARE para uso personal o del vehículo, o si el valor de la disputa es de $75,000 o menos sin importar si Usted es un usuario individual o cómo utilice el SOFTWARE, también se aplicarán los Procedimientos Complementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores de la AAA. Para iniciar un arbitraje, presente una Demanda de Arbitraje en virtud de las Reglas de Arbitraje Comercial a la AAA. Puede solicitar una audiencia telefónica o en persona según las normas de la AAA. En una disputa que implique $10,000 o menos, las audiencias serán telefónicas a menos que el árbitro encuentre un buen motivo para realizar una audiencia en persona. Para obtener más información, consulte adr.org o llame al 1-800-778-7879. Usted acepta comenzar un arbitraje solo en su condado de residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede concederle una indemnización por daños de manera individual, como lo haría un tribunal. El árbitro podrá otorgarle medidas cautelares o reparaciones declaratorias solo de manera individual, y solo en la medida necesaria para satisfacer Su reclamo individual.

**(g) Tarifas e incentivos del arbitraje.**

- I. Disputas que implican $75,000 o menos. FORD MOTOR COMPANY le reembolsará oportunamente los costos de presentación y pagará las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro. Si rechaza la última oferta de acuerdo por escrito de FORD MOTOR COMPANY antes de la designación del árbitro (“última oferta por escrito”), la disputa llegará hasta la decisión del

árbitro (denominada “indemnización”), y el árbitro le otorga más de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le entregará tres incentivos: (1) pagar la indemnización mayor o $1,000; (2) pagarle dos veces los honorarios razonables de su abogado, si los hubiere; y (3) reembolsarle los gastos (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que el abogado determine, de manera razonable, por concepto de investigación, preparación y presentación de su reclamo en arbitraje. El árbitro determinará los montos.

- ii. Disputas que implican más de $75,000. Las normas de la AAA regirán el pago de las tarifas de presentación, además de las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro.
- iii. Disputas que implican cualquier monto. En cualquier arbitraje que comience, FORD MOTOR COMPANY solicitará sus tarifas y gastos de la AAA o del árbitro, o las tarifas de presentación que reembolsó, solo si el árbitro considera que el arbitraje es infundado o que se presentó con un propósito indebido. En cualquier arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, pagará todas las tarifas y gastos de la presentación, de la AAA y del árbitro. No le solicitará las tarifas o los gastos de su abogado en ningún arbitraje. Las tarifas y los gastos no se consideran al momento de determinar los montos implicados en una disputa.

**(h) Los reclamos y las disputas se deben presentar en el plazo de un año.** En la medida que la ley lo permita, los reclamos o disputas en virtud de este EULA que se aplican a esta Sección se deben presentar en el plazo de un año en tribunales de instancia (Sección c) o en arbitraje (Sección d). El periodo de un año comienza cuando el reclamo o la disputa se presenta por primera vez. Si dicho reclamo o disputa no se presenta en el plazo de un año, quedará permanentemente excluida.

**(i) Separabilidad.** Si se determina que la renuncia a demandas colectivas (Sección e) es ilegal o inválida en la totalidad o en algunas partes de una disputa, entonces esa parte de la Sección e no se aplicará a aquellas partes. En lugar de ello, aquellas partes se separarán y procesarán en un tribunal mientras que las partes restantes seguirán en arbitraje. Si se determina que cualquier otra disposición de esa parte de la Sección e es ilegal o inválida, esa disposición se separará y el resto de la Sección seguirá en plena vigencia.

### Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav. TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio http://www.telenav.com para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

### *1. Uso seguro y legítimo*

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav:

(a) respetar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura;

(b) utilizar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa, o lo dirige hacia un lugar que usted considera peligroso, no siga tales instrucciones;

(c) no configurar destinos, ni manipular de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado;

(d) no usar el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni usarlo de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo;

(e) disponer de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamo resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

### *2. Información de cuenta*

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

### *3. Licencia de software*

- Dependiendo del cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

### *3.1 Limitaciones del sistema*

- **(a)** aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; **(b)** intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; **(c)** retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de

patente o derechos de autor, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; **(d)** distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o **(e)** usar el software TeleNav de alguna manera que

I. infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero,

ii. infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o

iii. resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

### *4. Descargo de responsabilidades*

- Dentro del máximo alcance permisible de la legislación aplicable, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.
- TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV.
- Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

### *5. Limitación de responsabilidad*

- DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI

ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

***6. Arbitraje y legislación vigente***

- Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamo o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro imparcial y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario. El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otra ley. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

***7. Asignación***

- Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquier venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la

anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

***8. Otros puntos misceláneos***

***8,1***

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

***8,2***

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciatarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

***8,3***

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav (colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

***8,4***

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

***8,5***

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

***8,6***

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

### *9. Términos y condiciones de otros proveedores*

- El software TeleNav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciatarios de los terceros proveedores de TeleNav:

### 9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y TeleNav (“TeleNav”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

` 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase® y ` Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### *9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghái) Co., Ltd*

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd (“NAV2”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

#### *Términos y condiciones*

**Uso permitido.** Usted acepta usar estos Datos, junto con el software TeleNav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

**Restricciones.** Salvo en los casos en los que TeleNav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

**Advertencia.** Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

**Sin garantía.** Estos datos se entregan “como están” y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. TeleNav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

**Denegación de garantía:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

**Denegación de responsabilidad:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

**Control de exportación.** Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

**Totalidad del acuerdo.** Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre TeleNav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

**Leyes vigentes.** Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usan datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

**Usuarios finales del gobierno.** Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso" y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

| **AVISO DE USO** |
| --- |
| NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE<br><br>DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606<br><br>Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.<br><br>` 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados. |

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

"HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®."

"`United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4."

B. Datos de Canadá. Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores ("Datos de Terceros"), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia "tal como están". Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: "Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase®, ` The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados."

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tales datos se entregan bajo una licencia "tal como están". Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.
El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamo o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

| Territorio | Aviso |
|---|---|
| Ecuador | "INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN Nº IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011" "fuente: ` IGN 2009 - BD TOPO ®" |
| Guadalupe, Guyana Francesa y Martinica y México | "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)" |

IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

| País | Aviso |
|---|---|
| Jordania | "` Royal Jordanian Geographic Centre". El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania. |

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania ("Datos de Jordania") para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por "Aplicaciones Empresa-

riales" aplicaciones de geomarketing, aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

V. Territorio de Europa

A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: "Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministèrie de l'Equipement et des Transports."

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacionada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey ("OS") para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5,000 y 1:250,000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landervermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede iniciar acciones directas contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

| País o países | Aviso |
|---|---|
| Austria | "` Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen" |
| Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/o Ucrania | "` EuroGeographics" |
| Francia | "fuente: ` IGN 2009 – BD TOPO ®" |
| Alemania | "Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen" |
| Gran Bretaña | "Contiene datos de Ordnance Survey ` Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail ` Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010" |
| Grecia | "Copyright Geomatics Ltd." |
| Hungría | "Copyright ` 2003; TopMap Ltd." |
| Italia | "La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana." |
| Noruega | "Copyright ` 2000; Norwegian Mapping Authority" |
| Portugal | "Fuente: IgeoE – Portugal" |
| España | "Información geográfica propiedad del CNIG" |
| Suecia | "Creado sobre la base de datos electrónicos ` National Land Survey Sweden." |
| Suiza | "Topografische Grundlage: ` Bundesamt für Landestopographie. |

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia,, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al

cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited (www.psma.com.au).
Product incorporates data which is ` 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: “El producto incorpora datos que son ` 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias.”

## Divulgación telemática del operador de red para vehículos AT&T

PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, USUARIO FINAL SIGNIFICAN USTED Y SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y REPRESENTANTES AUTORIZADOS. PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, "OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE" INCLUYE A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS Y A SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, SUCESORES Y REPRESENTANTES. EL USUARIO FINAL NO TIENE RELACIÓN CONTRACTUAL CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y EL USUARIO FINAL NO ES UNA TERCERA PARTE BENEFICIARIA DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE. EL USUARIO FINAL ENTIENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE OTRO TIPO CON EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CASO, SIN IMPORTAR EL TIPO DE MEDIDA, YA SEA POR INCLUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL ESTRICTA O DE OTRA NATURALEZA, EL ÚNICO RECURSO DEL USUARIO FINAL PARA LAS RECLAMACIONES QUE SURJAN EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO, POR CUALQUIER CAUSA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, CUALQUIER FALLA O INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO A CONTINUACIÓN, SE LIMITA AL PAGO DE LOS DAÑOS POR UN MONTO QUE NO SUPERARÁ EL MONTO PAGADO POR EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERIODO DE DOS MESES ANTERIORES A LA FECHA EN QUE SURGIÓ EL RECLAMO.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXCULPAR AL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y A SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y AGENTES DE CUALQUIER RECLAMO INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS RECLAMACIONES POR DIFAMACIÓN, CALUMNIAS O CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, QUE SURJAN YA SEA DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA, EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO O EL USO, LA IMPOSIBILIDAD DE USO O LA

INCAPACIDAD DE USAR EL DISPOSITIVO SALVO LAS RECLAMACIONES DEBIDO A NEGLIGENCIA GRAVE O CONDUCTA DOLOSA DEL OPERADOR SUBYACENTE. ESTA INDEMNIZACIÓN TENDRÁ VIGENCIA CON POSTERIORIDAD AL TÉRMINO DEL CONTRATO.

(iii) EL USUARIO FINAL NO TIENE DERECHOS DE PROPIEDAD SOBRE NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

(iv) EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE NO PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS, Y NO SERÁN RESPONSABLES DE LA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE LOS SERVICIOS.

EL SERVICIO ES SOLO PARA EL USO DEL [USUARIO FINAL] Y ESTE NO PUEDE REVENDER EL SERVICIO A TERCEROS. EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO LE GARANTIZA UN SERVICIO O COBERTURA SIN INTERRUPCIONES. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA QUE LOS USUARIOS FINALES PUEDAN O SEAN LOCALIZADOS MEDIANTE EL USO DEL SERVICIO. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA DE FORMA EXPRESA NI EXPLÍCITA, LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN, ADECUACIÓN O RENDIMIENTO EN PARTICULAR RELACIONADA CON LOS BIENES O SERVICIOS, Y EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE, DEBIDO O NO A SU PROPIA NEGLIGENCIA, DE CUALQUIER: (A) ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) FALLAS, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLAS DE TRANSMISIÓN, RETRASOS O DEFECTOS EN EL SERVICIO PROPORCIONADO POR O A TRAVÉS DEL OPERADOR SUBYACENTE; (C) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR LA SUSPENSIÓN O LA CANCELACIÓN DEL OPERADOR SUBYACENTE; O (D) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR UNA FALLA O RETRASO PARA EFECTUAR UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, INCLUIDO EL 911 O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL LIBERA, INDEMNIZA Y EXCULPA AL OPERADOR SUBYACENTE DE CUALQUIER RECLAMO DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA, O QUE SE RELACIONEN DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR SUBYACENTE O EL USO DE LOS MISMOS POR PARTE DE CUALQUIER PERSONA, INCLUIDAS RECLAMACIONES QUE SURJAN TOTAL O PARCIALMENTE DEBIDO A LA PRESUNTA NEGLIGENCIA DEL OPERADOR SUBYACENTE.

## VII. Territorio de China

### *Solo para uso personal*

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

***Restricciones***

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

***Garantía limitada***

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un periodo de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se descrine en materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

***Soluciones para clientes***

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del periodo original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

***Exclusividad de garantía:***

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

***Responsabilidad limitada:***

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE

CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

***Control de exportación***

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

***Protección de PI***

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

***Totalidad del acuerdo***

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

***Ley aplicable***

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghái para arbitraje.

**Gracenote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright`

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright ` 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. Patentes 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: Patente 6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son macas registradas de Gracenote.

***Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)***

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo. Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote. Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o trasmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote.

Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web www.gracenote.com donde aparece la Política de privacidad de Gracenote.

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR

DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. ` Gracenote 2007.

### *Declaración de radiofrecuencia*

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

**(1)** este dispositivo no debiera causar interferencia dañina, y

**(2)** este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**ALERTA**

los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

### *Territorio de Taiwán*

Nota: de acuerdo con el enfoque administrativo de motores con radiación de ondas de radio de baja potencia, se establece lo siguiente:

Artículo 12: Para que los modelos de motores emitan radiación de baja potencia, ni las empresas ni los usuarios deben alterar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

Artículo 14: El uso de motores de radiofrecuencia de baja potencia no debe afectar la seguridad de la aviación ni interferir con las telecomunicaciones legales. Si se detectara alguna interferencia, debe interrumpirse inmediatamente el uso del dispositivo y solo puede volver a usarse después de asegurarse de que ya no existe interferencia alguna. En cuanto a las telecomunicaciones legales e inalámbricas

de la compañía de telefonía, el motor de radiofrecuencia de baja potencia debe ser capaz de tolerar los límites legales de interferencia de los equipos industriales, científicos, de telecomunicaciones y de ondas de radio.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TÉRMINOS Y CONDICIONES

Al activar, usar y/o acceder a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive u otro contenido o material proporcionado por Intelematics (en conjunto, **Productos y/o servicios SUNA**), debe aceptar algunos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplican a usted. Para conocer todos los términos y condiciones relacionados con el uso de los Productos y/o servicios SUNA, consulte:

| Sitio web |
| --- |
| www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/ |

### 1. Aceptación

Al usar los Productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que está de acuerdo en respetar los términos y condiciones que se encuentran plenamente detallados en:

| Sitio web |
| --- |
| www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/ |

### 2. Propiedad intelectual

Los Productos y/o servicios SUNA son para uso personal. No puede grabar, retransmitir el contenido ni usar el contenido en relación con cualquier otra información de tráfico o servicio o dispositivo de orientación de rutas sin la aprobación de Intelematics. No se le otorga ningún derecho de Propiedad intelectual (incluido el copyright) en los datos utilizados para ofrecer los Productos y/o servicios SUNA.

### 3. Uso adecuado

Los Productos y/o servicios SUNA están diseñados como ayuda para el monitoreo personal y la planificación de viajes, y no ofrecen información integral ni exacta en todas las ocasiones. En ocasiones, puede experimentar retardos adicionales debido al uso de los Productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que no se prevé ni es adecuado que use las aplicaciones cuando la hora de llegada o las instrucciones de manejo puedan afectar la seguridad del público o de usted mismo.

### 4. Uso de los Productos y servicios SUNA al manejar

Usted, y todos los demás conductores autorizados del vehículo donde se encuentran disponibles o instalados y activados los Productos y/o servicios SUNA, son en todo momento responsables de respetar las leyes y los códigos correspondientes al manejo seguro. En particular, acepta utilizar activamente los Productos y/o servicios SUNA solo cuando el vehículo se encuentre detenido y sea seguro hacerlo.

### 5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel

Utilizaremos los medios razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel las 24 horas del día, los 365 días del año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o mantenimiento programado. Trataremos de realizar el mantenimiento en horarios de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los Productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en cualquier ubicación particular.

**6. Limitación de responsabilidad**

Intelematics (ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (los "**Proveedores**")) no será responsable, ni ante usted ni ante ningún tercero, por cualquier daño directo, indirecto, accidental, consecuente o que surja del uso o imposibilidad de uso de los Productos y/o servicios SUNA aunque Intelematics o un Proveedor haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños. También reconoce que ni Intelematics ni los Proveedores garantizan ni brindan garantías relacionadas con la disponibilidad, precisión o integridad de los Productos y/o servicios SUNA, en la medida en que sea legal hacerlo. Tanto Intelematics como los Proveedores se eximen de las garantías implícitas en cualquier legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

**7. Nota**

La preparación de este manual se ha realizado con mucha dedicación. El desarrollo constante del producto puede significar que no toda la información esté actualizada. La información de este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

**ALERTA**

Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## APROBACIONES

### Logotipos de certificación RF para los sensores de monitoreo de presión de las llantas

Schrader AG2SZ4 Numero de Registro CNC: H-13498

E207816

Argentina

MODELO: AG2SZ3
2109-14-8001
ANATEL
(01)07898953530292

E197509

Brasil

Herby, Schrader Electronics UK Ltd., declares that this TPMS is in compliance with the essential requirements and other provisions of directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at emcteam@schrader.co.uk

E207818

Unión Europea UE

NCA APPROVED: 3R88M14030

E253824

Ghana

Kingdom of Jordon Type approval for tyre pressre sensor
Model : AG2SZ4
Manufacturer:Schrader Electronics Ltd
Type Approval Number:TRC/LPD/2014/56
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E253823

Jordania

MCMC
CIDF15000486

E253822

Malasia

IFT: RLVSCMR15-1238

E253812

IFT: RLVSCMR15-1249

E253813

México

1024

E197811

Moldavia

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR9098
ANRT 2014
Date d'agrément: 14/03/2014

E207821

Marruecos

OMAN TRA
TA-R/1752/14
D090258

E253817

Omán

Type Approved NTC

No:ESD-1408639C

E198001

Filipinas

EAC

E253816

Rusia

И 011 14

E197844

Serbia

Complies with
IDA Standards
DA 105282

E253820

Singapur

ICASA TA-2014/064 Approved

E198002

Sudáfrica

E253819 MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

Corea del Sur

CCAM14LP0090T3

E203679

Taiwán

E253818 109

Ucrania

TRA
REGISTERED NO:ER0130238/14
DEALER NO:DA0047074/10

E207817

Emiratos Árabes Unidos

# 4

4WD
Véase: Doble tracción.....210

# A

A/C
Véase: Control de clima.....150
ABS
Véase: Frenos.....220
Accesorios
Véase: Recomendación de partes de repuesto .....11
ACC
Véase: Uso del control de crucero adaptable.....250
Acerca de este manual.....7
Acuerdo de Licencia del Usuario.....510
ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO.....510
Advertencias e indicadores audibles.....119
Campanilla de advertencia de faros encendidos.....119
Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento.....120
Campanilla de advertencia de llave en el encendido.....119
Campanilla de dirección delantera.....120
Aire acondicionado
Véase: Control de clima.....150
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....39
Ajuste de los faros
Véase: Ajuste de los faros principales.....351
Ajuste de los faros principales.....351
Ajuste de la alineación horizontal.....352
Ajuste de la alineación vertical.....351
Ajuste de los pedales.....93
Ajuste del volante de la dirección.....89
Columna de la dirección inclinable y telescópica eléctrica.....90
Alarma
Véase: Alarma antirrobo.....85
Alarma antirrobo.....85
Activación de la alarma.....86
Desactivación de la alarma.....86
Alerta del conductor.....258
Uso de la alerta al conductor.....258
Alerta tráfico cruzado.....268
Encendido y apagado del sistema.....270
Errores del sistema.....270
Limitaciones del sistema.....270
Luces del sistema, mensajes y alertas audibles.....269
Sensores obstruidos.....269
Uso del sistema de alerta de tráfico cruzado.....268
Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso.....280
Sistema avanzado: divisor hacia delante, charola de carga y barrera trasera (posición mampara).....281
Sistema de manejo de carga.....280
Almacenamiento del vehículo.....364
Batería.....365
Carrocería.....364
Frenos.....365
Información general.....364
Llantas.....365
Motor.....364
Otros puntos misceláneos.....365
Retiro del vehículo del almacenado.....365
Sistema de combustible.....364
Sistema de enfriamiento.....364
Apéndices.....507
Apertura y cierre del cofre.....337
Apertura y cierre globales.....105
Apertura global.....105
Cierre global.....105
Aplicaciones.....476
.....476
Aplicaciones y servicios SYNC™.....415
911 Assist.....415
Aplicaciones móviles de SYNC.....417
Aprobaciones.....538
Logotipos de certificación RF para los sensores de monitoreo de presión de las llantas.....538
Arranque a control remoto.....159
Ajustes automáticos.....159
Arranque con puente del vehículo.....320
Arranque con cables puente.....322
Conexión de los cables pasacorriente.....321

Preparación del vehículo.....321
Retiro de los cables pasacorriente.....322
Arranque de un motor de gasolina .....184
.....184
Apagado automático del motor.....185
Detención del motor con el vehículo en movimiento.....186
Detención del motor con el vehículo inmóvil.....186
Información importante acerca de la ventilación.....186
Problemas con el arranque.....185
Protección contra los gases de escape.....186
Arranque sin llave (con llave inteligente) 183
Modos del encendido.....183
Arranque y paro del motor.....183
Información general.....183
Asegurar y desasegurar.....70
Activación del acceso inteligente.....71
Ahorrador de batería.....74
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave.....73
Cierre automático.....73
Control remoto.....70
Desbloqueos inteligentes del transmisor integrado a la llave.....72
Desbloqueos inteligentes para llaves de acceso inteligente.....72
Entrada iluminada.....73
Repetición automática de la puesta de seguros.....73
Salida iluminada.....74
Seguros eléctricos de las puertas.....70
Asientos.....161
Asientos calentados.....175
Asientos delanteros.....175
Asientos traseros.....176
Asientos con control de aire acondicionado y calefacción.....177
Asientos ventilados.....178
Asientos eléctricos.....165
Apoyo lumbar eléctrico.....166
Asientos delanteros de contorno múltiple con Active Motion.....166
Asientos elevados.....28
Tipos de asientos auxiliares.....29
Asientos manuales.....164
Ajuste de la reclinación.....165
Apoyo lumbar manual.....165
Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante.....165
Asientos traseros.....169
Ajuste del asiento lateral de la segunda fila en el 40 % para un ingreso fácil.....170
Ajuste en el 20 % del asiento central de la segunda fila.....173
Entrada/Salida eléctrica.....172
Plegado del asiento de la segunda fila en un 40 %.....169
Plegado eléctrico de los asientos traseros.....173
Plegado en el 20 % del asiento central de la segunda fila.....173
Reclinar el respaldo del asiento de la segunda fila exterior al 40 %.....172
Asistencia activa para estacionarse.....236
Asistencia de estacionamiento paralelo, de estacionamiento perpendicular, de salida de estacionamiento en paralelo.....236
Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento.....241
Diagnóstico de fallas del sistema.....242
Asistencia de arranque en pendientes.....223
Activación y desactivación del sistema.....224
Uso del sistema de arranque asistido en pendientes.....224
Asistencia de estacionamiento delantero.....234
Indicador de distancia del obstáculo.....234
Asistencia de estacionamiento trasera.....233
Indicador de distancia del obstáculo.....233
Asistencias de reversa del remolque.....291
Configuración de Pro Trailer Backup Assist.....291
Principio de funcionamiento.....291
Pro Trailer Backup Assist™.....291
Solución de problemas.....296
Uso de Pro Trailer Backup Assist.....295

Asistente precolisión.....271
Alerta e indicación de distancia.....272
Configuración del sistema de advertencia del asistente precolisión.....273
Sensores obstruidos.....274
Uso de la ayuda de precolisión.....272
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....99
Auto-Start-Stop.....187
Activación de Auto-arranque-paro.....187
Desactivación de Auto-arranque-paro.....189
Ayudas de conducción.....258
Ayudas de estacionamiento.....232
Funcionamiento.....232

# B

Batería
Véase: Cambio de la batería de 12V .....348
Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....46
Ajuste correcto de los asientos del conductor y del pasajero delantero.....47
Los niños y las bolsas de aire.....47
Bolsas de aire laterales.....50
Borrado de toda la información de MyKeys .....66

# C

Cabeceras.....161
Ajuste de las cabeceras.....162
Cabeceras manuales de los asientos delanteros.....162
Cadenas para nieve
Véase: Uso de cadenas para nieve.....382
Caja de velocidades.....203
Caja de velocidades
Véase: Caja de velocidades.....203
Calefacción
Véase: Control de clima.....150
Calidad del combustible.....191
Selección del combustible correcto.....191
Cámara de 360 grados.....246
Cámara frontal.....248
Cámara lateral.....248
Vistas avanzadas de la cámara.....247
Vistas de la cámara.....247
Zona fuera de alcance.....248
Cámara de vista trasera .....243
Guías de la cámara.....245
Indicador de distancia de los obstáculos.....245
Retraso de la cámara retrovisora.....246
Uso del sistema de cámara retrovisora.....244
Zoom manual.....246
Cámara retrovisora
Véase: Cámara de vista trasera .....243
Cambio de focos.....353
Foco de faro.....353
Foco de faro LED.....353
Foco de faro para niebla.....353
Focos LED.....354
Indicadores de dirección LED y los bulbos de luz marcadora lateral.....353
Luz indicadora de dirección frontal.....353
Luz trasera, luz de freno, indicador direccional trasero y de luz de reversa.....354
Cambio de fusibles.....335
Fusibles.....335
Cambio de la batería de 12V .....348
Sistema de control de la batería.....350
Cambio de las hojas del limpiador.....350
Cambio del filtro de aire del motor .....357
Cambio de una rueda de repuesto.....387
Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.....388
Procedimiento para el cambio de llantas.....389
Ubicación de la llanta de refacción y las herramientas.....388
Capacidades y especificaciones.....398
Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos.....402
Especificaciones.....399
Características únicas de manejo.....187
Carga de conexión inalámbrica.....180
Centro de mensajes
Véase: Pantallas de información.....121
Cinturones de seguridad.....34
Funcionamiento.....34
Climatización.....457

# Índice alfabético


Código de la transmisión.....397
Combustible y llenado.....190
Compartimientos para almacenaje.....182
Compatibilidad electromagnética.....507
Comprobación del aceite
Véase: Comprobación del aceite de motor.....339
Comprobación del aceite de motor.....339
Cómo agregar aceite de motor.....340
Comprobación de las hojas del limpiador.....350
Comprobación del estado del sistema MyKey .....67
Comprobación del fluido del lavador.....347
Comprobación del refrigerante
Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....341
Comprobación del refrigerante de motor.....341
Adición de refrigerante.....342
Administración de la temperatura del refrigerante de motor.....345
Cambio del refrigerante.....344
Climas extremos.....343
Enfriamiento a prueba de fallas.....344
Refrigerante reciclado.....343
Comprobaciones esenciales de remolque.....304
Al arrastrar remolques.....311
Antes de arrastrar remolques.....311
Botadura o sacada del agua de botes y motos de agua (PWC).....312
Cadenas de seguridad.....307
Conector de arrastre de remolques (vehículos equipados con paquete de arrastre de remolques y conector de 7 clavijas).....304
Enganches de remolque.....305
Frenos del remolque.....307
Luces del remolque.....311
Compuerta levadiza.....77
Compuerta levadiza eléctrica.....78
Apertura de la ventana de la compuerta levadiza.....80
Apertura y cierre de la compuerta levadiza.....79
Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta.....80
Desactivación del botón de la compuerta levadiza.....80
Detección de obstáculos.....81
Detención del movimiento de la compuerta levadiza.....80
Uso de la compuerta levadiza manos libres.....81
Compuerta levadiza manual .....77
Apertura de la compuerta levadiza.....77
Cierre de la compuerta levadiza.....78
Conducción con remolque.....290
Posición de la carga.....290
Conducción económica.....317
Conducción por el agua.....318
Configuración.....478
Aplicaciones móviles.....486
Bluetooth.....480
Control de voz.....491
Iluminación ambiental.....489
Información general.....487
Modo valet.....491
Navegación.....484
Pantalla.....490
Radio.....484
Reloj.....480
Reproductor de medios.....479
Sonido.....478
Teléfono.....481
Vehículo.....489
Wi-Fi.....488
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....220
Consejos para el control del clima interior .....154
Calefacción rápida del interior.....155
Configuración recomendada de la calefacción.....155
Configuración recomendada para el enfriamiento.....156
Consejos generales.....154
Desempañado de las ventanas laterales en clima frío.....156
Enfriamiento rápido del interior.....155
Consola central.....182

Consola del toldo.....182
Consumo de combustible.....196
Cálculo de la economía de combustible.....196
Llenado del tanque de combustible.....196
Control automático de clima.....151
Ajustes automáticos del ventilador.....154
Control automático de faros principales.....100
Activación y desactivación del sistema.....101
Indicador automático de luz alta.....101
Control de audio.....90
Buscar, siguiente o anterior.....91
Medios.....90
Control de bamboleo del remolque.....301
Control de clima.....150
Control de clima manual.....150
Control de crucero.....91
Funcionamiento.....249
Control de crucero
Véase: Control de crucero.....249
Véase: Uso del control de crucero.....249
Control de descenso en pendientes.....230
Funcionamiento.....230
Control de emisiones del motor.....198
Control de estabilidad.....226
Funcionamiento.....226
Control de Iluminación.....97
Destello manual de los faros.....98
Luces altas de los faros delanteros.....97
Control de la pantalla de información.....92
Control de manejo.....275
Modos de manejo seleccionables.....275
Control de tracción.....225
Funcionamiento.....225
Control de voz.....91
Controles de clima de los pasajeros traseros.....157
Control automático de clima.....158
Control manual de clima.....157
Convertidor catalítico.....199
Diagnóstico a bordo (OBD-II).....200
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).....201
Creación de MyKey.....64
Programación y modificación de los ajustes configurables.....65
Cuidado de las llantas.....369
Glosario de terminología de llantas.....370
Índice de desgaste.....369
Información acerca del grado de uniformidad de la calidad de las llantas.....369
Información indicada en el flanco de la llanta.....371
Temperatura A B C.....370
Tracción AA A B C.....370
Cuidado del vehículo.....358
Información general.....358

# D

Desmontaje de faros.....352
Detección de problemas de MyKey.....68
De un vistazo.....14
Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....491
Diagnóstico de fallas SYNC™.....420
Diferencial de desplazamiento limitado.....219
Arrastre de un remolque.....219
Función de bloqueo.....219
Llanta de refacción.....219
Dirección .....270
Dirección hidráulica eléctrica.....270
Disposición de una bolsa de aire.....54
Doble tracción.....210
DRL
Véase: Faros de operación diurna.....99

# E

Eje trasero.....219
Emergencias en el camino.....320
Encendido automático de faros principales.....98
Faros activados por el limpiaparabrisa.....98
Encerado.....360
Entrada sin llave (con llave inteligente).... 74
Bloqueo y desbloqueo.....76
TECLADO SECURICODE™ DE ACCESO SIN LLAVE.....74

Visualización del código programado de fábrica....76
Entretenimiento....453
Aplicaciones....457
Audio Bluetooth o USB....455
CD....454
Fuentes....453
Puertos USB....456
Radio AM/FM....454
Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles....457
EPB
Véase: Freno de estacionamiento electrónico....221
Equipo móvil de comunicaciones....13
Especificaciones del motor....394
Enrutado de la banda impulsora....394
Especificaciones técnicas
Véase: Capacidades y especificaciones....394
Espejo protector para niños....109
Espejo retrovisor interior....108
Espejo de atenuación automática....109
Espejos retrovisores exteriores....106
Cámara de 360 grados....108
Espejo para puntos ciegos integrados....108
Espejos con indicadores direccionales....107
Espejos con memoria....107
Espejos plegables automáticos....107
Espejos retrovisores exteriores calentados....107
Espejos retrovisores exteriores eléctricos....106
Espejos retrovisores exteriores plegables....106
Función de atenuación automática....107
Luces de estribo....108
Monitor de punto ciego....108
Espejos retrovisores
Véase: Ventanas y espejos retrovisores....104
Véase: Ventanas y espejos retrovisores calentados....158
Etiqueta de certificación del vehículo....397
Extensión del cinturón....42
Extracción de faros
Véase: Desmontaje de faros....352

# F

Faros de niebla delanteros....101
Faros de niebla delanteros
Véase: Faros de niebla delanteros....101
Faros de operación diurna....99
Tipo dos - Configurable....99
Tipo uno - Convencional (No configurable)....99
Filtro de aire
Véase: Cambio del filtro de aire del motor ....357
Filtro de aire para la cabina ....159
Filtro de combustible ....348
Freno de estacionamiento electrónico....221
Activación del freno de estacionamiento eléctrico....221
Batería sin carga....223
Liberación del freno de estacionamiento eléctrico....222
Uso del freno de estacionamiento eléctrico en caso de emergencia....222
Frenos....220
Información general....220
Funcionamiento sin combustible....192
Carga un recipiente de combustible portátil....192
Recargar combustible desde un recipiente portátil....192
Función de memoria....168
Almacenamiento de posiciones preprogramadas....168
Función de entrada y salida fácil....169
Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente....169
Fusibles....326

# G

Glosario de símbolos....7

# H

Hojas del limpiador
Véase: Comprobación de las hojas del limpiador....350

# I

Iluminación....97
Información general....97
Iluminación interior....102
Ahorrador de batería....103
Luces interiores delanteras....102
Luces interiores traseras....103
Indicaciones de conducción con ABS
Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo....220
Indicaciones de conducción....317
Indicadores de luces direccionales....101
Indicadores....112
Indicador de combustible....114
Indicador de la presión del aceite del motor....114
Indicador de refuerzo del turbocargador....115
Indicador de temperatura del fluido de la transmisión....115
Indicador de temperatura del refrigerante del motor....114
Tipo 1 y 2....112
Tipo 3....113
Indicadores y luces de advertencia....115
Batería....116
Cofre abierto....118
Descenso en pendientes....118
Diferencial electrónico de deslizamiento limitado....117
Falla del tren motriz/Potencia reducida/Control del acelerador electrónico....118
Freno de estacionamiento eléctrico....117
Indicador de arrastre de remolque....119
Indicador de Auto-Start-Stop....116
Indicador de dirección....117
Indicador de faros automáticos de luz alta....116
Indicador de faros de luz alta....118
Indicador del control de crucero....117
Indicador del control de crucero adaptable....115
Indicador del control de estabilidad y control de tracción....119
Indicador del faros para niebla delanteros....118
Indicador del sistema de información de puntos ciegos....116
Indicadores de tracción en las cuatro ruedas....117
Luz de advertencia de ajuste de cinturón de seguridad....117
Luz de advertencia de baja presión neumáticos....118
Luz de advertencia de bolsas de aire....116
Luz de advertencia de compuerta levadiza entreabierta....118
Luz de advertencia de la presión del aceite....118
Luz de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor....117
Luz de advertencia del control de estabilidad y el control de tracción....119
Luz de advertencia del sistema de frenos....116
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo....116
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible....118
Luz de advertencia de puerta entreabierta....117
Revise tapa de combustible....117
Servicio al motor a la brevedad posible....119
Información general del tablero de instrumentos....14
Información general sobre las frecuencias de radio....55
Acceso inteligente....55
Inmovilizador del motor
Véase: Sistema pasivo antirrobo....83
Instalación de los sistemas de seguridad para niños....18
Asientos para niños....18
Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños....26

Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH).....24
Uso de cinturones de cadera y hombro.....18
Uso de correas de amarre.....26
Interruptor de corte de combustible .....320
Introducción.....7

# L

Lavado de automóviles
Véase: Limpieza del exterior.....358
Lavado
Véase: Limpieza del exterior.....358
Lavadores
Véase: Limpiadores y lavadores.....94
Lavaparabrisas.....95
Limpiador de la cámara delantera.....95
Legislación relacionada con la emisión de gases.....198
Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento.....199
Manipulación del sistema de control de ruido.....198
Límite de carga.....284
Carga del vehículo: con y sin remolque.....284
Limpiadores automáticos.....94
Ajustes del limpia parabrisas.....95
Limpiadores y lavadores.....94
Limpiador y lavador de medallón.....96
Hoja del limpiador de la ventana trasera.....96
Lavador de la ventana trasera.....96
Limpiaparabrisas.....94
Limpiadores dependientes de la velocidad.....94
Limpieza de asientos de piel.....362
Limpieza de las ruedas.....363
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....361
Limpieza del exterior.....358
Franjas o gráficas.....359
Limpieza de los faros.....359
Parte inferior de la carrocería.....359
Parte inferior del cofre.....360
Piezas cromadas exteriores.....359
Piezas exteriores de plástico.....359
Limpieza del interior.....361
Limpieza del motor.....360
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....362
Llantas
Véase: Ruedas y llantas.....366
Llaves y controles remotos.....55
Llenado .....193
Advertencias del sistema.....195
Localizaciones de las cajas de fusibles.....326
Caja de fusibles del compartimiento del motor.....326
Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.....326
Luces intermitentes de emergencia.....320
Luz ambiental.....103
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad .....39
Condiciones de funcionamiento.....40

# M

Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....42
Mantenimiento.....337
Información general.....337
Mensajes de información.....132
AdvanceTrac y control de tracción.....134
Alarma y seguridad.....134
Alerta al conductor.....137
Apagado automático del motor.....135
Arranque remoto.....146
Asientos.....147
Asistencia activa de estacionamiento.....133
Ayuda de estacionamiento.....143
Batería y sistema de carga.....135
Bolsas de aire.....134
Combustible.....139
Control de crucero adaptable.....133
Dirección asistida.....145
Freno de estacionamiento.....144
Fuera de carretera.....143

Llaves y acceso inteligente.....140
Mantenimiento.....141
Motor.....138
MyKey.....142
Pro Trailer Backup Assist™.....145
Puertas y seguros.....137
Remolque.....148
Sistema de advertencia de colisiones.....137
Sistema de arranque.....147
Sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado.....136
Sistema de mantenimiento del carril.....141
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....147
Tracción en las cuatro ruedas.....139
Transmisión.....149
Tren motriz.....137
Modo correcto de sentarse.....161
MyKey™.....63
Funcionamiento.....63

# N

Navegación.....468
Actualizaciones del mapa de navegación.....476
cityseeker.....475
Menú de navegación.....472
Modo de destino.....469
Modo de mapa.....468
Puntos intermedios.....474
SiriusXM Traffic y Travel Link.....476
SYNC AppLink.....475
Notas especiales.....12
Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo.....12
Garantía limitada para vehículos nuevos.....12
Instrucciones especiales.....12
Número de identificación del vehículo.....396

# P

Paneles de uso de energía.....87
Pantalla de inicio.....444
Pantallas de información.....121
Información general.....121
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....282
Ajuste de la barra transversal.....283
Kit de controles de accionamiento con el pulgar.....283
PATS
Véase: Sistema pasivo antirrobo.....83
Pedales
Véase: Ajuste de los pedales.....93
Pedales.....93
Personal Safety System™.....44
¿Cómo funciona el Personal Safety System™?.....44
Pesos de remolque recomendados.....302
Portadores de carga
Véase: Parrillas para equipaje y portadores de carga.....282
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....31
Precauciones de seguridad.....190
Productos de limpieza.....358
Materiales.....358
Puertas y bloqueos.....70
Puerto USB.....409
Puntos de remolque.....324

# R

Recomendación de partes de repuesto.....11
Garantía de las piezas de repuesto.....12
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....11
Reparaciones de choques.....11
Recordatorio del cinturón de seguridad.....40
Sistema Belt-Minder™.....40
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....62
Registro de datos del caso
Véase: Retención de datos.....9
Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....313
Remolque con las cuatro ruedas en el suelo.....314
Remolque de emergencia.....313

Remolque de vehículos recreacionales....313
Remolque....290
Rendimiento reducido del motor....317
Reparación de daños menores en la pintura....363
Repuestos de Motorcraft ....394
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite....341
Retardo de apagado de faros principales....99
Retención de datos....9
Grabación de datos de eventos....10
Grabación de datos de servicio....9
Revisión del compartimiento del motor....338
Revisión del líquido de la caja de transferencia....346
Rodaje....317
Rodaje
Véase: Rodaje....317
Ruedas y llantas....366
Especificaciones técnicas....393
Información general....366

# S

Safety Canopy™....51
Seguridad de los niños....16
Información general....16
Seguridad....83
Seguro del cofre
Véase: Apertura y cierre del cofre....337
Véase: Apertura y cierre del cofre....337
Seguros a prueba de niños....32
Lado derecho....33
Lado izquierdo....33
Seguros eléctricos de las puertas
Véase: Asegurar y desasegurar....70
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire ....53
Sistema de alerta posterior a un choque....323
Sistema de audio ....404
Información general....404
Sistema de detección del pasajero delantero....48
Sistema de información del punto ciego....263
....264
Activación y desactivación del sistema....267
Errores del sistema....267
Mediante el sistema de información de puntos ciegos....264
Sistema de información de puntos ciegos con arrastre de remolque....265
Sistema de mantenimiento del carril ....259
Activación y desactivación del sistema....260
Configuración del sistema....260
Pantalla del sistema....261
Solución de problemas....262
Sistema de monitoreo de presión de las llantas....383
Cambio de llantas con sistema de monitoreo de presión de las llantas....385
Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas....385
Sistema de seguridad complementaria....45
Funcionamiento....45
Sistema lateral de sensores....235
Indicador de distancia de los obstáculos....235
Sistema pasivo antirrobo....83
SecuriLock™....83
Sujeción de los cinturones de seguridad....35
Cinturón de seguridad inflable....38
Modos de bloqueo del cinturón de seguridad....36
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo....36
SYNC™ 3....431
Información general....431
SYNC™....410
Información general....410

# T

Tabla de especificaciones de fusibles.....326
Caja de fusibles del compartimiento del motor.....326
Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.....332
Tabla de especificaciones de los focos.....355
Tablero de instrumentos.....112
Tapetes del piso.....318
Techo solar
Véase: Techo solar - Vehículos con: Panel de apertura del Sunroof Vista.....110
Techo solar - Vehículos con: Panel de apertura del Sunroof Vista.....110
Apertura y cierre del techo solar.....110
Función de rebote.....111
Teléfono.....461
Conectividad con un teléfono inteligente.....466
Durante una llamada telefónica.....465
Emparejamiento por primera vez de un teléfono celular.....461
Hacer llamadas.....464
Mensajes de texto.....466
Menú de teléfono.....462
Recibir llamadas.....465
Tomas auxiliares de corriente.....179
Tomacorriente de 110 voltios de CA.....179
Tomacorriente de 12 voltios de CC.....179
Ubicaciones.....179
Tomas de energía auxiliares.....179
Transmisión automática.....203
Aprendizaje adaptable de la transmisión automática.....209
Detalles sobre las posiciones de las marchas de la transmisión automática.....203
Interbloqueo de la palanca de cambios.....208
Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....209
Transmisión automática SelectShift™.....206
Transmisor remoto.....56
Activación de la alarma de emergencia.....60
Arranque remoto.....60
Llave de acceso inteligente.....56
Localizador del automóvil.....60
Reemplazo de la batería.....57
Transmisor integrado a la cabeza de la llave.....56
Uso de la hoja de la llave.....57
Transporte de carga.....280
Transporte del vehículo.....324
Tuercas de las ruedas
Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....387
Tuercas de seguridad
Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....387

# U

Ubicación del embudo de llenado de combustible.....191
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC/Pantalla táctil.....407
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....405
Uso de cadenas para nieve.....382
Uso de la tracción en las cuatro ruedas .....210
En qué se diferencia su vehículo de los demás.....213
Luces indicadoras del sistema 4WD.....210
Manejo fuera de camino con camiones y vehículos utilitarios.....213
Selecciones de interruptor 4WD.....210
Vehículos 4WD funcionales con llantas de refracción o disparejas.....212
Uso del control de crucero adaptable.....250
Activación del freno de mano.....254
Ajuste de la distancia de separación.....252
Ajuste de la velocidad de crucero adaptable.....251
Al ir detrás de un vehículo.....251
Anulación de la velocidad establecida.....253

Apagado del control de crucero adaptable....254
Cambio al control de crucero normal....257
Cancelación automática....254
Cancelación de la velocidad establecida....254
Cómo configurar la velocidad de crucero adaptable cuando el vehículo está detenido....251
Cómo detener totalmente el vehículo....252
Encendido del control de crucero adaptable....251
Modificación de la velocidad establecida....254
Problemas de detección....255
Reanudación de la velocidad establecida....254
Sensor bloqueado....256
Sistema no disponible....256
Uso de arrastre de remolque en zonas montañosas....254
Uso del control de crucero....249
Apagado del control de crucero....249
Encendido del control de crucero....249
Uso del control de descenso....230
Modos de descenso en pendiente....230
Uso del control de estabilidad....228
Control de estabilidad y control de tracción con control de estabilidad antivuelco™ (RSC™)....228
Uso del control de tracción....225
Apagado del sistema....225
Mensajes y luces indicadoras del sistema....225
Uso de los paneles de uso de energía....87
Activación y desactivación....87
Cierre eléctrico automático....87
Despliegue eléctrico automático....87
Despliegue eléctrico manual....87
Rebote....88
Uso del reconocimiento de voz ....411
Comandos de ajustes de voz....452
Comandos de voz de aplicaciones móviles....450
Comandos de voz de audio....446
Comandos de voz del sistema de control de clima....447
Comandos de voz del teléfono....447
Comandos de voz de navegación....449
Comandos de voz de SiriusXM Traffic y Travel Link....451
Iniciando sesión de voz....411
Interacción y retroalimentación del sistema....412
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto....68
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia....420
Comandos de voz de audio....420
Fuentes de medios....420
Uso de SYNC™ con el teléfono....414
Acceso a las funciones del menú Teléfono....415
Asociación de un teléfono....414
Comandos de voz del teléfono....415
Controles del teléfono....415

# V

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor....339
Ventana de la compuerta levadiza....111
Apertura de la ventana de la compuerta levadiza....111
Ventanas eléctricas....104
Apertura de un solo toque....104
Bloqueo de las ventanas....104
Cierre de un solo toque....104
Función de rebote....104
Retardo de accesorios....105
Ventanas y espejos retrovisores calentados....158
Espejos retrovisores exteriores calentados....159
Medallón calentado....158
Ventanas y espejos retrovisores....104
Ventilación
Véase: Control de clima....150
Verificación del fluido de frenos....347
Verificación del fluido de la transmisión automática....346

VIN
Véase: Número de identificación del vehículo.....396
Viseras.....109
Espejo de la visera iluminado.....110
Volante de la dirección calentado.....92
Volante de la dirección.....89

# FORD **EXPEDITION**

Manual del Propietario

©bullet

QUALITY GREEN SAFE AND SMART

Febrero 2018

**Centro de Atención al Cliente**

800 470 408 / *ford (*3673)

ford.cl

FordMotorCompanyChile FordChile FordChile FordChile